



Указания по руководству по эксплуатации

Покупая этот велосипед, вы выбрали качественный продукт из дома КТМ. Мы уверены, что ваш новый велосипед более чем удовлетворит ваши ожидания в функциях, дизайне и качестве сейчас и в будущем. Ваш велосипед был полностью собран вашим дилером КТМ и подвергнут точному функциональному контролю.

Оглавление этого руководства поможет вам быстро найти темы, относящиеся к вам.

Упрощение символов:



Опасность: обозначает неминуемую опасность. Если ее не избежать, результатом будет смерть или самые серьезные травмы.



Предупреждение: обозначает потенциально угрожающую опасность. Если ее не избежать, это может привести к смерти или самым серьезным травмам.



Примечание / предостережение: обозначает потенциально вредную ситуацию. Если его не избежать, велосипед или что-то вокруг него могут быть повреждены.

Все велосипеды, оснащенные системой электрического привода, в данном руководстве называются велосипедами Ерас (Electrically Power Assisted Cycle с дополнительным электрическим приводом). Помимо обычных недостаток EPAC, которые поддерживают до 25км/ч, есть еще EPAC 45. Они поддерживают до 45км/ч - для этого применяются однако другие правила и условия. Если вы решили купить Ерас, перед первым использованием необходимо прочитать главу о соответствующей приводной системе EPAC, которую можно найти в этом руководстве только при покупке Epac.

Если вы оставляете ЕРАС третьей стороне для использования, она также должна полностью прочитать эту главу перед первым использованием.

Все наши колеса производятся с учетом передовых производственных процессов и высококачественных материалов и оснащены лучшими компонентами. Поэтому используйте колесо только в соответствии с соответствующей областью применения. Для этого прочитайте главу "использование по назначению".

Неправильное использование может привести к повреждению материала, а также к серьезным несчастным случаям или падениям. Для того, чтобы вы испытали непередаваемое удовольствие от вождения с вашим новым велосипедом КТМ, мы хотели бы попросить вас внимательно прочитать это оригинальное руководство по эксплуатации. Если вы купили детский велосипед, пожалуйста, убедитесь, что ваш ребенок понял весь контент для использования и обработки. Кроме того, убедитесь, что ваш ребенок всегда носит подходящий и проверенный велосипедный шлем.

Ваш велосипед КТМ может иметь очень обширную технику. По этой причине в настоящем оригинальном руководстве по эксплуатации рассматриваются только самые важные и общепринятые объяснения. Помимо этого руководства, важно, чтобы все прилагаемые инструкции по компонентам были прочитаны и поняты. Хорошо храните все прилагаемые инструкции. В этом отношении, прежде всего, соблюдайте предписанные инструкции по техническому обслуживанию и уходу.

Для детей и взрослых в равной степени необходимо иметь базовые навыки езды на велосипеде и проявлять здоровую самооценку. Самоуверенность может привести к серьезным травмам, несчастным случаям и падениям на бездорожье. Перед первым использованием ознакомьтесь со всеми способами работы вашего велосипеда (особенно схемой и тормозом) вдали от оживленных дорог. Велоспорт, как и любой другой вид спорта, связан с повышенным риском несчастных случаев. Всегда имейте это в виду.

В этом оригинальном руководстве по эксплуатации также рассматривается множество полезных советов по технике вождения, техническому обслуживанию и уходу. По этой причине внимательно прочитайте это руководство. Прежде чем воспользоваться своим велосипедом в первый раз, абсолютно необходимо прочитать главу "перед первой поездкой".

Чтобы понять все способы работы вашего велосипеда, необходимо прочитать главу "перед каждой поездкой". Там приведены важные указания, а также предупреждения об использовании приобретенного велосипеда.

Обратите внимание, что для многих в руководстве Работ специальных знаний или специальных инструментов не требуется. Если вы не чувствуете себя в полной безопасности при различных работах, обратитесь к дилеру КТМ.

Всегда ездите с проверенным велосипедным шлемом, прочной обувью и подходящими защитными очками. Кроме того, всегда обращайте внимание на ношение одежды, подходящей для колеса. Установите внимательный стиль вождения, особенно в дорожном движении, и следуйте действующим дорожным правилам. Вы всегда должны уважать других участников дорожного движения и не ездите под влиянием наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов, влияние, или если они сильно переутомился.

Также соблюдайте правовые правила использования велосипедов вдали от дорог. Эти правила, как и дорожные правила в разных странах, могут быть разными. Уважайте флору и фауну во время велосипедных туров в природе.

Кроме того, см. образцы велосипедов, показанных в начале этого оригинального руководства по эксплуатации. Для лучшего понимания там изображены все используемые компоненты. Обратите внимание, что это только изображения символов и могут визуально и технически отличаться от фактически купленной модели.

Мы всегда желаем хорошей езды, Ваша команда **КТМ Bike GmbH**

Подробный вид-MTB Fullsuspension



Горный велосипед - полная подвеска

1	Верхняя трубка	6	Рулевая колонка	11	Шина	16	Каретка	21	Зубчатый венец	26	Подседельный штырь
2	Налоговая ставка	7	Вилка	12	Клапан		Переключател и (опционально)		Переключающий глаз	27	Зажим для седла
3	Вынос руля	•	Передний тормоз	13	Ступица	18	Цепь	23	Задний тормоз	28	Седло
4	Рычаг	9	Спицы	14	Нижняя труба	19	Цепная стойка	24	Седельная распорка	29	Рокер
5	Тормозной рычаг	10	Обод	15	Шатун	20	Контроллер	25	Седельная труба	30	Задний демпфер

Подробный вид-MTB Hardtail



1	Верхняя	6	Рулевая	11	Шина	16	Каретка	21	Седельная	26	Зажим для седла
	трубка		колонка						распорка		
2	Налоговая	7	Вилка	12	Клапан	17	Переключател	22	Задний тормоз	27	Зубчатый венец
	ставка						И (опционально)				
3	Вынос руля	8	Передний тормоз	13	Ступица	18	Цепь	23	Седло	28	Переключающий глаз
4	Рычаг	9	Спицы	14	Нижняя труба	19	Цепная стойка	24	Подседельный штырь		
5	Тормозной	10	Обод	15	Шатун	20	Контроллер	25	Седельная труба		

Подробный Вид-Road Race



HODOWHLIM	велосипед

1	Верхняя трубка	6	Тормозной рычаг с схемой	11	Шина	16	Каретка	21	Седельная распорка	26	Зажим седла
2	Налоговая ставка		Передний тормоз	12	Клапан		Переключате- ли	22	Задний тормоз	27	Переключающий глаз
3	Вынос руля	8	Вилка	13	Ступица	18	Цепная стойка	23	Седло	28	Зубчатый венец
4	Рулевая колонка	9	Спицы	14	Нижняя труба	19	Цепь		Подседельный штырь		
5	Рычаг	10	Обод	15	Шатун	20	Контроллер	25	Седельная труба		

Подробный Вид-Треккинг Onroad



	Верхняя трубка	7	Фара	13	Клапан	19	Переключате- ли	25	Носильщик	31	Зажим для седла
	Налоговая ставка	8	Передний тормоз	14	Динамика ступицы	20	Цепь	26	Задний тормоз	32	Переключающий глаз
3	Вынос руля	9	Вилка	15	Нижняя труба	21	Цепная стойка	27	Седельная распорка	33	Зубчатый венец
4	Рычаг	10	Спицы	16	Педаль	22	Контроллер	28	Подседельный штырь		
5	Тормозной рычаг	11	Обод	17	Шатун	23	Подставка	29	Седло		
	Рулевая колонка	12	Шина	18	Каретка	24	Задний фонарь	30	Седельная труба		

Подробный вид-EPAC MTB Fully



ЕРАС - горный велосипед с полной подвеской

1	Верхняя трубка	7	Рулевая колонка	13	Передний тормоз	19	Каретка	25	Задний тормоз	31	Седло
2	Налоговая ставка	8	Вилка	14	Нижняя труба	20	Цепь	26	Седельная распорка	32	Аккумулятор
3	Вынос руля	9	Спицы	15	Привод	21	Цепная стойка	27	Датчик скорости	33	Аккумуляторный замок
4	Бортовой компьютер	10	Обод	16	Крышка двигателя	22	Переключате- ли	28	Седельная труба	34	Задний демпфер
5	Рычаг	11	Шина	17	Педаль	23	Зубчатый венец	29	Седельный зажим- хомут	35	Рокер
6	Тормозной рычаг	12	Клапан	18	Шатун	24	Переключающ ий глаз	30	Подседельный штырь		

Подробный вид-EPAC Trekking Onroad



Оглавление

Указания по руководству по эксплуатации	3
Подробный вид-MTB Fullsuspension	
Подробный вид-MTB Hardtail	
Подробный Вид-Road Race	
Подробный Вид-Треккинг Onroad	
Подробный вид-EPAC MTB Fully	10
Подробный вид-EPAC Trekking Onroad	11
Перед первой поездкой	20
Перед каждой поездкой	21
После падения	24
Польза По Назначению	26
Категоризация	26
Категория 0 / Е0	28
Категория 1 / Е1	29
Категория 2 / Е2	30
Категория 3 / Е3	31
Категория 4 / Е4	32
Категория 5 / Е5	33
Указания по безопасному обращению	34
Регистрация KTM-Bike	36
Зарегистрируйте велосипед в качестве первого владельца	38
Функции Приборной Панели	39
Сообщить о вепосипеле как украленном	39

Транспортировка багажа	40
Носильщик	
Сумки для руля	41
Сумки Lowrider	
Использование прицепов	
Использование детских сидений	
Корректировки на велосипеде	
Поиск правильной высоты рамки	
Высота сиденья	
Положение седла	
Высота руля	
Обычные Стебли	
Регулируемые Стебли	53
Без Резьбы Стебель (Ahead)	54
Ширина ручки тормозных рычагов	55
Тормозная система	
Общие Указания	
Механические Тормоза Обода	
V-Тормоза	
Контроль функционирования	
Настройки на V-образном тормозе	
Ограничитель тормозных сил	
Боковые тяговые тормоза	
Контроль функционирования	
Настройки на боковом тяговом тормозе	
Гидравлические Тормоза Обода	
Принцип работы и настройка	66

Дисковый тормоз	67
Настройки механических дисковых тормозов	68
Настройки гидравлических дисковых тормозов	69
Тормоза	
• Регулировка обратных тормозов	
Тривод	71
Общие Указания	71
Каретка	71
Цепная схема	
Обслуживание горных, треккинговых, городских	
и детских велосипедов	73
Shimano Rapidfire Plus	73
Shimano Di2	
Триггер Sram	
SRAM Grip Shift	
Управление схемой на дорожных велосипедах Shimano Dual Control	
Shimano Di2	
SRAM Double Tap	
SRAM eTap	
Настройка цепной цепи	
Задний Переключатель	
Передний Переключатель	
Схема ступицы	
Как работают схемы ступицы Shimano	
Цепь	
Уход за цепью	92
Цепной износ	93
Ремень	95
Уход за ремнем	96
Износ ремня	97

Рабочие колеса и шины	98
Общие Указания	
Обработка осей	
Система Штекерного Люка Maxle	99
E-Thru Штекерные Системы	99
Системы Отсека Magura	100
Системы Штекерного Люка Q-Loc	100
Системы штекерного люка КТМ	101
Обращение с быстросъемными зажимами	102
Шины, Обод, Шланг	
Технические характеристики рабочего колеса	107
Натяжение спицы и круг обода	110
Повреждение шины	110
Процедура прокола шин	
Снятие рабочего колеса при боковых тяговых тормозах	
Снятие рабочего колеса для дисковых тормозов	
Снятие рабочего колеса при V-образных тормозах	112
Конструкция рабочего колеса для гидравлических	110
колесных тормозовСнятие рабочего колеса при схемах ступицы	
Снятие расочето колеса при схемах ступицы Конструкция рабочего колеса при цепных цепях	
Разборка шин	
Монтаж шин	
Установка рабочего колеса	
Элементы подвески	117
Определение понятия	
Пружинные вилки	
Регулировка твердости пружины	
Регулировка затухания	
Техническое обслуживание	122

Демпфирование задней части	123
Регулировка твердости пружины	123
Регулировка затухания	125
Техническое обслуживание	126
Пружинный Подседельный Штырь	128
Регулируемый По Высоте Подседельный Штырь	129
Освещение	130
Освещение на ЕРАС	131
Динамика ступицы	131
Устранение неполадок	132
Налоговая ставка	133
Управление лагерной игрой	133
Настройка зазора подшипника	
Привинченный Набор Управления	
Ahead Налога	134
Особенность материала Carbon	136
Специальные Велосипедные Конструкции	138
Aero дорожный велосипед-KTM Revelator Lisse	138
Спецификация деталей стебля	138
Велосипед-первая сборка после доставки	139
Общие инструкции по монтажу для ствола / руля	141
Налоговая ставка	
Рычаг	
Вынос руля	
Кабельная направляющая для Shimano Di2	144
Велосипедный монтаж-изменение длины распорки или стебля	115
	_
Адаптер Garmin	148

Складной велосипед - KTM Macina Fold	149
Первая поездка	
Рычаг	
Перед каждой поездкой	
Регулировка складных механизмов	
Операция Складывания	
Управление быстрым выпуском	
Складывание велосипеда	154
Складывание велосипеда	157
Транспортировка велосипеда	158
Велосипедный транспорт на автомобиле	158
Балка на крыше	
Хвостовая балка	
Велосипедный транспорт по железной дороге	
Велосипедный транспорт по воздуху	
Велосипедное снаряжениеВ	
Велосипедный шлем	
Велосипедная одежда	
Очки	
Обувь и педали	
Инструкции по техническому обслуживанию и уходу	
Очистка и уход	165
Хранение и хранение	166
Удаление отходов	167
Интервалы обслуживания и ухода	168
Рекомендуемые Моменты Затяжки	
Приводы	
Кривошипы и внутренние подшипники	1 / Z

Тормозные системы	173
Рабочее колесо	
Стебли	175
Подседельные штифты	175
Зажим для седла	176
Педали	177
Рамка	
Ручки	
Система Привода Bosch	
Правовые Основы	
Указания по технике безопасности	
Указания по технике безопасности для детей-EPACs.	
Общие Указания	
Очистка и уход	
Техническое обслуживание и ремонт	
Транспортировка и погрузка	
Дальность	
Факторы, влияющие на диапазонПринцип работы приводной системы	
Приводной Блок Поколения 3 –	103
Active Line / Active Line Plus / Performance Line	190
Приводной блок поколения 4-Performance Line CX	196
Бортовой Компьютер Purion	202
Бортовой Компьютер Intuvia	
Бортовой Компьютер Кіох	220
SmartphoneHub	
e-Shift	
Power-Pack / Tube	250

Зарядное устройство	259
Система ABS	
Декларация Соответствия Purion	
Декларация Соответствия Intuvia	
Декларация Соответствия Кіох	
Декларация Соответствия SmartphoneHub	274
Декларация Соответствия Power-Pack/Tube	275
Декларация Соответствия Charger	276
Декларация соответствия КТМ	280
Гарантия и гарантия	281
Рамы, рамы комплекты и жесткие вилки	282
Быстроизнашивающаяся деталь	
Комплект шин	
Диски в сочетании с тормозами обода	
Тормозные колодки и тормозные диски	284
Цепь	284
Звездочки, Шестерни, Внутренние Подшипники,	
Направляющие Ролики	284
Осветительное средство	284
Гидравлические масла и смазки	284
Ленты и ручки руля	285
Схемы и тормозные Тали	285
Лак	285
Стволовых, руль и подседельный штырь	285
Компоненты привода ЕРАС	
Гравировка рамы	288
Доказательство проверки	289
Велосипедный проход	
Акт передачи	293

Перед первой поездкой

- 1. Убедитесь, что вы не превышаете предел нагрузки на велосипед и связанные с ним компоненты. Ваш велосипед предназначен только для того использования, которое объясняется в главе "использование по назначению".
- 2. Также обратите внимание на максимально допустимый общий вес (велосипед + водитель + багаж), для которого предназначен ваш велосипед. Для получения дополнительной информации см. главу *"использование по назначению"*.
- 3. Перед первой поездкой обязательно ознакомьтесь с принципом действия тормозов велосипеда. Убедитесь в том, какой рычаг тормоза переднее колесо или заднее колесо в действие. Дополнительные сведения об этом см. В главе "тормозная система".
- 4. Убедитесь, что вы поняли функциональность своего типа переключения передач. Подробную информацию об этом можно найти в главе "привод".
- 5. Отрегулируйте высоту руля и седла в соответствии с вашим ростом. Подробнее об этом читайте в главе "адаптация к велосипеду".
- 6. Если вы приобрели велосипед с загнутым рулем, целесообразно изучать предварительно на стенде с Фиксации или освобождения обуви от педали. Для этого прочитайте главу "Велосипедное снаряжение".
- 7. Все настройки элементов подвески должны быть выполнены сразу после покупки велосипеда у дилера КТМ. Неправильно отрегулированные элементы подвески могут негативно повлиять на поведение вождения и, следовательно, представляют повышенную угрозу безопасности. Кроме того, это может привести к повреждению элементов подвески или рамы. Более подробную информацию можно прочитать в главе "элементы подвески".
 - Попросите вашего велосипеда быть готовым к вождению у вашего дилера КТМ.



- Ознакомьтесь с принципом действия тормоза и привода в безопасной местности вдали от дорожного движения.
- Внимательно прочитайте как оригинальное руководство по эксплуатации, так и все прилагаемые инструкции по компонентам.

Перед каждой поездкой

Ваш велосипед был несколько раз проверен во время производственного процесса, а также путем окончательного контроля дилера КТМ, но нельзя полностью исключить, что произошли изменения в велосипеде-будь то при транспортировке велосипеда или манипуляциях третьими лицами. Существует также вероятность того, что велосипед получил повреждение от падения. Рекомендуется хорошо запомнить то, как работает и состояние велосипеда, чтобы лучше определить возможные отклонения позже.

- 1. Чтобы гарантировать безупречные резьбовые соединения, требуется визуальный осмотр всех крепежных винтов. Кроме того, велосипед должен быть проверен на наличие любых механических повреждений в виде глубоких царапин, зазубрин или прорывов. Убедитесь, что не слышно необычных звуков, которые могут быть показателем не застрявших резьбовых соединений.
- 2. Убедитесь, что все быстроразъемные крепления на переднем и заднем колесах, а также на подседельном штифте плотно закрыты. Дополнительные указания можно найти в главе
 - Извлеките "рабочие колеса и шины". Проверьте фиксированную посадку всех быстроразъемных и зажимных осей, даже если вы оставили свой велосипед без присмотра на короткое время.
- 3. Контролируйте состояние, круговой ход и давление воздуха обеих шин. Для этого попробуйте нащупать правильное давление воздуха в шине с помощью большого пальца. Если таковые имеются, используйте манометр для определения давления. См.эту процедуру в главе "рабочие колеса и шины".
- 4. Сначала проверьте на стенде, полностью ли работает тормоз. Для этого потяните тормозные рычаги в сторону руля. При этом тормозной рычаг ни в коем случае не должен касаться руля. Проверьте, достаточно ли прочности тормозных колодок для безопасного торможения.

Тормоз обода: убедитесь, что тормозные колодки плотно соединены с тормозом. Убедитесь, что при максимальном давлении тормозного рычага:

- установить тормозные колодки в правильном положении фланца обода
- шина не трогается тормозными колодками
- опрокидывание тормозных колодок с фланца обода на спицы невозможно

Гидравлические тормозные системы: убедитесь, что тормозная жидкость не вытекает из компонентов тормозной системы. Более подробная информация приведена в главе "Тормозная система".

- 5. Если вы хотите активно участвовать в дорожном движении, вы должны следовать национальным условиям соответствующих стран. Чрезвычайно важно никогда не ездить без освещения и отражателей. См.также главу "указания по безопасному использованию".
- 6. Кроме того, проверьте налоговую ставку вашего велосипеда. Для этого переместите руль влево и вправо поочередно, это должно быть плавным и свободным от игры. Затем нажмите и удерживайте передний тормоз, а затем толкайте велосипед вперед и назад отрывистыми движениями. Это также должно произойти без игры и трескучего шума. Также следите за тем, чтобы не было возможности скручивания руля по отношению к переднему рабочему колесу. Пожалуйста, ознакомьтесь с главой "налоговая ставка".
- 7. Контроль ходовой части необходим перед началом движения. Для этого прислонитесь к своему велосипеду и, таким образом, попытайтесь определить, пружинят ли элементы подвески, как обычно. Дополнительные сведения см. В главе "элементы подвески".
- 3. Перед началом езды убедитесь, что подставка для велосипеда сложена, чтобы предотвратить падение.
 - Велосипед, который имеет неработоспособное состояние, может привести к чрезвычайно опасным дорожным ситуациям.
 Существует значительная опасность падения-это может привести к несчастным случаям с травмами.



- Если вы не можете выполнить один из вышеперечисленных пунктов самостоятельно, обязательно обратитесь к дилеру КТМ.
- Многие компоненты, установленные на велосипеде, подвергаются сильному износу. Поэтому регулярно проверяйте свой велосипед во время обслуживания у дилера КТМ, чтобы он мог заменить детали, если это необходимо. Обратите внимание на сроки, приведенные в главе "интервалы ухода за войной и уходом".



- Высококачественный велосипедный замок может предотвратить любую кражу вашего велосипеда. Для этого приковайте свой велосипед к твердому, тяжелому предмету.
 Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам выбрать подходящий велосипедный замок.
- Ваша безопасность всегда зависит от скорости движения.
 Повышенная скорость означает повышенный риск. Поэтому отрегулируйте скорость в соответствии с вашими навыками вождения и условиями вождения. Далее-ведущая информация приведена в главе "указания по безопасности и применению".

После падения

Нерабочие воздействия, а также падение или авария могут повредить компоненты, связанные с безопасностью на велосипеде. Это может привести к опасным ситуациям во время вождения. По этой причине крайне важно отметить следующие моменты.

- 1. Убедитесь, что после падения рабочие колеса все еще правильно находятся в креплениях рамы и вилки и имеют надлежащий круговой ход. Дополнительную информацию см. В главе "рабочие колеса и шины".
- 2. Проверьте, все ли рули и стволовые все еще находятся в привычной, правильной ориентации и если резьбовые соединения все еще плотно прилегают. Чтобы контролировать это при стебле, зажмите переднее колесо между коленями и поверните руль попеременно влево и вправо. Ствол при этом ни в коем случае не должен быть скручен. При попытке нажать на тормозные рычаги вниз вы можете проверить твердое сцепление руля в стволе если руль поворачивается вниз, то прочно сидящее винтовое соединение больше не гарантируется. Подробнее об этом читайте в главе "адаптация к велосипеду".
- 3. Убедитесь, что нет повреждений привода. Цепь не должна быть спущена ни с передних цепей, ни с задних зубчатых венков. Ни в коем случае не должны быть согнуты цепная пусковая установка, переключатель и крепление переключателя. Существует значительная опасность падения, если переключатель попадет в спицы. При нажатии на кривошипы необходимо контролировать работу переключения передач с помощью другого человека, который слегка поднимает велосипед на седле. Для этого переключите все передачи, чтобы проверить их. Читайте также главу "привод".
- 4. Нажмите седле поочередно вверх/вниз или попробовать подкрутить эту, чтобы проверить Резьбовое соединение между седло и подседельный штырь. Закручивание и Перемещение седла не должно быть возможным. Этот метод также позволяет контролировать фиксированную посадку подседельного штифта в раме. Более подробную информацию об этом можно найти в главе "адаптация к велосипеду".
- 5. Поднимите свой велосипед на короткое время и пусть он прыгнет на землю. Убедитесь, что не слышно необычных гремучих звуков это может помочь обнаружить ослабленные резьбовые соединения.

6. Если состояние вашего велосипеда все еще позволяет, двигайтесь медленно и осознанно. Избегайте жестких тормозных маневров, а также сильного ускорения. Ни в коем случае не рискуйте и, при необходимости, не продолжайте свою поездку. Для безопасности проверьте свой велосипед после падения вашим дилером КТМ.



- Если компоненты были согнуты после падения, они никогда не должны быть выровнены. Существует повышенная угроза разрушения вследствие этого. Это особенно верно для вилки, руля, стебля, кривошипа и педалей.
- В главе *"особенности углеродного материала"* указывается порядок действий с углеродными компонентами пожалуйста, внимательно прочитайте его.

Польза По Назначению

Велосипедные рамы и связанные с ними компоненты, как правило, предназначены для различных целей и режимов использования. Каждый тип велосипеда предназначен для определенной цели использования. КТМ выпускает множество категорий горных велосипедов, дорог, гоночных и велосипедных велосипедов, треккинговых, туров, грузовых и туристических велосипедов, а также детских и молодежных велосипедов.

Превышен в случае Использования велосипеда предел нагрузки, sokönnendas велосипед или сопутствующими компоненты будут повреждены. Если это так, компоненты могут выйти из строя уже при гораздо меньшей нагрузке из-за предварительного повреждения. По этой причине важно использовать велосипед в соответствии с целью использования. За убытки, возникшие в результате несоблюдения соответствующих пределов нагрузки, или какие из ошибочной эксплуатации велосипеда взяты не несем ответственности производителя и продавца. Для обеспечения долгосрочной безопасности приобретенного продукта в долгосрочной перспективе необходимо соблюдение требований по эксплуатации, техническому обслуживанию и техническому обслуживанию, предписанных производителем в инструкции по эксплуатации.

Сделайте это, прежде всего, с главами " интервалы обслуживания и ухода", а также " Гарантия и гарантия" знакомы.

В приведенном ниже разделе определены различные категории, которые учитывают все цели использования и ограничения нагрузки.

В дополнение к этому разделу мы рекомендуем вам ознакомиться с инструкциями производителей компонентов относительно информации об использовании по назначению.

Категоризация

KTM велосипед GmbH определяет категории 0-5 или EPAC категории E0-E5, которые отличаются, прежде всего, в целях их использования значительно отличаются. Различные категории описаны на следующих страницах.

Правильная категория-это прямо на велосипеде, в области Под - или Sattelrohrs, в виде стикера ("Илл. 2 / " на стр. 27) / ("рис. 3" " на стр. 27). Кроме того, эта наклейка информирует обо всех соответствующих данных вашего велосипеда.

Пожалуйста, перенесите данную категорию с помощью этого руководства и получите точную информацию о подходящие для вашего велосипеда использования или предельные значения. На этой наклейке EPACs также есть маркировка CE.

С маркировкой СЕ производитель в соответствии с регламентом ЕС заявляет, что "продукт соответствует действующим требованиям, установленным в законодательстве о гармонизации сообщества о его прикреплении."

Внимание: устанавливаются на внедорожные модели дополнительно багажник, брызговики или защита цепи, меняется Категорию автоматически на 2 или Е2. Исключаются так называемые

"Short Fenders", которые могут быть установлены без стремления к вилке или на раме или седле ("рис. 1" " на стр. 27).



Рис. 1/27 Иллюстрация символа "Короткое крыло"



Рис. 2/27 Значок " Велосипед Наклейки"



Рис. 3/27 Изображение значка " наклейка EPAC"

	Велосипед	EPAC
Строки 1 - 2:	Имя и адрес производителя велосипеда	Имя и адрес производителя EPACs
Строки 3-4:	Название модели и конкретный номер сборки	Название модели и конкретный номер сборки
Строка 5:	Максимально допустимый общий вес велосипеда*	Год изготовления EPACs
Строка 6:		Тип двигателя (EPAC), номинальная длительная мощность ворот Мо (250 Вт), максимальная скорость поддержки двигателя (25 км / ч)
Строка 7:		Bec EPACs
Строка 8:	ISO 4210-2: велосипеды-технические требования к безопасности-требования к велосипедам	Максимально допустимый общий вес EPACs*
Строки 11-12:		2006/42/EC = директива по машиностроению 2014/30 / EC = директива по ЭМС EN 15194 = велосипеды-Электромоторные колеса- Ерас велосипеды

^{*}Максимально допустимый общий вес соответствующей модели велосипеда представляет собой сумму велосипеда - вес + водитель + зарядка dar и ни в коем случае не должен превышаться

Категория 0 / Е0

Детские велосипеды
Характеристика категории 0 / E0 Эти велосипеды предназначены исключительно для детей. Велосипеды категории 0 / E0 ни в коем случае не должны использоваться подростками или взрослыми. Дети никогда не должны ездить на велосипеде без присмотра. Кроме того, дети всегда должны ездить вдали от дорожного движения и других опасностей или препятствий и адаптироваться к своим навыкам.
Использование велосипедов категории 0 / E0 допускается только под родительским наблюдением.
Дети не должны ездить на велосипеде вблизи склонов, бордюров, лестниц, обрывов местности, крышек каналов, а также на дорожках, используемых автомобилями.
Максимальная регулируемая высота седла (см. главу "корректировки велосипеда") не должна быть менее 435 мм, а также не должна превышать 635 мм. Высота седла представляет собой перпендикулярное расстояние между дном и верхним краем седла ("рис. 1" " на стр. 28).

Категория 1 / Е1

Типы велосипедов	Road Race, Time Trial, Триатлон
	Характеристика категории 1 / E1 Это категория велосипедов, предназначенных для использования на мощеных дорогах или гладких проезжих дорогах. При этом контакт между шинами и проезжей частью может быть непреднамеренно потерян.
Разрешенное Использование	Исключительно для использования на асфальтированных дорогах.
Не разрешенное использование	Не подходит для бездорожья и использования с багажником или велосипедными сумками.
Интересное	В зависимости от страны это может быть возможным, что для легального использования на дорогах общего пользования дооснащение с фары, Отражатели, брызговики и т. д. это необходимо, чтобы соответствовать национальному законодательству. В комплект поставки входит защитное оборудование велосипеда категории Е1, необходимое для тренировок или соревнований, и оно должно регулярно проверяться пользователем или специалистом и — при необходимости — ремонтироваться. Производители и дилеры не несут ответственности за повреждения, вызванные использованием гоночного велосипеда на местности, перегрузкой и неправильным устранением дефектов.

Категория 2 / Е2

Типы велосипедов	Город, Треккинг Onroad, Треккинг Offroad, Циклокросс, Горный Велосипед Случайный
	Характеристика категории 2 / E2 Это категория велосипедов, которая включает в себя цель набора категории 1 / E1 и, кроме того, неопрятные проселочные дороги и гравийные дорожки, а также маршруты с умеренным наклоном/уклоном. Возможен контакт с неровной поверхностью. Это может привести к потере контакта с землей. Прыжки не должны превышать высоту 15 см.
Разрешенное Использование	Для асфальтированных дорог, хорошо укрепленных гравийных дорожек, а также велосипедных дорожек.
Не разрешенное использование	Кроме того, для идущих в условиях бездорожья, а также использования в качестве горных велосипедах или для осуществления различных Фристайл-трюков не подходит. Хотя некоторые из этих колес имеют системы подвески, они предназначены только для комфорта, но не для пригодности к местности.
Интересное	Велосипеды этой категории, за исключением исключений, соответствуют законодательным требованиям дорожного движения изза их концепции и оснащения, таких как активные (задний фонарь, фары) и пассивные (отражатели) осветительные приборы. Кроме того, допускается использование на полевых и лесных тропах, общих для велосипедного движения. Оборудование для обеспечения безопасности, необходимое для этой цели, поставлялось в комплект поставки и должно регулярно проверяться пользователем или специалистом и – при необходимости – ремонтироваться. Однако некоторые велосипеды этой категории не соответствуют законодательным требованиям дорожного движения и, таким образом, рассматриваются как спортивное оборудование. Если ваш велосипед не оснащен активными (задними фонарями, фарами) и пассивными (отражателями) осветительными
	фарами) и пассивными (отражателями) осветительными приборами, перед использованием на дорогах общего пользования их необходимо дооснащать компонентами в соответствии с соответствующими национальными законами и правилами.

Категория 3 / Е3

Типы велосипедов	Горный Велосипед: Кросс-Кантри, Марафон, Тур
	Характеристика категории 3 / ЕЗ Это та категория велосипедов, которая не только включает в себя назначение категорий 1 / Е1 и 2 / Е2, но и включает в себя неиспользуемые маршруты, а также технические области. Прыжки до 60 см включены здесь.
Разрешенное Использование	От легкой до сложной местности (небольшие препятствия, такие как корни, камни и желоба на рыхлой и твердой поверхности) во время кросс-кантри или соревновательных операций. Кросс-кантри, марафон и тур компоненты (шины, подвеска, рама, привод) имеют легкий вес и предназначены для маневренности и скорости.
Не разрешенное использование	Для всех экстремальных видов вождения или скакать, как например, фрирайда, эндуро, даунхилл, Фристайл-трюков и т. п. не подходит.
Интересное	Эти велосипеды не предназначены для использования на дорогах общего пользования из-за их концепции и оборудования. Перед использованием на дорогах общего пользования колесо, в соответствии с национальными законами и правилами должны быть модернизированы, с подсветкой, рисберма etc. Оборудование безопасности, необходимое для использования на местности, входит в комплект поставки и должно быть умеренно проверено пользователем или специалистом и - при необходимости — отремонтировано. Кросс-кантри, марафон и тур горные велосипеды легче, в гору быстрее и маневреннее, чем все горные, тропические и эндуро горные велосипеды. Эффективность привода и характеристики скалолазания устанавливаются выше прочности на велосипедах категории 3 / ЕЗ.

Категория 4 / Е4

Типы велосипедов	Горный Велосипед: Trail, All Mountain, Enduro
типы волооиподов	Tophbir Boriotrinog. Trail, 7 il Wourtain, Enauto
	Характеристика категории 4 / E4 Это категория велосипедов, которая включает в себя цель набора категорий 1 / E1, 2 / E2 и 3 / E3. Кроме того, эта категория включает в себя ограниченное использование спуска. Спуски могут осуществляться со скоростью до 40 км/ч, если прыжки не превышают высоты 120 см. Использование велосипеда в этих условиях сильно зависит от опыта и навыков водителя.
Разрешенное Использование	Велосипеды из этой категории более прочны и прочны, чем кросс- кантри, марафонские или туристические горные велосипеды. Благодаря более высокому пути подвески более сложная местность может быть преодолена с большими препятствиями и прыжками. Велосипеды из этой категории охватывают большую область применения.
Не разрешенное использование	Области применения, превышающие указанное назначение.
Интересное	Эти велосипеды не предназначены для использования на дорогах общего пользования из-за их концепции и оборудования. Перед использованием на дорогах общего пользования колесо, в соответствии с национальными законами и правилами должны быть модернизированы, с подсветкой, рисберма etc. Оборудование безопасности, необходимое для использования на местности, входит в комплект поставки и должно быть умеренно проверено пользователем или специалистом и - при необходимости — отремонтировано. Поскольку эта категория охватывает множество областей применения, важно знать границы цели использования этих колес.

Категория 5 / Е5

Типы велосипедов	Горный Велосипед: Гравитация, Фрирайд, Спуск
♦ •	Характеристика категории 5 / E5 Это категория велосипедов, которая включает в себя однокомпонентную цель категории 1 / E1, 2 / E2, 3 / E3 и 4 / E4. Велосипеды также предназначены для прыжков любого типа при последующей посадке в наклонной местности, а также скорости более 40 км/ч. Также допускается использование в грубой, пересеченной местности. Использование велосипеда в этих условиях сильно зависит от опыта и навыков водителя.
Разрешенное Использование	Велосипеды для вышеупомянутой цели позволяют ездить по выборочной местности. Гравитационные, фрирайд и горные велосипеды чрезвычайно прочны и предлагают очень много подвески, чтобы наилучшим образом справляться с препятствиями. Из-за высокой нагрузки особенно заботливое и внимательное обращение с компонентами потребностей.
Не разрешенное использование	Использование через личную пограничную зону. Поэтому пусть действует разумная самооценка.
Интересное	Эти велосипеды не предназначены для использования на дорогах общего пользования из-за их концепции и оборудования. Перед использованием на дорогах общего пользования колесо, в соответствии с национальными законами и правилами должны быть модернизированы, с подсветкой, рисберма etc. Оборудование безопасности, необходимое для использования на местности, входит в комплект поставки и должно быть умеренно проверено пользователем или специалистом и - при необходимости — отремонтировано. Если вы планируете ездить по местности, соответствующей этой категории, вы должны принять соответствующие меры безопасности, такие как более частые интервалы обслуживания. Они придают большое значение личной безопасностью оборудования, например, подходящий шлем и защитное снаряжение. Обратите внимание, что просчет или переоценка собственных способностей в этой категории может быстро привести к несчастному случаю с серьезными травмами или даже смерти.

Указания по безопасному обращению



Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности и инструкциями.

Всегда храните их хорошо. Упущения в соблюдении инструкций по технике безопасности могут привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

- Соблюдайте действующее национальное законодательство.
 - Если вы хотите использовать свой велосипед в общественном транспорте, важно, чтобы велосипед соответствовал соответствующим национальным законам и правилам. Сформируйте себя точно о действующих Правилах дорожного движения в стране, в которой вы путешествуете на своем велосипеде.
- Обеспечьте безопасное в эксплуатации состояние вашего велосипеда.
 Для этого следуйте описанной процедуре в главах "перед первой поездкой", "перед каждой поездкой" и "после падения".
- Получите первый опыт работы с велосипедом в безопасной местности, за пределами транспортного пространства.
 - Перед использованием велосипеда обязательно ознакомьтесь со всеми функциональными способами вдали от оживленных дорог.
- Вы едете ночью или в условиях плохой видимости не без освещения.
 Установка фары, заднего фонаря и различных отражателей является обязательным. Основой для этого служат соответствующие национальные законы и правила.
- При использовании велосипеда всегда надевайте одежду, подходящую для велоспорта, проверенный велосипедный шлем, защитное снаряжение и подходящую прочную обувь.
 - Велосипедный шлем должен пройти испытание в соответствии с DIN EN 1078. Более подробную информацию об этом можно прочитать в главе "Велосипедное снаряжение".
- Двигайтесь особенно предусмотрительно, особенно на более высоких скоростях.
 Двойная скорость = четырехкратный тормозной путь. Ваш велосипед КТМ оснащен современной мощной тормозной системой. Особенно в ситуации Испуга или при очень сильном торможении может произойти Блокировка колес или Опрокидывании автомобиля. Предварительное вождение и, вероятно, дозированное торможение необходимы.
- Отрегулируйте свой стиль вождения в соответствии с соответствующими условиями.
 - Обратите внимание, что при сырости тормозной путь значительно удлиняется, и преждевременная блокировка колес может привести к падению.

 Убедитесь, что размер рамки и элементы управления соответствуют вашему размеру тела.

Неправильно выбранный размер рамы может привести к тому, что велосипед не может правильно управляться и контролироваться водителем — например, тормоза не могут быть правильно нажаты. Читайте также главу "адаптация к велосипеду".

 Обратите внимание на других участников дорожного движения, пешеходов и детей.

Всегда рассчитывайте на чужие проступки. Кроме того, двигайтесь осторожно и не ставьте под угрозу или не провоцируйте других участников дорожного движения.

 Во время вождения воздержитесь от использования мобильного телефона и прослушивания музыки через наушники.

Таким образом, вы можете отвлечься и ограниченно воспринимать окружающую среду.

 Велосипедные дорожки, идущие параллельно дорогам, представляют собой особый источник опасности.

Они могут быть упущены движущимися автомобилями.

 При пересечении железнодорожных путей и крышек каналов убедитесь, что вы не теряете контроль над своим велосипедом.

По возможности пересекайте железнодорожные рельсы под прямым углом.

 Всегда имейте в виду, что вы можете находиться на перекрестках под мертвым углом от других свидетелей вождения.

Это создает опасные ситуации, особенно при повороте автомобиля.

- Для ремонта и замены используйте только оригинальные компоненты КТМ.
 Для замены компонентов вашего велосипеда рекомендуется использовать только оригинальные компоненты КТМ, так как они должны соответствовать определенным характеристикам. Для выбора запасных компонентов обратитесь к дилеру КТМ.
- Всегда защищайте среду обитания животных и растений.

Ездите для этого только по указанным маршрутам и дорогам. Избегайте лугов и полей и ни в коем случае не пересекайте водоемы. Чтобы быть в безопасности на ходу, обязательно отрегулируйте скорость на местности в соответствии с Вашим навыком вождения.

- Не выполняйте регулировочные работы на тормозе и цепи во время вождения.
 При этом риск падения значительно увеличивается.
- Никогда не ездите на велосипеде вдвоем.

Исключением считается ношение малышей в специальном детском сиденье. Обратите внимание, что дополнительный вес, перевозимый с собой, должен быть включен в максимально допустимый общий вес, и не все велосипедные рамы предназначены для перевозки детских сидений. Перегрузка может привести к деформации или разрыву рамы велосипеда или компонентов.

Никогда не ездите на велосипеде от руки.

Это сопряжено с большими опасностями, так как вы можете потерять контроль над своим велосипедом.



Соблюдайте все указания по безопасному использованию и всегда соблюдайте их. Нарушение может привести к несчастным случаям или падениям с травмами, вплоть до смерти.



Если у вас есть какие-либо вопросы о рекомендациях по безопасному использованию, описанных выше, пожалуйста, немедленно свяжитесь с вашим дилером КТМ, который будет рад ответить вам на открытые вопросы.

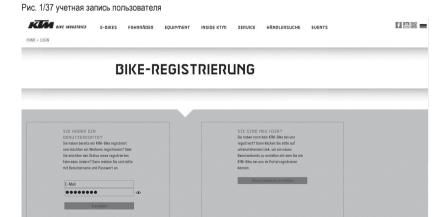
Регистрация KTM-Bike

Чтобы открыть веб-приложение "регистрация велосипеда", сканируйте QR-код на седельной трубе с помощью приложения для смартфонов с поддержкой QR. При подключении к Интернету переадресацией на https://www.ktm-bikes.at/bikeregistrierung. Веб-страница также может быть доступна без сканирования QR-кода по ссылке, указанной выше.

Для регистрации велосипеда необходима учетная запись пользователя.

Если учетная запись пользователя уже существует, пользователь входит в систему, введя адрес электронной почты и пароль, а затем нажав "войти".

Если учетная запись пользователя еще не существует, при нажатии кнопки "Создать учетную запись пользователя" создается новая учетная запись.



При повторном создании учетной записи пользователя необходимо заполнить все перечисленные поля, а также внимательно прочитать условия и Политику конфиденциальности, а затем принять их. При нажатии кнопки" Создать учетную запись процесс создания продолжается.

Введенные данные суммируются в одном обзоре. Здесь есть возможность проверить данные на правильность.

При нажатии кнопки" Создать учетную запись " на указанный адрес автоматически отправляется электронное письмо. Нажатие на ссылку подтверждения в сообщении завершает повторное вложение учетной записи пользователя.

Введя адрес электронной почты и пароль, а затем нажав "войти", пользователь теперь может войти в систему.

Если пароль был забыт, его можно нажать на кнопку "Забыли пароль?" может быть сброшен путем указания адреса электронной почты. При нажатии кнопки" сбросить пароль " на указанный адрес электронной почты отправляется электронное письмо со ссылкой для сброса пароля.

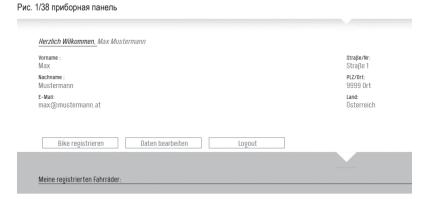
Рис. 2/37 Регистрация



Рис. 3/37 сброс пароля

SIE HABEN	EIN
BENUTZER	KONTO?
Sie haben bere	its ein KTM-Bike registriert
und möchten e	in Weiteres registrieren? Oder
Sie möchten de	en Status eines registrierten
Fahrrades ände	ern? Dann melden Sie sich bitte
mit Benutzerna	ame und Passwort an.
Bitte den Benu	zernamen oder die E-Mail-
Adresse eingeb	en. Sie erhalten dann
-	eisungen zum Zurücksetzen
des Passworts	zugesandt.
Ihre E-Mail-	Adresse
Pas	swort zurücksetzen

После успешного входа в систему, появится панель мониторинга. Здесь находятся личные данные, которые можно изменить с помощью кнопки "Изменить данные". Кроме того, есть возможность выйти из системы, нажав на кнопку выхода из системы. При нажатии на кнопку "Зарегистрировать велосипед" Велосипед может быть зарегистрирован.



Зарегистрируйте велосипед в качестве первого владельца

Предварительно отсканированный номер фрейма уже автоматически вводится в поле Номер фрейма. Если QR-код на колесе не отсканирован, номер кадра должен быть введен в соответствующее поле вручную. Затем следует ввести дату покупки велосипеда (обязательную!). При необходимости можно указать дилера, у которого был куплен велосипед. Кроме того, квитанцию о покупке можно разместить с помощью кнопки "Загрузить". Теперь нажмите на кнопку "Регистрация". Теперь колесо можно просмотреть на приборной панели в разделе "Мои зарегистрированные велосипеды".

Несколько велосипедов могут быть зарегистрированы в одной учетной записи пользователя одновременно.



Однако один и тот же велосипед не может быть зарегистрирован в нескольких учетных записях пользователей одновременно. Если велосипед будет продан, при регистрации велосипеда необходимо дополнительно правильно ввести имя предыдущего владельца. Предыдущий владелец при регистрации новым владельцем получает соответствующее уведомление на указанный им адрес электронной почты.

Функции Приборной Панели

Рис. 1/39 Зарегистрированных Велосипедов



При нажатии на кнопку" изменить статус " можно выбрать три различных варианта: отменить регистрацию, зарегистрировать и украсть.



При нажатии на кнопку" дополнительная информация " осуществляется перенаправление на веб-сайт КТМ Bike GmbH. Здесь можно назвать точные спецификации, а также геометрию колеса.

Сообщить о велосипеде как украденном

Если велосипед украден, необходимо установить статус "украден". При нажатии на кнопку" изменить статус " велосипед теперь сообщается как украденный.

Если исполнительная власть найдет колесо, она может с помощью сканирования QR-кода узнать, зарегистрирован ли этот велосипед как украденный. Введя полицейский адрес электронной почты в соответствующее поле, компетентный чиновник получает электронное письмо с данными владельца.

Если частное лицо нашло велосипед, сканируя QR-код, оно также может узнать, зарегистрирован ли велосипед как украденный. Теперь он может сообщить владельцу о находке колеса через готовую форму.

Отменить регистрацию велосипеда

Если регистрация отменена, необходимо установить для статуса значение "отменить регистрацию". При нажатии кнопки изменить статус велосипед больше не находится в списке зарегистрированных велосипедов.

Транспортировка багажа

Существуют различные способы транспортировки вашего багажа на велосипеде. Какой вид транспорта вы выберете, в основном зависит от формы и веса багажа. С одной стороны, вы можете транспортировать свой багаж с обычным рюкзаком, но с другой стороны, вы также можете прибегнуть к специальным аксессуарам, таким как сумки для руля или сумки. Багажник также является возможностью. Обратите внимание, что по конструктивным причинам не все виды транспортировки багажа подходят для вашей модели велосипеда. На следующих страницах вы найдете обзор наиболее распространенных способов транспортировки багажа.

Носильщик

Все багажные стойки, установленные на моделях КТМ ("рис. 1/ носильщик" на стр. 40), соответствуют стандарту EN 14872 или EN ISO 11243. Существуют различные багажника видов. Однако максимальная весовая нагрузка в соответствии с этими стандартами всегда составляет 10 кг, 18 кг или 25 кг. Весовая нагрузка, действительная для вашей модели, выгравирована непосредственно на багажнике. Если вы устанавливаете багажник позже, убедитесь, что он также проверен вверх по стандартам и подходит для монтажа на соответствующей раме велосипеда. Перед покупкой багажника для дооснащения проконсультируйтесь с дилером КТМ.

Всегда загружайте багажник, если это возможно, с помощью подходящих прочных упаковочных сумок ("рис. 2 / Сумка для багажника" на стр. 40), где центр тяжести находится как можно дальше вниз. Кроме того, убедитесь, что упаковочные сумки в какой-то степени водонепроницаемы, чтобы ваш багаж был защищен от влаги.

Монтаж консольных багажников, которые обычно прикрепляются к Подседельному Штырю, предназначен для Carbonbzw. полностью подпружиненная рама не допускается. Пожалуйста, обратите внимание на любые ограничения производителя подседельного штифта.

Рис. 1/40 багажник Источник: KTM велосипед GmbH



Рис. 2/40 сумка для багажника Источник: KTM велосипед GmbH



Сумки для руля

Карманы Руля ("Рис. 1 / сумка для руля" на стр. 41) часто устанавливаются с помощью быстросъемных застежек и обеспечивают удобный способ хранения ценных вещей или фотооборудования.

Сумки Lowrider

С помощью специальных держателей для вилки можно использовать так называемые мешки Lowrider ("рис. 2 / Lowri - карман" на стр. 41). Сумки Lowrider очень хорошо подходят для транспортировки тяжелого багажа, так как глубоко сидящий центр тяжести не влияет на свойства вождения в большой степени.

Обратите внимание, что по конструктивным причинам не все модели велосипедов подходят для крепления кронштейнов для сумок Lowrider.

- Для установки багажников и сумок обратитесь к дилеру КТМ.
- Следите за благоприятным распределением нагрузки, чтобы обеспечить надлежащее поведение вождения. Чем тяжелее багаж, тем дальше он должен быть уложен. Точно так же за счет зарядки удлиняется тормозной путь. Поэтому практикуйте вождение в безопасном для движения месте и соответственно корректируйте свои навыки вождения.



- Обратите внимание на максимально допустимый общий вес вашего велосипеда, он ни в коем случае не должен превышаться. Для этого ознакомьтесь с разделом "категоризация" в главе "использование по назначению", если вы хотите узнать больше о составе максимально допустимого общего веса.
- Отрегулируйте элементы подвески и давление в шинах в соответствии с дополнительным весом.
- При привязке упаковочных сумок следует следить за тем, чтобы крепежные ленты не попали в спицы.

Рис. 1/41 карман для руля Источник: KTM велосипед GmbH



Рис. 2/41 Lowrider сумка Источник: KTM велосипед GmbH



Использование прицепов

По конструкторским причинам не каждая модель KTM Bike GmbH подходит для монтажа фаркопа. Поэтому обратитесь к производителю прицепа, чтобы узнать, какая модель прицепа подходит для вашего велосипеда. Ваш дилер KTM может помочь вам найти подходящий продукт.

KTM Bike GmbH в основном выпускает следующие системы сцепления:

- Крепление глубокого дышла с монтажом на оси ("рис. 1/ глубокий дышло " на стр. 42)
- Крепление глубокого дышла с монтажом на выходе из строя
- Крепление среднего дышла с монтажом на багажнике ("рис. 2 / средний дышло " на стр. 42)

Для использования прицепов, как правило, колеса категории 1 и категории Е1 не подходят в соответствии с главой *"использование по назначению"*. Кроме того, не допускается использование велосипедных прицепов в сочетании с углеродной рамой или полностью подпружиненными задними конструкциями.

В общем, можно различать заторможенные и необремененные прицепы. При этом максимально допустимые тяговые нагрузки:

- **-** 80 кг для тормозных прицепов
- 40 кг для необработанных прицепов

Также обратите внимание на национальные предписания, которые частично нагрузки позволяют не только значительно более низкие вложения.

Особую осторожность следует соблюдать при обращении с велосипедами со схемой ступицы при креплении прицепа с глубоким дышлом к ступице заднего колеса. Поворотный момент опоры ступицы переключения должен быть правильно установлен, несмотря на привинченную тяговую муфту.

Рис. 1/42 глубокий дышло Рис. 2/42 средний дышло Источник: КТМ велосипед GmbH Источник: КТМ велосипед GmbH





При монтаже прицепа обратите особое внимание на то, чтобы всегда была достаточная сила зажима и необходимая безопасность скручивания фаркопа.

Обратите внимание, что вес и загрузка прицепа при не вхолят тормозимых исполнениях всегла максимально допустимый общий вес. Это связано, с одной стороны, с тем. что тормоза на велосипеде должны дополнительно тормозить прицеп, с другой стороны, более высокий вес прицепа действует как на раму, так и на вилку велосипеда. Превышение максимально допустимого общего веса может привести к несчастным случаям или падениям с последствиями травм. Если вы хотите узнать больше о составе максимально допустимого общего веса, ознакомьтесь с разделом "категоризация" в главе "использование по назначению".



- Если вы перевозите детей с прицепом, убедитесь, что они пристегнуты к прицепу, а также носят соответствующее защитное снаряжение в виде велосипедного шлема.
- Велосипедный прицеп, с одной стороны, удлиняет тормозной путь, но с другой стороны, ширина и навыки вождения вашего велосипеда также меняются. По этой причине на данный момент практикуйте с пустым прицепом в безопасном для движения месте.
- При использовании велосипедных прицепов соблюдайте национальные законы и правила. Ограничения или предписания в Отношении конструкции и освещение могут быть даны.
- Вымпел, установленный на прицепе, делает его более заметным для других участников движения.
- Монтаж на полностью подпружиненных велосипедах, а также на углеродных рамах и EPAC 45 не допускается.



- В зависимости от исполнения и крепления прицепа это полезно и рекомендуется, дополнительно в инструкции буклеты изготовление эксцентрик или полуоси или проконсультироваться ступицы производитель.
- При покупке прицепа и сцепления обратитесь к дилеру КТМ.

Использование детских сидений

По конструкторским причинам не каждая модель KTM Bike GmbH подходит для монтажа детского сиденья. Поэтому дополнительно проконсультируйтесь с производителем детского сиденья, какая модель детского сиденья подходит для вашего велосипеда. Ваш дилер KTM может помочь вам найти подходящий продукт.

КТМ Bike GmbH в основном выпускает следующие системы для монтажа детских сидений:

Детские сиденья для монтажа на трубе сиденья ("рис. 1" " на стр. 44)

Велосипеды категории 1, 4, 5, а также E1, E4 и E5 не подходят для использования детских сидений в соответствии с главой "использование по назначению". Кроме того, карбоновые рамы непригодны для крепления детского сиденья. Детские сиденья не должны устанавливаться на велосипедах, оснащенных пружинным подседельным штифтом или пружинным седлом. Подвижные компоненты могут повредить ребенку.

При выборе подходящего детского сиденья обязательно проконсультируйтесь с дилером КТМ.

Рис. 1/44 Источник: BabyOK



- Вес детского кресла и ребенка включить в расчет на допустимую общую нагрузку или максимальный допустимый общий вес для велосипеда. Если вы хотите узнать больше о составе максимально допустимого общего веса, ознакомьтесь с разделом "категоризация" в главе "использование по назначению".
- Крепления детских сидений прямо на Руле или на багажники любого рода запрещено - есть опасность поломки.
- Убедитесь, что ребенок пристегнут к детскому сиденью, а также носит соответствующее защитное снаряжение, в виде велосипедного шлема.
- Детское сиденье изменяет навыки вождения вашего велосипеда.
 Отрегулируйте свои навыки вождения в соответствии с соотношениями веса, измененными детским сиденьем, чтобы избежать качания велосипеда. По этой причине на данный момент практикуйте с пустым детским сиденьем в безопасном для движения месте.
- Детское сиденье удлиняет тормозной путь из-за дополнительного веса.
- Будьте особенно осторожны, когда вы помещаете своего ребенка в детское сиденье. Есть риск, что велосипед опрокинется.
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в детском сиденье припаркованного велосипеда. Велосипед может упасть, и ваш ребенок может получить травму при этом.
- Карбоновая рама и полностью подпружиненные велосипеды, как правило, не подходят для крепления детского сиденья.
- Детские сиденья не должны устанавливаться на велосипедах, оснащенных пружинным подседельным штифтом или пружинным седлом. Подвижные компоненты могут повредить ребенку.



- Обязательно получите все необходимые указания из руководящих брошюр производителя детских сидений.
- При покупке детского сиденья проконсультируйтесь с дилером КТМ и обеспечьте квалифицированную сборку.



Корректировки на велосипеде

Назначение, тип велосипеда и высота рамы определяют основную осанку на вашем велосипеде. Тем не менее, есть возможность настроить различные компоненты. Например, руль, стволовых, подседельный штырь, седло и тормозной рычаг могут быть отрегулированы индивидуально.

 Перед каждой поездкой проверяйте велосипед, как описано в главе "инструкции по эксплуатации" в разделе "перед каждой поездкой".



- Для настройки вашего велосипеда требуется определенный уровень знаний, а также специальные инструменты. Поэтому при передаче велосипеда попросите вашего дилера КТМ выполнить настройки.
- После выполненных настроек сделайте тест-драйв в безопасном безопасном месте.

Поиск правильной высоты рамки

Использование правильной высоты рамы имеет важное значение для безопасного выхода на вашем велосипеде. Рама, специально адаптированная к водителю, может быть установлена на основе размера тела с помощью таблицы " рис. 1 / Определить таблицу размеров" на стр. 47.

В стойке следует соблюдать минимальное расстояние в один дюйм, скажем, 2,54 см между шагом и верхней трубой ("рис. 1" " на стр. 46).

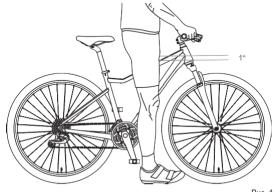


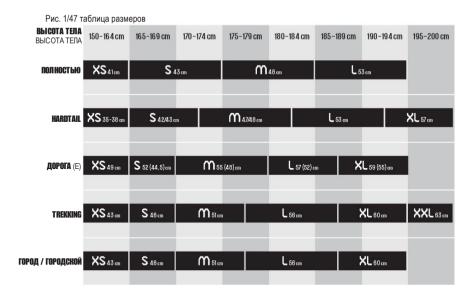
Рис. 1/46

Источник: KTM велосипед GmbH

Your frame size

Ваш размер рамки





ДЕТИ / МОЛОДЕЖЬ дети / молодежь

РАЗМЕР ОДЕЖДЫ (Возраст) РАЗМЕР ОДЕЖДЫ (Возраст)	92 (2+)	10.4 (4+)	116 (6+)	128 (6+)	152 (12+)
РАЗМЕР КОЛЕСА Размер шин	12"	16"	20"	24"	26"

Высота сиденья

Высота сиденья корректируется, когда нога человека лежит на педальной оси, а нога при этом полностью вытянута ("рис. 1 / высота сиденья " на стр. 48). Однако нога должна быть слегка согнута, если шар ноги находится на оси педали.

Рис. 1/48 высота сиденья



- Используйте обувь с плоской подошвой, если вы хотите определить высоту сиденья.
- Лучше всего носить те велосипедные ботинки, которые вы обычно используете во время велосипедных туров.
- Примите сидячее положение на седле.
- Расположите пятку на оси педали в положении внизу, обращая внимание на прямое положение бедра.
- Теперь нога должна быть полностью вытянута.

Чтобы изменить нужную высоту сиденья, ослабьте Быстрозажимной рычаг или зажимной болт на подседельной трубе. Об этом см. В разделе "Обращение с быстросъемными зажимами". Если для фиксации подседельного штифта используется зажимной болт, для этого вам понадобится правильный инструмент. Всегда используйте динамометрический ключ и соблюдайте данные о крутящих моментах в главе "рекомендуемые моменты затяжки". Вращение винта против часовой стрелки ослабляет его, и подседельный штырь может быть перемещен. При регулировке высоты сиденья следите за тем, чтобы подседельный штырь не выдвигался за пределы отметки на хвостовике подседельного штифта ("рис. 1" " на стр. 49). В противном случае надежное удержание седла больше не гарантируется и может привести к переломам рамы или падениям. Если правильная настройка невозможна таким образом, выберите следующий более высокий размер рамки.



- Если вы используете подседельный штырь, диаметр которого меньше, чем труба сиденья, вы можете использовать так называемые редукционные втулки. Однако они всегда должны иметь минимальную длину 70 мм.
- Перед поездкой всегда проверяйте фиксированное резьбовое соединение с седлом, так как в противном случае это может привести к падениям с травмами.

Теперь прикрепите подседельный штырь. Закройте Быстроразъемный рычаг, см. раздел "обращение с быстросъемными зажимами". Если для фиксации подседельного штифта используется зажимной болт, он крепится путем вращения винта по часовой стрелке. Используйте динамометрический ключ, а также прочитайте главу "рекомендуемые моменты затяжки". Проверьте, стоит ли седло в одной линии с верхней трубой велосипедной рамы ("рис. 2" " на стр. 49). Решать, в случае необходимости, Быстрозажимной рычаг или зажим болт на подседельной трубе и снова выровняйте седло соответственно.



После настройки убедитесь, что подседельный штырь имеет правильное сцепление. Возьмитесь руками седло на передней и задней части, и сместите его влево и вправо, или вверх и вниз. При этом ни в коем случае не должно быть заметно смещение подседельного штифта.

Рис. 1/49 г. Источник: KTM велосипед GmbH

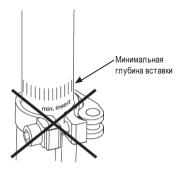
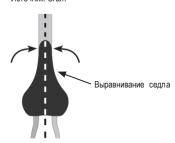


Рис. 2/49 г. Источник: Sram



Положение седла

Каждое седло должно быть установлено параллельно полу с сиденьем. Возможно, при монтаже можно использовать уровень духа ("рис. 1" " на стр. 50). Бе-рейх, в котором седельные рельсы могут быть зажаты, отмечен на каждом седле. Вне этой отметки седло не должно быть зажато.

Большинство производителей подседельных штифтов для монтажа седла указывают крутящий момент, который отмечается непосредственно на подседельном штифте ("рис. 2" " на стр. 50). Кроме того, ознакомьтесь с главой "рекомендуемые моменты затяжки" о соответствующем крутящем моменте затяжки и всегда используйте динамометрический ключ. Для подседельных штифтов с двумя винтами эти крутящие моменты должны быть проверены дважды по отдельности после затяжки, чтобы избежать различных моментов затяжки. Подседельный штырь не должен быть установлен неправильно-подседельный клобук должен быть выровнен назад.



После настройки убедитесь, что седло имеет правильное сцепление. Возьмитесь руками седло на передней и задней части, и сместите его влево и вправо или вверх и вниз. При этом ни в коем случае не должно быть заметно смещение седла.

Рис. 1/50 Источник: KTM велосипед GmbH

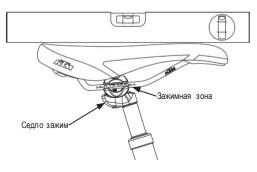


Рис. 2/50 Источник: KTM велосипед GmbH



Высота руля

Вместе с высотой сиденья высота руля определяет наклон спины во время движения. Если руль спроектирован глубже, положение сиденья становится значительно более спортивным. Все вещи это сидячее положение также более неудобное и напряженное, потому что шея и верхняя часть тела подвергаются более сильным нагрузкам.

Существуют различные стебли, которые позволяют изменять высоту руля. Для каждого из перечисленных ниже стебли специальные знания или инструмент из - за болей. Кроме того, невозможно рассмотреть каждую систему стеблей в этом руководстве. Поэтому обязательно добавьте своего дилера КТМ для изменения высоты руля.



- Руль и стебли являются одними из несущих и, следовательно, безопасных компонентов на велосипеде. Поэтому будьте особенно осторожны при настройке. Если вы не уверены в настройке высоты руля, добавьте своего дилера КТМ.
- При замене компонентов обязательно убедитесь, что выбранная комбинация руля и стебля выпущена соответствующим производителем.

Обычные Стебли

Для обычных стеблей (стеблей хвостовика), как показано на "рис. 1 / стебель хвостовика" на стр. 52 высота руля может быть изменена таким образом, что глубина вставки предварительной конструкции в хвостовике вилки может быть изменена.

- Откройте стволовой шпиндель, повернув винт на два-три оборота против часовой стрелки. Теперь Vorbauschaft в дар стелькой можно вверх или вниз.
- Если это не сработает, нанесите легкий удар по повернутым винтам, чтобы ослабить соединение.
- Расположите стебель на нужной высоте. Однако следите за тем, чтобы они не опускались ниже минимальной глубины вставки предварительного строительства. Минимальная глубина вставки обозначается маркировкой на хвостовике передней конструкции. Имейте в виду, что большая глубина вставки в любом случае означает более высокий уровень безопасности.

- Теперь выровняйте ствол обратно по линии к передней шине. При прямом выходе руль не должен стоять криво.
- После этого снова затяните стволовой шпиндель с заданным крутящим моментом. Обратите внимание как на данные непосредственно на стволе, так и на главу "рекомендуемые моменты затяжки" и всегда используйте динамометрический ключ.
- После этого проверьте свои настройки, зажав переднее колесо между ногами.
 Попробуйте повернуть руль влево и вправо вместе со стволом. Если ствол вращается, необходимо соответствующим образом затянуть стволовой шпиндель.
- Ни в коем случае не изменяйте настройку подшипниковой оболочки и связанной с ней контерной гайки. Это привело к изменению лагерной игры.
- Руль высоты должен быть сделанным после настройки все еще слишком высоко или слишком низко, так можно помочь только с помощью замены выноса. Это представляет собой сложную работу по перестройке allerdings. Поэтому проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ и, при необходимости, попросите его перестроить стебель.
 - Ни в коем случае не ездите на велосипеде, у которого минимальная глубина вставки предварительного строительства была ниже. Это представляет большую угрозу безопасности.



- Перед отъездом проверьте все резьбовые соединения и сделайте образец торможения вдали от дорожного движения.
- Стебли доступны во многих дифференцированных исполнениях.
 Размеры длины, а также диаметра хвостовика и руля могут быть разными. Если у вас есть сомнения в совместимости вашего предварительного строительства с другими компонентами, обратитесь к дилеру КТМ.

Puc. 1/52 Schaftvorbau Источник: KTM велосипед GmbH



Регулируемые Стебли

Некоторые велосипеды имеют регулируемый угол стебля ("рис. 1 / угловая регулируемая предварительная конструкция" на стр. 53) установлена. Это позволяет относительно быстро регулировать положение руля по своему усмотрению. Угловые регулируемые стебли также легко дооснащаются-вы можете получить их у своего дилера.

- Ослабьте боковой зажимной винт на стволе. Для этого поверните винт против часовой стрелки на два-три оборота.
- Теперь отрегулируйте ствол на тот угол, с помощью которого вы достигнете желаемой высоты руля.
- Перед тем, как снова затянуть винт, убедитесь, что защелки предварительной конструкции правильно зафиксированы.
- Затяните боковой зажимной винт с заданным крутящим моментом с помощью динамометрического ключа. При этом обратите внимание на крутящий момент, отмеченный на стволе, а также на все данные, приведенные в главе "рекомендуемые моменты затяжки".
 - Чтобы изменить высоту руля при регулируемых стеблях, необходимо отрегулировать наклон передней части. Это также изменяет наклон тормозных и переключающих ручек. После этого снова настройте их в соответствии с вашими пожеланиями.



- Если вы не уверены, обратитесь к дилеру КТМ за всеми настройками стебля. В ходе этого вы также можете объяснить, как работает предварительное строительство.
- Перед каждой поездкой проверьте фиксированную посадку регулируемого предварительного строительства. В противном случае это может привести к несчастным случаям с травмами во время вождения.

Рис. 1/53 Регулируемый Угол

Стебля

Источник: KTM велосипед GmbH



Без Резьбы Стебель (Ahead)

При использовании так называемых Ahead систем рулевого управления ("рис. 1 / Ahead ствол" на стр. 55) с помощью предварительной сборки регулируется смещение подшипника. Именно об этом говорилось в главе "налоговая ставка". Регулировка высоты при этом возможна только с помощью промежуточных колец, называемых распорками, или, если позволяет модель стебля, путем переворачивания предварительной конструкции.

Обратите внимание, что из-за предопределенной длины хвостовика вилки высота руля может быть уменьшена только за счет длины хвостовика. Переворачивая предварительную конструкцию, высота руля может быть либо уменьшена, либо увеличена.

- Ослабьте регулировочный винт в верхней части передней части и снимите регулировочную крышку. После этого демонтируйте боковые зажимные винты на стволе. При этом держите вилку плотно, чтобы она не выпадала из рамы после открытия винтов.
- Теперь вы можете снять промежуточные кольца. Однако убедитесь, что нижнее коническое промежуточное кольцо ни в коем случае не должно быть взято.
- Если вы хотите дополнительно перевернуть ствол, вам нужно снять передние винты для крепления руля. После этого поверните ствол и снова расположите руль по центру. Снова привинтите руль к стволу в соответствии с заданным крутящим моментом. Об этом см. В главе "рекомендуемые моменты затяжки" и всегда используйте динамометрический ключ.
- Затем переустановите зазор подшипника предварительного строительства и затяните ствол после того, как вы его выровняете. Контролируйте фиксированное место предварительного строительства, а также складскую игру, как описано в главе "налоговая ставка".
 - После удаления промежуточных колец хвостовик вилки обязательно должен быть укорочен. Этот процесс больше не является обратимым и требует определенного уровня знаний, а также специальных инструментов. Поэтому обязательно попросите вашего дилера КТМ выполнить эту работу.



- Если вынос перевернул, так может быть, что переключающие, тормозные канаты или быть слишком коротким. Это может вызвать опасность. По этой причине обязательно проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ о точных действиях.
- Всегда убедитесь, что соединение от стебля к хвостовику вилки, а также от стебля к рулю правильно привинчено. Для этого ознакомьтесь с главой "рекомендуемые моменты затяжки".

Рис. 1/55 Впереди Стволовых

Источник: Ergotec



Ширина ручки тормозных рычагов

Как правило, у большинства производителей велосипедных тормозов расстояние тормозного рычага до руля регулируется. Таким образом, тормозной рычаг может быть помещен в наиболее удобное для конкретного соотношения размеров положение. Все объяснения конкретного типа торможения можно найти в главе "тормозная система". Контролируйте, когда тормозные колодки начинают торможение, касаясь соответствующей тормозной поверхности (фланцев обода, тормозного диска). Точка давления тормозного рычага ни в коем случае не должна ощущаться после слишком короткого пути рычага. Однако следует также избегать того, чтобы путь рычага тормоза к точке давления был слишком длинным, потому что, возможно, полная мощность торможения больше не дается.

- Регулировочный винт для изменения пути рычага для большинства типов тормозов находится непосредственно на шарнире, на котором установлен рычаг. Некоторые модели тормозов для регулировки ширины ручки требуют использования специального инструмента, при включении которого операция выполнима без инструментов.
- Вращательное движение против часовой стрелки позволяет рычагу перемещаться от руля, вращение по часовой стрелке сокращает расстояние между тормозным рычагом и рулем.

- Даже если тормозные колодки уже находятся на тормозных поверхностях, все еще должно быть достаточное расстояние от тормозного рычага до руля.
 Проверьте это после того, как вы установите желаемый размер ручки.
 - Если вы не уверены, обратитесь к дилеру КТМ за всеми настройками тормоза. В ходе этого вы также можете объяснить, как работает тормоз.



- Ни в коем случае не следует тянуть тормозной рычаг до руля, прежде чем тормозные колодки коснутся тормозных поверхностей. В противном случае полная тормозная система не может быть достигнута.
- Также убедитесь, что тормозной рычаг находится в правильном выравнивании, и при торможении расположите запястье по той же линии gerader к предплечью, если это возможно.

Тормозная система Общие Указания

Тормоза на велосипеде в основном предназначены для снижения скорости движения, чтобы адаптировать ситуацию вождения к тексту местности или дорожным ситуациям. Ваш велосипед должен быть остановлен как можно скорее, управляя тормозами. При таких тормозных маневрах вес все чаще смещается вперед, что является источником опасности, особенно при горных спусках. По этой причине при полном торможении попробуйте переместить свой вес как можно дальше назад.

Все модели КТМ оснащены двумя независимо работающими тормозами. На заводе велосипеды сконфигурированы таким образом, что левый тормозной рычаг управляет передним тормозом, а правый тормозной рычаг-задним тормозом. В зависимости от модели на велосипеде с обратным тормозом можно установить только один тормозной рычаг переднего тормоза, который затем находится на правой стороне руля. Назначение тормозных рычагов вашего велосипеда можно найти в главе "велосипедный проход". При торможении всегда нажимайте оба тормоза одновременно, но обратите внимание, что из - за смещения веса большее тормозное усилие будет перенесено на переднее колесо.

При сырости ваша тормозная система может быть задержана. Влажная и гладкая поверхность может привести к соскальзыванию шин. В таких условиях всегда осторожно тормозите и соответствующим образом регулируйте скорость движения и поведение вождения. Практикуйте такие торможения в безопасных для движения местах.

На рыхлых поверхностях, это может привести, особенно при Überbremsen для Сползания переднего колеса или Вспыхнуть заднего колеса. Поэтому всегда осторожно тормозите на сыпучих поверхностях и практикуйте торможение на самых разных ландшафтах.

Если на вашем велосипеде установлены тормоза обода, обратите внимание, что они могут перегреться при определенных условиях. Это может произойти, особенно если тормоз постоянно приводится в действие в течение длительного периода времени. Тепловыделение может привести к повреждению шланга или шины, что может привести к неконтролируемой ситуации вождения, несчастным случаям или падениям с травмами при утечке воздуха. Если на вашем велосипеде установлены дисковые тормоза, обратите внимание, что длительное торможение или непрерывное шлифование тормоза могут привести к перегреву. Это может привести к ослаблению тормозной силы, а в худшем случае даже к полному выходу из строя.

Неконтролируемые дорожные ситуации будут следствием, которые могут привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Также не забывайте о том, что могут нагреваться при длительных торможений тормозной диск или суппорт очень сильно - При попадании тормозного диска или тормозного суппорта ожоги. Дисковые тормоза новом состоянии не имеют еще в заводском максимальное тормозное усилие и einbrems понадобится времени приблизительно 30 - 100 торможений.

Чтобы предотвратить на диски или дисковые тормоза Перегрев, это пульсирующие Нажатия на тормоз надо. Короткое, сильное торможение предпочтительнее длительного, слабого торможения.



- Перед каждой поездкой проверяйте, находятся ли ваши тормоза в функциональном и отличном состоянии. Отсутствие тормозной силы может быть причиной несчастных случаев или падений с травмами.
- Никогда не ездите без или с изношенными тормозными колодками. Обратите внимание при проверке или при замене колодок на правильные конструкции.
 Неправильная установка может быть причиной несчастных случаев или падений с травмами.
- Практикуйте торможение в безопасном для движения месте.
- Ознакомьтесь с принципом действия тормозов во влажном и рыхлом грунте.
- Узнайте о назначении тормозного рычага на вашем велосипеде в главе "велосипедный проход".



- Для достижения наилучшей производительности торможения все тормозные поверхности должны быть свободны от масел или смазок.
- Благодаря контролируемому и пульсирующему торможению избегайте перегрева тормозной системы.
- Попросите вашего дилера КТМ проверить ваши тормоза в соответствии с спецификациями главы "интервалы обслуживания и ухода".



Для многих ремонтных и регулировочных работ на тормоза специальный инструмент (напр. гаечный ключ) и специальные технические знания необходимы. Не выполняйте ремонтные и регулировочные работы, которые вы не полностью освоите. Вместо этого найдите своего дилера КТМ, а также ознакомьтесь со всеми прилагаемыми документами от соответствующих производителей компонентов.

Механические Тормоза Обода

Для тормозов обода тормозные колодки создают трение на флангах обода, что дросселирует скорость движения. В результате этого процесса изнашиваются как тормозные колодки, так и диски.

Чтобы лучше видеть износ колесных дисков, так называемые показатели износа выполнены в виде канавок ("рис. 1 / индикатор износа канавки" на стр. 59) или точки ("рис. 2 / точки индикатора износа " на стр. 59), прикрепленные непосредственно к фланцу обода. Кроме того, может быть также индикатор износа, который просит заменить обод при полном исчезновении. Если видимого индикатора нет, обратите внимание на трещины, неровности или провалы на тормозной поверхности обода. При полностью изношенном ободе давление в шинах может привести к разрыву обода. Шланг может лопнуть в результате или блокировать крыльчатку, что может привести к аварии или падения с травмами.

Износ тормозных колодок можно понять по тому, что показатели, обычно в виде канавок, исчезают из-за частого торможения. Кроме того, при замене колодок проверьте износ обода.

Всегда следите за тем, чтобы тормозные Тали были в отличном состоянии, отдельные провода ни в коем случае не должны стоять и при необходимости должны быть заменены. В противном случае тормозная сила резко выйдет из строя из-за разрыва троса, и это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.



- В случае замены компонентов используйте только детали КТМ Origi, так как они определенно говорят о желаемых свойствах. Ваш дилер КТМ может помочь вам в этом.
- При необходимости обратитесь к дилеру КТМ для работ по техническому обслуживанию и уходу. Кроме того, обратите внимание на главу "интервалы обслуживания и ухода".

Рис. 1/59 Индикатор Износа Канавки



Рис. 2/59 Точек Индикатора Износа



Диски производителя *Ambrosio* используют так называемый 3-точечный индикатор. Эти 3 отверстия различной глубины на фланце обода показывают не только то, когда требуется замена рабочего колеса, но и текущее состояние износа - в зависимости от того, сколько точек все еще видно. Если вы видите только одну точку, рекомендуется посмотреть на новое рабочее колесо.

V- Торможение

Для V-образных тормозов по одному тормозному рычагу находится на каждой стороне обода. При нажатии на тормозной рычаг V-образного тормоза трос гарантирует, что тормозные рычаги перемещаются внутрь. Тормозные колодки, установленные на тормозных рычагах, трутся о бока обода, тем самым вызывая торможение.

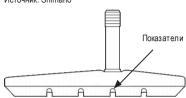
Контроль функционирования

Во-первых, убедитесь, что покрытия имеют правильную толщину покрытия. Если канавки на колодках уже отшлифованы, срочно необходима замена ("рис. 1" " на стр. 60). Кроме того, необходимо обратить внимание на правильное выравнивание покрытий. Требуется цельное ударение по флангам обода. Право - или левосторонний покрытия следует предпринять при медленном Перетаскивании тормозного рычага одновременно накладками в передней панели на боку Обода. При ударе передней области настила задняя область настила должна иметь приблизительное расстояние 1 мм от фланца обода. Это предотвращает скрипучий шум при торможении. Если тормозной рычаг продолжает двигаться, колодки должны быть полностью на фланце обода.



Ни в коем случае не выравнивайте колодки так, чтобы они могли опрокидываться в спицы или шины, иначе это может привести к неконтролируемой опасной ситуации.





Настройки на V-образном тормозе

При нажатии на тормозной рычаг следует следить за тем, чтобы он не был полностью подтянут к рулю даже при полном торможении.



Отсутствие тормозной силы часто связано с неправильно установленными V-образными тормозами и может быть причиной несчастных случаев и травм.

На стороне обоих тормозных рычагов V-образного тормоза обычно находится регулировочный винт для регулировки смещения возвратной пружины ("рис. 1" " на стр. 62). Эти винты предназначены для равномерной регулировки расстояния колодок до обода. Один оборот каждый болт по часовой стрелке до натягом пружины, тем самым увеличивая покрытия удалить на выбранную страницу установок от обода или на противоположной стороне подойти. Следует следить за тем, чтобы после настройки обод проходил по центру и свободно перемещался между колодками.

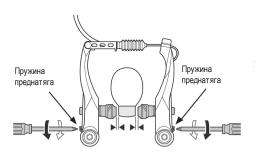
На тормозном рычаге, установленном на руле, также находится регулировочный винт с соответствующей контргайкой ("рис. 2" " на стр. 62). Чтобы уменьшить холостой ход тормозного рычага, ослабьте эту контргайку (вращение против часовой стрелки) и выкрутите регулировочный винт (вращение против часовой стрелки). После того, как вы нашли правильную настройку, важно определить контргайку (вращение по часовой стрелке). Убедитесь, что прорезь матери не направлена вперед или вверх, так как в противном случае влага или грязь в тормозной рычаг может проникнуть.

В большинстве моделей V-образных тормозов можно дополнительно изменить ширину рукоятки тормозного рычага ("рис. 3" " на стр. 62). Для увеличения ширины ручки регулировочный винт поворачивается по часовой стрелке. Для уменьшения ширины ручки винт ослабляется (вращение против часовой стрелки).



- При необходимости обратитесь к дилеру КТМ за настройками V-тормоза.
- После выполненных настроек обязательно сделайте проверку торможения на стенде. Убедитесь, что тормоз работает нормально. Кроме того, убедитесь, что тормозные колодки полностью ударяются о фланцы обода.

Рис. 1/62 г. Источник⁻ Shimano



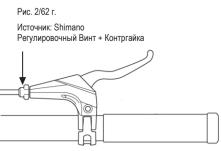


Рис. 3/62 Источник: Shimano



Ограничитель тормозных сил

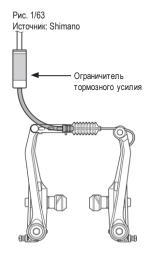
В различных моделях V-тормозов может быть установлен ограничитель тормозного усилия ("рис. 1" " на стр. 63). Он действует при каждом торможении и ограничивает тормозное усилие, удлиняя путь тяги в пределах определенного диапазона силы тормозного рычага.

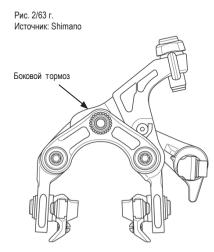


- Обратите внимание, что ограничитель тормозного усилия не является ABS. Блокировка рабочего колеса только задерживается, но остается возможной. Поэтому двигайтесь предусмотрительно и осторожно тормозите.
- Если ограничитель тормозного усилия настроен неправильно, это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Поэтому проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ о том, как работает установленный ограничитель тормозного усилия.

Боковые тяговые тормоза

Боковые тяговые тормоза образуют замкнутую систему, так как тормозные рычаги имеют общую подвеску ("рис. 2" " на стр. 63). При нажатии на тормозной рычаг тормозные колодки перемещаются внутрь, трутся о бока обода и, таким образом, вызывают торможение.





Контроль функционирования

Во-первых, убедитесь, что ваши колодки имеют правильную толщину настила. Если канавки на колодках уже отшлифованы, замена необходима срочно. Кроме того, необходимо обратить внимание на правильное выравнивание колодок, требуется цельное ударение по флангам обода. Кроме того, левосторонние и правосторонние колодки должны одновременно ударяться о фланцы обода. Следите за тем, чтобы тормозные колодки не касались шины или не наклонялись в спицы.

При нажатии на тормозной рычаг следует следить за тем, чтобы он не был полностью подтянут к рулю даже при полном торможении.

Все вышеперечисленные испытания обеспечивают безупречно работающий боковой тяговый тормоз.

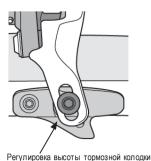


Все настройки тормозов могут потребовать большого мастерства и определенного уровня знаний. По этой причине, при необходимости, обратитесь к дилеру KTM за этими настройками.

Настройки на боковом тяговом тормозе

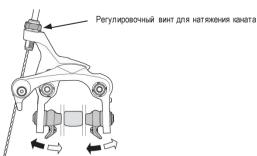
С одной стороны, при этом типе тормоза высота тормозной колодки может быть скорректирована на каждый из двух тормозных рычагов ("рис. 1" " на стр. 64). С другой стороны, с помощью регулировочного винта, изменяющего натяжение троса, можно изменить расстояние колодок до обода, а также пустой ход тормозного рычага ("рис. 2" " на стр. 64).

Рис. 1/64 Источник: Shimano



Источник: Shimano

Рис 2/64 г



Для изменения высоты тормозных колодок необходимо открыть боковой винт на тормозном рычаге (вращение против часовой стрелки). После регулировки колодок необходимо следить за тем, чтобы винт снова был закреплен с необходимым крутящим моментом (вращение по часовой стрелке).

Чтобы изменить расстояние тормозных колодок до фланцев обода, а также пустой путь тормозного рычага, необходимо изменить натяжение троса с помощью регулировочного винта, установленного на тормозе. При повороте по часовой стрелке тормозные колодки отходят от фланцев обода, пустой путь на тормозном рычаге продолжается. Колодки перемещаются к фланцу обода, когда регулировочный винт поворачивается против часовой стрелки.

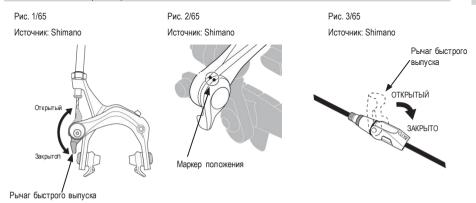
Чтобы колесо из вилки или из рамы демонтировать, при боковых zugbremsen быстро зажимной рычаг прилагается ("рис. 1" " на стр. 65). Когда вы открываете этот рычаг, тормозные колодки мигрируют наружу, и вы можете легко извлечь рабочее колесо.

Обратите внимание, что Быстроразъемный рычаг всегда должен быть закрыт во время движения, чтобы обеспечить желаемую мощность торможения.

Некоторые конструкции боковых тяговых тормозов имеют позиционные маркеры, подтверждающие закрытое состояние тормоза, когда маркеры на Быстроразъемном рычаге и на тормозном корпусе выровнены друг с другом ("рис. 2" " на стр. 65). Некоторые конструкции боковых тяговых тормозов расположены на раме таким образом, что Быстроразъемный рычаг может быть трудно достичь. В этом случае Быстроразъемный рычаг крепится непосредственно к тяге переключения передач ("рис. 3" " на стр. 65).



После выполненных настроек обязательно сделайте проверку торможения в стенде. Убедитесь, что тормоза работают без стены. Кроме того, убедитесь, что тормозные колодки полностью ударяются о фланцы обода.



Гидравлические Тормоза Обода

По сравнению с механическими тормозами обода гидравлические тормоза обода часто более просты в обслуживании и более мощны.

Однако, как правило, гидравлические тормоза обода также подвержены определенным симптомам износа. Из-за износа тормозных колодок холостой ход тормозного рычага удлиняется. Однако большинство моделей гидравлического тормоза обода имеют возможность регулировки, чтобы соответствующим образом отрегулировать путь рычага ("рис. 1" " на стр. 66).

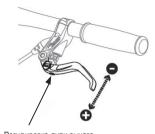
Принцип работы и настройка

Периодически контролируйте выравнивание колодок на флангах обода, а также прочность колодок сами по себе. Изношенные тормозные колодки можно обнаружить по предусмотренным для этого показателям ("рис. 2" " на стр. 66).



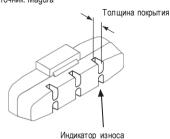
- После выполненных настроек обязательно сделайте проверку торможения в стенде. Убедитесь, что тормоз работает нормально. Кроме того, убедитесь, что тормозные колодки полностью ударяются о фланцы обода.
- Читайте прилагаемые инструкции от производителя вашего тормозов и регулярно проверяйте герметичность тормозной системы или обратите внимание при притянутом рычаг тормоза на вытекающей жидкости по гидролинии.
- Сделайте установки на вашем тормозе в сомнении вашим дилером КТМ унести.

Рис. 1/66 Источник: Magura



Регулировка пути рычага





Дисковый тормоз

Преимущества дисковых тормозов ("рис. 1 / " на стр. 67) - отличное поведение торможения, простота в обслуживании, а также широкая нечувствительность к грязи и атмосферным воздействиям. Даже во влажном состоянии тормоз хорошо реагирует, хотя при этом он может быть склонен к шуму.

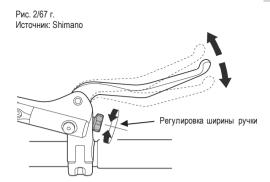
В большинстве моделей дисковых тормозов расстояние ручки тормозного рычага можно отрегулировать до соответствующих соотношений размеров с помощью регулировочного винта непосредственно на рычаге ("рис. 2" " на стр. 67). Существует множество различных марок дисковых тормозов, которые значительно различаются по их сборке и обработке. Поэтому обязательно ознакомьтесь с инструкциями производителя вашего дискового тормоза, поставляемыми С.

Начиная с определенного срока службы, износ тормозных дисков и колодок можно обнаружить как на механических, так и на гидравлических дисковых тормозах. В следующих главах будет подробно рассмотрен соответствующий порядок действий.



- Обратите внимание на то, что новый тормозной диск или колодки должны быть переданы для загрузки, для обеспечения полной эффективности торможения достигнуть. Выполните 30 100 торможений, чтобы идеальная эффективность достигается.
- Тормозной диск может сильно нагреваться при торможении.
 Существует опасность ожога.
- Если вы не уверены в выполнении работ по техническому обслуживанию, обратитесь к дилеру КТМ.





Настройки механических дисковых тормозов

Если во время торможения тормозной рычаг продолжает тянуть к рулю по отношению к новому состоянию, это может быть компенсировано регулировочным винтом непосредственно на тормозном рычаге. Для этого необходимо ослабить контргайку (вращение против часовой стрелки) и повернуть регулировочный винт против часовой стрелки. После того, как вы нашли правильную настройку, важно снова определить контргайку (вращение по часовой стрелке). Во время этого процесса удерживайте регулировочный винт, чтобы он сохранил свое положение. Контргайка представляет собой щелевой тяговый винт. Обратите внимание на то, что слот не ориентирована на винт вперед или вверх, так как в противном случае влага или грязь в тормозной рычаг может проникнуть. Следует следить за тем, чтобы после настройки тормозной диск проходил по центру и свободно перемещался между колодками.

Если мощность торможения снижается, вы можете компенсировать это с помощью регулировки на тормозном рычаге. Однако, если этот процесс необходим несколько раз через короткие промежутки времени, это свидетельствует о износе тормозных колодок. Проверьте в этом случае или время от времени износа колодок дополнительно, путем извлечения их.

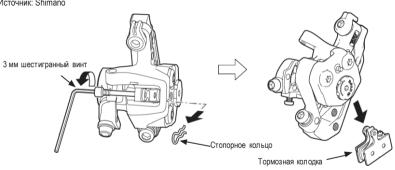
Если настил имеет меньшую толщину, чем 0,5 мм, его следует заменить в соответствии с рисунком ("рис. 1" " на стр. 68).

 При затяжке тормозной рычаг ни в коем случае не должен касаться руля. Регулярно контролируйте это.



- Убедитесь, что тормозные тросы неповреждены. Поврежденные поезда могут привести к несчастным случаям и падениям с травмами.
- Если вы не уверены в выполнении работ по найму, обратитесь к дилеру КТМ.
- Для получения дополнительных указаний обязательно ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями производителя тормоза.

Рис. 1/68 Источник: Shimano



Настройки гидравлических дисковых тормозов

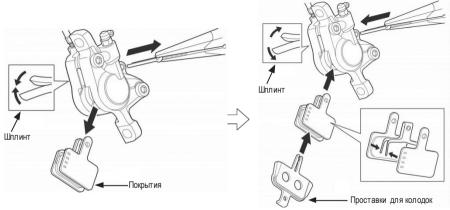
Обратите внимание, что тормозные колодки гидравлических дисковых тормозов могут изнашиваться. Контролируйте это, время от времени снимая колодки. Некоторые модели гидравлических дисковых тормозов также имеют смотровое окно на суппорте, которое показывает расстояние от тормозной колодки до тормозного диска. Если настил имеет меньшую толщину, чем 0,5 мм, его следует заменить в соответствии с рисунком ("рис. 1" " на стр. 69).

- При затяжке тормозной рычаг ни в коем случае не должен касаться руля. Регулярно контролируйте это.
- Убедитесь, что тормозная система плотная. В противном случае тормоз может выйти из строя, что может привести к несчастным случаям и падениям с травмами.
- Ни в коем случае не открывайте тормозную линию. Тормозная жидкость может просочиться, что может привести к приостановке тормозного усилия и, следовательно, к несчастным случаям или падениям с травмами.



- Если ваша тормозная система работает с тормозной жидкостью DOT, она должна регулярно заменяться в соответствии с указаниями производителя - для этого необходимы специальные знания.
- Убедитесь, что тормозной диск не поврежден при транспортировке, и используйте предохранитель при снятии переднего колеса
- Тормозной диск, как и тормозные колодки, также является изнашиваемой частью, которую необходимо время от времени менять в зависимости от способа вождения.
- Если вы не заинтересованы в выполнении работ по найму, обратитесь к дилеру КТМ.





Тормоза

Этот тип тормоза активируется путем поворачивать кривошипы назад вопреки направлению педали. Исходя из горизонтального положения кривошипов, наибольший тормозной эффект может быть достигнут при нажатии на обратный тормоз.

Регулировка обратных тормозов

При возвратных тормозах используется тормозной якорь, который опирается на цепную стойку рамы ("рис. 1 / тормозной якорь " на стр. 70). Этот тормозной якорь монтируется с помощью крепежного зажима или непосредственно на цепь стойка.

Для правильной работы ступицы обеспечивает динамометрическая опора, расположенная в креплении рамы.

Всегда следите за правильным моментом затяжки тормозного якоря и опоры крутящего момента. Для этого используйте правильно установленный динамометрический ключ.

Проверьте также регулярно натяжение цепи Нажатием цепью вверх или вниз ("рис. 2 / натяжение цепи " на стр. 70). Цепи при этом должно быть посередине между двумя зубчатыми колесами, не далее, чем 2 см нажатием или поднимать.



- Прочитайте прилагаемые инструкции изготовителя Компонентов. Дополнительные сведения о крутящем моменте см. В главе "рекомендуемые моменты затяжки".
- Если цепь соскочила, эффективное срабатывание обратного тормоза невозможно. Существует риск несчастных случаев или падений с травмами.

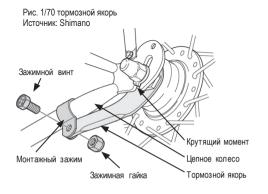
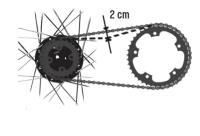


Рис. 2/70 натяжение цепи



Привод Общие Указания

Приводная система передает силу, полученную в результате вращения кривошипа, и состоит из следующих компонентов: педалей, Нижнего кривошипа, Нижнего подшипника, цепного листа, цепи и зубчатого венка.

Схема в основном предназначена для регулировки вязки педали в соответствии с текстурой GE - Land и скоростью движения. С чистой передачей можно справляться с крутыми подъемами с умеренным использованием силы, но для этого необходимо педалировать с более высокой частотой. Спуск с горы прокладывается большой путь назад с помощью большой передачи на поворот кривошипа, скорость при этом соответственно выше

Вы получите наибольшую пользу для здоровья, самую высокую выносливость и лучшую производительность, если вы используете кривошип с rel. высокой частоты (около 60-90 об/мин) происходит работать при низком усилии. Используйте всю пропускную способность своих передач, чтобы всегда находить оптимальный ритм в различных условиях вождения.

Каретка

Состоящий из шарикоподшипников, подшипниковых оболочек, уплотнительных колец и оси, нижний кронштейн обычно объединен в компактный подшипник. Компактная конструкция предотвращает проникновение влаги и грязи.

В зависимости от модели могут использоваться различные типы нижних подшипников, которые полностью установлены на заводе. При этом всегда следует проверить фиксированную посадку внутреннего подшипника в корпусе Нижнего подшипника. Кроме того, проверьте, прочно ли соединены кривошипные рычаги с осью, так как они могут ослабевать с течением времени.



- Попросите вашего дилера КТМ выполнить все настройки нижнего кронштейна.
- Зазор между кривошипом и осью нижнего подшипника может привести к поломке шатуна. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

Цепная схема

Цепные схемы-очень эффективный и простой в использовании способ переключения передач. Различные передовые технологии на соответствующих компонентах, таких как цепь, шестерня или рычаг переключения передач, обеспечивают надежную работу. В некоторых вариантах оснащения также есть индикатор шестерни на руле, который информирует о включенной в данный момент шестерне.

В зависимости от комбинации цепей и зубчатого венка для цепных цепей возможно до 33 передач, и они работают по следующему принципу:

Маленькая звездочка спереди \to легкая походка \to меньший перевод Большая звездочка спереди \to тяжелая походка \to больший перевод Маленькая задняя шестерня \to тяжелая походка \to больший перевод Большая задняя шестерня \to легкая походка \to меньший перевод

В любом случае следует избегать движения цепи слишком наклонно от передней звездочки к задней зубчатой венке, так как в результате компоненты подвергаются повышенному износу, а КПД привода снижается ("рис. 1 / положительный пример положения цепи " на стр. 72). Поэтому избегайте комбинаций, в которых цепь проходит через большую звездочку спереди и через большую зубчатую шестерню сзади ("рис. 2 / отрицательный пример положения цепи " на стр. 72). Точно так же не рекомендуется, чтобы цепь перемещалась одновременно на маленькой звездочке спереди и на маленькой зубчатой шестерне сзади.

Рычаг переключения для Перемещения цепи на цепь листьев или зубчатого колеса обычно крепятся на Руле следующим образом :

Левый рычаг ightarrow передний переключатель меняет цепь на цепях

Правый рычаг ightarrow задний переключатель меняет цепь на зубчатом венце

- Никогда не переключайтесь при обратном педалировании, схема может блокировать там - при.
- Движущиеся части схемы следует очистить после дождевых поездок и обработать подходящей смазкой.



- При переключении всегда педальируйте с небольшим усилием, так как в противном случае цепь может проскользнуть.
- Выбирайте одежду так, чтобы она не попадала во вращающиеся части привода при педалировании.
- Обратите внимание на правильную ориентацию коммутационного глаза





Обслуживание горных, треккинговых, городских и детских велосипедов

В общем, который инициирует процесс переключения, в зависимости от используемой коммутационной системы, всякий раз, когда рычаг приводится в действие на рычаг переключения передач или блок тормозной блок переключения. Для переключателей поворотных ручек вы переключаетесь коротким поворотом запястья.

Shimano Rapidfire Plus

Рычаг переключения передач, расположенный на руле с точки зрения водителя слева, управляет передним переключателем ("рис. 1 / рычаг переключения передач переднего переключателя " на стр. 73). Цепь может быть расположена на различных цепях. С помощью указательного рычага, расположенного выше, вы перемещаете цепь от больших к маленьким цепям. Нажатие кнопки большого пальца инициирует противоположный процесс-цепь перемещается от маленьких к большим цепям.

Тот рычаг переключения передач, который, с точки зрения водителя, находится справа от руля, переключает задний переключатель ("рис. 2 / рычаг переключения передач задний переключатель " на стр. 73). Таким образом, цепь может быть выровнена по различным положениям на зубчатом венке. При нажатии переднего указательного рычага цепь перемещается в направлении маленьких шестерен на зубчатом венце. Меньший Перевод достигано путем отжимать палец-рычаг на правой блок рычага Переключения передач, т. е. цепь движется в направлении большей шестерни на зубчатый венец. Логика переключения ведет себя прямо противоположно в рычагах переключения передач Shimano Rapid Rise (см. раздел Shimano Rapid Rise).

Некоторые рычаги переключения передач Shimano Rapidfire Plus дополнительно имеют 2-полосный релиз. Рычаги переключения передач - se работают в соответствии с вышеупомянутой логикой переключения, но рычаг указательного пальца также может управляться большим пальцем. Кроме того, эта технология позволяет переключать несколько передач одним движением рычага. Если вы нажмете на рычаг переключения передач на короткое время, он переключится на последующую передачу, но вы продолжите нажимать на рычаг, передачи будут переключаться двумя шагами.

Рис. 1/73 рычаг переключения передач передний переключатель

переключатель Источник: Shimano



Рис. 2/73 рычаг переключения передач задний переключатель



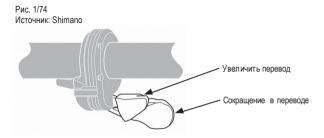
Shimano Di2

Технология Shimano Di2 обеспечивает синхронизированное переключение. Электрически функционирующая схема свободно настраивается с помощью программного обеспечения. С завода КТМ поставляет горные велосипеды с электрически работающей схемой Shimano Di2 в конфигурации только с одним рычагом переключения передач, который, с точки зрения водителя, находится на правой стороне руля ("рис. 1" " на стр. 74).

На рычаге переключения передач есть две кнопки, обе из которых управляются большим пальцем. Если при нажатии верхней кнопки увеличить перевод (цепь перемещается наружу на зубчатом венце), переключатель также переключится на большую звездочку в предопределенное время. Теперь, когда цепь находится на большей цепочке, задний переключатель автоматически перемещается внутрь, чтобы расположить цепь на большей шестерне на зубчатом венце. Это гарантирует, что всегда будет вставлен следующий по величине перевод.

Однако, если вы нажмете нижнюю кнопку на рычаге переключения передач, вы уменьшите перевод, перемещая цепь на зубчатом венце внутрь. В предопределенное время передний переключатель переключается на маленькую звездочку. В то же время задний коммутационный завод, в свою очередь, устанавливает цепь в то положение на внешнем зубчатом венке, которое гарантирует, что следующий меньший перевод вставлен.

Каждая кнопка на рычаге переключения передач также имеет возможность переключать несколько передач сразу, продолжая нажимать кнопки вперед для каждого переключения. Электрически работающая схема Shimano Di2 свободно настраивается с помощью программного обеспечения. Программное обеспечение" etube project " можно скачать бесплатно прямо на домашней странице Shimano. Кроме того, соединительное устройство Shimano SM-PCE1 требуется в качестве интерфейса между ПК и велосипедными компонентами (не входит в комплект). Если компоненты велосипеда подключены к программному обеспечению, все настройки могут быть выполнены в электронной схеме.



Триггер Sram

На левом рычаге переключения передач нижний рычаг управляется большим пальцем и переключается на большие цепи спереди ("рис. 1 / SRAM Trigger " на стр. 75). Верхний рычаг может управляться большим или указательным пальцами и переключается с больших на маленькие цепи спереди.

Аналогично работает правый рычаг переключения передач, нижний рычаг уменьшает перевод, перемещая цепь на большие шестерни на зубчатом венце. Верхний рычаг может управляться большим или указательным пальцами и гарантирует, что цепь движется к меньшей шестерне на зубчатом венце - таким образом, перевод становится больше.

SRAM Grip Shift

При этом с помощью поворотного переключателя переключаются передачи ("рис. 2 / Sram Grip Shift" на стр. 75). Крутишь правой или левой стороны с точки зрения водителя Вращающийся механическая прочь ручки от тела, таким образом, цепь перемещается на маленькие звездочки спереди или на маленькую шестерню на зубчатый венец сзади. Большие звездочки спереди или большой шестерни на зубчатое колесо сзади, если на правой или левой стороне поворота ручка переключения с позиции водителя к телу повернут туда будет вставлен.

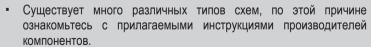
Рис. 1/75 SRAM Триггер Источник: Sram

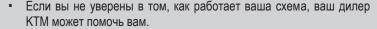


Рис. 2/75 SRAM Grip Shift Источник: Sram



- Сначала ознакомьтесь с тем, как работает ваша схема в безопасном месте без движения.
- При переключении всегда наступайте равномерно и с низким усилием. В противном случае существует риск заклинивания цепи между зубчатым венком и цепной стойкой рамы. Это может привести к повреждениям, несчастным случаям или падениям с травмами.





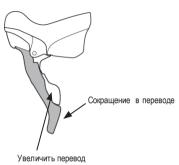


Избегайте комбинаций передач, где цепь проходит слишком наклонно. Это приводит к повышенному износу.

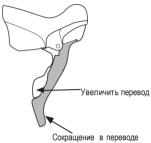
Управление схемой на дорожных велосипедах Shimano Dual Control

Рычаги переключения передач для срабатывания переднего переключателя перемещаются в левый ("рис. 1 / "на стр. 76), рычаги переключения передач для управления задним механизмом переключения передач переведены в правую ("рис. 2 / " на стр. 76) интегрирован блок тормозного рычага. Если левый тормозной рычаг повернут внутрь, цепь помещается на большую переднюю звездочку.









Если этот рычаг поворачивается внутрь до упора, система переключает до двух цепей сразу. Если меньший рычаг переключения передач, расположенный за тормозным рычагом, нажат внутрь, то меньший перевод вставляется путем прыжка цепи с больших на маленькие цепи. С помощью этого рычага можно переключать только одну передачу за раз.

Задний переключатель управляется с помощью правого рычага. После внутреннего Поворота тормозного рычага обеспечивает меньший Перевод, т. е. цепь бродит на шестеренке в сторону большой шестерни. Поворотный механизм позволяет переключать одну или несколько передач одновременно, нажимая рычаг внутрь до упора. Меньший рычаг переключения передач, расположенный за тормозным рычагом, увеличивает перевод, когда он нажат внутрь - переключатель устанавливает цепь на меньшие шестерни на зубчатом венце. Для каждого процесса переключения с помощью этого рычага можно переключать только одну передачу.

Shimano Di2

На каждом рычаге переключения передач есть две кнопки, расположенные за рычагом тормоза. Левый рычаг переключает передний переключатель, причем передняя кнопка обеспечивает увеличение перевода, поднимая переключатель цепи на большую звездочку спереди ("рис. 1" " на стр. 77). При нажатии кнопки, лежащей за ней. цепь перемещается на меньшую звездочку - перевод уменьшается.

Правый рычаг переключает задний переключатель ("рис. 2" " на странице 77). Передняя кнопка позволяет цепочке перемещаться к большим шестерням на зубчатом венце сзади, что уменьшает перевод. Противоположный случай-это когда нажата задняя кнопка. Перевод становится больше, так как цепь выходит наружу на маленькие шестерни на зубчатом венце сзади.

Рис. 1/77 Источник: Shimano

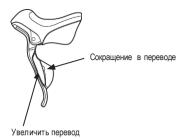
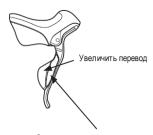


Рис. 2/77 г. Источник: Shimano



Сокращение в переводе

Электрически функционирующая схема свободно настраивается с помощью программного обеспечения. Программное обеспечение" e-tube project " можно скачать бесплатно прямо на домашней странице Shimano. Кроме того, соединительное устройство Shimano "SM-PCE1" требуется в качестве интерфейса между ПК и велосипедными компонентами (не входит в комплект).

Если компоненты велосипеда подключены к программному обеспечению, то все настройки могут быть выполнены в электронной схеме.

SRAM Double Tap

При этой технологии используется как правая ("рис. 1 / "на стр. 78), а также на левом рычаге переключения передач ("рис. 2 / " на стр. 78) используется рычаг переключения передач, который находится непосредственно за тормозным рычагом. При этом правый рычаг переключения передач управляет задним переключателем. Если вы поворачиваете рычаг только на короткий кусок внутрь, цепь перемещается на следующую меньшую шестерню на зубчатом венце сзади. При этом для каждого процесса переключения можно переключаться только на следующий меньший размер шестерни. Однако, если вы полностью повернете рычаг переключения передач, переключатель переключится на большие шестерни на зубчатом венце сзади. При повороте рычага внутрь до упора можно переключать до трех передач за процесс переключения.

Правый рычаг переключения передач переключает передний переключатель. Благодаря короткому повороту внутрь цепь переходит от одной большей к каждой меньшей цепочке спереди. При полном нажатии рычага переключения передач внутрь достигается противоположный эффект-переключатель поднимает цепь от меньшего к большей цепи спереди.

Рис. 1/78 Источник: Sram

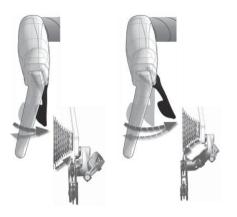


Рис. 2/78 Источник: Sram





SRAM eTap

Как и в технологии SRAM Double Тар, здесь переключаются рычаги переключения передач, расположенные за правым и левым тормозными рычагами. Если левый рычаг переключения передач нажат внутрь. то переключатель также перемещается внутрь. При этом цель перемещается на более крупные шестерни на зубчатом венце сзади, что обеспечивает меньший перевод ("рис. 1" " на стр. 79). Нажмите и удерживайте рычаг переключения передач, чтобы переключить несколько передач. Нажмите правый рычаг переключения передач внутрь, чтобы переместить переключатель наружу. ("Рис. 2" " на странице 79). В результате цепь будет мигрировать на маленькие шестерни на зубчатом венке сзади, что обеспечивает меньший перевод.

Нажмите на правый и левый рычаги одновременно внутрь, чтобы переместить цепь о передний переключатель на маленький или большой звездочки спереди ("рис. 3" " на странице 79).

Puc 2/79

Источник: Sram

Puc 1/79 Источник: Sram



Рис. 3/79 Источник: Sram









Настройка цепной цепи

Цепная схема была тщательно отрегулирована и отрегулирована на заводе, а также дилером КТМ. Тем не менее, в течение первых километров могут произойти минимальные изменения тяг переключения передач, что может привести к неточным операциям переключения.



- работает настройки схемы убедитесь. она правильно. Сделайте ЭТО В свободном ОТ движения, безопасном месте.
- Для полной настройки вашей схемы требуется определенный уровень знаний. Следуйте инструкциям производителей компонентов, прилагаемым к ним, и при необходимости обратитесь к дилеру КТМ.

Задний Переключатель

Если вы обнаружите, что цепная схема больше не переключается точно, для натяжения требуется повторная регулировка на регулировочных винтах. В горных. треккинговых, городских и детских велосипедах эти винты могут располагаться либо на правом коммутационном блоке ("рис. 1 / тяговый регулировочный винт блок переключения " на стр. 80) или непосредственно на заднем переключателе ("рис. 2 / винт регулировки тяги переключатель" на стр. 80).

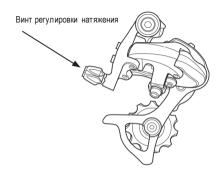
Если цепь больше не поднимается на следующую по размеру шестерню на зубчатом венце сзади, тягу необходимо напрягать, поворачивая регулировочные винты (против часовой стрелки). Если вы повернули до такой степени, что цепь прыгает на следующую большую шестерню при переключении, проверьте, можно ли выполнить процесс переключения в противоположном направлении. Для этого переключитесь как - то на меньшую шестерню на зубчатом венце сзади.

Рис. 1/80 Болт Регулировки Тяги Коммутационный Блок

Источник: Shimano



Рис. 2/80 Регулировочный Винт Переключателя Источник: Shimano



Если цепь больше не поднимается вниз, напряжение тяги должно быть немного ослаблено, повернув винт регулировки тяги (вращение по часовой стрелке).

Чтобы точно выполнить эти настройки, может потребоваться несколько попыток. После каждой тонкой настройки общая функция заднего переключателя должна контролироваться с помощью полной пропускной способности перевода, переключаясь от самой маленькой шестерни к самой большой шестерне зубчатого венка сзади, и в противоположном направлении. При необходимости этот процесс следует повторить для дальнейших положений переключения на заднем зубчатом венце. В этом отношении Также обратите внимание на информацию о наклонном движении цепи в начале раздела "цепная схема" и при необходимости выберите правильное положение цепи на передних цепях.

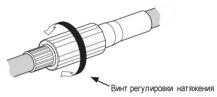
На дорожных велосипедах регулировочные винты могут регулироваться как на заднем переключателе, так и непосредственно на боудене ("рис. 1 / установить регулировочный винт Bowden" на стр. 81). С помощью регулировочного винта на боудене можно дополнительно зажать и ослабить тяги, как описано выше.



Убедитесь при выкручивания ходе instellschraube на Schalthebe - глаз или на заднем выключателей, что Zugeinstellschraube глубокие хищные достаточно приложений в режиме настроек импульсный блок рычага или задней передач резьба имеет (по крайней мере 2-3 витка резьбы). В противном случае регулировочный винт может вырваться из резьбы, таким образом, регулировочная резьба может быть повреждена. Проверьте настройку на заднем переключателе, педалируя на стенде. Для этого вам понадобится второй человек, который будет держать заднее колесо высоко, когда вы вращаете кривошипы, чтобы проверить правильность работы. При этом обратите внимание на вращающиеся компоненты.

Рис. 1/81 Регулировочный Винт Bowden

Источник: Shimano



Кроме того, отрегулируйте положение направляющего ролика переключателя в соответствии с объяснением на "рис. 1/ " на стр. 82 ВКЛ. Если эти настройки не приводят к успеху, это может быть связано с тем, что смещение пружины переключателя установлено неправильно. Смещение пружины изменяет расстояние между самой большой шестерней на заднем зубчатом венце и направляющим роликом на переключателе. Точная Регулировка этого расстояния от используемого зубчатый венец или выключателей в зависимости, ни в коем случае не должна быть меньше 5 мм.

Рис. 1/82 г. Источник: Shimano

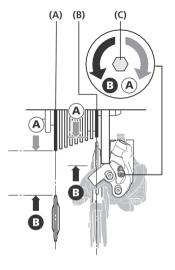
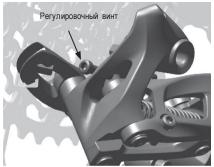


Рис. 2/82 г. Источник: SRAM



Поместите цепь на самую маленькую звездочку и самую большую звездочку и поверните рукоятку для ее переключения.

Отрегулируйте регулировочный винт так, чтобы холостой ход не мешал и не касался шестерни.

Теперь переключите цепь на самую маленькую звездочку и повторите о. g. Шаги, чтобы удостовериться, что натяжитель не касается цепей.

- (А) Самая большая звездочка
- (В) Наименьшая звездочка
- (С) Регу лировочный винт

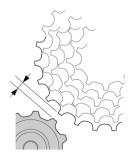
Если регулировочный винт («Рис. 2 /» на стр. 82) поворачивается по часовой стрелке, расстояние («Рис. 1 /» на стр. 83) между шестерней и натяжным колесом увеличивается. Если повернуть его против часовой стрелки, произойдет обратное - берет.



Регулировка натяжения пружины на переключателе зависит от размера зубчатого венца, а также от типа переключателя. По этой причине ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями производителей компонентов

Рис. 1/83 Источник: Shimano

Расстояние между натяжителем заднего переключателя и самой большой шестерней на зубчатом колесе



В приведенных ниже таблицах перечислены интервалы для точной настройки модели и перевода:

Перевод МТВ / трекинг	Произво- дитель	Группа продуктов	Расстоя- ние
11 - 36 Z	Shimano	Deore, Alivio, Acera, Altus, Deore LX, Deore XT (треккинг), Deore LX (треккинг),	5-6 мм
11 - 34 Z	Shimano		5-6 мм
11 - 32 Z	Shimano	Deore(треккинг), Alivio (треккинг))	9-10 мм
11 - 42 3.	Shimano	XT, SLX	5-6 мм
11 - 46 3.	Shimano	XT, SLX	8-9 мм
10 - 51 Z	Shimano	XTR, XT, SLX	17 мм
10 - 50 Z	статическое ОЗУ	AXS, XX1 Орел, NX, GX Орел, SX	15 мм
11 - 48 3.	статическое ОЗУ	EX1	23 мм
11 - 42 3.	статическое ОЗУ	GX	6 мм
11 - 36 Z	статическое ОЗУ	GX	6 мм

Перевод Road	Произво- дитель	Группа продуктов	Расстоя- ние	
11 - 32 Z	Shimano	Ultegra Di2, Ultegra, 105, Тиагра, Сора	Поверните регулировочн ый винт, чтобы как можно ближе приблизить направляющ ий ролик к шестерне, но не слишком зажимать	
11 - 28 Z	Shimano	Dura Ace, Ultegra Di2, Ultegra		
11 - 25 Z	Shimano	Dura Ace Di2, Dura Ace		
12 - 28 Z	Shimano	Tiagra		
11 - 36 Z	статическое ОЗУ	Сила 1	12-16 мм	
11 - 25 Z	статическое ОЗУ	Red eТар, красный	6-8 мм	
11 - 28 Z	статическое ОЗУ	Сила	6-8 мм	

Для безупречной работы схемы необходима регулировка концевых упоров переключателя. Правильно отрегулированные упоры предотвратить цепь от наименьшего или наибольшего шестерни попадает на зуб венца сзади.

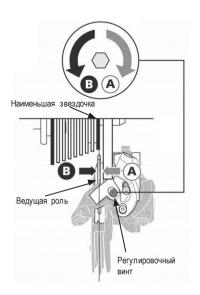
Во-первых, переключитесь на самую маленькую шестерню на заднем зубчатом венце. После этого, повернув регулировочный винт наружного концевого упора, убедитесь, что наконечники зубьев направляющего ролика находятся под внешней контурной линией наименьшей шестерни на зубчатом венке сзади ("рис. 1" " на стр. 85). Вращение против часовой стрелки приводит к перемещению переключателя наружу, если вы поворачиваете регулировочный винт по часовой стрелке, он перемещается внутрь.

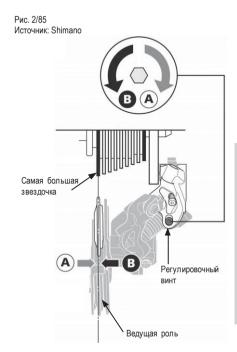
После этого переключитесь на самую большую шестерню на заднем зубчатом венке и, повернув регулировочный винт для внутреннего концевого упора, расположите зубчатые наконечники направляющего ролика точно под наконечником большой шестерни на заднем зубчатом венке ("рис. 2" " на стр. 85). Вращение винта против часовой стрелки позволяет переключателю перемещаться внутрь, если вы поворачиваете регулировочный винт по часовой стрелке, он перемещается наружу. В большинстве случаев регулировочные винты для концевого упора расположены рядом друг с другом. Регулировочный винт для внешнего концевого упора часто обозначен буквой "L" и сверху, для внутреннего концевого упора обозначен буквой "Н" и расположен внизу. Возможно различное расположение регулировочных винтов.



Неправильно установленная или концевыми упорами согнутые выключателей записи могут привести к тому, что цепь/в выключателей попадает в спицы и блокирует заднее колесо. Это может привести к несчастным случаям или падениям с серьезными травмами.

Рис. 1/85 Источник: Shimano





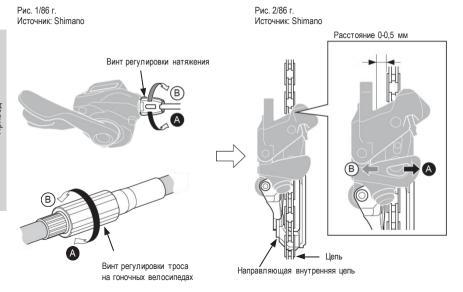
Передний Переключатель

При нажатии на передний переключатель можно выбрать соответствующую переднюю звездочку. Если это не работает должным образом, причиной может быть неправильно установленное натяжение. Чтобы отрегулировать натяжение, расположите цепь на маленькой цепочке, если у вас есть схема с двумя цепями. Для тройных цепей цепь должна располагаться на самой большой цепочке при регулировке. Цепь всегда должна находиться на самой большой шестерне на зубчатом венке сзади, когда вы регулируете натяжение.

Через вращение регулировочный винт контрольного кабеля в коммутационный блок рычага переднего Переключатель регулировки усилия может быть увеличивается или уменьшается. Вращение против часовой стрелки приводит к увеличению натяжения, дефлектор цепи перемещается наружу. Если винт регулировки троса вращается по часовой стрелке, то натяжение ослабляется, в результате чего дефлектор цепи перемещается внутрь.

У шоссейных велосипедов это Zugeinstellschrauben находятся не на рычаге переключения передач или выключателей. Непосредственно на боудене установлено определенное устройство регулировки тяги, которое позволяет натягивать или ослаблять тяги ("рис. 1" " на стр. 86).

Повернув винт регулировки тяги, отрегулируйте расстояние 0-0, 5 мм между внутренним дефлектором цепи и цепью ("рис. 2" " на стр. 86).



Коммутационные операции не может быть сделано к вашему удовлетворению, то вы должны также контролировать угол монтажа или установки передний Переключатель на раме. Дефлекторы цепи всегда должны быть параллельны цепи. Если передний переключатель расположен на самой большой звездочке, то при этом наружная Дефлекторная пластина цепи не должна находиться дальше 1-3 мм над самой большой звездочкой.

Если ваша схема по Регулировка натяжение или контроль регулировки угла еще не работает корректно, то это также может быть вызвано недостаточным установленного упор передний Переключатель. Это предотвращает появление цепь спрыгнуть во время Педалирования и от внутренней или внешней цепи падает лист.

Сначала расположите цепь на самой маленькой звездочке спереди и самой большой шестерне на зубчатом венке сзади, чтобы выполнить настройку. На переднем переключателе есть два регулировочных винта. Отрегулируйте положение дефлектора цепи с помощью винта, отмеченного "L" ("рис. 1" " на стр. 87). Вращение против часовой стрелки заставляет дефлекторы цепи мигрировать внутрь. Если вы поворачиваете регулировочный винт по часовой стрелке, они перемещаются наружу. Для переключателей Shimano расстояние между внутренним дефлектором цепи и цепью должно быть отрегулировано таким образом, чтобы оно было от 0-0,5 мм - для переключателей SRAM расстояние должно составлять 1,5 мм.

Чтобы выполнить регулировку верхнего концевого упора, расположите цепь на самой большой звездочке спереди, а также на самой маленькой шестерне на зубчатом венке сзади. Которые с

Отметка" Н регулировочный винт регулирует положение дефлектора цепи ("рис. 2" " на Сэй-те 87). Вращение против часовой стрелки заставляет дефлекторы цепи мигрировать наружу, если они вращаются по часовой стрелке, они перемещаются внутрь. При этом расстояние между наружным дефлектором цепи и цепью должно быть отрегулировано так, чтобы оно было от 0-0,5 мм.

Рис. 1/87 г. Источник: Shimano

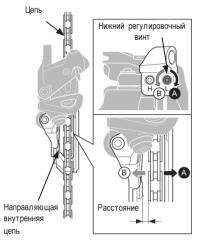
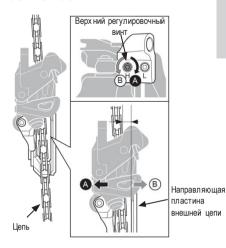
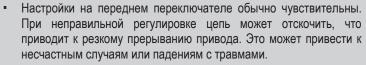


Рис. 2/87 г. Источник: Shimano





Проверьте настройки на переднем переключателе, педалируя на стенде. Для этого возьмите на помощь второго человека, который держит заднее колесо высоко, когда вы вращаете кривошипы, чтобы проверить правильность работы. При выкручивании регулировочного винта на блоке рычага переключения передач убедитесь, что регулировочный винт имеет достаточную глубину ввинчивания в регулировочную резьбу блока рычага переключения передач (не менее 2-3 проходов резьбы). В противном случае регулировочный винт может вырваться из резьбы, это может привести к повреждению регулировочной резьбы.





- Если вы не уверены в различных работах по найму, обратитесь к дилеру КТМ.
- После падения убедитесь, что переключатель все еще правильно привинчен к раме велосипеда. Кроме того, проверьте, выровнены ли дефлекторы цепи параллельно цепи.
- Никогда не включайте стенд, так как это может привести к повреждению компонентов

Схема ступицы

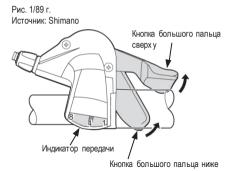
В отличие от цепной цепи, процесс переключения происходит внутри ступицы планетарным редуктором. Ступицы схем изготовлены таким образом, в изолированной конструкции, с помощью кнопки вращения ручки или пальца рычага переключения передач могут включаться последовательно. Привод может осуществляться с помощью ремня в дополнение к велосипедной цепи. Приводная цепь подвергается значительно снижает износ и, следовательно, согласно долгожителем, если они соблюдают требования в главах "техобслуживанию и техническому уходу" или "техобслуживание и уход интервалы".

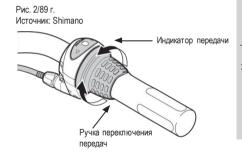
Схемы ступиц выпускаются в различных исполнениях, 14-ступенчатых, 11-ступенчатых, 8-ступенчатых, 7-ступенчатых и 3-ступенчатых ступиц. Кроме того, можно различать ступицы свободного хода или отступа.

Как работают схемы ступицы Shimano

Ступицы Shimano существуют как в качестве свободной, так и в качестве отставной версии. При возвратных ступицах при повороте кривошипов приводится в действие встроенный барабанный тормоз. Эффект торможения является самым высоким при отступных ступицах, когда кривошипы находятся в горизонтальном положении.

Рекомендуется педалировать с меньшей силой или вообще не педалировать во время переключения, чтобы обеспечить плавное и бесшумное переключение. В зависимости от исполнения переключите ступицу Shimano с помощью поворотной ручки переключения передач или рычага переключения передач большого пальца. Оба варианта всегда установлены справа на руле, индикатор передачи информирует о вставленной передаче. Меньший перевод вставляется в поворотную ручку переключения всякий раз, когда она поворачивается вверх ("рис. 2" " на странице 89). При рычаге переключения передач большого пальца для этого необходимо нажать кнопку большого пальца, расположенную внизу ("рис. 1" " на стр. 89). Поворот ручки переключения передач вниз увеличивает перевод ("рис. 2" " на странице 89). То же самое происходит, когда на рычаге переключения передач большого пальца нажимается верхняя кнопка большого пальца ("рис. 1" " на стр. 89).





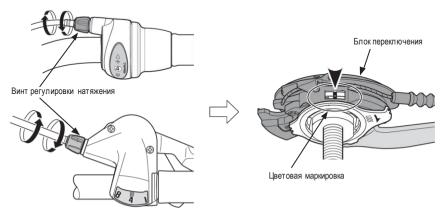
На внешней стороне шестерни на ступице находится коммутационный блок, к которому прикреплена тяга переключения передач. При этом цветовые маркеры указывают на правильную настройку ступицы. Если две цветовые маркеры совпадают в определенном положении шестерни, схема ступицы установлена правильно.

Если вы обнаружите, что ваша схема ступицы не работает как обычно, установите следующую передачу для соответствующего типа ступицы, чтобы проверить правильность настройки:

11-Ступенчатая Ступица → 6. Передачу 8-Ступенчатая Ступица → 4. Передачу 7-Ступенчатая Ступица → 4. Передачу 5-Ступенчатая Ступица → 3. Передачу Цветные метки внутри смотрового окна на коммутационном блоке теперь должны быть одинаковыми. Если это не так, то необходимо изменить натяжение на поворотной ручке переключения передач или на рычаге переключения передач большого пальца ("рис. 1" " на стр. 90). Вращение регулировочного винта против часовой стрелки напрягает тягу, вращение по часовой стрелке ослабляет тягу. Вращайте до тех пор, пока цветные метки снова не покроются ("рис. 2" " на стр. 90).

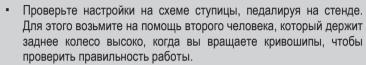
 Рис. 1/90
 Рис. 2/90

 Источник: Shimano
 Источник: Shimano



Несколько дифференцированный подход представляет собой процедуру повторной регулировки 3-ступенчатых схем ступицы. Поворотная ручка переключения, в свою очередь, соединена со ступицей через коммутационный блок. Однако повторная регулировка должна подаваться не непосредственно через поворотную ручку переключения передач, а через регулировочный винт на блоке переключения.

Если вы не заметили, что их 3-ступенчатой ступицы схема работает как обычно, так установите поворотный переключатель ручка 2. Передачу ("Илл. 1" " на стр. 91). Смотровое окно на импульсный блок предусматривает выделенную область, в которой находится цветной маркировки при движении 2. Gang обязательно должен быть ("рис. 2" " на стр. 91). Если это не так, ослабьте регулировочную гайку на коммутационном блоке. Затем поверните регулировочный винт тяги против часовой стрелки, чтобы зажать тягу. Тяга ослабляется, когда вы поворачиваете винт регулировки тяги по часовой стрелке. Поверните в соответствующем направлении до тех пор, пока цветная маркировка не переместится точно в диапазон настройки. Чтобы зафиксировать это положение, после этого снова затяните регулировочную гайку.





 При выкручивании регулировочного винта на блоке рычага переключения передач убедитесь, что регулировочный винт имеет достаточную глубину винта в регулировочной резьбе блока рычага переключения передач (не менее 2-3 проходов резьбы). В противном случае винт регулировки тяги может вырваться из резьбы, это может привести к повреждению регулировочной резьбы.

Рис. 1/91 г. Источник[.] Shimano

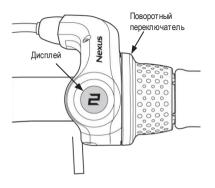
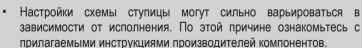
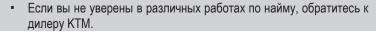


Рис. 2/91 г. Источник: Shimano



- Сначала ознакомьтесь с тем, как работает ваша схема ступицы в безопасном месте без движения.
- Всегда проверяйте фиксированную посадку резьбового соединения ступицы на выходе из строя рамы. Кроме того, для ступиц с функцией обратного торможения необходимо обеспечить фиксированную посадку тормозного якоря на раме. Для этого см. главу "рекомендуемые моменты затяжки".





Цепь

Как упорный цепи или как бесшумно она работает, зависит от того, насколько хорошо она поддерживается. Поэтому необходим определенный уровень ухода. Всегда следуйте указаниям, приведенным в главах "инструкции по техническому обслуживанию и уходу", а также "инструкции по техническому обслуживанию и уходу".

Уход за цепью

Интервал технического обслуживания иногда зависит от условий вождения. Цепь должна быть очищена нейтральным моющим средством, как правило, умеренно. Для этого не используйте щелочные или кислые растворители, такие как анти - ржавчина. После этого нанесите цепное масло или цепную смазку на внутренние ролики цепи. Затем нажмите кривошип, чтобы цепь могла вращаться несколько раз. Теперь дайте велосипеду постоять несколько минут, чтобы смазка могла проникнуть в цепь.



- Для очистки цепи используйте только нейтральные моющие средства, чтобы сохранить окружающую среду.
- Переключение при сильной нагрузке может привести к повреждению и привести к разрыву цепи.



В любом случае следите за тем, чтобы смазка не попала на тормозные поверхности колесных дисков, тормозных колодок или тормозных дисков. Эффект торможения ослабнет или, в худшем случае, выйдет из строя. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

Цепной износ

Цепь является одной из изнашиваемых частей на велосипеде. За счет тщательной обработки или при периодическом уходе срок службы цепного однако может быть продлен. Обязательно обработайте цепь подходящей смазкой, особенно после поездок в дождь. При переключении всегда педальируйте с уменьшенной силой, а также избегайте вставки передач, в которых цепь работает слишком наклонно. Кроме того, всегда выбирайте высокую каденцию, чтобы не напрягать цепь излишне сильно.

Пределы износа для каждого типа цепи можно узнать в главе *"интервалы технического обслуживания и ухода"*. Всегда соблюдайте эти заданные интервалы, так как из-за натянутой цепи поведение переключения значительно ухудшается. Если цепь заменяется слишком поздно, шестерни и цепи также изнашиваются. Замена этих компонентов приведет к значительно увеличению затрат по сравнению с цепочкой.

Всегда следите за правильным напряжением цепи. На велосипедах, оснащенных схемой ступицы, цепь правильно натянута, если она может двигаться вверх и вниз по центру между звездочкой и зубчатым венком от 1 до 2 см. Натяжение цепи может быть изменено после ослабления гаек заднего колеса путем предварительного или сброса заднего колеса. Если натяжитель цепи в использование, таким образом, натяжение цепи может вытащить, ослабив или Затягивать гайку на натяжитель цепи изменяются. В этом случае обратите внимание на правильную настройку тормозов. Это может привести к необходимости новой выравнивания тормозных колодок. Узнайте об этом в главе "тормозная система".

Убедитесь, что ось, то заднего колеса с обеих сторон снимков на раме на одинаковом расстоянии от концевой упор или иметь заднее колесо по центру в задний треугольник Рамы выравнивается. Затем снова затяните гайки оси с заданным крутящим моментом. Этот крутящий момент см. В главе "рекомендуемые моменты затяжки". Кроме того, всегда следите за тем, чтобы кривошип вращался без сопротивления.

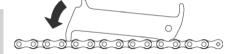


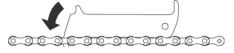
Убедитесь, что цепь подвергается повышенному износу, особенно в зимние месяцы во всем мире.

Кроме того, вы можете проверить износ цепи с помощью датчика износа. Датчик износа надевается на ролик с углублением и поворачивается измерительным носом на цепь. При новой цепи измерительный нос помещается между роликами прямо кончиком ("рис. 1 / низкий износ " на стр. 94). Чем больше износ, тем глубже измерительный нос погружается между роликами. Если измерительная сторона полностью погружена так, чтобы датчик был на роликах по всей измерительной длине, цепь должна быть заменена, чтобы избежать износа других компонентов ("рис. 2 / высокий износ" на стр. 94).

Рис. 1/94 Низкий Износ

Рис. 2/94 Высокий Износ





 Для замены используйте только подходящий сопоставимый тип цепи с той же шириной цепи и длиной цепи. Количество звеньев цепи обязательно должно совпадать с той цепью, которая была указана при первоначальном оснащении колеса.



- Проверьте цепь на наличие повреждений (деформаций или трещин), прыжков или других аномалий, таких как непреднамеренное переключение передач. Если у вас возникли проблемы, обратитесь к дилеру КТМ. Цепь может разорваться, что может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Если цепь должна быть заменена, лучше всего сделать это у дилера

Ремень

Если ваш велосипед КТМ оснащен ремнем, это ремень из углеродного волокна, который является легкой заменой обычной велосипедной цепи. В принципе, можно различать систему CDX (EPAC) и систему CDN (велосипед) ("рис. 1" " на стр. 95).

Рис. 1/95 Источник: Gates





Обратите внимание, что части тела и одежда обязательно должны храниться вдали от привода, пока он находится в движении. Неправильная установка, настройка, изменения, эксплуатация или техническое обслуживание могут привести к материальным и личным повреждениям и смерти.





В случае неясности получите все необходимые указания из брошюр производителя ремня и, при необходимости, обратитесь к дилеру КТМ.

Уход за ремнем

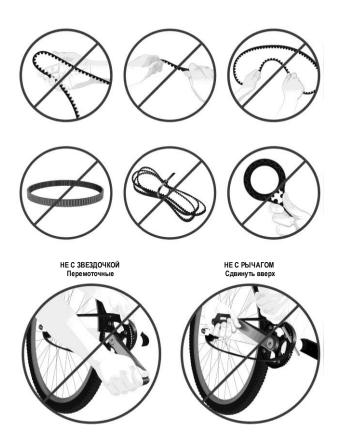
Определенный уровень ухода необходим для уменьшения износа ремня. Для этого обратите внимание на следующие моменты:

- Загрязнения должны быть устранены только водой.
- Ремень не должен быть смазан.
- Пределы температуры CDN ремень (велосипед): от -20°С до 60°С
- Пределы температуры ремень CDX (EPAC): от -53°C до 85°C



Не сгибать, не скручивать, не сгибать, не связывать или не связывать ремень. Никогда не используйте ремень в качестве ленточного ключа или цепного хлыста. Никогда не сворачивайте ремень с зубчатым венком или не надевайте его рычагом ("рис. 1" " на стр. 96).

Рис. 1/96 Источник: Гейтс



Износ ремня

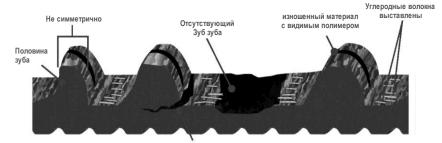
Периодически тщательно проверяйте ремни и зубчатые венки на износ. Например, если ремень имеет разрывы, отсутствующие зубья ремня или открытые волокна Carbon, его необходимо срочно заменить ("рис. 1 / износ ремня " на стр. 97).

Правильное напряжение углеродного ремня абсолютно необходимо для оптимальной работы системы Carbon Drive.

Например, слишком низкое натяжение ремня может быть, если зубы ремня скользят по зубам заднего зубчатого венца.

Слишком высокое натяжение ремня может быть отмечено заметной вязкой системы.

Рис. 1/97 износ ремня Источник: Gates



Переломные трещины



Замените ремень, если он имеет какие-либо из вышеперечисленных признаков износа.

Использование изношенного или поврежденного ремня Carbon Drive может привести к материальным и личным повреждениям и смерти. Таким образом, контроль ремня Carbon Drive перед каждым использованием имеет важное значение.

Рабочие колеса и шины Общие Указания

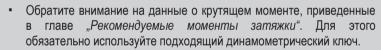
Место рабочего колеса из ступицы, спицы и обода Zusa mmen. Ступица istdabei соединены посредством спиц с ободом. Для крепления спиц к ободу служат ниппели. На обивке шины в основном смонтированы с шлангом. Чтобы предотвратить повреждение, между шинами, шлангом и ободом дополнительно вставляется лента обода.



Из-за веса водителя и велосипеда, а также из-за неровностей почвы рабочее колесо сильно загружается. Таким образом, на новом велосипеде спицы и ниппели садятся, что требует перецентрирования рабочего колеса дилером. Поэтому ознакомьтесь с главой" интервалы обслуживания и ухода".

Обработка осей

Резьбовой осью крепления колеса к вилке или на раме велосипеда. На рынке существует очень много различных систем штекерного люка. Для некоторых систем требуется специальный инструмент.





- Неправильно установленные рабочие колеса представляют большую угрозу безопасности. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Если у вас возникли проблемы с сборкой, обратитесь к дилеру КТМ.
- Убедитесь, что вы оставляете велосипед без присмотра перед каждой поездкой и перед каждым, даже коротким, остановкой. правильно ли установлена ось через ось.
- Придерживайтесь интервалов обслуживания, рекомендованных в главе "интервалы обслуживания и ухода".

Система Штекерного Люка Maxle

Эта система ko mmt используется в сочетании с вилками Rock Shox. Чтобы установить рабочее колесо, поместите его в предназначенные для этого крепления в вилке. Для этого вставьте тормозной диск в суппорт. Сдвиньте ось через вилку справа от водителя, а также через ступицу рабочего колеса. Как только через ось попадает в резьбу на левом кронштейне вилки, через ось можно завинчивать вилкой. Поместите Быстроразъемный рычаг в выемку оси и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать рабочее колесо ("рис. 1 / Maxle " на стр. 99). Затем закройте Быстроразъемный рычаг, нажав на него шариком руки внутрь. До половины соответствует расстоянию это должно быть сопротивление почти свободно можно. начиная примерно с половины рычагов должна значительно увеличиваться и к концу он должен быть закрыть только трудно. Если Быстроразъемный рычаг слишком легко нажимается внутрь, откройте его, снова поместите его в выемку оси и поверните Быстроразъемный рычаг немного дальше по часовой стрелке. Если происходит обратное и рычаг быстрого выпуска слишком сильно закрывается, то после открытия его необходимо немного ослабить вращением против часовой стрелки. Убедитесь, что Быстроразъемный рычаг закрывается в соответствии с приведенной процедурой.

E-Thru Штекерные Системы

Система штекерной оси E-Thru используется в сочетании с пружинными вилками Fox. Чтобы установить рабочее колесо, поместите его в предназначенные для этого крепления в вилке. Для этого вставьте тормозной диск в суппорт. Сдвиньте через ось водителя слева через вилку, а также через ступицу рабочего колеса ("рис. 2 / E-Thru" на стр. 99). Как только через ось попадает в резьбу на правом кронштейне вилки, ее можно привинтить вилкой.

Рис. 1/99 Maxle Источник: Sram

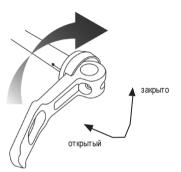
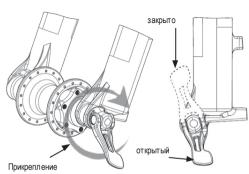


Рис. 2/99 E-Thru Источник: Shimano



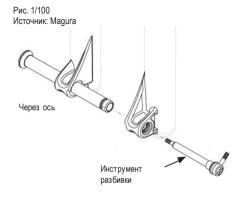
Затем закройте рычаг быстрого выпуска, нажав на него шариком руки внутрь. До половины соответствует расстоянию это должно быть сопротивление почти свободно можно, начиная примерно с половины рычагов должна значительно увеличиваться и к концу он должен быть закрыть только трудно. Если Быстроразъемный рычаг слишком легко нажимается внутрь, откройте его и поверните Быстроразъемный рычаг немного дальше по часовой стрелке. Теперь попробуйте снова закрыть Быстроразъемный рычаг, нажав на него изнутри ручным шариком. Если Быстроразъемный рычаг слишком сильно вдавлен внутрь, откройте его и поверните Быстроразъемный рычаг немного против часовой стрелки. Теперь попробуйте снова закрыть Быстроразъемный рычаг, нажав на него изнутри ручным шариком.

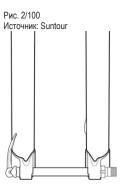
Системы Отсека Magura

Эта система штекерных осей используется в сочетании с вилками производителя Мадига. Чтобы установить рабочее колесо, вставьте его в предусмотренные крепления для вилки ("рис. 1" " на стр. 100). Для этого вставьте тормозной диск в суппорт. Затем вставьте через ось, видимую водителем справа, через вилку и ступицу рабочего колеса. Повернув по часовой стрелке, вручную вверните ось в резьбу левого вилочного кронштейна. Затем используйте инструмент Torx (Т 25) и динамометрический ключ для крепления оси с крутящим моментом 10 нм. Затем вставьте прилагаемый материал прокола в ось через противоположную сторону.

Системы Штекерного Люка Q-Loc

Эта система штекерных осей ko mmt zusa mmen с вилками Suntour для использования. Крепление рабочего колеса осуществляется с помощью быстроразъемного рычага, а также фланца на противоположной стороне, который обеспечивает соответствующий Kle mmung ("рис. 2" " на стр. 100).





Чтобы установить рабочее колесо, поместите его на вилку в предназначенных для этого креплениях. Для этого вставьте тормозной диск в суппорт. Сдвиньте через ось с водителя справа через вилку, а также через ступицу. Сделайте это с полностью открытым быстросъемным рычагом, чтобы фланец через ось соответствовал выпадающим вилкам. Повернув фланец, отрегулируйте напряжение быстросъемного рычага. Поверните фланец по часовой стрелке до тех пор, пока он не окажется на выходе вилки при полуоткрытом быстросъемном рычаге. Затем Быстроразъемный рычаг должен быть плотно закрыт ручным тюком. После проверки правильной посадки Быстроразъемника и рабочего колеса может потребоваться повторное натяжение.

При снятии рабочего колеса Быстроразъемный рычаг должен быть полностью открыт. Сначала поверните фланец против часовой стрелки, а затем надавите на него, чтобы вытащить ось через ось. После этого рабочее колесо может быть entno mmen.

Системы штекерного люка КТМ

Эта система штекерного люка в основном используется при монтаже заднего рабочего колеса. В зависимости от модели эта система штекерного Люка также может использоваться на вилке. Втулочный ось сдвигается при этом всегда по направлению движения слева через дропаут на раме или вилке. Вращение по часовой стрелке фиксирует ось через ось. Затяните рычаг вручную как можно плотнее (10nm). Не должен ли он находиться в параллельном положении с цепной стойкой ("рис. 1/" на стр. 101) или вилка Holm ("Илл. 2 / " на стр. 101), таким образом, положение рычага штекерного люка может быть впоследствии изменено. Для этого ослабляется шестигранный винт 4 мм, а затем рычаг позиционируется в нужное положение. Закрепите шестигранный винт 4 мм с крутящим моментом 5 нм.

Рис. 1/101 г. Источник: KTM велосипед GmbH





Источник: KTM велосипед GmbH

Обращение с быстросъемными зажимами

Быстрый релиз используется для быстрого монтажа и демонтажа рабочих колес, а также для регулировки высоты на седле. Быстрый релиз в основном состоит из ручного рычага, который обеспечивает силу Kle mm, а также регулировочной гайки на противоположной стороне, которая регулирует смещение быстросъемного зажима. Всегда следите за тем, чтобы при вставке ступицы в крепления были открыты ручные рычаги. Кроме того, ступица должна плотно прилегать к внутренней стороне записанных ("рис. 1" на стр. 102).

Ручной рычаг должен быть закрыт с относительно высокой силой, чтобы избежать непреднамеренного ослабления во время вождения в любом случае. Если он слишком легко закрывается, регулировочную гайку нужно немного затянуть. Теперь рычаг руки должен быть закрыт с немного большим сопротивлением ("рис. 2" " на стр. 102). Если і mmer все еще чувствует слишком мало сопротивления при затягивании, повторите процесс.



- Неправильно установленные рабочие колеса представляют большую угрозу безопасности. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Если у вас возникли проблемы с сборкой, обратитесь к дилеру КТМ.
- Перед каждой поездкой убедитесь, что быстрый релиз установлен правильно.
- Соблюдайте интервалы технического обслуживания, описанные в главе "интервалы технического обслуживания и ухода".



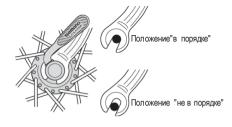
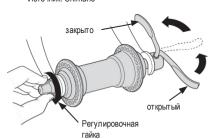


Рис. 2/102 г. Источник: Shimano



Шины, Обод, Шланг

Как правило, существует большое количество различных велосипедных шин, от универсальных шин до специальных шин, предназначенных для особых погодных или внедорожных условий. При этом большую роль играют конструкция основания шины, резиновая смесь и профиль шины. Если вы решите надеть новую шину, которая имеет характеристики, отличные от оригинального оборудования, следует учитывать некоторые особенности. Ваш дилер КТМ может помочь вам выбрать подходящую модель. Размер шины может быть определен в соответствии с данными на флангах шин. Более подробную информацию об этом можно найти в главе "спецификации рабочего колеса".

Указание ETRTO-это стандартное миллиметровое обозначение размеров шины, при котором учитывается ширина шины в накачанном состоянии и (внутренний)диаметр ("рис. 1" " на стр. 103).

Пример: 23-622 \longrightarrow Ширина шины 23 мм

→ Диаметр 622 мм (внутренний)

Другое указание относится к (внешнему)диаметру шины, а также к ширине шины в накачанном состоянии. Эти сведения вытекают из французского написания.

Пример: 700 x 23C \rightarrow Диаметр 700 мм (наружный)

→ Ширина шины 23 мм

Кроме того, обратите внимание, что на большинстве моделей шин на флангах шин установлена маркировка, указывающая на правильное направление хода при монтаже шины. Чтобы велосипедная шина оказалась устойчивой к проколам, важно, чтобы она была заполнена предписанным давлением воздуха. Информация о давлении воздуха указывается всеми производителями шин на фланцах шин ("рис. 2 / "на стр. 103), а также можно найти в главе "спецификации рабочего колеса". При этом в основном учитываются данные в единицах бар и пси.

Рис. 1/103 г. Источник: Continental

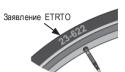


Рис. 2/103 г. Источник: Continental



Однако давление воздуха, указанное на шине, не является единственным указанием, на которое необходимо обратить внимание. Также необходимо соблюдать данные о допустимом давлении воздуха и возможной ширине шин используемого обода. Они расположены либо на ребрах обода ("рис. 2 / "на стр. 105) или в главе *"спецификации рабочего колеса"*.

Кроме того, диаметр шины должен совпадать с диаметром плеча обода. Например, размер шины 37-622 подходит для обода размером 622 х 19С, так как внутренний диаметр шины соответствует диаметру плеча обода 622 мм. Кроме того, ширина шины и внутренняя ширина обода должны быть согласованы друг с другом ("рис. 1" " на стр. 105).

Обратите внимание, что для шин или колесных дисков, в зависимости от производителя и модели, могут быть ограничения по весу. Кроме того, обратите внимание на информацию, приведенную в главе "надлежащее использование" и "спецификации рабочего колеса".



- Обратите внимание как на данные давления воздуха на шине, так и на ободе и ни в коем случае не превышайте их. При этом обратите внимание, что более низкое максимальное значение представляет собой фактически максимально возможное давление воздуха. Слишком большое давление воздуха в шинах может привести к тому, что они спрыгнут с обода во время вождения. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Для этого обратитесь к главе "спецификации рабочего колеса" или обратитесь к дилеру КТМ.
- Убедитесь, что совместимость шин и обода всегда обеспечена. В противном случае это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Свой КТМ-дилер вам в поиске подходящего обода или подходящего шин с радостью поможем.

Кроме того, необходимо обратить внимание на то, какой тип обода используется. В принципе, можно различать" крюк-обод", у которого рога обода завершаются сверху крючком внутрь, и крюк - без -" Hookless "- обод, который часто используется в спортивной области ("рис. 1 / символические типы колесных дисков " на стр. 104).

Поскольку обод Hookless не удерживает и не центрирует шину автоматически, а также имеет очень гладкую поверхность, сборка этого обода требует особого внимания.



 Шина должна сидеть центрически на ободе, прежде чем она будет накачана туго, иначе она может отскочить от обода.



- Давление воздуха обода Hookless ограничено стандартом ETRTO до 5 бар. Однако, поскольку этот тип обода, как правило, не подходит для высокого давления, данные о максимальном давлении воздуха на флангах обода должны быть указаны ("рис. 2/" на стр. 105) или в разделе "- zifikationen"обязательно будут Laufradspe соблюдены. Максимальное давление воздуха в 4 бар ни в коем случае не должно превышать.
- Во избежание аварий и падений обязательно должна быть обеспечена совместимость шин и обола.



- Обратите внимание на возможные ограничения веса обода и шин и убедитесь, что они подходят для вас.
- Избегайте ездить с шинами по острым предметам. Существует вероятность дефекта шин, который может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- При замене шины всегда имейте в виду, что размер должен совпадать с размером первоначального оборудования.



- Если шина втягивается в другое измерение, чем предусмотрено в стандартной комплектации, рабочее колесо может заблокироваться при подаче задней части. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящую шину.
- Если установлена слишком большая шина, существует риск того, что рабочее колесо будет шлифоваться на раме или вилке. Это может привести к несчастным случаям или падениям и повреждению велосипеда.

Некоторые системы шин предназначены для того, чтобы их можно было управлять бескамерными (бескамерными). Таким образом, эта система герметична даже без шланга. Обратите внимание здесь-на бескамерные данные на флангах обода ("рис. 2/" на стр. 105) или в главе

"Спецификации рабочего колеса".



- Убедитесь, что Макс. допустимое давление воздуха различают Tube Туре (со шлангом) и Tubeless (без шланга).
- Обязательно прочитайте инструкции к диски или шины производителя, если вы хотите вести свой бескамерных шин. Кроме того, обратитесь за советом к дилеру КТМ.

Для заполнения шины воздухом необходимы клапаны. При этом различаются три разных типа клапанов:

- 1. Клапан молнии или Dunlop ("рис. 1" " на стр. 106)
- 2. Клапан Sclaverand ("Рис. 2" " на стр. 106)
- 3. Автоматический Клапан ("Рис. 3 / " на стр. 106)

Все типы клапанов защищены от грязи пластиковой крышкой.



Наиболее распространенным среди клапанов является клапан Sclaverand. Перед накачкой шланга необходимо ослабить вышеупомянутую гайку. Для контроля можно коротко нажать на него пальцем-при этом воздух выталкивается из шланга, так что клапан готов к накачке. После этого гайка затвора должна быть повернута обратно, чтобы гарантировать полную герметичность. Внимание-тонкий штифт в верхней части может легко изгибаться при надевании и опускании воздушного насоса. Не используйте шланги с клапанами, которые не вписываются в предназначенное для этого отверстие клапана в ободе. Это часто приводит к разрыву клапана, потому что металлический край отверстия отделяет шток клапана от шланга.

Технические характеристики рабочего колеса

В приведенных ниже таблицах все соответствующие спецификации ободов или система рабочих колес освещаются. Здесь для каждого размера обода определяются общая ширина шин и давление в шинах, а также вес водителя и системы (вес системы называется общим весом, скажем, водитель + велосипед + зарядка). У широкой шины или шины нажимать необходимо постоянно учитывать, что указанные допуски соблюдены максимально точно, а не примерно или опускаться ниже. Данные по весу представляют собой максимальное значение и поэтому ни в коем случае не должны превышать его.



Оба водителя и максимальную систему весов-это данные, которые касаются чисто на обод или колесо сам. В отличие от этих данных. максимальные весы водителя и системы для общего велосипеда/Е -Віке могут отличаться из - за монтажной ситуации и выбора компонентов-пожалуйста, дополнительно обратитесь к информации на наклейке велосипеда / ЕРАС! Обратите внимание, что при указании ширины шины на ширину шины, возможную для обода. Но быть ограничено может монтажной ситуацией. представленной на велосипеде/E-Bike. Поэтому при замене ориентируйтесь первоначальное оборудование ипи обратитесь к дилеру КТМ.

Модель	Размер обода	Ширина шины	Давление В Шинах Tube Type Бескамерное давление в шинах (опционально)	Вес системы
DT Swiss ARC1400 DICUT DB48	622 x 17TC	20 – 47 мм	20 мм: 9,5 бар / 47 мм: 4,7 бар 20 мм: 7,5 бар / 47 мм: 3,5 бар	110 кг
DT Swiss PRC1400 сплайн DB35	622 x 18TC	23 - 56 мм	23 мм: 9,0 бар / 56 мм: 3,5 бар 23 мм: 7,5 бар / 56 мм: 2,8 бар	110 кг
DT Swiss PR1600 сплайн DB32	622 x 18TC	23 - 56 мм	23 мм: 9,0 бар / 56 мм: 3,5 бар 23 мм: 7,5 бар / 56 мм: 2,8 бар	130 кг
DT Swiss P1800 сплайн DB32	622 x 18TC	23 - 56 мм	23 мм: 9,0 бар / 56 мм: 3,5 бар 23 мм: 7,5 бар / 56 мм: 2,8 бар	130 кг
DT Swiss P1800 сплайн DB23	622 x 18TC	23 - 56 мм	23 мм: 9,0 бар / 56 мм: 3,5 бар 23 мм: 7,5 бар / 56 мм: 2,8 бар	120 кг
ДТ швейцарский Эр 1600 дБ 32	622 x 20tc	25 - 64 мм	25 мм: 8,5 бар / 64 мм: 2,9 бар 25 мм: 7,0 бар / 64 мм: 2,4 бар	130kg
ДТ швейцарский XRC 1200 29"	622 x 25tss	38 - 76 мм	38 мм: 5,0 бар / 76 мм: 2,0 бар 38 мм: 4 ,1 бар / 76 мм: 1 ,7 бар	110 кг
КТМ / DT швейцарская команда СС 29"	622 x 25tc	38 - 76 мм	38 мм: 5,5 бар / 76 мм: 2,0 бар 38 мм: 4 ,1 бар / 76 мм: 1 ,7 бар	110 кг

Модель	Размер обода	Ширина шины	Давление В Шинах Tube Type Бескамерное давление в шинах (опционально)	Система- вес
KTM / DT Swiss Comp CC 29"	622 x 25tc	38 - 76 мм	38 мм: 5,5 бар / 76 мм: 2,0 бар 38 мм: 4,1 бар / 76 мм: 1,7 бар	110 кг
KTM / DT швейцарский премьер Тропа 29"	622 x 30tc	47 - 89 мм	47 мм: 4,7 бар / 89 мм: 2,0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	120 кг
KTM / DT Swiss Team TRAIL Двадцать девять"	623 x 30tc	47 - 89 мм	47 мм: 4,7 бар / 89 мм: 2,0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	120 кг
КТМ / DT швейцарский комп Тропа 29"	623 x 30tc	47 - 89 мм	47 мм: 4,7 бар / 89 мм: 2,0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	150 кг
KTM / DT Swiss 533D	622 x 22tc	25 - 64мм	25 мм: 8,5 бар / 64 мм: 2,9 бар 25 мм: 7,0 бар / 64 мм: 2,4 бар	130 кг
DT Swiss HXC 1200 27,5"	584 x 30tss	47 - 89 мм	47 мм: 4,7 бар / 89 мм: 2,0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	120 кг
ДТ швейцарский НХС 1200 29"	622 x 30tss	47 - 89 мм	47 мм: 4,7 бар / 89 мм: 2,0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	120 кг
KTM / DT Swiss E-PRIME TRAIL 27,5"	584 x 35tc	53 - 102 мм	53 мм: 3,8 бар / 102 мм: 2,0 бар 53 мм: 3,0 бар / 102 мм: 1,5 бар	150 кг
KTM / DT Swiss E-PRIME Тропа 29"	622 x 30tc	47 - 89 мм	47 мм: 4.7 бар / 89 мм: 2.0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	150 кг
KTM / DT Swiss E-TEAM TRAIL 27,5"	584 x 35tc	53 - 102 мм	53 мм: 3.8 бар / 102 мм: 2.0 бар 53 мм: 3,0 бар / 102 мм: 1,5 бар	150 кг
KTM / DT Swiss E-TEAM Тропа 29"	622 x 30tc	47 - 89 мм	47 мм: 4.7 бар / 89 мм: 2.0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	150 кг
KTM / DT Swiss E-COMP TRAIL 27,5"	584 x 35tc	53 - 102 мм	53 мм: 3,8 бар / 102 мм: 2,0 бар 53 мм: 3,0 бар / 102 мм: 1,5 бар	150 кг
KTM / DT Swiss E-COMP Тропа 29"	622 x 30tc	47 - 89 мм	47 мм: 4,7 бар / 89 мм: 2,0 бар 47 мм: 3,5 бар / 89 мм: 1,5 бар	150 кг
DT Swiss H1950	622 x 25tc	38 - 76 мм	38 мм: 5,5 бар / 76 мм: 2,0 бар 38 мм: 4,1 бар / 76 мм: 1,7 бар	150 кг
KTM / Ambrosio FLITE DISC Двадцать восемь"	622 x 20C	28 - 60 мм	28 мм: 8,5 Бар / 60 мм: 2,9 бар	190 кг
KTM / Ambrosio SPORT Диск 29"	622 x 23C	36 - 69 мм	36 мм: 5,5 бар / 69 мм: 2,0 бар	185 кг
KTM / Ambrosio спортивный диск 27,5"	584 x 23C	36 - 69 мм	36 мм: 5,5 бар / 69 мм: 2,0 бар	185 кг
KTM / Ambrosio TRACK Диск 28"	622 x 20C	28 - 60 мм	28 мм: 7,2 Бар / 60 мм: 2,5 бар	185 кг
KTM / Ambrosio трек 28"	622 x 20C	28 - 60 мм	28 мм: 7,2 Бар / 60 мм: 2,5 бар	150 кг
КТМ / Амброзио АКЗО 24"	507 x 24C	45 - 68 мм	45 мм: 5 бар / 68 мм: 2,5 бар	150 кг
KTM / Ambrosio PULSE 20"	406 x 19C	28 - 60 мм	28 мм: 5,0 Бар / 60 мм: 2,9 бар	120 кг
КТМ / Амбросио Е30 27,5"	584 x 30tc	43 - 81 мм	43 мм: 4,7 бар / 81 мм: 2,0 бар 43 мм: 3,5 бар / 81 мм: 1,5 бар	175 кг

Модель	Ободы- измерение	Ширина шины	Давление В Шинах Tube Type Бескамерное давление в шинах (опционально)	Система- вес
КТМ / Амброзио Е30 29"	622 x 30tc	43 - 81 мм	43 мм: 4,7 бар / 81 мм: 2,0 бар 43 мм: 3,5 бар / 81 мм: 1,5 бар	175 кг
КТМ / Амбросио 27,5 Е35"	584 x 35tc	52 - 89 мм	52 мм: 3,8 бар / 89 мм: 2,0 бар 52 мм: 3,0 бар / 89 мм: 1,5 бар	180 кг
KTM / Remerx ROCKY DISC Двадцать девять"	622 x 22C	35 - 69 мм	35 мм: 6,3 бар / 69 мм: 2,7 бар	130 кг
KTM / Remerx ROCKY Диск 27"	584 x 22C	35 - 69 мм	35 мм: 6,3 бар / 69 мм: 2,7 бар	130 кг
KTM / Remerx DRAGON 28"	622 x 19C	28 - 60 мм	28 мм: 8,0 Бар / 60 мм: 3,4 бар	130 кг
KTM / Remerx TOP DISC 29"	622 x 19C	28 - 60 мм	28 мм: 8,0 Бар / 60 мм: 3,4 бар	130 кг
KTM / Remerx верхний диск 26"	559 x 19C	28 - 60 мм	28 мм: 8,0 Бар / 60 мм: 3,4 бар	130 кг
KTM / RYDE ROAD RACE 28"	622 x 16C	23 – 32 мм	23 мм: 9 бар / 32 мм: 6,5 бар	120 кг
KTM / Ryde ZAC 2000 28"	622 x 19C	28 - 62 мм	28 мм: 7,5 бар / 62 мм: 4,0 бар	130 кг
КТМ / Райд Андра 40 Диск 29"	622 x 25C	44 – 64 мм	44 мм: 5,5 бар / 64 мм: 3,5 бар	180 кг
KTM / Ryde ANDRA 40 диск 27,5"	622 x 25C	44 – 64 мм	44 мм: 5,5 бар / 64 мм: 3,5 бар	180 кг
КТМ / Райд Андра 40 29" No Disc	622 x 25C	44 – 64 мм	44 мм: 5,5 бар / 64 мм: 3,5 бар	180 кг
KTM / райд Rival23 29"	622 x 23C	37 - 64 мм	37 мм: 6,0 бар / 64 мм: 3,5 бар	150 кг
KTM / райд Rival23 27,5"	584 x 23C	37 - 64 мм	37 мм: 6,0 бар / 64 мм: 3,5 бар	150 кг
KTM / райд Rival30 29"	622 x 30C	37 - 64 мм	37 мм: 6,0 бар / 64 мм: 3,5 бар	150 кг
Mavic AKSIUM	622 x 17C	23 - 39 мм	23 мм: 7,5 бар / 39 мм: 6,7 бар	120 кг
Mavic AKSIUM DISC	622 x 17C	23 – 39 мм	23 мм: 7,5 бар / 39 мм: 6,6 бар	120 кг
Mavic AKSIUM ELITE EVO Disc	622 x 19TC	23 - 39 мм	23 мм: 7,2 бар / 39 мм: 6,5 бар 23 мм: 6,7 бар / 39 мм: 6,0 бар	120 кг
Mavic E-Crossmax 29"	622 x 30tss	52 - 99 мм	52 мм: 2,85 бар / 99 мм: 2,1 бар 52 мм: 2,35 бар / 99 мм: 1,6 бар	150 кг
Mavic E-XM430 29"	622 x 30tss	52 - 99 мм	52 мм: 2,85 бар / 99 мм: 2,1 бар 52 мм: 2,35 бар / 99 мм: 1,6 бар	130 кг
Mavic E-XM435 27,5"	584 x 35tss	58 - 99 мм	58 мм: 2,5 бар / 99 мм: 1,95 бар 58 мм: 2,0 бар / 99 мм: 1,45 бар	130 кг
Shimano MT501	622 x 24C	50 - 60 мм	см. максимальное давление в шинах	140 кг
Shimano RS370	622 x 19TC	28 - 40 мм	см. максимальное давление в шинах	120 кг
Зипп 404	622 x 19TC	25 - 32 мм	25 мм: 8,6 бар / 32 мм: 8,6 бар 25 мм: 8,6 бар / 32 мм: 8,6 бар	125 кг

Серый = Рабочее Колесо

Натяжение спицы и круг обода

Для того, чтобы рабочее колесо работало безупречно и кругло. спицы должны быть равномерно сильно натянуты. Из-за различных внешних воздействий может произойти отсоединение одной или нескольких спиц. Это влияет на функцию вашего велосипеда, потому что свободные спицы приводят к петле рабочего колеса, что может привести к падению.

При тормозах обода тормозные колодки действуют на тормозные поверхности сбоку от обода. Если рабочее колесо не работает вокруг, это может негативно повлиять на эффект торможения. Важно периодически проверять круг обода. При этом обратите внимание на зазор между ободом и тормозными колодками, когда рабочее колесо вращается. Если это изменится более чем на миллиметр, ваш дилер КТМ должен срочно перецентрировать рабочее колесо.

- Избегайте использования рабочих колес, которые работают неровно. Из-за бокового удара тормозные колодки могут необычно сильно ударить по тормозным поверхностям обода, что затрудняет правильное дозирование Brem-se.
- Если вы заметили свободные спицы на рабочем колесе, они должны быть немедленно напряжены. Несоблюдение этого требования значительно увеличивает нагрузку на другие компоненты. Поломка или отказ строительных деталей могут привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
 - Центрирование рабочих колес требует значительного уровня знаний специалиста. Поэтому оставьте эти работы своему дилеру КТМ.
 - Пусть после первых 200-300км или после установки нового колеса обязательно только через сервис КТМ-специалист - трейдеры выполняют

Повреждение шины

Вероятно, наиболее распространенной причиной прокола при езде на велосипеде является прокол шин. Если вы везете с собой необходимый инструмент, запасной шланг или инструмент для исправления, прокол шины может быть устранен. Для этого рассмотрим следующие разделы.



Перед тем, как приступить к устранению поломки шины, внимательно "обработка разделами осей" быстроразъемных зажимов". Если есть какие-либо неясности по этому поводу, обратитесь к дилеру КТМ, он может исправить поломку шины.



Процедура прокола шин

Чтобы снять крыльчатку, дифференцированный подход для каждого Bremsentyp или для различных схемы несколько вариантов.

Снятие рабочего колеса при боковых тяговых тормозах

Чтобы колесо из вилки или рамы вынуть, открыть Быстрозажимной рычаг на тормоз или на тросе переключения передач для. Для этого ознакомьтесь с разделом "боковые тяговые тормоза" в главе "тормозная система".

Снятие рабочего колеса для дисковых тормозов

Перед снятием рабочего колеса проверьте, соответствуют ли тормозные колодки требованиям. Чтобы проверить это, на некоторых моделях дисковых тормозов необходимо снять колодки. Другие модели дисковых тормозов имеют смотровое окно на суппорте, что позволяет легко проверить тормозные колодки. Если вы обнаружите, что ваши тормозные колодки изношены, замените их перед установкой рабочего колеса.

Кроме того, перед снятием рабочего колеса ознакомьтесь с установкой тормозных колодок в суппорте, чтобы вы могли контролировать сиденье колодок после установки рабочего колеса. Кроме того, при установке новых колодок тормозной поршень должен быть нажат назад, см. раздел "дисковые тормоза" в главе "тормозная система".



Тормозной диск может очень сильно нагреваться при торможении. Это представляет опасность и может привести к травме. Дайте тормозу остыть, прежде чем приступать к демонтажу рабочего колеса.



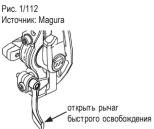
Ни в коем случае не нажимайте на тормозной рычаг дискового тормоза, если вы сняли рабочее колесо. Это может привести к тому, что поршни на суппорте будут мигрировать слишком далеко внутрь, и это может привести к проблемам с заменой рабочего колеса. После снятия рабочего колеса предотвратите установку прилагаемого транспортного предохранителя на тормоз.

Снятие рабочего колеса при V-образных тормозах

Для V-образных тормозов сначала необходимо ослабить тормозную трос на тормозном рычаге. Для этого нажмите на два тормозных рычага zusa mmen, чтобы снять некоторое напряжение с тормозного троса. Сдвиньте крышку Gu MMI в сторону и повесьте тормозной трос в этом месте. Кроме того, ознакомьтесь с разделом "V-тормоза" в главе "тормозная система".

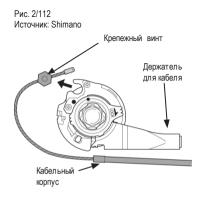
Конструкция рабочего колеса для гидравлических колесных тормозов

Для гидравлических колесных тормозов производителя Magura с одной стороны тормоза следует открыть Быстроразъемный рычаг, поставив его вниз ("рис. 1" " на стр. 112). После этого весь тормозной цилиндр следует снять с удерживающего гнезда. Для этого ознакомьтесь с разделом "гидравлические тормоза обода" в главе "тормозная система".



Снятие рабочего колеса при схемах ступицы

Чтобы извлечь задние колеса с переключением ступицы, рекомендуется вставить наименьшую передачу на рычаге переключения передач. Это приводит к тому, что напряжение от тяги переключения становится geno mmen. Если это схема ступицы с функцией возврата, необходимо ослабить резьбовое соединение тормозного якоря, соединенного с левой цепной стойкой. После этого выньте тяговую оболочку из кронштейна тяги и выньте тягу переключения через прорезь на внутренней стороне кронштейна тяги. Затем отсоединить крепежный винт тяги переключения передач от коммутационного блока ("рис. 2" " на стр. 112). Кроме того, ознакомьтесь с разделом "схема ступицы" в главе "привод".



Конструкция рабочего колеса при цепных цепях

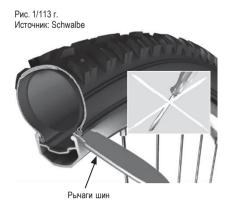
Чтобы демонтировать заднее колесо, переключите цепь на самую маленькую шестерню на заднем зубчатом венце. Переключатель теперь находится в крайнем положении и не препятствует вам при снятии. После этого откройте полая ось или эксцентрик, как его описали в разделе "обработка торцевых осей" или "обращение с эксцентриком". Чтобы освободить рабочее колесо от креплений рамы, немного поднимите велосипед. Для того, чтобы рабочее колесо было легче извлечь, переключатель можно дополнительно слегка потянуть назад рукой. Для этого рассмотрим раздел "цепная схема" в главе "привод".



Перед снятием рабочего колеса убедитесь, что небольшой рычаг на переключателе находится в положении OFF. Это значительно облегчает строительство.

Разборка шин

Отвинтите колпачок клапана и гайку клапана от клапана и полностью выпустите воздух из шланга, надавив на шину zusa mmen. Используйте подъемник Шины и установите его на нижний край шины. Для этого ни в коем случае не используйте заостренные предметы. Теперь поднимите фланец шины над рогом обода ("рис. 1" " на стр. 113). Воспользуйтесь второй монтировкой, какой будет приравниваться приблизительно 10 см предварительно жижей. Теперь переместите один из двух подъемников шин по всему периметру обода. Затем можно извлечь шланг ("рис. 2" " на стр. 113).





После демонтажа шины проверьте ленту обода, обод и шины на наличие повреждений. Убедитесь, что в шине есть заостренные предметы, и проверьте обод на наличие трещин или других механических дефектов. Кроме того, убедитесь, что лента обода полностью покрывает все спицевые ниппели и спицевые отверстия.



Шины, диски и ленты обода должны контролироваться после демонтажа шины. Если они недостаточны,то необходим обмен. Если вы не уверены в этом, проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ.

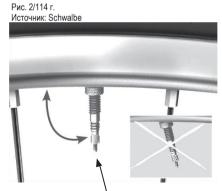
Монтаж шин

При монтаже нового или отремонтированного шланга убедитесь, что грязь или посторонние предметы попали внутрь шины. Затем потяните одну сторону шины на обод. Осторожно накачайте шланг до тех пор, пока он не приобретет круглую форму. Вставьте клапан через заданное отверстие обода, а затем вставьте шланг в шину. Используйте подъемник шины, чтобы поднять другую сторону шины на обод. Начните с противоположной стороны клапана, а затем равномерно работайте по всему периметру обода. При этом шланг ни в коем случае не должен быть зажат между шиной и ободом ("рис. 1" " на стр. 114). Кроме того, обратите внимание на прямоугольное положение клапана ("рис. 2" " на стр. 114).





Неисправный шланг в сборе



Правильное положение клапана

После установки шины на обод шланг следует накачать в соответствии с данными таблицы в главе *"спецификации рабочего колеса"* или в зависимости от значения, отпечатанного на фланце шины. Ни в коем случае не превышайте эти значения.



- Слишком большое давление воздуха в шине может привести к тому, что она отскочит от обода во время вождения или повредит обод. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ.
- Ошибки монтажа шин позволяет к недостаточной функции или шины причинить вред. Поэтому обязательно действуйте в соответствии с описанной процедурой. Если вы не уверены, прочитайте монтажные работы своему дилеру КТМ.

Установка рабочего колеса

В зависимости от тормоза или система привода рабочего колеса установка проходит в обратной последовательность, как в соответствующем разделе "снятие Крыльчатки" описано.

Убедитесь в начале, что рабочее колесо находится ровно в специальные гнезда на вилке или раме. Обратите внимание на правильность установки полуоси или быстро натяжения. Для этого ознакомьтесь с разделами "обработка осей" и "обработка быстроразъемных зажимов".

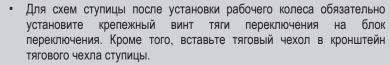
Для механических колесных тормозов после установки рабочего колеса необходимо обязательно прикрепить тормозную тягу как - то к тормозному рычагу. Об этом см. В главе "тормозная система" в разделе "механические тормоза обода".

Для гидравлических колесных тормозов после установки рабочего колеса тормозной цилиндр обязательно должен быть установлен обратно на удерживающее основание. Закройте Быстроразъемный рычаг, чтобы закрепить тормоз. Об этом см. В главе "тормозная система" в разделе "гидравлические тормоза обода".

Для дисковых тормозов перед установкой рабочего колеса необходимо проверить тормозные колодки. При этом проверьте правильность посадки тормозных колодок в суппорте, а также износ колодок. Об этом см. В разделе "дисковые тормоза" в главе "тормозная система".

Для схем ступицы необходимо, чтобы после установки рабочего колеса тяговая втулка была помещена в крепление втулки ступицы. Кроме того, крепежный винт тяги переключения должен быть прикреплен к Коммутационному блоку ступицы. Для задних ступиц с задним педальным тормозом крайне важно зафиксировать тормозной якорь на цепной стойке. Об этом см. В разделе "снятие рабочего колеса при схемах ступицы", а также в главе "тормозная система" в разделе "обратные тормоза".

- Закрепить после установки Колеса обязательно полая ось или эксцентрик. Несоблюдение может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Для механических колесных тормозов после установки рабочего колеса обязательно установите тормозной трос на тормозной рычаг, иначе тормоз не будет работать, это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Для гидравлических колесных тормозов после установки рабочего колеса обязательно установите тормозной цилиндр на удерживающее основание. В противном случае тормоз не будет работать, это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
 - Для дисковых тормозов после установки рабочего колеса обязательно проверьте тормозные колодки на износ и их правильную посадку в суппорте. В противном случае тормоз не будет работать, это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.



- При переключениях ступицы с обратным тормозом после установки рабочего колеса обязательно установите тормозной якорь на цепную стойку. В противном случае тормоз не будет работать, это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Перед отъездом убедитесь, что все тормозные поверхности свободны от смазки или других смазок. В противном случае тормоз не будет работать, это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Перед поездкой обязательно сделайте образец тормоза, как описано в главе "указания по эксплуатации" в разделе "перед каждой поездкой".



Элементы подвески Определение понятия

Жесткость пружины

Твердость пружины-это та сила, которая должна быть затрачена, чтобы сжать пружину на определенный кусок. Более высокая скорость означает более высокую твердость пружины и, следовательно, больше силы на путь. Для пневматических пружинных элементов это приравнивается к более высокому давлению.

Характеристика пружины

Это описывает начальный пусковой момент, ходом использования и защита от ударов пружины вилки или амортизатора, Поддерживающую. Пружинная характеристика обычно представлена в виде диаграммы.

Пружинное смещение

Из-за смещения стальных пружин действие пружины срабатывает только при более высокой нагрузке. Однако это не влияет на твердость пружины.

Демпфирование уровня давления

Демпфирование уровня давления снижает скорость пружины.

Демпфирование ступеней тяги

Демпфирование ступеней тяги уменьшает скорость подвески.

Отрицательный пружинный путь

Он представляет собой тот путь, на который пружинит вилка или задний демпфер, когда водитель занимает свое обычное сидячее положение на стойке.

Удаленный

С этой небольшой рычаг переключения передач на Руле можно заблокировать вилку или амортизатор, а так управляемость настроить в зависимости от местности.

Lock-out

Это означает блокировку вилки / демпфера. Обратите внимание, что, несмотря на закрытую блокировку, по-прежнему существует минимальный ход подвески, что в основном используется для защиты от повреждения вилки / демпфера.

Пружинные вилки

Регулировка твердости пружины

В основном горные велосипеды и кросс-велосипеды оснащены вилкой. Это значительно улучшает ходовые качества и контроль на местности или на неровных дорожках. Уменьшаются нагрузки на другие компоненты на велосипеде, а также на водителя.

В качестве пружинного элемента в используемых вилках служат либо стальные пружины, либо воздух, как правило, амортизируется маслом или трением.

Уже при приеме сидячем положении вилки для отрицательно ходом должно быть легко - перья, чтобы протирка пола (например, выбоина) через Оттолкнувшись вилки баланса. Пружина поджатия, или давления воздуха в таком случае слишком высока, поэтому этот эффект не наблюдается, поскольку вилка пружинит уже полностью смыты.

В зависимости от области применения путь отрицательной пружины настраивается либо короче, либо дольше. После Привлекательного Положения Сиденья, Вилка Должна Быть Велосипед Из Категории Cross Country, Треккинг, Сітуи Марафонка. 10-25% максимальных пружин подвески. Обе Категории Gravity, Freerideu Downhillsпожалуйста, Это Значение. 20-40% лежат ("рис. 1" " на стр. 118). Вообще говоря, следует отметить, что в зависимости от настройки вилки возникают очень большие различия в поведении вождения. Кроме того, ознакомьтесь с прилагаемым руководством.

Рис. 1/118 Источник: Fox



Определение отрицательного хода пружины с помощью воздушных вилок

- 1. Выпустите воздух из вилки, чтобы определить общий ход подвески.
- 2. Надуйте вилку прирекомендуемом давлении воздуха.
- Сдвинъте уплотнительное кольцо до упора. Если ваша вилка не имеет уплотнительного кольца, используйте кабельную стяжку, котору ю вы плотно затянули вокруг стояка.
- 4. Сядьте на велосипед в обычном для вас положении, прислонившись к стене.
- 5. Сойти с велосипеда, не давая ему подпрыгнуть.
- Измерьте расстояние между уплотнительным кольцом или кабельной стяжкой и верхним краем погружной тру бки. Сравните это значение с общим ходом вилки.



Вилки подвески должны быть оптимизированы для веса водителя, положения сиденья и цели набора, чтобы они могли достичь оптимального функционирования. Перед передачей велосипеда обязательно выполните эти настройки у дилера КТМ.

Для вилок со стальными пружинами часто в верхней части одной из двух вилок есть ручка. Нажатие этой ручки позволяет изменить смещение пружины и, следовательно, отрицательный ход пружины. Если это невозможно, то стальную пружину необходимо заменить соответствующим образом.

Производители воздушных вилок определяют давление воздуха в зависимости от модели и области применения. Поэтому обязательно соблюдайте их рекомендации, ознакомившись с прилагаемыми инструкциями производителя подвески. В регулярных киосках контролируйте давление воздуха в вилке. Кроме того, ознакомьтесь с главой "интервалы обслуживания и ухода". Давление воздуха обычно проверяется с помощью специального насоса, который может быть получен у дилера. Пожалуйста, не используйте обычный воздушный насос для этого, например. Шины, так как они предназначены для большего объема и могут повредить вилку подвески. Если во время контроля вы обнаружите, что вариантов регулировки недостаточно для вас, для многих моделей вилок существуют различные комплекты дооснащения. Для этого всегда проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ. Кроме того, при замене используйте только подходящие и помеченные оригинальные запасные части.

- Все настройки на вилке могут потребовать большого мастерства и определенного уровня знаний. По этой причине попросите вашего дилера КТМ выполнить эти настройки.
- Вилка подвески должна быть отрегулирована так, чтобы она не могла пробиться. Это отрывистые вместе бить общего Federwegs указывает на слишком низкое давление или слишком слабы договорная отложил перо в вилке. Возникающие удары переносятся на другие компоненты, что может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Многие подвески обеспечивают возможность блокировки вилки с помощью фиксирующего механизма (Lockout). Используйте эту функцию только на ровной поверхности, но ни в коем случае не на местности. Существует вероятность того, что вы потеряете контроль над своим велосипедом, что может привести к опасным ситуациям.
- Обратите внимание, что при закрытом блокировке может возникнуть повреждение вилки



Регулировка затухания

Демпфирование регулируется внутри вилки с помощью клапанов. При этом регулируется поток масла. Скорость, с которой вилка или ausfedert, меняется. Таким образом, поведение вилки может быть оптимизировано для препятствий. Кроме того, качание при педали может быть уменьшено, блокируя демпфирование. Однако при выезде, а также на местности демпфирование должно быть в какой-то степени открыто.

Для многих пружинных вилок демпфирование регулируется. Скорость пружины регулируется с помощью уровня тяги. Возможность настройки может быть установлена либо на дне погружной трубы ("рис. 1 / уровень тяги" на стр. 120), или расположены на коронке вилки. Ручка регулировки для этого обычно окрашена в красный цвет.

Настройте настройку уровня тяги в соответствии с вашими потребностями и предпочтительной областью применения. Если регулировочный винт закручен слишком далеко (вращение по часовой стрелке), масло внутри вилки течет слишком медленно. В результате вилка ослабевает сильнее. Это не компенсирует достаточно быстро возникающие неровности почвы.

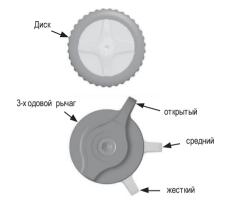
Поверните регулировочный винт вверх (вращение против часовой стрелки), чтобы демпфирование стало слабее, а вилка работает быстрее при неровностях пола.

Настройка уровня давления влияет на скорость пружины. Уровень давления может быть изменен на коронке вилки. Ручка регулировки при этом обычно окрашена в синий цвет. Пружинные вилки для изменения уровня давления могут быть оснащены либо колесиком управления, либо 3-ходовым рычагом ("рис. 2 / уровень печати " на стр. 120).

Рис. 1/120 уровень тяги Источник: Fox

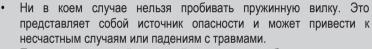


Рис. 2/120 уровень давления Источник: Fox



Если уровень давления сильно закручен (вращение по часовой стрелке), вилка обеспечивает жесткий отклик. Повернув регулировочный винт (вращение против часовой стрелки), вы переключаете уровень давления на мягкий отклик.

- Ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по амортизационной вилкой производителя, перед выполнением настройки вилки.
- Все настройки на вилке могут потребовать большого мастерства и определенного уровня знаний. По этой причине попросите вашего дилера КТМ выполнить эти настройки.
- Не крутите винты, о которых вы не знаете, что там С. Вы можете случайно ослабить крепежный механизм. Это представляет собой источник опасности и может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Если в вилке подвески демпфирование отрегулировано слишком сильно, то быстро последовательные препятствия больше не могут быть соответствующим образом подпружинены. Это представляет собой источник опасности и может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Если демпфирование слишком мало, колесо начинает отскакивать, что также может стать опасностью.



- При установке новой передней шины всегда убедитесь, что она совместима с вашей вилкой. Если вилка полностью пружинит, вилка ни в коем случае не должна касаться шины. Шина может блокировать. Это представляет собой источник опасности и может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- При спусках с горы или ухабистой поверхности убедитесь, что блокировка не закрыта, так как это может привести к повреждению вилки.
- Несмотря на закрытую блокировку, в зависимости от модели вилка обычно не полностью жесткая, но немного уступает при силовом воздействии-это в какой-то степени защищает вилку от повреждений



Техническое обслуживание

Подвески-это сложные компоненты. Для обеспечения безупречного функционирования необходим определенный уровень обслуживания и ухода. Интервалы Servicein очень сильно зависят от конкретного производителя вилки. Подробнее об этом читайте в главе "интервалы обслуживания и обслуживания".

Тем не менее, есть некоторые работы по техническому обслуживанию, которые действительны для всех производителей:

- Убедитесь, что скользящие поверхности стоячих труб всегда находятся в свободном от грязи состоянии. Для этого после каждого выхода очищайте вилку водой и мягкой губкой. После этого взбрызните трубы стойки с пружиной gabelöl или аналогичной смазки
- Регулярно проверяйте все резьбовые соединения на вилке у дилера КТМ. Об этом Также см. В главе "интервалы обслуживания и ухода".
- Для воздушных вилок необходимо периодически контролировать давление воздуха. Воздух может постепенно выходить из вилки через некоторое время. Об этом Также см. В главе "интервалы обслуживания и ухода".
 - Ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по амортизационной вилкой производителя, перед выполнением настройки вилки.
 - Подвески-это сложные элементы, построенные на велосипеде.
 Обязательно оставьте техническое обслуживание, такое как разборка вилки, своему дилеру КТМ.



- Регулярно проверяйте функцию подвески. Для этого встаньте в стойку над своим велосипедом, удерживая передний тормоз, чтобы избежать скольжения переднего колеса, и энергично нажмите вилку вниз. Вилка подвески ни в коем случае не должна пробиваться. После этого понаблюдайте за пружинящей вилкой. В любом случае это должно происходить медленнее, чем процесс подвески. Если у вас есть сомнения в правильности работы вашей вилки, обратитесь к дилеру КТМ.
- Ни в коем случае не используйте паровой излучатель для очистки вилки. Проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ о подходящем моющем средстве.

Демпфирование задней части

В качестве второго пружинного элемента на многих моделях велосипедов в дополнение к вилке подвески дополнительно установлены задние демпферы. Благодаря этой подвеске и демпфированию задняя конструкция становится подвижной. Это делает велосипед более контролируемым на местности или на неровных участках дороги.

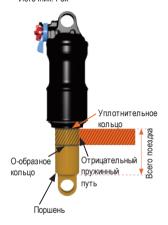
Задний демпфер обычно пружинит пневматической пружиной. Как и в случае с пружинными вилками, масло берет на себя демпфирование.

Регулировка твердости пружины

Твердость пружины обязательно должна быть соответствует весу водителя и назначению применения, чтобы демпфирование задней части работало по желанию. Перед передачей велосипеда обязательно выполните эти настройки у дилера КТМ.

Перед первой поездкой необходимо отрегулировать задний демпфер. При этом регулировка давления воздуха зависит от веса водителя, положения сиденья и назначения. Давление воздуха обычно проверяется с помощью специального насоса, который может быть получен у дилера. Пожалуйста, не используйте обычный воздушный насос для этого, например. Шины, так как они предназначены для большего объема и могут повредить демпфер. Как и в случае с вилкой Fe, при сидении на велосипеде задний демпфер должен слегка погружаться, чтобы возник отрицательный пружинный путь ("рис. 1" " на стр. 123). Ехать так в протирке пола (например, отверстия), то задний амортизатор компенсирует это с помощью балансира.

Рис. 1/123 Источник⁻ Fox



Определение пути отрицательной пружины для задних демпферов

- Чтобы определить общий ход пружины, отпустите весь воздух из демпфера.
- 2. Накачайте демпфер рекомендуемым давлением воздуха.
- Сдвиньте уплотнительное кольцо до конца вниз. Если ваш демпфер не имеет уплотнительного кольца, используйте кабельную стяжку, которую вы плотно зажмите вокруг поршня.
- Сядьте на велосипед в своем обычном положении вождения, опираясь на стену.
- 5. Сойдите с велосипеда, не подпружинив его.
- Измерьте расстояние между уплотнительное кольцо или хомут и уплотнительное кольцо амортизатора. Сравните это значение с общим ходом пружины демпфера.

После положение на сиденье из задний амортизатор велосипеда из категории кросс-Кантри и марафон должен об ограничитель хода сжатия около 10-25 % от максимального Federwegs. В категории фрирайд и даунхилл эта величина должна составлять около 20-40%.

В целом, можно сказать, чем меньше отрицательный ход подвески, тем жестче Демпфирование и тем выгоднее для низменная местность, как дороги и т. П.

Производители задних демпферов определяют давление воздуха в зависимости от модели и области применения. Обязательно соблюдайте их рекомендации и ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями по компонентам соответствующего производителя. Периодически проверяйте давление воздуха вашего заднего демпфера, убеждаясь, что уплотнительное кольцо находится в правильном положении на поршне демпфера. Давление воздуха, как правило, проверяется с помощью специального насоса, который может быть получен от дилера. Кроме того, ознакомьтесь с главой "интервалы обслуживания и ухода". Задний демпфер ни в коем случае не должен пробиваться. Это обычно видно по отчетливому звуку. В результате избиения амортизатора, Поддерживающую может повредить раму или демпфера на длительность. Если во время контроля вы обнаружите, что вариантов регулировки недостаточно для вас, необходимо заменить демпфер. Для некоторых моделей задних демфер также существуют различные комплекты дооснащения.

Всегда проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ. Кроме того, при замене используйте только подходящие и помеченные оригинальные запасные части.

- Производители демпферов поставляют инструкции С.
 Ознакомьтесь с этими инструкциями, прежде чем выполнять настройки на вилке/демпфере.
- Все настройки демпфера могут потребовать большого мастерства и определенного уровня знаний. По этой причине попросите вашего дилера КТМ выполнить эти настройки.



- Задний демпфер должен быть отрегулирован таким образом, чтобы он не мог пробиться. Отрывистое столкновение всего хода пружины указывает на слишком низкое давление воздуха в демпфере. Возникающие удары переносятся на другие компоненты, что может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Многие задние демпферы обеспечивают возможность блокировки демпфера с помощью фиксирующего механизма (Lockout).
 Используйте эту функцию только на ровной поверхности, но ни в коем случае не на местности. Существует вероятность того, что вы потеряете контроль над своим велосипедом, что может привести к опасным ситуациям.

Регулировка затухания

Демпфирование регулируется внутри заднего демпфера с помощью клапанов. При этом регулируется поток масла. Скорость, с которой амортизатор или ausfedert меняется. Таким образом, поведение демпфера может быть оптимизировано для препятствий. Кроме того, качание при педали может быть уменьшено, блокируя демпфирование. Однако при выезде, а также на местности демпфирование должно быть немного открыто.

Для многих задних демпферов регулируется уровень тяги и, следовательно, поведение пружины демпфера. Для этого служит ручка регулировки на демпфере, окрашенная в красный цвет ("рис. 1" " на стр. 125).

Настройте настройку уровня тяги в соответствии с вашими потребностями и предпочтительной областью использования. Если регулировочный винт закручен слишком далеко (вращение по часовой стрелке), масло внутри демпфера течет слишком медленно. В результате задняя конструкция амортизирует сильнее. Таким образом, быстро последовательные неровности почвы не компенсируются достаточно быстро. Поверните регулировочный винт вверх (вращение против часовой стрелки), чтобы демпфирование стало слабее, а вилка работает быстрее при неровностях попа.

Настройка уровня давления влияет на скорость пружины. Уровень давления можно изменить с помощью ручки регулировки, окрашенной в синий цвет. Задние демпферы могут быть выключены для изменения уровня давления либо с помощью регулировочного колеса, либо с помощью 3-ходового рычага ("рис. 2/ " на стр. 125).



Корректировка отскока



Если уровень давления закрыт, демпфер обеспечивает жесткую реакцию. При открытом уровне давления поведение демпфирования мягче.

- Перед настройкой вилки ознакомьтесь с инструкциями производителя демпфера, входящими в комплект поставки.
- Все настройки демпфера могут потребовать большого мастерства и определенного уровня знаний. По этой причине попросите вашего дилера КТМ выполнить эти настройки.
- Не крутите винты, о которых вы не знаете, что там С. Они могли случайно ослабить механизм крепления. Это представляет собой источник опасности и может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Если в заднем демпфере слишком сильно отрегулирована ступень тяги, то быстро последовательные препятствия больше не могут быть соответствующим образом подпружинены. Это представляет собой источник опасности и может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Задний демпфер ни в коем случае не должен пробиваться. Это представляет собой источник опасности и может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

Техническое обслуживание

Задние демпферы-это сложные компоненты. Для обеспечения безупречного функционирования необходим определенный уровень обслуживания и ухода. Тем не менее, соответствующие интервалы обслуживания очень сильно зависят от конкретного производителя заднего демпфера. Об этом см. в прилагаемом руководстве производителя демпфера.

Тем не менее, есть некоторые работы по техническому обслуживанию, которые действительны для всех производителей:

• Убедитесь, что скользящая поверхность поршня на демпфере всегда находится в свободном от грязи состоянии. Поэтому после каждого выхода очищайте вилку водой и мягкой губкой. После этого распылите поршень подходящей смазкой.



- Регулярно проверяйте все резьбовые соединения на демпфере у дилера КТМ. Об этом Также см. В главе "интервалы обслуживания и ухода".
- Периодически контролируйте давление воздуха в заднем демпфере, потому что со временем воздух может постепенно выходить из вилки. Об этом см. В главе "интервалы обслуживания и ухода".
- Периодически контролируйте заднюю конструкцию на горизонтальной игре подшипника. Для этого поднимите велосипед на седле и переместите заднее колесо боком влево и вправо. Если обнаружена складская ИГРА, Найдите своего дилера КТМ и устраните ее недостаток.
- Периодически проверяйте задний демпфер на вертикальный зазор подшипника.
 Для этого слегка поднимите заднее колесо, а затем снова мягко положите его на землю. При этом, прежде всего, обратите внимание на хрустящие звуки. Если обнаружена складская игра, обратитесь к дилеру КТМ. Пусть это исправит он.
 - Перед настройкой демпфера см. прилагаемое руководство производителя демпфера.
 - Задние демпферы-это сложные элементы. Обязательно оставляйте техническое обслуживание, такое как разборка заднего демпфера, у дилера КТМ.



- После падений убедитесь, что крепление демпфера всегда находится в отличном состоянии. Если у вас есть сомнения в правильном монтаже заднего демпфера, обратитесь к дилеру КТМ.
- Ни в коем случае не используйте паровой излучатель для очистки заднего демпфера. Проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ о подходящем моющем средстве.

Пружинный Подседельный Штырь

На неровной поверхности пружинные подседельные штифты повышают комфорт. Однако они не предлагают преимущества полностью подпружиненной рамы. Для получения желаемых свойств можно изменить натяжение пружины подседельного штифта ("рис. 1" " на стр. 128):

- Выньте подседельный штырь из рамы, чтобы изменить натяжение пружины.
- Регулировочный винт для натяжения пружины находится в нижней части опоры.
- Чтобы увеличить напряжение, поверните регулировочный винт по часовой стрелке.
- Чтобы расслабить пружину, поверните регулировочный винт против часовой стрелки.

Также периодически проверяйте, имеет ли опора зазор. Возьмите седло спереди и сзади и переместите его взад и вперед. Если при этом заметна значительная игра, обратитесь к дилеру КТМ.

 Перед настройкой или техническим обслуживанием подседельного штифта обратитесь к прилагаемому руководству производителя подседельного штифта.



- Обратите внимание на минимальное или максимальное глубины установки седельно - опоры. Подседельный штырь, вставленный слишком далеко, может привести к поломке рамы. Это представляет большую угрозу безопасности.
- Периодически проверяйте свой пружинный подседельный штырь у вашего дилера КТМ. Кроме того, прочитайте главу "интервалы обслуживания и ухода".
- Ни в коем случае не ослабляйте регулировочный винт слишком далеко. Это может привести к падениям с травмами.

Кроме того, существуют другие пружинных подседельных штифтов, как показано на "рис.2/" МОЖНО увидеть на 128. Как странице правило, пюбые подвижные шарнирные соединения должны регулярно смазываться, чтобы гарантировать правильную функцию и долговечность.

Рис. 1/128 г. Источник: Suntour



Рис. 2/128 г. Источник: Suntour

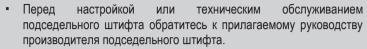


Регулируемый По Высоте Подседельный Штырь

Регулируемые по высоте подседельные штифты предназначены для адаптации положения сиденья к назначению и местности. Регулировка осуществляется с помощью рычага управления на руле. Механизм опускания АБ может быть активирован либо гидравлически, либо механически.

Чтобы опустить седло, утяжелите его рукой или сядьте на него, когда вы нажимаете и удерживаете рычаг управления. Отпустите рычаг приступайте, когда будет достигнута желаемая высота.

Чтобы поднять седло, нажмите рычаг управления на руле. Освободите седло и отпустите рычаг, когда будет достигнута желаемая высота. Вы можете поднять или опустить седло на любую высоту, которую вы хотите, которую позволяет длина подседельного штифта.





- Обратите внимание на минимальное или максимальное глубины установки седельно - опоры. Подседельный штырь, вставленный слишком далеко, может привести к поломке рамы. Это представляет большую угрозу безопасности.
- Отрегулируйте правильную высоту седла только в полностью развернутом положении (для регулируемых по высоте подседельных штифтов).
- Периодически проверяйте свой подседельный штырь у вашего дилера КТМ. Кроме того, прочитайте главу *"интервалы обслуживания и ухода"*.

Освещение

Чтобы участвовать в общественном транспорте, рабочее освещение является обязательным. Об этом см. В главе *"указания по безопасному обращению"*. Действующие политики могут отличаться друг от друга в зависимости от страны, поэтому ознакомьтесь с действующим законодательством. Чтобы устранить любые помехи на световой системе, вы должны знать, как она построена. Необходимый ток, который как фары, так и задние предоставляет свет, поставляется с Динамо или система аккумулятор при недостаток EPAC.

Модели фар с датчиком яркости могут быть оснащены так называемыми дневными ходовыми огнями в зависимости от исполнения. Если это так, на фаре обычно установлены дополнительные "сигнальные светодиоды", которые служат для лучшей сигнализации для других участников дорожного движения. Водитель, помимо "ВКЛ." и "выкл.", имеет еще один вариант настройки, который определяет оптимальные требования к освещению в соответствии с текущими условиями освещения датчиком яркости. Здесь, в зависимости от соотношения света, переключается между дневным режимом, ночным режимом. В Режиме Тега ("Рис. 1 / дневной режим " на стр. 130) сигнальные светодиоды загораются как дневные ходовые огни с максимальной мощностью, а основные фары с тусклой яркостью, чтобы их можно было оптимально увидеть. В Ночном Режиме ("Рис. 2 / ночной режим " на стр. 130) основная фара с максимальной мощностью обеспечивает интенсивность света до 150 люкс (в зависимости от модели), создавая очень широкое, однородно освещенное световое поле. Сигнальные светодиоды дополнительно остаются активными, но только в затемненном состоянии.

Как правило, фара должна быть отрегулирована так, чтобы она ударялась о проезжую часть под слегка наклонным углом, но не наклоняться так далеко вперед, что она является препятствием для других участников дорожного движения. Обратите внимание, что в некоторых странах (Германия) можно использовать только фары с контрольными знаками К.

Рис. 1/130 Режим Дня Источник: Busch & Müller

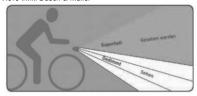
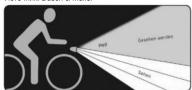


Рис. 2/130 Ночной Режим Источник: Busch & Müller



Освещение на ЕРАС

Эти фары получают питание от приводной батареи Ерас. Приводная батарея обеспечивает напряжение постоянного тока (DC). В зависимости от модели и исполнения приводного блока световой выход составляет 6V или 12V. В случае изменения освещения, пожалуйста, обратитесь к дилеру КТМ, чтобы он мог с помощью программного обеспечения адаптировать выходное напряжение к текущей фаре.

Динамика ступицы

Динамика ступицы установлена в ступице переднего колеса. Он работает как электрический генератор и преобразует вращательное движение в электрический ток. Большие преимущества заключаются в том, что динамики ступиц работают с чрезвычайно низким износом и высокой эффективностью. Ступицы Динамо, как правило, с осветительных приборов в использовании, которые можно вручную включать и выключать. С другой стороны, однако есть также фары и задние фонари, которые автоматически с помощью датчика света или выключить.

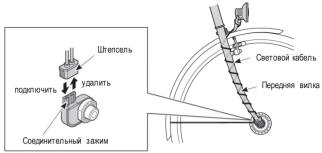
Перед каждой поездкой убедитесь, что штекер прочно установлен с помощью соединительного зажима ("рис. 1 / соединительная клемма динамика ступицы " на стр. 131). Соединительная клемма находится в направлении движения на правой стороне ступицы.



При снятии переднего колеса всегда следите за тем, чтобы штекер был отсоединен от ступицы, чтобы избежать повреждений.







Устранение неполадок

Отказ или неисправность освещения представляет собой одну из наиболее частых причин транспортных происшествий. Поэтому при нерабочем освещении всегда проверяйте следующее:

Проверяйте световой кабель во всех местах. Обеспечьте что это в ОДН - свободном состоянии стены. Часто при динамике ступицы между разъемом и клеммой разъема может накапливаться грязь или образовываться коррозия. Отсоедините разъемы и тщательно очистите соединение. Снова подключите клемму и штекер, проверьте штекер и теперь проверьте, не повреждено ли освещение.



Есть неоперабельные или неполное освещение представляет собой нарушение закона. Кроме того, в результате они подвергаются угрожающей жизни опасности. Неосвещенные велосипедисты легче упускаются из виду в дорожном движении. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами, вплоть до смерти.



- Если вышеупомянутые пункты устранения неполадок не приводят к желаемому успеху, обратитесь к дилеру КТМ за ремонтом освещения.
- У велосипедов с батарейным питанием фары или задние лич tern находится выход из строя освещения в основном разряженной батареи. Поэтому всегда следите за уровнем заряда батарей или берите с собой запасные батареи.

Налоговая ставка

Контрольная ставка - это хранение вилки и соединяет ее с управляющей трубой. Чтобы никоим образом не влиять на характеристики рулевого управления, ставка управления должна работать плавно. Однако, напротив, налоговая ставка также не должна иметь лагерной игры. Из-за волнистых дорожек или неровностей почвы налоговая ставка подвергается нагрузкам, что может время от времени ослабевать. Поэтому необходимо регулярно контролировать складскую игру в налоговой ставке. Об этом Также см. В главе "интервалы обслуживания и ухода".

Управление лагерной игрой

- Поместите руку вокруг зазора между вилкой и управляющей трубой.
- Одновременно другой рукой нажмите на передний тормоз. Слегка сдвиньте велосипед вперед и назад несколько раз.
- Если налоговая ставка имеет складскую игру, это заметно.
- После этого поднимите переднее колесо. Опустите его на землю с небольшой высоты. Если комплект управления имеет зазор подшипника, то при ударе переднего колеса слышен необычный звук.
- При поднятии переднего колеса дополнительно проверьте плавность хода замены управления. Для этого поочередно двигайте руль в обоих направлениях. Руль должен плавно и плавно поворачиваться влево и вправо.



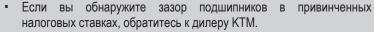
- Свободная ставка управления значительно увеличивает нагрузку на вилку и другие компоненты, что может привести к несчастным случаям и падениям с травмами.
- Также контролируйте надежное сцепление предварительного строительства. Зажмите переднее колесо между ногами. Затем попробуйте скрутить руль. При необходимости затяните винты в соответствии с главой "рекомендуемые моменты затяжки".

Настройка зазора подшипника

Привинченный Набор Управления

В этом типе налоговой ставки стебель вставляется внутрь вилочного хвостовика. С помощью стволового шпинделя ствол зажимается в хвостовике вилки. Зазор подшипника регулируется с помощью подшипниковой оболочки и связанной с ней контргайки.

Для регулировки зазора подшипников привинченных налоговых ставок требуется определенный уровень опыта, а также специальный инструмент. Поэтому лучше оставьте эти работы своему дилеру КТМ.





Налоговая ставка может быть уничтожена, если склад затянется слишком плотно. Это может привести к ухудшению ходовых качеств, что может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

Ahead Налога

При этом типе налоговой ставки стебель не утоплен в вилочном хвостовике, а зажимает вилочный хвостовик снаружи. С помощью зажима предварительной конструкции регулируется зазор подшипника. Для этого в зависимости от выноса требуются модели в основном внутренним шестигранником или Torxschlüssel.

Существуют модели, в которых подшипник налоговой ставки интегрирован в рамку. Тогда налоговая ставка больше не будет видна. Распорное кольцо, также называемое распоркой, а также вилка переходят непосредственно в управляющую трубу рамы. Настройки по-прежнему могут быть проверены, как и в традиционных налоговых ставках Ahead. Однако для определения лагерной игры необходимо более внимательно рассмотреть переход от рамы к развилке.



 Отношение лагерной игры к налоговым ставкам требует определенного уровня знаний. Если вы не можете настроить складскую игру, как показано в следующем описании, обратитесь к дилеру КТМ.

При настройке выполните следующие действия:

- Откройте боковые зажимные болты предварительной сборки на два-три оборота ("рис. 1" " на стр. 135). Вам не нужно полностью выкручивать винты.
- Вращая регулировочный винт, расположенный в верхней части регулировочной крышки, вы можете повторно отрегулировать зазор подшипника ("рис. 2" " на стр. 135). Вращение по часовой стрелке делает зазор меньше, потому что ствол продолжает нажиматься вниз на подшипник. Вращаясь против часовой стрелки, игра становится больше.
- Проверьте игру подшипника, как описано в разделе *"Контроль игры подшипника"*. Если есть зазор подшипника, поверните регулировочный винт еще на четверть или пол-оборота.
- Если игра настроена правильно, снова выровняйте ствол точно в побег к переднему колесу. Для этого протяните над рамой, стволом и передним колесом.
- Затем затяните оба зажимных винта поочередно. Для этого используйте динамометрический ключ и следуйте инструкциям в главе *"рекомендуемые моменты затяжки"*.
- После регулировки подшипника контролируйте фиксированную посадку переднего колеса, взяв переднее колесо между ногами и пытаясь повернуть руль против него. Если стебель по-прежнему не является твердым, обратитесь к дилеру КТМ.



Никогда не затягивайте винт в регулировочной крышке слишком плотно. Этот винт предназначен не для крепления, а только для регулировки зазора подшипника. Всегда используйте динамометрический ключ.

Рис. 1/135 г. Источник: Ritchev

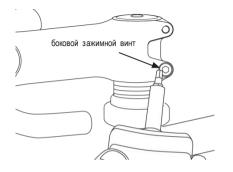
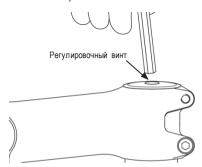


Рис. 2/135 г. Источник: Ritchev



Особенность материала Carbon

Углерод-это пластик, армированный углеродным волокном, и обладает некоторыми особыми свойствами. Чтобы использовать положительные свойства этого материала или воспользоваться для обеспечения безопасности компонентов этого материала, необходимо познакомиться с этими особенностями, которые могут происходить.

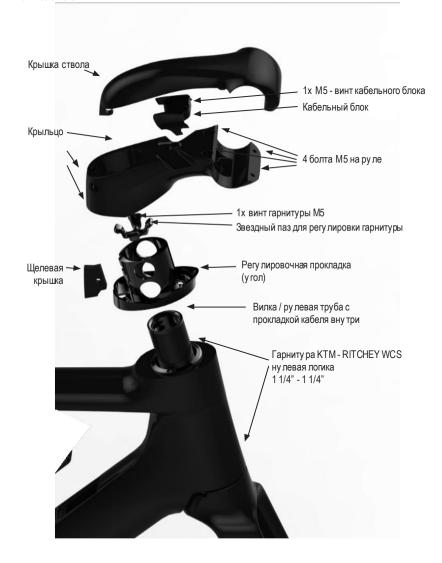
- Каждый кадр ВКЛ. Вилка должна трещин на регулярной основе тщательного визуально - проверка на наличие повреждений (например, обесцвечивание и т. д.) проходят. Ударные или ударные нагрузки обычно могут привести к невидимым повреждениям снаружи, таким как расслаивание (отслаивание волокон от окружающей матрицы смолы) в нижних слоях ламината, что значительно снижает производительность и, следовательно, безопасность.
- После аварии, падения или аналогичного механического чрезмерного использования рама и вилка больше не должны использоваться по соображениям безопасности.
- Для используемых навесных деталей следует следовать инструкциям соответствующего производителя компонентов. Углеродные компоненты, например, Руль, стебли или подседельного штыря, могут расслаиваться через хомуты для твердой Затяжки резьбовых соединений на клеммной. Соблюдайте указанные моменты затяжки в разделе "Рекомендуемые моменты затяжки" и обязательно спросите вашего КТМ дилера. В некоторых случаях оптимальный момент затяжки наносят также на сам компонент (например, Рычаг). Всегда используйте динамометрический ключ.
- Поврежденные компоненты из углерода не должны быть отремонтированы. Это представляет большую угрозу безопасности. Поэтому немедленно замените поврежденный компонент из углерода. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящие компоненты.
- Ни в коем случае не подвергайте карбоновый материал слишком высоким температурам. Поэтому никогда не окрашивайте раму, вилку и другие навесные детали или не покрывайте порошковым покрытием в ретроспективе.
- Используйте только навесные детали и компоненты, которые освобождены для использования на карбоновых рамах и имеют правильный размер. Все монтажные работы должны выполняться только с помощью подходящего специального инструмента. При всех монтажных работах строго соблюдайте указанные крутящие моменты в соответствии с главой "рекомендуемые моменты затяжки". Всегда используйте динамометрический ключ.

- КТМ-рама Карбон не подходят для тренировки на так называемые предопределенные роли (например элит). Возможно использование на сыпучих роликах без натяжения. Монтажные поверхности (сиденья трубка, шток и т. д.) не должны быть смазаны. На таких контактных поверхностях используйте только специальные монтажные пасты для углеродных деталей. Труба сиденья и сиденья подшипника не должны быть протерты, обработаны или иным образом механически обработаны.
- При необходимости профилактически заменяйте несущие компоненты, такие как рули, стебли или подседельные штифты, через регулярные промежутки времени (каждые 2 года). Ваш дилер КТМ может помочь вам найти подходящие компоненты.
- Никогда не используйте транспортные системы и монтажные стойки с зажимным кронштейном. Через нетипичных нагрузок через зажимной механизм рама может быть поврежден или уничтожен.
- Защитите тех Местах карбоновые рамы, которые являются наиболее уязвимыми
 к повреждениям, особенно в нижней части Unterrohrs, а также Места, где
 переключения или торможения поезда ссаживать. Ваш дилер КТМ может
 предоставить вам специальные наклейки для защиты рамы. Кроме того, для
 цепной стойки для некоторых моделей есть специальные наклейки, которые
 предотвращают повреждение цепи на раме/лаке.
- Никогда не храните углеродные компоненты вблизи источников тепла. Никогда не позволяйте им задерживаться в машине слишком долго даже при сильном солнечном свете. Высокие температуры могут повредить материал.
- Если вы транспортируете компонентов или велосипеды из карбона в автомобиле, так что вы уверены, что они защищены. Обейте материалы пеной, одеялами или чем-то подобным, чтобы избежать повреждений.
- Использование прицепов, багажников и детских сидений на углеродной раме запрещено, так как это может привести к постоянному повреждению рамы.
- Периодически демонтируйте подседельный штырь и снова установите его с помощью монтажной пасты.
- Карбоновые рамы ни в коем случае не должны быть снабжены гравировкой, так как это негативно влияет на стабильность рамы и в худшем случае может привести к поломке рамы (подробнее об этом читайте в главе "гарантия и гарантия").

Специальные Велосипедные Конструкции Aero дорожный велосипед-KTM Revelator Lisse

Спецификация деталей стебля

Рис. 1/138 стволовых



Велосипед-первая сборка после доставки

Все велосипеды KTM Revelator Lisse предварительно собраны, а подшипники предустановлены. Для компактной транспортировки предварительно собранный руль снимается на заводе и свободно крепится к раме велосипеда. Чтобы установить стволовой / рулевой блок, следуйте приведенным ниже инструкциям.



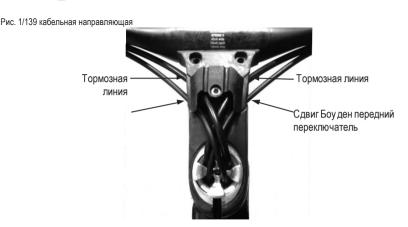
Ствол с предварительно смонтированными тормозными трубами и переключающими луками и вилкой должны быть выровнены прямо в направлении бега велосипеда. Ни в коем случае не скручивайте ослабленный стебель на хвостовике вилки. Оптимально выровненных компонентов - вынос и вилка проворачиваться относительно друг друга, существует опасность, что тормозную магистраль или распределительный Боуден быть поврежден.

Поврежденные тормозные линии могут привести к несчастным случаям или падениям с травмами, вплоть до смерти.

- Отвинтите винт кабельного блока, так что это оставляет приблизительно 5mm подниматься, чтобы закрепить позже тормозную магистраль и Боуден Переключения. Для удобства использования не полностью снимайте кабельный блок со стебля.
- Распакуйте руль и снимите его с рамы.
- Проденьте тормозные трубопроводы и переключающие Луки в ослабленный кабельный блок. Следите за правильным порядком (передние тормозные провода, задние переключатели).
- Теперь затяните винт кабельного блока вручную.



Все монтажные операции на стволовом / рулевом блоке могут потребовать большого мастерства и определенного уровня знаний. По этой причине, если это необходимо, обратитесь к дилеру КТМ.





Убедитесь, что при монтаже все тормозные трубопроводы и переключающие Луки достаточно длинны и слегка изогнуты в области предварительного строительства. Вы должны обнаружить неисправный тормозной магистрали или Боуден Переключения, свяжитесь с вашим КТМ дилеру, чтобы заменить эти.

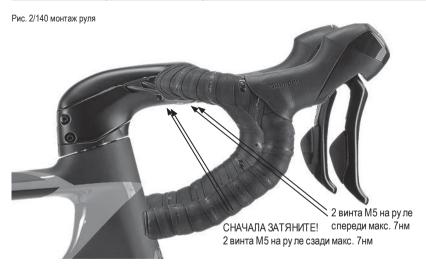
Рис. 1/140 кабельная направляющая



- Перед установкой крышки стебля ослабьте верхний винт стебля.
- Поместите руль по центру на ствол. Затем надевается крышка стебля и затягивается верхний винт стебля максимум 6Nm.
- Теперь затяните четыре винта руля не более 7 нм.



Начните с задних двух винтов M5, чтобы зафиксировать крышку. Поместите руль по центру и поверните его в нужное положение. Теперь затяните два передних винта M5.



Общие инструкции по монтажу для ствола / руля

Напоговая ставка

 Установите вилку с помощью набора управления КТМ, регулировочного распорки и Starnut



• Отрегулируйте набор управления с помощью винта М5.

Рычаг

- Установите рычаги тормоза/ переключения передач на руле.
- Проложите тормозные трубопроводы и переключающие Луки в раме и на руле.



Обратите внимание на правильное позиционирование тормозных труб и переключателей на контуре руля.



Монтаж тормозных труб, как правило, осуществляется сверху вниз.

В большинстве случаев для этого необходимо открыть тормозной трубопровод на стороне суппорта. С помощью подающей пружины, тормозной трубопровод может быть вытащен сверху вниз. Продолжайте дальше-заключительный раздел" кабельная направляющая для Shimano Di2".



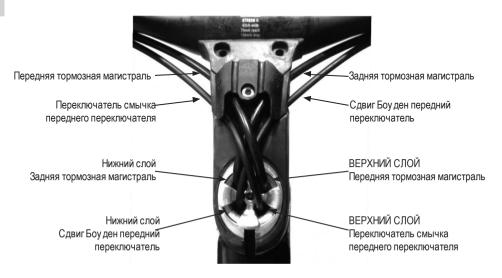
Некоторые дисковые тормоза SRAM являются исключением и монтируются снизу вверх. В этом случае мы рекомендуем снова подключить тормозные трубопроводы к тормозным рычагам в качестве последнего этапа монтажа, чтобы убедиться, что тормозные трубопроводы правильно отсоединены.

После завершения монтажа ствола / руля закрепите ленту руля.

Вынос руля

- Затяните винт кабельного блока вручную.
- Проденьте тормозные трубопроводы и переключающие Луки в отмеченные положения и поместите руль по центру на ствол. Обратите внимание на позиции "Brake-Left"/ "Brake-Right"/ "Shift-Left"/ "Shift-Right", отмеченные на кабельном блоке"

Рис. 1/142 Обзор Кабельной Направляющей



 Продеть тормозные трубопроводы и переключающие Луки в 4 кабельных направляющих в управляющей трубе.



Обратите внимание на правильный порядок тормозных труб и переключающих боуденов (какое отверстие), а также на правильное расслоение (сверху или снизу)

- Установите вилку с помощью набора управления КТМ, регулировочного распорки и Starnut.
- Теперь наденьте крышку стебля и закрепите ее с помощью 4 винтов руля, как показано на "рис. 2 / Монтаж руля" см. на стр. 140.



Начните с задних двух винтов М5, чтобы зафиксировать крышку стебля.

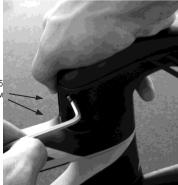
Теперь затяните два передних винта М5.

Вставьте два штока и крышку шлица и закрепите их нижним болтом штока М5.
 Надавите на смонтированный ствол рукой на трубу хвостовика вилки и затяните ствол с помощью обоих болтов стебля-макс. Крутящий момент 6nm.

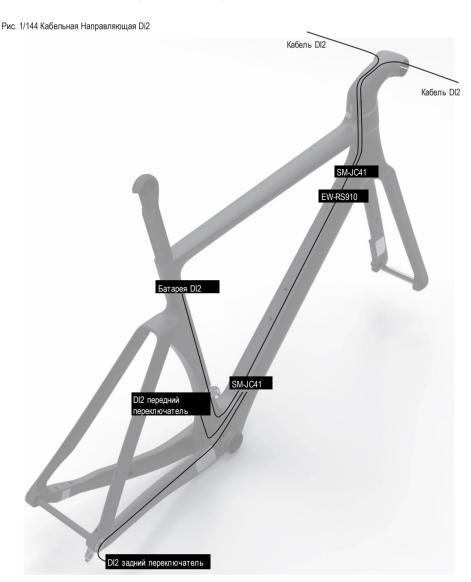
Рис. 1/143 крышка слота



Рис. 2/143 Крепление Стебля



Кабельная направляющая для Shimano Di2



Велосипедный монтаж - Изменение длины распорки или стебля

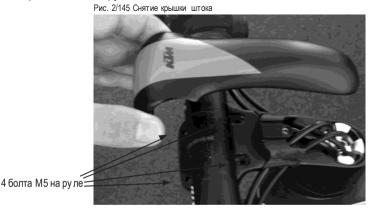
KTM Revelator Lisse поставляется с 5 различными настройками. Одна распорка уже установлена на велосипеде, другие 4 в комплекте аксессуаров являются необязательными для регулировки высоты.

Спейсер 00 - соответствует дорожному велосипеду с topcap 5 мм / 0 spacer
Спейсер 10 - соответствует дорожному велосипеду с topcap 15 мм / 0 spacer
Спейсер 20 - соответствует дорожному велосипеду с topcap 15 мм / 10 мм spacer
Спейсер 30 - соответствует дорожному велосипеду с topcap 15 мм / 20 мм spacer
Спейсер 40 - соответствует дорожному велосипеду с topcap 15 мм / 30 мм spacer

На дорожном велосипеде установлена стандартная длина (84°). Все остальные стебли являются необязательными и доступны на рынках запасных частей КТМ. Ширина ствола в передней части составляет 60 мм, диаметр руля - 31,8 мм.



Снимите четыре болта М5 на руле.



 Осторожно отсоедините кабель блока примерно на 5 мм и снимите трубки тормозной системы и Боуден Переключения. Для удобства использования не снимайте кабельный блок полностью со стебля.



 Держите свободный руль в вертикальном положении. Сдвиньте ствол с хвостовика вилки и проденьте тормозные трубопроводы и переключающие Луки через щель в стволе.

Рис. 2/146 Разборка Стволовых



Рис. 3/146 Разборка Стволовых



Если вы хотите изменить длину стебля своего велосипеда, вы можете применить существующий кабельный блок к новому стеблю. Затем установите блок стволовых / рулей, как описано в разделе "Общие инструкции по монтажу блока стволовых / рулей".



При монтаже следите за тем, чтобы тормозные трубопроводы и переключающие луки были достаточно длинными и слегка изогнутыми в области предварительного строительства.

Вы должны обнаружить неисправный тормозной магистрали или Боуден Переключения, свяжитесь с вашим КТМ дилеру, чтобы заменить эти.

 Сдвиньте регулировочную распорку с управляющей трубы, сняв винт управляющего комплекта и звездный ПАЗ. Выньте тормозные трубопроводы и переключающие Луки через слот Spacer.

Рис. 1/147 Разборка Регулировочная Распорка



Рис. 2/147 Разборка Регупировочная Распорка



- Установите свой велосипед с помощью нового Spacer в обратном порядке, пропустив все тормозные линии и переключающие Луки через слот Spacer и установив его на вилочную трубу хвостовика.
- Закрепите регулировочную распорку с помощью Starnut и винта набора управления.



Винт управляющего набора необходим для регулировки управляющего набора. Затяните винт вручную, чтобы вилка не имела зазора подшипника, а поворот вилки был окончательно плавным. Теперь перейдите в раздел "Общие инструкции по монтажу ствола / руля".



Адаптер Garmin

Компания KTM Bike GmbH предлагает адаптер для монтажа бортового компьютера на предварительном строительстве.

Адаптер доступен на послепродажном рынке КТМ. Артикул: 92002006070

Рис. 1/148 Garmin Адаптер



Складной велосипед - KTM Macina Fold



Этот велосипед не подходит для использования прицепов и детских сидений.

Как правило, не применяйте насилие при открытии или закрытии затвора!

Первая поездка

Рычаг

Скручивая руль, вы регулируете положение рулевого управления:

- Ослабьте быстрый релиз, который зажимает руль (см. "Управление быстрым выпуском" на стр. 153).
- Приведите руль в удобное для вас положение. При регулировке руля убедитесь, что ваши запястья прямые. а не угловые. и вы можете хорошо захватить тормоза.
- Закройте быстрый релиз. При этом убедитесь, что руль также зажат точно посередине.

При замене руля на комбинацию руля и стебля гарантия может быть принята только в том случае, если это оригинальные запасные части. Выращивание руля не допускается.

Достаточный зажим больше не может быть обеспечен неправильным диаметром или рулем, который нужно разгрузить. Неподходящие рули могут вызвать скачки жесткости в комбинации руля и стебля и привести к поломке.

При замене ручек руля убедитесь, что они застряли и не скручиваются или не снимаются. В сырую погоду или сильного солнечного света может быть уменьшает адгезию ручки руля четко.

Пожалуйста, ознакомьтесь с главой" перед первой поездкой " на стр. 20.

Перед каждой поездкой

Прежде чем отправиться в путь, необходимо выполнить следующую проверку:

- Руль и ствол не должны скручиваться друг с другом, а соответствующая застежка должна быть правильно и плотно закрыта.
- Ручки руля должны застрять.
- Педали должны быть развернуты и зафиксированы.
- Детали, рама и вилка не должны иметь заметных повреждений, таких как трещины, вмятины или что-то полобное.

Седло:

- Седло должно быть прочно и без зазора.
- Быстрый релиз на подседельном штифте должен быть плотно закрыт (см. "Высота сиденья" на стр. 48ff).

Faltpedal:

 Складная педаль должна быть правильно развернута и зафиксирована. Проверьте это, пытаясь сложить педаль, не приводя в действие механизм открытия (см. "Складывание велосипеда" на стр. 154).

Шарниры:

- На стволовом шарнире круглая кнопка предохранителя должна быть правильно закрыта. Вы можете проверить это, попробовав, можете ли вы открыть рычаг затвора, не нажимая круглую кнопку предохранителя. Это не может быть возможно.
- На каркасном шарнире угловая кнопка предохранителя должна быть правильно закрыта. Вы можете проверить это, попробовав, можете ли вы открыть рычаг затвора, не сдвинув кнопку предохранителя вперед. Это не может быть возможно.





Если рычаг затвора можно открыть без нажатия кнопки предохранителя, необходимо немедленно обратиться к дилеру КТМ!

Регулировка складных механизмов

Регулировка складного механизма с каркаса

- Рамку в закрытом состоянии двигаться вбок или закрыть рычаг трудно или очень легко, необходимо отрегулировать замок.
- Инструмент: 7 мм-гаечный ключ "винтовой стопорный клей "средний", 3 мм-шестигранный ключ
- Откройте складной механизм, надвинув кнопку безопасности, потяните рычаг и откиньте раму.



Рис. 1/151 Регупировка Каркаса

Стопорный винт Регулировочный винт

- Если рычаг требует слишком много силы для закрытия, ослабьте стопорный винт (шестигранный 3 мм) и поверните регулировочный винт по часовой стрелке на четверть оборота (это сделает регулировочный винт короче).
- Если рама может двигаться сбоку или рычаг требует слишком мало силы для закрытия, ослабьте стопорный винт (шестигранный 3 мм) и поверните регулировочный винт против часовой стрелки на четверть оборота (это сделает регулировочный винт длиннее).
- Закройте рычаг, необходимое усилие должно составлять 10-11 кг. Если это не так, повторите вышеупомянутые операции соответствующим образом.
- После правильной регулировки рычага на резьбу перед Болтом должна быть нанесена капля фиксатора средней прочности, чтобы регулировочный винт не ослабевал самостоятельно.



Вождение с неправильно установленной откидной механизм может привести к тому, что либо рама будет повреждена или водитель пораниться или это может привести к падению.



Следите за тем, чтобы кнопка предохранителя не перекосилась в рычаге затвора.

Следите за тем, чтобы при регулировке конец шестигранного болта не касался рычага затвора, что приводит к блокаде.

Регулировка складного механизма шарнира руля

Вынос может быть в закрытом состоянии взад-вперед двигать или только рычаг очень трудно или очень легко закрыть. должен быть установлен затвор.

- Инструмент: 10 мм гаечный ключ, 4 мм шестигранный ключ
- Откройте складной механизм, нажав кнопку безопасности, потянув рычаг и откинув ствол в сторону.

Выполните следующие действия:

- 1. Полностью ослабить гайку
- 2. С помощью шестигранного винта можно регулировать прочность затвора
- 3. Мать снова крепко затягивает
- Закройте рычаг, необходимое усилие должно составлять 5-6 кг.



Пожалуйста, ознакомьтесь с главой" перед каждой поездкой " на стр. 21.



Вождение с неправильно установленной выноса может привести к тому, что либо выноса поврежден или водитель пораниться или это может привести к падению.



В случае неясности настройки складных механизмов обратитесь к дилеру КТМ.

Операция Складывания

Если без инструкции вы не знаете, в каком порядке складывать велосипед, придерживайтесь предложения: сначала все маленькое, потом все большое. В принципе, последовательность такова:

- 1. Педали закрылки
- 2. Вставить подседельный штырь
- 3. Скручивание руля
- 4. Вынос wegfalten
- 5. Складывание основной рамы

Управление быстрым выпуском



Неправильно закрытый быстрый релиз не может закрепить деталь и, следовательно, привести к падению. Поэтому внимательно следуйте следующим исполнениям.

Быстрый релиз закрепляет и фиксирует руль и подседельный штырь.

- Чтобы открыть быстрый релиз, рычаг должен ②быть развернут.
- При закрытии в начале движения не должно быть или мало силы. Только во второй половине замыкающего движения вам все больше нужна сила. Если рычаг трудно двигаться, используйте ручной шар, чтобы окончательно закрыть быстрый релиз. Операция завершена, если He - bel прилегает к детали по длине.

Если быстрый релиз слишком тяжелый или слишком плавный, отрегулируйте силу закрытия быстрого зажима, повернув гайку оснакатанной головкой. Требуемая сила должна составлять 9-10 кг.

Если рычаг плохо закрывается или соответствующий компонент все еще может вращаться после закрытия, не используйте велосипед до ремонта вашим дилером велосипедов.



Рис. 1/153 быстрый релиз

Складывание велосипеда



При невнимательном складывании и раскладывании компонентов велосипеда вы можете зажать пальцы. Можно при необходимости носить защитные перчатки.

Шаг Первый: Педали

- Возьмите педаль и, сжав рычаг, разблокируйте педаль в направлении стрелки.
- Поверните педаль вверх или вниз.



Шаг Второй: Подседельный Штырь

- При вставке подседельного штифта ориентируйтесь на исполнения для посадки седла, начиная с секции "Высота сиденья" на стр. 48.
- Откройте быстрый релиз под подседельным штифтом, как описано в разделе "Управление быстрым выпуском".
- Надавите на седло обеими руками.
- Снова закройте быстрый релиз.

Шаг третий: складной шарнир на руле

- Откройте зажимной рычаг, как показано в разди "Управление быстросъемными затворами" на стр. 153, описано.
- Теперь поверните руль так, чтобы тормозные рычаги лежали параллельно стволу.
- Снова закройте зажимной рычаг.

Шаг четвертый: складной шарнир на стволе

 Чтобы открыть, нажмите круглую кнопку предохранителя ①, потяните рычаг затвора от стебля вниз ② и откиньте ствол сбоку ③





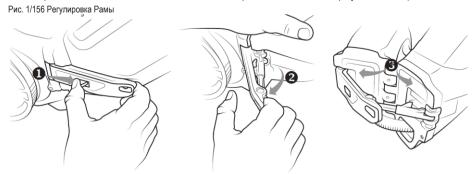






Шаг Пятый: Рамка

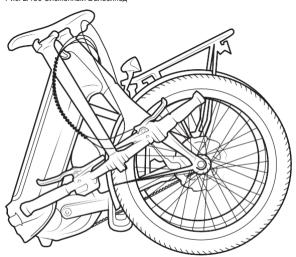
- Сдвиньте кнопку предохранителя вперед •
- При одновременной кнопке предохранителя-нажмите рычаг затвора наружу
- Сложите раму на шарнире 3
- В некоторых положениях педали мешают процессу складывания. Особенно хорошее положение педалей-это когда правая педаль повернута до конца вниз



Если вы выполнили все правильно, сложенный велосипед выглядит так:

- Рабочие колеса находятся рядом друг с другом.
- Руль сложен на внешнюю сторону.
- Если кривошип педали перпендикулярен, размер транспортировки особенно мал





Складывание велосипеда



Если одна из складных петель все еще имеет зазор или не работает должным образом, несмотря на тестирование на заводе, существует риск падения. То же самое относится и к поврежденной кнопке предохранителя. Кроме того, любая ошибка монтажа может привести к ненадежности механизма. Как правило, поэтому все работы по техническому обслуживанию складного шарнира должны выполняться опытным дилером КТМ.



Ослабленный руль может привести к несчастным случаям или падениям с серьезными травмами. Поэтому никогда не используйте свой велосипед, если руль не может быть закреплен свободно и прочно.

При складывании действуйте в обратном порядке, как и при складывании.

- Когда вы возвращаете раму в положение движения, рычаг затвора уже самостоятельно закрывается очень далеко.
- Полностью прижмите рычаг затвора.
- Убедитесь, что кнопка предохранителя защелкивается назад. Он предохраняет затвор от самостоятельного или непреднамеренного открытия.
- Отрегулируйте высоту седла, как описано в исполнениях по регулировке седла, начиная с раздела "высота сиденья" на стр. 48.
- Установите руль в правильное положение, как описано в разделе "руль" на стр. 149.
- Откиньте педали.
- Поднимите свой велосипед на короткое время и пусть он прыгнет на землю.
 Убедитесь, что не слышно необычных гремучих звуков это может помочь обнаружить ослабленные резьбовые соединения. При необходимости обратитесь к дилеру КТМ.

Транспортировка велосипедаВелосипедный транспорт на автомобиле

Легко транспортируется в багажнике автомобиля. При этом ваш велосипед всегда защищен от внешних воздействий. Однако, если ваш автомобиль не подходит для транспортировки велосипеда в багажнике, есть много производителей, которые предлагают различные несущие системы для вашего велосипеда. Обратите внимание, что в Ерас могут быть дифференцированные требования. Об этом говорится в главе, посвященной соответствующей системе привода ЕРАС.

Балка на крыше

Для кровельных балок велосипед помещается в рельс с шинами, а удерживающее направление зажимается к нижней трубе рамы. При этом при зажиме следует следить за тем, чтобы труба рамы не была сжата. По этой причине велосипеды с углеродной рамой не должны перевозиться таким образом.

- Приобретайте только те балки на крыше, которые соответствуют действующим стандартам безопасности вашей страны. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам в поиске.
- Производители кровельных балок, как правило, прилагают инструкции по эксплуатации. Перед использованием внимательно прочитайте их и, если у вас есть какие-либо неясности, обратитесь к дилеру КТМ.
- При транспортировке велосипеда на крыше удалите все дополнительные навесные детали, такие как багажные сумки или детские сиденья.



- Велосипеды с карбоновой рамой непригодны для транспортировки на кровельных балках автомобилей. Зажим на раме может привести к повреждению материала.
- Велосипеды, в которых рама не имеет круглых труб в положении крепления, непригодны для транспортировки с балкой на крыше.
 Требуемая сила зажима не может быть применена.
- Всегда соблюдайте общую высоту вашего автомобиля, увеличенную колесом, когда вы путешествуете с балкой на крыше. Измерьте и запишите общую высоту автомобиля, чтобы не вызвать несчастных случаев или дорожно-транспортных происшествий во время подземных переходов и тому подобного.

Хвостовая балка

Еще один вариант транспортировки велосипедов на автомобиле предлагают задние балки. Этот кто-то монтируется на фаркопе автомобиля. Преимущество этой транспортной системы заключается в том, что общая высота вашего автомобиля не увеличивается в той же степени, что и в ранее описанной системе несущей крыши. Велосипед помещается в рейку на задней балке с шиной и зажимается удерживающим устройством на нижней/верхней трубе рамы.

- Приобретайте только те задние балки, которые соответствуют действующим стандартам безопасности вашей страны. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящую заднюю балку.
- Производители задних балок, как правило, прилагают инструкции по эксплуатации. Перед использованием внимательно прочитайте их и. если есть неясности. обратитесь к дилеру КТМ.
- Соблюдайте допустимую полезную нагрузку на заднюю балку и, при необходимости, придерживайтесь предписанного ограничения скорости.



- При транспортировке велосипеда на задней балке удалите все дополнительные навесные детали, такие как багажные сумки или детские сиденья.
- Велосипеды с карбоновой рамой непригодны для транспортировки на задних балках автомобилей. Зажим на раме может привести к повреждению материала.
- Велосипеды, в которых рама не имеет круглых труб в положении крепления, непригодны для транспортировки с задней балкой.
 Необходимая сила зажима не может быть израсходована.
- Следите за тем, чтобы номерные знаки и осветительные приборы вашего автомобиля не были скрыты. В соответствии с действующим национальным законодательством может потребоваться установка наружного зеркала/держателя номерного знака.

Велосипедный транспорт по железной дороге

В прошлом многие железнодорожные компании значительно улучшили возможности транспортировки велосипеда. Благодаря этому велосипеды можно легко взять с собой во многих поездах. Из-за большого предложения различных железнодорожных компаний крайне важно проконсультироваться с заданными формальностями перед поездкой. Кроме того, при бронировании сообщите, что вы хотите отправиться в поездку на велосипеде.

Они снимают во время движения весь Багаж и аксессуары для вашего велосипеда, чтобы защитить его от повреждения или кражи.

Велосипедный транспорт по воздуху

Если вы отправляетесь в поездку на самолете, где хотите взять с собой велосипед, его необходимо тщательно упаковать заранее. Для этого используйте либо подходящий колесный чемодан, либо колесную коробку, которую вы можете получить у своего дилера КТМ. Тем не менее, полностью откажитесь от колесных сумок из-за отсутствия защиты.

Демонтируйте рабочие колеса и упакуйте их в специальные карманы рабочего колеса. Упакуйте все необходимые инструменты, включая динамометрические ключи и соответствующие насадки, чтобы ваш велосипед был готов к вождению в пункте назначения. Не забудьте взять с собой это руководство, чтобы вы могли прочитать соответствующую главу в случае возникновения вопросов.

Если на вашем велосипеде установлены дисковые тормоза, то после снятия рабочего колеса тормозные колодки должны быть закреплены предохранителем. Предохранитель от покрытия был включен при покупке вашего велосипеда, кроме того, у вашего дилера КТМ есть широкий выбор. Убедитесь, что воздух не попадает в тормозную систему, натянув тормозные рычаги резинкой на руль.

Также рекомендуется связаться с соответствующей авиакомпанией перед началом рейса, чтобы заранее прояснить любые вопросы.



Обратите внимание, что электронные велосипеды могут иметь дифференцированные требования из-за действующих национальных правил опасных грузов. Об этом говорится в главе, посвященной соответствующей системе привода EPAC.

Велосипедное снаряжение Велосипедный шлем

Велосипедные Шлемы ("Рис. 1/" на стр. 161) на основании сегодняшней транспортной ситуации, или расползание использования незаменимое оборудование для обеспечения безопасности территорий, даже если пользование не назначают в зависимости от страны в обязательном порядке. При выборе правильного велосипедного шлема обязательно убедитесь, что он имеет оптимальную посадку. Обязательно наденьте шлем на некоторое время перед покупкой, чтобы вы могли убедиться, что он удобен в носке, но по-прежнему плотно сидит. Кроме того, убедитесь, что ваш шлем имеет пройденный стандарт тестирования в соответствии с действующей национальной линией выпрямления. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящий велосипедный шлем.

- Кроме того, ознакомьтесь с руководством производителя велосипедного шлема. В случае неясности обратитесь к дилеру КТМ.
- Отрегулируйте посадку, а также длину ремня в соответствии с вашими условиями. Самый безопасный шлем не защитит вас, если он установлен неправильно.
- Используйте фрирайдный шлем, а также шхуны и протекторы, если это предусмотрено для использования в соответствии с главой "использование по назначению".
- Если вы перевозите своего ребенка в детском сиденье или в велосипедном прицепе, убедитесь, что ваш ребенок также носит подходящий проверенный шлем.

Рис. 1/161 г.

Источник: KTM велосипед GmbH



Велосипедная одежда

Современная одежда, такая как майки и велосипедные брюки ("рис. 1 / " на стр. 162), часто производятся из специальных синтетических материалов, что позволяет лучше поглощать пот, образующийся при езде на велосипеде. Образовавшаяся влага также очень хорошо переносится, что значительно ограничивает ощущение холода. Велосипедные брюки также имеют обивку в области ягодиц, чтобы сделать ощущение вождения более комфортным. Во время длительных велосипедных туров всегда используйте подходящий дождевик. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящую велосипедную одежду.

 При дальнейшей одежде следите за тем, чтобы они не попадали во вращающиеся компоненты (цепи, цепи) привода. Существует опасность падения.



- Носите одежду яркого, привлекательного цвета, Если вы участвуете в общественном транспорте. Благодаря этому они могут быть значительно лучше распознаны другими участниками дорожного движения.
- Всегда носите облегающую одежду, подходящую для велоспорта, и следите за тем, чтобы оттопыренная одежда или шнурки не попадали во вращающиеся компоненты, так как это значительно повышает риск получения травмы и падения.

Очки

Всегда надевайте спортивные очки ("рис. 2 / " на стр. 162), когда вы путешествуете на велосипеде. Очки, с одной стороны, защищают вас от ветра и солнца, а с другой-от насекомых. Если насекомые или другие предметы попадают в глаза во время вождения, это связано с повышенной опасностью падения.

Рис. 1/162 г.



Рис. 2/162 г.

Источник: KTM велосипед GmbH



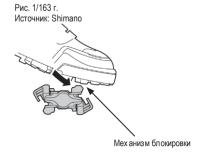
Чтобы обеспечить необходимую защиту очков, они должны плотно прилегать к лицу. Есть много различных очков, которые отлично подходят для езды на велосипеде. При этом можно прибегнуть ко многим дополнительным свойствам, таким как УФ-защита или тонирование стекол.

Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящие очки.

Обувь и педали

Обувь для езды на велосипеде должна быть прочной. Прежде всего, область подошвы должна быть стабильной, чтобы педаль не ощутимо вдавливалась в подошву обуви. Велосипеды могут быть оснащены специальными системными педалями. Для этого типа педалей требуется специальная велосипедная обувь. Через удерживающие пластины на подошве ботинок прочно соединен с педалью. Таким образом, при быстром педали или при езде по пересеченной местности всегда обеспечивается твердое сцепление ноги с педалью. Кроме того, передача мощности работает чрезвычайно напрямую, но эти системные педали обеспечивают простой способ отсоединить ногу от педали.

Удерживающие пластины монтируются на обуви в области футбола. Прикрепите с помощью одновременного движения стопы вперед и вниз на педаль ("рис. 1" " на стр. 163). Вращая пятку наружу, вы освобождаете ногу от педали ("рис. 2" " на стр. 163). Изменяя смещение пружины, твердость затвора может быть скорректирована непосредственно на педали. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящую обувь для вашей педали.





Одна металлическая, или скрипящий звук определить на педаль, то это можно решить в основном путем Нанесения подходящей смазки в точках контакта ботинка и педали.

- Ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями по эксплуатации педалей производителя. Если после этого возникнут какие-либо вопросы, обратитесь за советом к дилеру КТМ.
- Ознакомьтесь с принципом действия педали в безопасном, безопасном месте без движения. При этом, прежде всего, практикуйте механизм защелки от обуви.



- Следите за тем, чтобы педаль и удерживающие пластины на обуви всегда были свободны от грязи. Это облегчает быстрое зашелкивание обуви на педали.
- Следите за тем, чтобы удерживающие пластины на обуви и педали всегда были затянуты. Кроме того, обратите внимание на износ удерживающих пластин. По этой причине регулярно проверяйте обувь и педаль у вашего дилера КТМ.

Инструкции по техническому обслуживанию и уходу

При передаче велосипеда ваш дилер КТМ уже собрал его готовым к вождению и выполнил все настройки. Тем не менее, он должен регулярно поддерживаться, и основные интервалы обслуживания должны соблюдаться. Регулярные проверки в соответствии с главой "интервалы обслуживания и ухода" обеспечивают всегда безопасное состояние вашего велосипеда.

Первый осмотр проводят уже через 200-300 пройденных километров. Особенно во время этих первых километров движения устанавливаются резьбовые соединения и тросы, а также спицы рабочих колес. По этой причине запишитесь на прием к своему дилеру КТМ, чтобы он мог проверить ваш новый велосипед на надежность работы через 200-300 километров.

После этой фазы клизмы абсолютно необходимо, чтобы ваш велосипед регулярно обслуживался у вашего дилера КТМ, не реже одного раза в год, в зависимости от производительности вождения. Соблюдение предписанных проверок обеспечивает эту функцию и значительно увеличивает срок службы велосипеда, а также установленных компонентов.

 После первых 200 километров сначала осмотрите свой велосипед вашим дилером КТМ.



- Пусть книга или ремонт в зависимости от пробега минимум. выполнять ежегодно и всегда от вашего дилера КТМ. Если проверки не проводятся с установленными интервалами, это может привести к сбою различных компонентов. Если вы хотите выполнять работу на своем велосипеде самостоятельно, для этого требуется определенный уровень знаний и специальных инструментов.
- Если требуется замена компонентов, можно использовать оригинальные запасные части.

Очистка и уход

Внешние воздействия, такие как пот или грязь, могут нанести вред вашему велосипеду. Поэтому все компоненты обязательно должны регулярно очищаться.

В любом случае при очистке избегайте использования паровых струй и моек высокого давления. Высокое давление струи воды может разрушить уплотнения или подшипники. При чистке рук вы также можете обнаружить различные признаки износа или другие дефекты.



- Ни в коем случае не используйте паровой прожектор или мойку высокого давления для очистки. Подшипники и уплотнения на велосипеде могут быть уничтожены.
- Во время процесса очистки следите за деформациями, трещинами или обесцвечиванием на велосипеде. Немедленно замените поврежденные детали у дилера КТМ.

В ходе очистки велосипеда проверьте износ цепи, как показано в главе "Привод "описан в разделе" цепь". После очистки смажьте цепь подходящей смазкой.

- Матовые лаки никогда не должны обрабатываться лаком.
- Обязательно следите за тем, чтобы не было смазки. Средства по уходу попадают на тормозные поверхности. Это сильно влияет на тормозной эффект, что может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.



- Ни в коем случае не добавляйте масла или жиры в зажимные зоны из углерода. После этого зажим больше не может иметь необходимого эффекта.
- Для очистки лакокрасочных поверхностей всегда используйте химически нейтральные моющие средства. Кислые или основные моющие средства могут атаковать поверхность.
- Избегайте контакта моющего средства с ручками или другими силиконовыми / резиновыми велосипедными компонентами

Хранение и хранение

Если велосипед регулярно поддерживается, нет необходимости в специальных мерах, если вы хотите припарковать его на короткое время. Тем не менее, убедитесь, что для вашего велосипеда есть подходящая защита от кражи.

Ваш велосипед лучше всего снять, если вы храните его в сухом и хорошо проветриваемом месте.

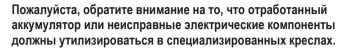
Однако, если ваш велосипед припаркован дольше, например, в зимние месяцы, есть следующее, что следует учитывать:

- Если ваш велосипед стоит в течение длительного периода времени, шланги в шине медленно теряют воздух. Это может привести к повреждению конструкции шины.
- Повесьте рабочие колеса или полный велосипед. Если вы не можете сделать это, регулярно проверяйте давление в шинах.
- Очистите велосипед, прежде чем припарковать его в долгосрочной перспективе.
 Таким образом, они защищают его от коррозии. Проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ о соответствующих уходах и моющих средствах.
- Демонтируйте подседельный штырь, если вы припарковали свой велосипед в долгосрочной перспективе. Таким образом, проникшая влага может высыхать.
- Переключитесь спереди на самую маленькую звездочку, а сзади-на самую маленькую шестерню на зубчатом венце. В результате все тяги и пружины на компонентах расслаблены.
- Также желательно предварительно выполнить услугу



- Никогда не вешайте свой велосипед на диски, если это углеродные диски. Обод может сломаться, что может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- В течение зимних месяцев многие дилеры предлагают рекламные цены на ежегодных проверках. Кроме того, в это время года почти нет времени ожидания. Поэтому используйте это время, чтобы принести свой велосипед на ежегодный осмотр.

Удаление отходов





Отработанные аккумуляторы и электрические компоненты, как, например, двигатели, фары, задние фонари, ступицы Динамо, не выбрасываются в бытовой мусор, чтобы привести их в этот Рециклинг или вы сдаете это в сервисе КТМ дилера. Подробные сведения об утилизации компонентов EPAC см. В ходе главы "Система Привода Bosch".

Интервалы обслуживания и ухода

Первый осмотр на вашем велосипеде должен быть произведен уже через 200 километров. По этой причине запишитесь на прием к своему дилеру КТМ, чтобы он мог проверить ваш новый велосипед на надежность работы через 200 километров. В следующей таблице задаются следующие интервалы обслуживания для каждого компонента. Последующие интервалы проверки указаны в главе "доказательство проверки". При интенсивном использовании вашего велосипеда, например, в случае частого использования при плохой погоде, должны быть сокращены интервалы техосмотра значительно. Обратите внимание, что агрессивные воздействия окружающей среды, такие как рассеянная соль зимой или соленый морской воздух, наносят на поверхности вашего велосипеда. Это невозможно предотвратить даже благодаря тщательной обработке производителем. В этих случаях еженедельная уборка абсолютно необходима.

Vaurausur	M. Y	Периодичность	Выполнять	
Компонент	Компонент Действие технического обслуживания		Конечный клиент	Дилер
Освещение	Контроль правильности функционирования	Перед каждой поездкой	Х	
	Проверка давления воздуха	Перед каждой поездкой	Х	
Комплект шин	Проверка высоты профиля	Ежемесячный	Х	
	Проверка боковых стенок (трещины)	Ежемесячный	Х	
_	Проверить путь рычага	Перед каждой поездкой	Х	
	Проверка прочности настила	Перед каждой поездкой	Х	
Торможение	Образец торможения в стенде	Перед каждой поездкой	Х	
	Очистка	Ежемесячный	Х	
Пруучиццая вилиа	Контроль резьбовых соединений	Ежегодный		Х
Пружинная вилка	Смена масла	Ежегодный		Х
Диски с колесными тормозами	Проверка толщины стенки	Не позднее, чем после второй замены тормозных колодок		Х

V		Периодичность	Выполнять	
Компонент	Действие	технического обслуживания	Конечный клиент	Дилер
Вимпронний полимении	Проверка игры в лагере	Ежемесячный	Х	
Внутренний подшипник	Смазка корпуса	Ежегодный		Х
Цепь	Смазка	Перед каждой поездкой	Х	
цопь	Заменить	От 1000 км		Χ
Цепи	Проверка и замена	между 1500 км и 3000 км		Х
Кривошип	Затянуть болты	Ежемесячный	Х	
Лак и углерод	Обработка поверхности	Полугодовой	Х	
Рабочее колесо	Контроль кругового хода	Ежемесячный	Х	
Руль (Алюминий / Углерод)	Проверка и замена	Самое позднее после 2 года		Х
Металлические поверхности	Обработка поверхности (без обработки тормозных поверхностей)	Полугодовой	Х	
Ступицы	Проверка игры в лагере	Ежемесячный	Х	
Ступицы	Смазка	Ежегодный		Χ
Педали	Проверка игры в лагере	Ежемесячный	Х	
педали	Смазка фиксирующего механизма	Ежемесячный	Х	
	Проверка винтов	Ежемесячный	Х	
Подседельный штырь	Смазка	Ежегодный		Х
Контроллер	Очистка и смазка	Ежемесячный	Х	
Быстрый релиз	Проверить фиксированную посадку	Перед каждой поездкой	Х	

W	D. X	Периодичность	Выполнять	
Компонент	Действие	технического обслуживания	Конечный клиент	Дилер
Болты и гайки	Проверка и ev. после- тянуть	Ежемесячный	Х	
Спицы	Центрировать и столб- зажимать	Всегда при необходимости		Х
Жесткая вилка	Проверка и замена	Не позднее чем через 2 года		Х
Через ось	Проверить фиксированную посадку	Перед каждой поездкой	Х	
Налоговая ставка	Проверка игры в лагере	Ежемесячный	Х	
палоговая ставка	Смазка	Ежегодный		Х
Переключатели	Очистка и смазка	Ежемесячный	Х	
Клапана	Проверить фиксированную посадку	Перед каждой поездкой	Х	
Стволовых (Алюминий / Углерод)	Проверка и замена	Не позднее чем через 2 года		Х
Зубчатый венец	Проверка и замена	Между 1500 км и 3000 км		Х
Поезда (Схема / Тормоз)	Снять и смазать	Ежегодный		Х

Если действие, которое необходимо выполнить, отмечено в столбце конечный клиент, вы можете выполнить его самостоятельно. Однако имейте в виду, что для этого требуется определенный уровень знаний, мастерства, а также специальные инструменты, такие как динамометрический ключ. Если вы работаете на техническое обслуживание или техническое обслуживание не должны быть полностью уверены, свяжитесь со своим КТМ-дилеру и пусть Работают с ним делать.

Если действие, которое необходимо выполнить, отмечено в столбце дилер, деятельность может осуществляться вашим дилером КТМ в одиночку.

Рекомендуемые Моменты Затяжки

Правильное резьбовое соединение компонентов обеспечивает безопасность работы на вашем велосипеде КТМ. Поэтому регулярно проверяйте их. Во всех работах обязательно используйте динамометрический ключ, который позволяет определить, когда достигнут правильный крутящий момент затяжки.

При этом увеличивайте крутящий момент небольшими шагами, лучше всего с интервалами в половину ньютон-метра. Кроме того, постоянно проверяйте фиксированную посадку детали между ними.

Для компонентов, для которых нет точного указания, начните с поворота 2 нм. Кроме того, обратите внимание на информацию непосредственно о соответствующем компоненте, а также на прилагаемые инструкции от соответствующих производителей компонентов.



Ни в коем случае не превышайте крутящий момент, указанный производителем соответствующего компонента, так как в противном случае это может привести к поломке детали. Об этом см. В приведенных ниже таблицах. Кроме того, обратите внимание на информацию непосредственно о соответствующем компоненте, если таковые имеются

Приводы

Компонент	Резьбовое соединение	Shimano (Нм)	Sram (Нм)
Контроллер	Крепление (Коммутационный Глаз)	8 -1 0 Нм	10 - 12 нм
Контроллер	Zugklemmung	6 - 7 нм	4 - 5 нм
Контроллер	Leitrollen	2,5-5 нм	2,5-5 нм
Переключатели	Крепление (Рама)	5 - 7 нм	5 - 7 нм
Переключатели	Zugklemmung	6 - 7 нм	5 - 7 нм
Рычаг переключения передач	Крепление (Руль)	3 нм	5 - 6 Нм
Рычаг переключения передач	Крепление (Тормоз)	4 Нм	2,8-3,4 Нм
Рычаг тормозного переключения	Крепление (Руль)	6 - 8 нм	6 - 8 нм
Поворотная Ручка Переключения	Крепление (Руль)	2 - 2,5 Нм	1,9-2,5 Нм
Трансмиссия	Achsmutter	30 - 45 нм	30 - 40 нм
Зубчатый венец	Стопорное кольцо	30 - 50 Нм	40 нм

Кривошипы и внутренние подшипники

Компонент	Резьбовое соединение	Shimano (Нм)	Sram (Нм)	Miranda (Нм)	FSA (Нм)
Кривошип	Крепление (Четырехгранн ик)	35 - 50 Нм			
Кривошип	Крепление (Octalink)	35 - 50 Нм			
Кривошип	Левый Кривошипный Рычаг (Hollowtech II)	12 - 14 нм			
Кривошип	Торцевая крышка (Hollowtech II)	0,7-1,5 Нм			
Кривошип	Крепление (GXP)		48 - 54 нм		
Кривошип	Крепление (ИСИДА)			57 - 64 Нм	48 - 54 нм
Кривошип	Крепление (BNI / мини- ISIS)			57 - 64 Нм	
Кривошип	Большой Звездочка	12 - 14 нм			
Кривошип	Средняя Звездочка	12 - 14 нм			
Кривошип	Маленькая Звездочка	16 - 17 нм			
Внутренний подшипник	Корпус (Квадратный)	49 - 69 нм			
Внутренний подшипник	Корпус (Hollowtech II)	35 - 50 Нм			
Внутренний подшипник	Корпус (Octalink)	50 - 70 нм			
Внутренний подшипник	Корпус (GXP)		34 - 41 Нм		_

Тормозные системы

Компонент	Резьбовое соединение	Shimano (Нм)	Sram (Нм)	Tektro (Нм)	Магура (Нм)
V-Тормоз	Крепление (Рамка)	5 - 7 нм		8 - 10 нм	
V-Тормоз	Крепление (Вилка)	5 - 7 нм		8 - 10 нм	
V-Тормоз	Крепление (Тормозная накладка)	6 - 8 HM		6 - 8 нм	
V-Тормоз	Zugklemmung	6 - 8 нм		6 - 8 нм	
V-Тормоз	Тормозной рычаг на Рычаг	6 - 8 нм		6 - 8 нм	
Seitenzug- тормоз	Крепление (Рамка)	5 - 7 нм	8 - 10 нм		
Seitenzug- тормоз	Крепление (Вилка)	5 - 7 нм	8 - 10 нм		
Seitenzug- тормоз	Крепление (Тормозная накладка)	5 - 7 нм	5 - 7 нм		
Seitenzug- тормоз	Zugklemmung	6 - 8 нм	6 - 8 нм		
Seitenzug- тормоз	Тормозное переключение- рычаг на руле	6 - 8 нм	6 - 8 нм		
Гидравлически й Тормоз Обода	Крепление (Рамка)				6 Нм
Гидравлически й Тормоз Обода	Крепление (Вилка)				6 Нм
Гидравлически й Тормоз Обода	Крепление Провод на ручке				4 Нм
Гидравлически й Тормоз Обода	Крепление провода к Суппорт				4 Нм
Гидравлически й Тормоз Обода	Тормозной рычаг на руле				4 Нм
Дисковый тормоз	Крепление (Рама)	6 - 8 нм	9 - 10 нм	6 - 8 нм	6 Нм
Дисковый тормоз	Крепление (Вилка)	6 - 8 нм	9 - 10 нм	6 - 8 нм	6 Нм
Дисковый тормоз	Крепление Center Lock Стекло	40 - 50 нм			

Компонент	Резьбовое соединение	Shimano (Нм)	Sram (Нм)	Tektro (Нм)	Магура (Нм)
Дисковый тормоз	Крепление 6- Луночный Диск	2 - 4 Нм	6,2 Нм	4 - 6 Нм	4 Нм
Дисковый тормоз	Крепление провода к ручке	5 - 7 нм	8 нм		4 Нм
Дисковый тормоз	Крепление провода к суппорту	5 - 7 нм	8,5-10 нм		3 нм
Дисковый тормоз	Цилиндр датчика винта сброса	4 - 6 Нм	1,5-1,7 Нм		0,5 Нм
Дисковый тормоз	Винт сброса рабочий цилиндр	4 - 6 Нм		4 - 6 Нм	4 Нм
Дисковый тормоз	Крепление (Тормозные Колодки)	2 - 4 Нм	1 нм	3 - 5 нм	2,5 Нм
Дисковый тормоз	Натяжной Зажим (Тормозной Суппорт)	6 - 8 нм			
Дисковый тормоз	Тормозной рычаг на руле	6 - 8 нм		5 - 7 нм	4 Нм

Рабочее колесо

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий Момент (Нм)
Ступица	Гайка Рабочего Колеса Переднее Колесо	20 - 25 нм
Ступица	Гайка Рабочего Колеса Заднее Колесо	25 - 30 нм
Maxle Через Ось	Крепление рабочего колеса	9 - 13,6 Нм
E-Thru Через Ось	Крепление рабочего колеса	5-7,5 Нм
Магура Через Ось	Крепление рабочего колеса	10 нм
Q-Loc Через Ось	Крепление рабочего колеса	10 нм
КТМ через ось	Крепление рабочего колеса	10 нм
КТМ через ось	Выравнивание рычага	5 нм
Быстрый релиз	Крепление рабочего колеса	5-7,5 Нм

Стебли

Компонент	Вилка боковая (Нм)	Руль боковой (Нм)
КТМ ЛИССЕ R7610/R7614	6 Нм	7 нм
RITCHEY COMP	5 нм	5 нм
RITCHEY WCS	5 нм	5 нм
Линия КТМ (Satori UP+)	9-10 Нм	5-6 Нм
KTM COMP (JD-ST92A)	5-6 Нм	5-6 Нм
Команда КТМ (Kalloy AS-KT-6)	5-7 Нм	5 нм
ERGOTEC PIRANHA 2	9-11 Нм	6-8 Нм
KTM COMP (JD-ST58A)	6 Нм	6 Нм
KTM LINE (Сатори-UP3)	9-10 Нм	5-6 Нм
КОМАНДА КТМ (JD-ST199A)	5-6 Нм	5-6 Нм
KTM KIOX (JD-ST2470Q)	5-6 Нм	5-6 Нм
KTM KIOX (JD-ST218A)	5-6 Нм	5-6 Нм
KTM FOLD BANZEI	10-12 Нм	8-9 Нм
KTM TEAM TRAIL ZERO	6 Нм	6 Нм
ЛИНИЯ КТМ (AS-007N)	5-7 Нм	5 нм
ERGOTEC e. Swell	6-8 Нм	6-8 Нм
KTM PRIME (HRS-02R)	5 нм	5 нм
KTM LINE KIOX (ST-EB-02)	6 Нм	6 Нм

Подседельные штифты

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий момент
RITCHEY PRO	Зажим седла	14-16 Нм
RITCHEY COMP	Зажим седла	14-16 Нм
RITCHEY COMP	Зажим седла	14-16 Нм
Линия KTM (Kalloy SP-612)	Зажим седла	боковой винт: 8nm Нижний

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий момент
КОМАНДА KTM (SP-719KT)	Зажим седла	12 нм
ERGOTEC СКАЛЯРНЫЙ	Зажим седла	8-10 Нм
KTM COMP (Satori SP-DC1K)	Зажим седла	10 нм
KTM PRIME (Saso POC28)	Зажим седла	6 Нм
SUNTOUR NCX	Зажим седла	15-18 Нм
Линия KTM (Satori ELEGANCE LT)	Зажим седла	9-10 Нм
Линия КТМ (Satori SP-395)	Зажим седла	18-25 Нм
FOX TRANSFER FACTORY	Зажим седла	6-8 Нм
KTM COMP (JD-YSP19)	Зажим седла	8-10 Нм
KTM KOMΠ (JD-YSP23J Z)	Зажим седла	8-10 Нм
ROCK SHOX РЕВЕРБЕРАЦИЯ	Зажим седла	8 нм
ROCK SHOX РЕВЕРБЕРАЦИИ ТОПОРЫ	Зажим седла	12 нм
KTM FOLD BANZEI	Зажим седла	9 Нм
PEБЕНОК SHOC LEV	Зажим седла	10 нм
FOX TRANSFER PERFORMANCE	Зажим седла	6-8 Нм
KTM COMP (JD-YSP12)	Зажим седла	8-10 Нм
Команда KTM (Kalloy SP-619)	Зажим седла	12 нм

Зажим для седла

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий Момент (Нм)
Линия КТМ JD-SC74	Зажимная Седельная Труба	Макс. применяемая сила руки
Линия КТМ JD-SC99	Зажимная Седельная Труба	Макс. применяемая сила руки
KTM Road CL-05-15J	Зажимная Седельная Труба	5 нм
KTM Team Light CL-FJ21	Зажимная Седельная Труба	4 Нм
KTM Prime CLT20 Carbon	Зажимная Седельная Труба	5 нм
REV. ALTO (KTM 28-P109810)	Зажимная Седельная Труба	5 нм
REVELATOR ЛИССЕ	Зажимная Седельная Труба	5 нм

Педали

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий Момент (Нм)
Педаль Shimano	Монтаж педали на кривошипных рычагах	35 - 55 нм
Педаль Shimano	Монтаж крепежных пластин на обуви	5 - 6 Нм
VP педали	Монтаж педали на кривошипных рычагах	35 Нм
Педаль Wellgo	Монтаж педали на кривошипных рычагах	35 Нм

Рамка

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий Момент (Нм)
Переключающий глаз	Крепление к раме	20 нм
Задний демпфер	Крепление демпфера к имитатору	8 нм
Каркасная конструкция	Крепление цепной стойки к основной раме	20 нм
Задний поворот	Крепление отклонения к основной раме	10 нм
Винты корзины бутылки	Крепление к раме	Алюминиевая Рама: 5 Нм Карбоновая Рама: 4 Нм
Lissè Распределительная Коробка Крышка	Крепление к раме	2 нм

Ручки

Компонент	Резьбовое соединение	Крутящий Момент (Нм)
ПАША GE10	Крепление к рулю	3 нм
ЭРГОН GP10	Крепление к рулю	4 Нм
ERGON GP3	Крепление к рулю	7 нм
FUXON VLG	Крепление к рулю	1.5 нм
RITCHEY WCS	Крепление к рулю	3 нм
KTM VLG	Крепление к рулю	2 нм

Система Привода Bosch

Все велосипеды КТМ с приводной системой Bosch являются Epacs (Electrically Power Assisted Cycles) в соответствии с EN 15194 и в основном отличаются от велосипеда без поддержки привода монтажом бортового компьютера, батареи и приводного блока.

Все компоненты, используемые в сочетании с приводной системой Bosch, подробно описаны на следующих страницах.



В Ерас от КТМ устанавливаются только оригинальные компоненты привода Bosch и оригинальные аккумуляторы Bosch. Поэтому для дооснащения и замены используйте только оригинальные компоненты привода и оригинальные аккумуляторы Bosch. Использование посторонних или неподходящих компонентов привода и аккумуляторов может привести к перегреву, воспалению или даже взрыву аккумулятора. Это также аннулирует все гарантийные и гарантийные претензии на приводную систему.

Компоненты привода EPAC разных модельных лет совместимы между собой только частично. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам в совместимости приводных систем. Никогда не пытайтесь насильно использовать несовместимые компоненты приводаэто ставит под угрозу себя и других людей. В результате все гарантийные и гарантийные претензии приводной системы аннулируются.

EPACs с батареей Powertube, которая полностью встроена в нижнюю трубку, ни при каких обстоятельствах не должна управляться без закрытой крышки аккумулятора.

Правовые Основы

Положения, которые необходимо соблюдать для этого, вытекают из следующих стандартов/политик:

- · DIN EN 15194 / велосипеды-Электромоторные колеса-велосипеды EPAC
- · Директива по машиностроению 2006/42 / EC
- · DIN EN ISO 4210-2 / велосипеды требования к безопасности велосипедов-часть 2: требования к городским и треккинговым велосипедам, молодежным велосипедам, вездеходам (горным велосипедам) и дорожным велосипедам
- Соответственно действующие правила дорожного движения

- Номинальная мощность не должна превышать 250 Вт. (Максимальная мощность в краткосрочной перспективе 600W)
- Двигатель может оказывать поддержку только в том случае, если водитель сам педальирует.
- Обеспечивается максимальная скорость поддержки 25 км/ч.По мере увеличения скорости мощность двигателя должна уменьшаться.
- Раздвижная помощь, которая ускоряет ход EPAC автоматически, может действовать только до 6 км/ч.
- Шлема нет. Но в ваших собственных интересах безопасности вы все равно должны носить проверенный велосипедный шлем.
- Водительских прав нет.
- Нет никаких страховых обязательств.
- Использование велосипедных дорожек регулируется так же, как и обычный велосипед.
- Все КТМ-недостаток ЕРАС для лиц старше достигшие 14. Возраст подходит.
 Исключение составляют дети-недостаток ЕРАС, например, модель "Масіпа МіпіМе 241",. Детей-недостаток ЕРАС подходят для людей с полной 8 закончились. Лет после широкого внедрения разрешено.

Эти положения широко применяются во всем Европейском союзе. Обратите внимание, что, кроме того, дополнительные национальные правовые правила могут регулировать использование EPACs. В Европейском зарубежье вполне могут применяться другие условия.

Указания по технике безопасности



При использовании КТМ-Ерас с приводной системой Bosch использование электронных компонентов может привести к дополнительной опасности. По этой причине прочитайте все указания по технике безопасности и сохраните их на будущее. Неспособность соблюдать указания по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Будьте осторожны в сочетании с кардиостимуляторами и медицинским оборудованием.

Данный ЕРАС был протестирован в соответствии со всеми стандартами. действующими и предписанными для EPACs. Однако этот EPAC не является специальным устройством, изготовленным в соответствии с медицинскими требованиями. Чтобы избежать неисправностей кардиостимулятора EPACs медицинского устройства, перед использованием обязательно проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом или производителем соответствующего медицинского устройства.

• Уровень звукового давления излучения

Уровень звукового давления выбросов а на ушах водителя меньше 70 дБ (А).

• Тюнинг

Под тюнингом понимается повышение производительности или даже ограничение скорости pedalier при опоре соответствующей приводной системы с помощью изменения параметров или так называемых nachrüstbarer Tuningkits. Из-за строгого законодательства изменения такого рода не допускаются и не рекомендуются. Существующие законодательные положения существуют для предотвращения опасных ситуаций. Кроме того, за счет изменений этого типа значительно увеличивается износ приводной системы и компонентов.

Не ездите с демонтированным аккумулятором.

Аккумулятор служит источником питания для освещения, что влияет на то, как работает освещение, вождение с снятым аккумулятором. Нарушение представляет собой административное правонарушение и может привести к штрафам, страховому выходу или несчастным случаям или падениям с травмами.

Не пытайтесь манипулировать максимальной скоростью поддержки или поведением вождения путем изменения параметров.

Манипуляция представляет собой административное правонарушение и может привести к штрафам, страховому выходу или даже несчастным случаям или падениям с травмами. Это также аннулирует все гарантийные и гарантийные претензии.



Не вносите никаких модификаций или ремоделирования, будь то хардодер со стороны программного обеспечения, - это может привести к непредсказуемым опасным ситуациям, несчастным случаям или падениям с травмами.



Всегда заряжайте аккумулятор в сухой среде и никогда не вблизи легковоспламеняющихся или легковоспламеняющихся материалов. Кроме того, держите металлические/электропроводящие предметы подальше от аккумулятора Ерас, так как они могут привести к короткому замыканию при контакте с контактами аккумулятора, что значительно увеличивает опасность возгорания.

В следующих ситуациях следует соблюдать особую осторожность из-за высокого крутящего момента приводной системы:

- При запуске, особенно на высоких уровнях поддержки, мощность двигателя может резко развернуться. Избегайте нагрузки на педали, если вы не сидите на велосипеде безопасно или отталкиваетесь от себя только одной ногой для запуска.
- Для вашей собственной безопасности во время подъема на EPAC нажмите тормоза, чтобы предотвратить случайное начало Epac.
- Если вы отдыхаете (ждете) на велосипеде, для безопасности нажмите тормоза, чтобы избежать случайного запуска Ерас.



Всегда соблюдайте все указания по технике безопасности, в противном случае это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

Указания по технике безопасности для детей-EPACs



Прочтите все указания по технике безопасности и познакомьте своего ребенка с этим. Обязательно сохраните это руководство по эксплуатации на будущее. Неспособность соблюдать указания по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

 Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра при использовании и обращении с Ерас.

Кроме того, перед использованием Ерас обязательно познакомьте своего ребенка со всеми способами работы. В противном случае это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

- Познакомьте своего ребенка с использованием Ерас.
 - В противном случае нельзя исключать неправильное использование, которое может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Детские Ерас подходят только для использования на укрепленных велосипедных дорожках и дорогах. Использование на тротуаре не допускается.
 - В противном случае это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

- Никогда не позволяйте ребенку самостоятельно возиться с инструментами или голыми руками на EPAC или выполнять очистительные работы.
 В противном случае это может привести к травмам в результате несчастных случаев или падений.
- Перед каждой поездкой с ребенком всегда следите за правильной настройкой всех компонентов и фиксированной посадкой резьбовых соединений и быстрых выпусков.

В противном случае это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами. Кроме того, см. главу "указания по эксплуатации" в разделах "перед первой поездкой" и "перед каждой поездкой".

Убедитесь, что размер рамки и элементы управления соответствуют размеру тела вашего ребенка.

Неправильно выбранный размер рамы может привести к тому, что Ерас не может правильно управляться и контролироваться водителем – например, тормоза не могут быть правильно нажаты. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

- Чтобы обеспечить безопасность вашего ребенка, в детском EPAC были ограничены следующие условия по сравнению с традиционным EPAC:
 - Скорость поддержки была ограничена 20 км/ч.
 - Раздвижная справка была отключена.
 - При включении EPAC сначала находится в режиме OFF.
 - Общая нагрузка (водитель + багаж) детского Ерас составляет 50 кг.



Всегда соблюдайте все указания по технике безопасности для детей Ерас, в противном случае это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.

Общие Указания

Обратите внимание, что abgenommenes клавиатуре или удаленный аккумулятор представлять никакой защиты от кражи. Ваш EPAC также может быть введен в эксплуатацию без поддержки компонентов привода. Не забудьте сделать резервную копию вашего EPAC всегда с надежном и проверенном велосипедный замок за неподвижный предмет (велосипед стойки, и т. д.). Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти правильный велосипедный замок.

Перед длительным неиспользованием Ерас всегда извлекайте аккумулятор и храните его в сухих и ни в коем случае не слишком холодных помещениях (комнатная температура).

Очистка и уход

 При очистке EPAC обратите внимание, что кабели не сгибаются, не сжимаются или не повреждаются острыми краями.

Из-за поврежденных кабелей существует риск опасного для жизни поражения электрическим током.

• Перед чисткой обязательно извлеките аккумулятор.

При контакте с жидкостями повреждение защитного контура и защитного механизма аккумулятора может привести к тепловыделению, пожару, взрыву и дыма. Кроме того, значительную травму, так как система может Нажать самостоятельно путем механической деятельности, как нагрузка на цепь или педали, случайного помощью Раздвижных и т. д., включился.



- Удар электрическим током представляет опасную для жизни человека Опасность. Поэтому всегда следите за тем, чтобы кабели не были согнуты, сжаты или повреждены острыми краями.
- Повреждение защитного контура и защитного механизма на батарее может воспламениться или даже взорваться. В результате может возникнуть угроза жизни. По этой причине обязательно извлеките аккумулятор при очистке.
- Никогда не используйте мойку высокого давления или паровой прожектор для очистки всего Ерас.

Сильная струя воды может повредить компоненты электрического привода и тонкие подшипники остальных компонентов. Мы рекомендуем использовать мягкую губку или мягкую щетку для очистки EPACs. В основном работайте с небольшим количеством воды и держите воду подальше от электрических контактов. После очистки проверьте штекерные соединения на наличие влаги и, при необходимости, дайте им высохнуть перед повторным вводом велосипеда.



Тщательная очистка Ерас значительно увеличит срок службы каждого компонента. Поэтому периодически очищайте свой Ерас в соответствии с описанной выше процедурой.

Техническое обслуживание и ремонт

- Все работы по ремонту и техническому обслуживанию приводной системы оставьте своему квалифицированному дилеру КТМ.
 - Неправильно или неправильно выполненные работы по ремонту и техническому обслуживанию могут привести к повреждению EPAC и, как следствие, к несчастным случаям или падениям с травмами.
- Перед ремонтом и техническим обслуживанием обязательно извлеките аккумулятор.
 - В противном случае значительная опасность травмирования, так как система может Нажать самостоятельно посредством механической деятельности, как, например, нагрузка на цепь или педали, случайного помощью Раздвижных и т. д., не запотевает
- При ремонте и техническом обслуживании EPAC обратите внимание, что кабели не сгибаются, не сжимаются или не повреждаются острыми краями. Из-за поврежденных кабелей существует риск опасного для жизни поражения электрическим током.
- Для ремонта и замены используйте только оригинальные компоненты КТМ, а также оригинальные компоненты привода и аккумуляторы.

Для замены компонентов Ерас следует использовать только оригинальные компоненты КТМ, а также оригинальные компоненты привода Bosch и аккумуляторы. как должны соответствовать определенным так ОНИ характеристикам. Использование посторонних или неподходящих компонентов может привести к поломкам и, как следствие, к несчастным случаям или падениям с травмами. Использование посторонних или неподходящих компонентов привода и аккумуляторов может привести к перегреву, воспалению или даже взрыву аккумулятора. Это также аннулирует все гарантийные и гарантийные претензии, связанные с приводом. Для выбора запасных компонентов обратитесь к дилеру КТМ.

> Неправильно выполненные работы по ремонту и техническому обслуживанию приводной системы представляют большую угрозу безопасности. По этой причине все работы по приводной системе должны выполняться вашим дилером КТМ.



- Удар электрическим током представляет опасную для жизни человека Опасность. Поэтому всегда следите за тем, чтобы кабели не были согнуты, сжаты или повреждены острыми краями.
- Установка неподходящих компонентов на ваш ЕРАС представляет большую угрозу безопасности. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти подходящие запасные части.

Сделайте первое обслуживание вашего Ерас после 200km.

Резьбовые соединения могут быть немного установлены во время первых километров движения. По этой причине проверьте напряжение спицы и все соединения винтов у дилера КТМ после первых пройденных 200 км. Для этого добавьте главу "интервалы обслуживания и ухода" в качестве информации.



Соблюдая предписанные интервалы технического обслуживания и ухода, вы обеспечиваете всегда безопасное в эксплуатации состояние вашего Ерас. Тем не менее, они также увеличивают срок службы соответствующих компонентов.

 Обратите внимание, что компоненты вашего Ерас подвергаются повышенному износу. Все оригинальные запасные части доступны у дилера КТМ.

Благодаря дополнительной силе компонентов привода и более высокому весу Ерас все компоненты, в частности цепь, шестерня и тормозные компоненты, подвергаются повышенному износу. Таким образом, по сравнению с традиционными колесами вождения следует соблюдать более короткие интервалы обслуживания. Плохо обслуживаемые или изношенные компоненты могут привести к несчастным случаям или падениям и, как следствие, к травмам. Для этого также обратите внимание на главу "интервалы обслуживания и ухода" и ее информацию.

- Обратите внимание, что из-за технической конструкции компоненты привода имеют слегка повышенное сопротивление при педалировании и тихий шум вождения. Повышенное сопротивление холостому ходу и тихий шум движения не являются непосредственным признаком технического недостатка, а обусловлены конструкцией компонентов привода. Если во время вождения увеличивается сопротивление или шум вождения, это может быть признаком отсутствия обслуживания. Пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ.
- Обязательно запишите номер ключа.

E	случае потери ключа с номером ключа можно получить запасной ключ у вашего
Į	лера КТМ.

• •	
Номер ключа	
Tiomop tallo ta	

Транспортировка и погрузка

 Никогда не ездите вдвоем на своем EPAC (исключение: ношение малыша в специальном детском сиденье).

Ваш ЕРАС рассчитан только на определенный максимально допустимый общий вес – см. главу "использование по назначению".

• Перед транспортировкой Ерас на автомобиле или в автомобиле обязательно извлеките аккумулятор.

При контакте с жидкостями повреждение защитного контура и защитного механизма аккумулятора может привести к тепловыделению, пожару, взрыву и дыма.

 Перегрузка может привести к деформации или разрушению компонентов EPAC. Это может привести к несчастным случаям или падениям с травмами.



- Повреждение защитного контура и защитного механизма на батарее может воспламениться или даже взорваться. В результате может возникнуть угроза жизни. По этой причине обязательно извлеките аккумулятор при транс портировании его на автомобиле или в автомобиле.
- Защитите контакты аккумулятора от непреднамеренного короткого замыкания, установив колпачок или другое защитное устройство.
- При транспортировке аккумулятора соблюдайте действующие правила опасных грузов. При транспортировке аккумулятора Ерас может быть транспортировка опасных грузов с юридической точки зрения. Поэтому ознакомьтесь со всеми применимыми правилами опасных грузов, прежде чем принимать решение о транспортировке аккумулятора Ерас. Нарушение этих правил опасных грузов является нарушением порядка и может привести к штрафам.

 Транспортируйте EPAC на автомобиле только с помощью подходящих велосипедных балок (задних или кровельных балок).

Не все велосипедные стойки подходят для безопасной транспортировки Ерас из за положения компонентов привода, целевой формы рамы spe и повышенного веса EPACs. Не подходящая велосипедная стойка может быть повреждена или сломана при транспортировке EPACs, что приводит к несчастным случаям с травмами. Кроме того, EPAC также может быть поврежден даже не подходящей велосипедной стойкой. После транспортировки Ерас на автомобиле проверьте штекерные соединения на наличие влаги и, при необходимости, дайте им высохнуть перед повторным приводом велосипеда.

- Обратите внимание, что поведение вождения при загрузке может серьезно измениться. По этой причине при загрузке обязательно обратите внимание на максимально допустимый для модели EPAC общий вес, соблюдая данные в главе "правильное использование". Также Всегда следите за симметричной загрузкой.

При загрузке обязательно обратите внимание на максимально допустимый для модели EPAC вес - см. Данные в главе "использование по назначению". Кроме того, всегда следите за симметричной загрузкой Ерас. Кроме того, ваш ребенок должен носить проверенный детский шлем.

 Используйте только велосипедные или детские прицепы, которые подходят для установки на ваш EPAC.

Не все велосипедные или детские прицепы подходят для монтажа на раме из - за положения приводных ком-понентов и их специальной формы рамы. Неподходящий велосипед или детский прицеп может привести к несчастным случаям с самыми серьезными травмами у вас и вашего ребенка. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам найти правильный трейлер. Всегда следите за тем, чтобы ваш ребенок носил проверенный детский шлем при каждой поездке.

• Ознакомьтесь с национальными правилами опасных грузов, чтобы всегда безопасно транспортировать аккумулятор.



- Неподходящие виды транспорта представляют большую угрозу безопасности. Всегда проконсультируйтесь с вашим дилером КТМ о подходящих вариантах транспортировки.
- Транспортируйте ребенка с помощью детского сиденья или детского прицепа с помощью EPAC, убедитесь, что он всегда носит проверенный велосипедный шлем.

Дальность

На основе максимального значения диапазона, определяемого KTM real (наиболее оптимальные условия вождения) и в зависимости от уровня заряда, рассчитывается предполагаемый диапазон с учетом текущего потребления. Этот расчет позволяет отображать сильно теоретическое значение. В соответствии с условиями вождения это значение более или менее сильно отклоняется. Например, при движении по холмистой/гористой местности дальность очень сильно падает. Поэтому обратите внимание, что этот дисплей может служить только грубым ориентиром для остаточного диапазона, который требуется достичь.

В принципе, ожидаемый максимальный диапазон зависит от различных условий: выбранный уровень поддержки, вес водителя, текстура местности, условия ветра, давление в шинах и температура окружающей среды являются одними из этих факторов. Все указанные диапазоны относятся к наиболее оптимальным условиям. Оптимальные / идеальные условия: ровная / плоская местность без встречного ветра, температура окружающей среды 20°С, особенно узкие, без профилей шины, вес водителя ниже 70 кг.

Факторы, влияющие на диапазон

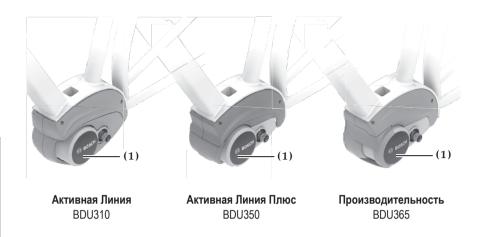
- Топография маршрута: конечно, необходимые затраты энергии при движении по холмистой местности увеличиваются неравномерно сильнее, чем при езде по ровным дорожкам.
- **2. Выбранный уровень поддержки:** всегда выбирайте уровень поддержки в соответствии с требованиями и с умом. Например, расход энергии между средним и максимальным уровнями увеличивается в несколько раз.
- **3.** Состояние зарядки аккумулятора: только полностью заряженный аккумулятор может обеспечить максимально возможный диапазон. Поэтому убедитесь, что аккумулятор заряжается перед каждым использованием.
- **4. Вес и зарядка:** чем больше веса загружает велосипед (относится к гонщикам и GE Pack), тем меньше диапазон выпадает.
- 5. Давление воздуха в шинах: значительный потенциал находится в шинах. Слишком низкое давление обеспечивает более высокое сопротивление качению и, следовательно, чрезвычайно высокие затраты энергии. Регулярно проверяйте давление в шинах-максимально допустимое давление воздуха отпечатывается непосредственно на боковых стенках. Аналогичным образом, грубые, с большим количеством профилей шины требуют очень много энергии. Переоснащение на гладкие узкие шины очень положительно влияет на диапазон.

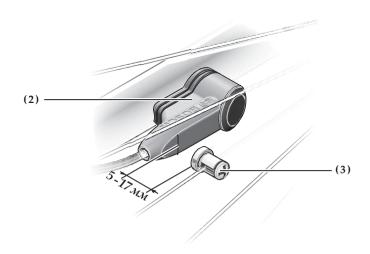
- 6. Запуск / ускорение из стенда: приводные системы требуют значительно больше энергии при движении из стенда, чем при постоянном движении. Радиус действия может быть улучшена огромен, когда скорость держится во время гастролей постоянна или изменяется только будьте осторожны. По возможности избегайте отрывистых толчков педалей.
- 7. Внешние воздействия / погодные условия: встречный ветер вызывает огромные затраты энергии. Кроме того, холод или тепло приводят к быстрому снижению мощности батареи. Это говорит о том, что в очень холодный день Вы не можете достичь того же диапазона, что и в климатически умеренный день.
- 8. Встроенная сила: постоянное педаль в сочетании с наименьшей вставленной поддержкой даст вам максимально возможный диапазон. Постарайтесь наилучшим образом поддержать систему. Дальность действия будет очень низкой, если вы будете полагаться исключительно на мощность приводной системы.
- 9. Переключение передач: используйте переключение передач активно, как на обычном велосипеде, тем самым поддерживая систему привода. Например, во время горных поездок переключитесь на более легкую передачу достаточно рано. Только при оптимальной каденции 75 оборотов в минуту двигатель может работать эффективно и эффективно. Медленный шаг приводит к резкой поддержке, перегреву двигателя и, кроме того, чрезвычайно высокому потреблению батареи.
- **10. Зарядка внешнего оборудования:** зарядка внешнего оборудования, такого как смартфоны или МРЗ-плееры, через зарядный разъем на дисплее может соответствующим образом сократить диапазон.

Принцип работы приводной системы

В этой главе объясняется, как работает приводная система Bosch. Чтобы соответствовать Терминологии, блок двигателя ниже называется приводным блоком, аккумулятор - блоком питания, дисплей-бортовым компьютером, а зарядное устройство-Char-RUS. Обратите внимание, что в этом разделе руководства все Ерас описаны как eBikes.

Приводная установка поколения 3 - Активная Линия / Активная Линия Плюс / Производительная Линия





Инструкции по безопасности



Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током. пожару и / или

серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- Не предпринимайте никаких мер, которые влияют, в частности, на увеличение производительности или максимальной поддерживаемой скорости вашего диска. Вы можете подвергать опасности себя и других, и вы можете незаконно перемещаться в свободном доступе.
- Не открывайте приводной блок самостоятельно.
 Ремонт приводного агрегата разрешается только квалифицированному специалисту и только с оригинальными запасными частями.

Это обеспечивает безопасность привода. Если приводной блок открывается без разрешения, срок действия гарантийного требования истекает.

- ▶ Все компоненты, установленные на приводном устройстве, и все другие компоненты привода еВіке (например, цепная передача, установка цепной цепи, педали) можно заменять только на компоненты того же типа или компоненты, специально одобренные для вашего еВіке производителем велосипеда. Это защищает привод от перегрузки и повреждения.
- № Извлеките аккумулятор из еВіке перед началом работы (например, осмотр, ремонт, сборка, техническое обслуживание, работа с целью и т. Д.) На еВіке, транспортируйте его на автомобиле или самолете или храните. Существует риск травмы, если система еВіке активирована непреднамеренно.
- Система eBike может включаться, когда вы толкаете eBike назад или поворачиваете педали назад.
- ▶ Функция толкания может использоваться только при нажатии на eBike. Если колеса eBike не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.
- ▶ Если толкатель включен, педали также могут поворачиваться. С активированным толкающим средством убедитесь, что ваши ноги находятся на достаточном расстоянии от вращающихся педалей. Существует риск получения травмы.
- ▶ После поездки не прикасайтесь к корпусу приводного устройства незащищенными руками или ногами. В экстремальных условиях, таких как постоянные высокие крутящие моменты при низких скоростях движения или при движении вверх и вниз по склонам, на корпусе могут быть достигнуты очень высокие температуры.

Температуры, которые могут возникнуть на корпусе приводного устройства, зависят от следующих факторов:

- Температура окружающей среды
- Профиль вождения (маршрут / наклон)
- Время вождения
- Режимы поддержки
- Поведение пользователя (собственный вклад)
- Общий вес (райдер, eBike, багаж)
- Крышка мотора привода
- Охлаждающие свойства рамы велосипеда
 - Тип привода и тип цепи
- Используйте только оригинальные аккумуляторы Bosch, одобренные производителем для вашего eBike. Использование других батарей может привести к травмам и пожару. Bosch не несет никакой ответственности или гарантий, если вы используете другие батареи.
- ▶ Не вносите никаких изменений в вашу систему eBike и не добавляйте какие-либо другие продукты, которые будут подходить для повышения производительности вашей системы eBike. Это обычно уменьшает срок службы системы и рискует повредить приводной блок и колесо. Существует также риск того, что вы потеряете гарантийные и гарантийные обязательства на купленный вами велосипед. Неправильное использование системы также ставит под угрозу вашу безопасность и безопасность других участников дорожного движения, тем самым рискуя высокими издержками личной ответственности в случае несчастных случаев в результате манипуляций и, возможно, даже риска уголовного преспедования.



На участках привода температура >60° С может возникать в экстремальных условиях, таких как постоянные высокие нагрузки при низких скоростях

при движении в гору или при перевозке.

- Соблюдайте все национальные правила для одобрения и использования eBikes.
- ▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы еВіке и в инструкциях по эксплуатации вашего еВіке.

Уведомление о защите данных

Когда eBike подключен к Bosch DiagnosticTool, данные об использовании приводного устройства Bosch (включая энергопотребление, температуру и т. Д.) Передаются в Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) с целью улучшения продукта. Вы можете найти более подробную информацию на веб-сайте Bosch eBike www.bosch-ebike.com.

Описание продукта и услуги

Использование по назначению

Привод предназначен только для управления вашим еВіке и не должен использоваться для других целей. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Показанные компоненты

В зависимости от оборудования вашего eBike, отдельные изображения в данной инструкции по эксплуатации могут незначительно отличаться от реальных условий.

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

- (1) Приводной блок
- (2) Датчик скорости
- (3) Говорил магнит датчика скорости

Спецификации

Приводной блок		Активная Линия Производительності	Активная Линия Плюс ь	
Код продукта		BDU310	BDU350	BDU365
Номинальная длительная мощность	W	250	250	250
Крутящий момент на приводе макс.	Нм	40	50	65
Номинальное напряжение	V =	36	36	36
Рабочая температура	°C	-5+40	-5+40	-5+40
Температура хранения	°C	-10+50	-10+50	-10+50
Степень защиты		IP 54 (защита от пыли и брызг)	IP 54 (защита от пыли и брызг)	IP 54 (защита от пыли и брызг)
Вес, ок.	килограмм	3	3,3	3,5

Система Bosch eBike использует F	-reeRTOS (см. <u>Http://www.freertos.org</u>).
----------------------------------	---

Велосипедные фонари ^{A)}		
Напряжение прибл. ^{B)}	V =	12
максимальная производительность		
- передний свет	W	17,4
- задний фонарь	W	0,6

- в зависимости от правовых норм, возможно не во всех версиях для конкретной страны через батарею eBike
 При замене ламп убедитесь, что лампы совместимы с системой Bosch eBike (обратитесь к дилеру велосипедов)
- и что указанное напряжение соответствует. Можно заменять только лампы одинакового напряжения.

Неправильно установленные лампы могут быть уничтожены!

Монтаж

Вставьте и извлеките аккумулятор

Чтобы вставить и извлечь аккумулятор eBike в eBike, прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации аккумулятора.

Проверьте датчик скорости (см. Рисунок А).

Датчик скорости (2) и связанный с ним магнит спицы (3) должны быть установлены так, чтобы магнит спицы проходил мимо датчика скорости на расстоянии не менее 5 мм и не более 17 мм при вращении колеса.

Примечание. Если расстояние между датчиком скорости (2) и магнитом спицы (3) спишком мало или слишком велико или если датчик скорости (2) подключен неправильно, на дисплее спидометра произойдет сбой, и привод еВіке будет работать в программе аварийного управления.

В этом случае ослабьте винт магнита спицы (3) и прикрепите магнит к спице так, чтобы он проходил отметку на датчике скорости на правильном расстоянии. Если на дисплее спидометра все еще нет скорости, обратитесь к авториз

Экплуатация

Ввод в эксплуатацию

Предпосылки

Система eBike может быть активирована только при соблюдении следующих требований:

- Установлен достаточно заряженный аккумулятор (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).
- Бортовой компьютер правильно вставлен в держатель (см. Инструкцию по эксплуатации бортового компьютера).
- Датчик скорости подключен правильно

Включить / выключить систему eBike

У вас есть следующие варианты для **включения** системы eBike:

- Если бортовой компьютер уже включен, когда он вставлен в держатель, система eBike автоматически активируется.
- Вставив бортовой компьютер и аккумулятор eBike, кратковременно нажмите кнопку включения / выключения на бортовом компьютере.
- Вставив бортовой компьютер, нажмите кнопку включения / выключения батареи eBike (возможны решения для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации батареи).

Привод активируется, как только вы нажимаете на педали (кроме функции помощи при толкании, включения / выключения помощи при нажатии). Мощность двигателя зависит от установленного уровня поддержки на бортовом компьютере.

Как только вы перестанете крутить педали в обычном режиме или достигнете скорости 25 км / ч , поддержка привода eBike отключится. Привод автоматически активируется при нажатии на педаль, и скорость становится ниже 25 км / ч .

Для того, чтобы **выключить** систему Ebike, вы можете:

- Нажмите кнопку включения / выключения на бортовом компьютере.
- Выключите батарею eBike с помощью кнопки включения / выключения (возможны решения, специфичные для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации производителя велосипеда).
- Снимите бортовой компьютер с держателя.

Если eBike не перемещается в течение примерно 10 минут и на бортовом компьютере не нажимается ни одна кнопка, система eBike автоматически отключается для экономии энергии.

eShift (опционально)

EShift - это интеграция электронных систем коммутации в систему eBike. Компоненты eShift электрически подключены к приводу изготовителем. Работа электронных систем переключения описана в отдельном руководстве по эксплуатации.

Установить уровень поддержки

Вы можете установить, насколько сильно поддерживает привод еВіке при вращении педалей на бортовом компьютере. Уровень поддержки может быть изменен в побле время, лаже во время вождения

Примечание. В некоторых версиях возможно, что уровень поддержки задан и не может быть изменен. Также возможно, что на выбор будет меньше уровней поддержки чем указано здесь

Доступны следующие уровни поддержки:

- OFF: поддержка мотора выключена, еВіке можно перемещать, как обычный велосипед, только с помощью педалей. На этом уровне поддержки толкание не может быть активировано.
- ECO: эффективная поддержка с максимальной эффективностью, для максимальной дальности
- **TOUR:** даже поддержка, для туров с большой дальностью
- CΠΟΡΤ / eMTB:
- СПОРТ: мощная поддержка для спортивного вождения на горных трассах и для городского движения
- eMTB: оптимальная поддержка на любой местности, спортивный запуск, улучшенная динамика, максимальная производительность (eMTB доступен только в комбинации с приводами BDU250P СХ, BDU365, BDU450 СХ и BDU480 СХ. Может потребоваться обновление программного обеспечения.)
- TURBO: максимальная поддержка до высокой частоты вращения педалей для спортивного вождения

Запрошенная мощность двигателя отображается на дисплее бортового компьютера. Максимальная мощность двигателя зависит от выбранного уровня поддержки.

Уровень поддержки	Фактор поддержки ^{A)}			
	Активная линия (BDU310)	Активная Линия Плюс (BDU350)	Линия Производительности	
			(BDU365)	
ECO	40 %	40 %	55%	
ТУР	100%	100%	120 %	
СПОРТ / eMTB:	150 %	180 %	200/120% 300% ^{B)}	
TURBO	250%	270 %	300 %	

- Коэффициент поддержки может варьироваться для отдельных версий.
- В) Максимальное значение

Включить / выключить толкатель

Приспособление для толкания может облегчить толкание eBike. Скорость в этой функции зависит от выбранной передачи и может достигать максимум 6 км / ч . Чем меньше выбранная передача, тем ниже скорость в функции помощи при толкании (при полной мощности).

▶ Функция толкания может использоваться только при нажатии на eBike. Если колеса eBike не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.

Чтобы **активировать** толкатель, кратко нажмите кнопку **WALK** на бортовом компьютере. После активации нажмите кнопку + в течение 3 с и удерживайте ее. Привод eBike включен.

Примечание: толкатель на уровне поддержки **ВЫКЛ** не может быть активирован.

Помощь при толкании отключается, как только происходит одно из следующих событий:

- Вы отпускаете кнопку +
- колеса eBike заблокированы (например, при торможении или столкновении с препятствием),
- скорость превышает 6 км / ч.

Функциональность толкающего средства регулируется правилами конкретной страны и поэтому может отличаться от приведенного выше описания или быть деактивированной.

Включить / выключить велосипедные фонари

В версии, в которой дальний свет питается от системы eBike, передний и задний фонарь можно включать и выключать одновременно через бортовой компьютер.

Замечания по вождению с системой eBike

Когда работает привод eBike?

Привод eBike поддерживает вас во время движения, пока вы нажимаете педаль. Там нет поддержки без педалей. Мощность двигателя всегда зависит от силы, используемой при вращении педалей.

Если вы используете мало силы, поддержка будет меньше, чем если бы вы использовали много силы. Это относится независимо от уровня поддержки.

Привод eBike автоматически отключается на скорости выше 25 км / ч . Если скорость падает ниже 25 км / ч , привод автоматически снова становится доступным. Исключение относится к функции помощи при толкании, при которой eBike можно толкать на нижой скорости без педалирования. Педали могут поворачиваться при использовании толкающего средства.

Вы можете ездить на еВіке в любое время без посторонней помощи, как обычный велосипед, либо отключив систему еВіке, либо установив уровень помощи в положение OFF. То же самое относится, если батарея разряжена.

Взаимодействие системы eBike со схемой

Даже с приводом eBike вы должны использовать переключение передач, как обычный велосипед (см. Инструкцию по эксплуатации вашего eBike). Независимо от типа переключения, рекомендуется

пезависимо от типа переключения, рекомендуется кратковременно прерывать педали во время процесса переключения. Это облегчает переключение передач и снижает износ трансмиссии.

Выбрав правильную передачу, вы можете увеличить скорость и диапазон с одинаковым усилием.

Собери первый опыт

Желательно получить свой первый опыт работы с eBike вдали от оживленных дорог.

Попробуйте разные уровни поддержки. Начните с самого низкого уровня поддержки. Как только вы почувствуете себя в безопасности, вы можете использовать еВіке для участия в дорожном движении, как любой велосипед. Протестируйте диапазон вашего еВіке в различных условиях, прежде чем планировать длительные и сложные поездки.

Влияет на ассортимент

На диапазон влияют многие факторы, такие как:

- Уровень поддержки
- Скорость
- Переключение поведения.
- Тип шины и давление в шинах.
- Возраст и состояние батареи
- Профиль маршрута (уклоны) и состояние (дорожное покрытие).
- Встречный ветер и температура окружающей среды,
- Вес eBike. водителя и багажа.

Поэтому невозможно точно предсказать дальность до и во время поездки. В целом, однако, применяется следующее:

- При одинаковом уровне поддержки привода eBike: чем меньше энергии вы должны использовать для достижения определенной скорости (например, оптимально используя передачу), тем меньше энергии будет потребляться приводом eBike и тем больше будет диапазон заряда аккумулятора.
- Чем выше уровень поддержки выбран при прочих равных условиях, тем меньше диапазон.

Осторожное обращение с eBike

Обратите внимание на рабочую температуру и температуру хранения компонентов eBike. Защищайте приводной блок, бортовой компьютер и аккумулятор от экстремальных температур (например, от сильного солнечного света без одновременной вентиляции). Компоненты (особенно аккумулятор) могут быть повреждены экстремальными температурами. Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы). Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

При замене ламп убедитесь, что лампы совместимы с системой Bosch eBike (обратитесь к дилеру велосипедов) и что указанное напряжение соответствует. Можно заменять только лампы одинакового напряжения. Все компоненты, включая приводной блок, нельзя погружать в воду или чистить водой под давлением. Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы). Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.boschebike.com.

Улапение



Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости, аксессуары и упаковку, следует утилизировать

экопогически безопасным способом

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые



В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / EC неисправные или использованные батареи должны собираться отдельно и утилизироваться

без вреда для окружающей среды.

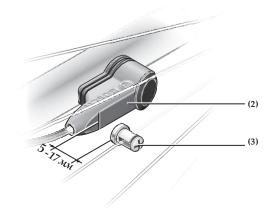
Пожалуйста, верните компоненты Bosch eBike, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосилелов

Возможны изменения.

Привод, поколение 4 - Performance Line CX







Инструкции по безопасности



Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током. пожару и / или

серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- ▶ Не предпринимайте никаких мер, которые влияют, в частности, на увеличение производительности или максимальной поддерживаемой скорости вашего диска. Вы можете подвергать опасности себя и других, и вы можете незаконно перемещаться в свободном доступе.
- ▶ Не открывайте приводной блок самостоятельно. Ремонт приводного агрегата разрешается только квалифицированному специалисту и только с оригинальными запасными частями. Это обеспечивает безопасность привода. Если приводной блок открывается без разрешения, срок действия гарантийного тоебования истекает.
- ▶ Все компоненты, установленные на приводном устройстве, и все другие компоненты привода еВіке (например, цепная передача, установка цепной цепи, педали) можно заменять только на компоненты того же типа или компоненты, специально одобренные для вашего еВіке производителем велосипеда. Это защищает привод от перегрузки и повреждения.
- № Извлеките аккумулятор из еВіке перед началом работы (например, осмотр, ремонт, сборка, техническое обслуживание, работа с целью и т. Д.) На еВіке, транспортируйте его на автомобиле или самолете или храните. Существует риск травмы, если система еВіке активирована непреднамеренно.
- ▶ Функция толкания может использоваться только при нажатии на eBike. Если колеса eBike не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.
- ► Если толкатель включен, педали также могут поворачиваться. С активированным толкающим средством убедитесь, что ваши ноги находятся на достаточном расстоянии от вращающихся педалей. Существует риск получения травмы.
- ▶ После поездки не прикасайтесь к корпусу приводного устройства незащищенными руками или ногами. В экстремальных условиях, таких как постоянные высокие крутящие моменты при низких скоростях движения или при движении вверх и вниз по склонам, на корпусе могут быть достигнуты очень высокие температуры.

Температуры, которые могут возникнуть на корпусе приводного устройства, зависят от следующих факторов:

- Температура окружающей среды
- Профиль вождения (маршрут / наклон)
- Время вождения
 - Режимы поддержки
- Поведение пользователя (собственный вклад)
- Общий вес (райдер, eBike, багаж)
- Крышка мотора привода
- Охлаждающие свойства рамы велосипеда.
- Тип привода и тип цепи
- Используйте только оригинальные аккумуляторы Bosch, одобренные производителем для вашего eBike. Использование других батарей может привести к травмам и пожару. Bosch не несет никакой ответственности или гарантий, если вы используете доугие батареи.
- ▶ Не вносите никаких изменений в вашу систему eBike и не добавляйте какие-либо другие продукты, которые будут подходить для повышения производительности вашей системы eBike. Это обычно уменьшает срок службы системы и рискует повредить приводной блок и колесо. Существует также риск того, что вы потеряете гарантийные и гарантийные обязательства на купленный вами велосипед. Неправильное использование системы также ставит под угрозу вашу безопасность и безопасность других участников дорожного движения, тем самым рискуя высокими издержками личной ответственности в случае несчастных случаев в результате манипуляций и, возможно, даже риска уголовного преследования.



На участках привода температура >60° С может возникать в экстремальных условиях, таких как постоянные высокие нагрузки при низких скоростях при движении в гору или при

перевозке.

- Соблюдайте все национальные правила для одобрения и использования eBikes.
- ▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы eBike и в инструкциях по эксплуатации вашего eBike.

Уведомление о защите данных

Когда eBike подключен к Bosch DiagnosticTool, данные об использовании приводного устройства Bosch (включая энергопотребление, температуру и т. Д.) Передаются в Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) с целью улучшения продукта. Вы можете найти более подробную информацию на веб-сайте Bosch eBike www.boschebike.com.

Описание продукта и услуги

Использование по назначению

Привод предназначен только для управления вашим еВіке и не должен использоваться для других целей. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Показанные компоненты

В зависимости от оборудования вашего eBike, отдельные изображения в данной инструкции по эксплуатации могут незначительно отличаться от реальных условий. Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

- (1) Приводной блок
- (2) Датчик скорости
- (3) Говорил магнит датчика скорости

Спецификации

Приводной блок		Линия производительности привода СХ / Грузовая линия	Линейная скорость привода Скорость грузовой линии
Код продукта		BDU450 CX	BDU490P
Номинальная длительная мощность	W	250	250
Крутящий момент на приводе макс.	Нм	75	75
Номинальное напряжение	V =	36	36
Рабочая температура	°C	-5+40	-5+40
Температура хранения	°C	-10+50	-10+50
Степень защиты		IP 54 (защита от пыли и брызг)	IP 54 (защита от пыли и брызг)
Bec, ok.	килограмм	3	3

Система Bosch eBike использует FreeRTOS (см. Http://www.freertos.org).

Велосипедные фонари ^{A)}		
Напряжение прибл. ^{В)}	V =	12
максимальная производительность		
- передний свет	W	17,4
- задний фонарь	W	0,6

- A) в зависимости от правовых норм, возможно не во всех версиях для конкретной страны через батарею eBike
- В) При замене ламп убедитесь, что лампы совместимы с системой Bosch eBike (обратитесь к дилеру велосипедов) и что указанное напряжение соответствует. Можно заменять только лампы одинакового напряжения.

Неправильно установленные лампы могут быть уничтожены!

Монтаж

Вставьте и извлеките аккумулятор

Чтобы вставить и извлечь аккумулятор eBike в eBike, прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации аккумулятора.

Проверьте датчик скорости (см. Рисунок А).

Датчик скорости (2) и связанный с ним магнит спицы (3) должны быть установлены так, чтобы магнит спицы проходил мимо датчика скорости на расстоянии не менее 5 мм и не более 17 мм при вращении колеса.

Примечание. Если расстояние между датчиком скорости (2) и магнитом спицы (3) слишком мало или слишком велико или если датчик скорости (2) подключен неправильно, на дисплее спидометра произойдет сбой, и привод еВіке будет работать в программе аварийного управления.

В этом случае ослабьте винт магнита спицы (3) и прикрепите магнит к спице так, чтобы он проходил отметку на датчике скорости на правильном расстоянии. Если на дисплее спидометра все еще нет скорости, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов.

Экплуатация

Ввод в эксплуатацию

Предпосылки

Система eBike может быть активирована только при соблюдении следующих требований:

- Установлен достаточно заряженный аккумулятор (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).
- Бортовой компьютер правильно вставлен в держатель (см. Инструкцию по эксплуатации бортового компьютера).
- Датчик скорости подключен правильно

Включить / выключить систему eBike

У вас есть следующие варианты для **включения** системы eRike·

- Если бортовой компьютер уже включен, когда он вставлен в держатель, система eBike автоматически активируется.
- Вставив бортовой компьютер и аккумулятор eBike, кратковременно нажмите кнопку включения / выключения на бортовом компьютере.
- Вставив бортовой компьютер, нажмите кнопку включения / выключения батареи eBike (возможны решения для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации батареи).

Примечание. Система eBike всегда запускается в режиме ВЫКЛ для приводов с максимальной скоростью более 25 км / ч.

Привод активируется, как только вы нажимаете на педали (кроме функции помощи при толкании, включения / выключения помощи при нажатии). Мощность двигателя зависит от установленного уровня поддержки на бортовом компьютере.

Как только вы перестанете крутить педали в обычном режиме или достигнете скорости 25/45 км / ч , поддержка привода еВіке отключится. Привод автоматически активируется при нажатии на педаль, и скорость становится ниже 25/45 км / ч .

Для того, чтобы **выключить** систему Ebike, вы можете:

- Нажмите кнопку включения / выключения на бортовом компьютере.
- Выключите батарею eBike с помощью кнопки включения / выключения (возможны решения, специфичные для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батарек; см. Инструкцию по эксплуатации производителя велосипеда).

 Снимите бортовой компьютер с держателя.
 Если еВіке не перемещается в течение примерно 10 минут и на бортовом компьютере не нажимается ни одна кнопка, система еВіке автоматически отключается для экономии энергии.

eShift (опционально)

EShift - это интеграция электронных систем коммутации в систему eBike. Компоненты eShift электрически подключены к приводу изготовителем. Работа электронных систем переключения описана в отдельном руководстве по эксплуатации.

Установить уровень поддержки

Вы можете установить, насколько сильно поддерживает привод eBike при вращении педалей на бортовом компьютере. Уровень поддержки может быть изменен в любое время. даже во время вождения.

Примечание. В некоторых версиях возможно, что уровень поддержки задан и не может быть изменен. Также возможно, что на выбор будет меньше уровней поддержки, чем указано здесь.

Запрошенная мощность двигателя отображается на дисплее бортового компьютера. Максимальная мощность двигателя зависит от выбранного уровня поддержки. Доступны следующие уровни поддержки:

- OFF: поддержка мотора выключена, еВіке можно перемещать, как обычный велосипед, только с помощью педалей. На этом уровне поддержки толкание не может быть активировано.
- ECO: эффективная поддержка с максимальной эффективностью, для максимальной дальности
- TOUR: даже поддержка, для туров с большой дальностью
- CΠΟΡΤ / eMTB:
- СПОРТ: мощная поддержка для спортивного вождения на горных трассах и для городского движения
- еМТВ: оптимальная поддержка на любой местности, спортивный запуск, улучшенная динамика, максимальная производительность (еМТВ доступен только в комбинации с приводами ВDU250P СХ, BDU365, BDU450 СХ и BDU480 СХ. Может потребоваться обновление программного обеспечения.)
- TURBO: максимальная поддержка до высокой частоты вращения педалей для спортивного вождения

Уровень поддержки	Фактор поддержки ^{A)}		
	Производительная линия (BDU490P)	Performance Line CX (BDU450 CX)	Грузовая линия
ECO	60%	60%	60%
ТУР	140 %	140 %	140 %
СПОРТ / eMTB:	240 %	240/140 340% ^{B)}	240 %
TURBO	340 %	340 %	400 %

- Коэффициент поддержки может варьироваться для отдельных версий.
- В) Максимальное значение

Включить / выключить толкатель

Приспособление для толкания может облегчить толкание eBike. Скорость в этой функции зависит от выбранной передачи и может достигать максимум 6 км / ч . Чем меньше выбранная передача, тем ниже скорость в функции помощи при толкании (при полной мощности).

Функция толкания может использоваться только при нажатии на eBike. Если колеса eBike не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы. Чтобы активировать толкатель, кратко нажмите кнопку WALK на бортовом компьютере. После активации нажмите кнопку + в течение 3 с и удерживайте ее. Поивод eBike включен.

Примечание: толкатель не может быть активирован на уровне поддержки **ВЫКЛ**

Помощь при толкании отключается, как только происходит одно из следующих событий:

- Вы отпускаете кнопку +
- колеса eBike заблокированы (например, при торможении или столкновении с препятствием),
- скорость превышает 6 км / ч .

Функциональность толкающего средства регулируется правилами конкретной страны и поэтому может отличаться от приведенного выше описания или быть деактивированной.

Включить / выключить велосипедные фонари

В версии, в которой дальний свет питается от системы eBike, передний и задний фонарь можно включать и выключать одновременно через бортовой компьютер.

Замечания по вождению с системой eBike

Когда работает привод eBike?

Привод eBike поддерживает вас во время движения, пока вы нажимаете педаль. Там нет поддержки без педалей. Мощность двигателя всегда зависит от силы, используемой при вращении педалей. Если вы используете мало силы, поддержка будет меньше, чем если бы вы использовали много силы. Это относится независимо от уровня поддержки.

Привод eBike автоматически отключается на скорости выше 25/45 км / ч. Если скорость падает ниже 25/45 км / ч. привод автоматически снова становится доступным. Исключение относится к функции помощи при толкании, при которой eBike можно толкать на низкой скорости без педалирования. Педали могут поворачиваться при использовании толкающего средства.

Вы можете ездить на еВіке в любое время без посторонней помощи, как обычный велосипед, либо отключив систему еВіке, либо установив уровень помощи в положение OFF. То же самое относится, если батарея разряжена.

Взаимодействие системы eBike со схемой

Даже с приводом eBike вы должны использовать переключение передач, как обычный велосипед (см. Инструкцию по эксплуатации вашего eBike).

Независимо от типа переключения, рекомендуется кратковременно прерывать педали во время процесса переключения. Это облегчает переключение передач и снижает износ тоансмиссии.

Выбрав правильную передачу, вы можете увеличить скорость и диапазон с одинаковым усилием.

Собери первый опыт

Желательно получить свой первый опыт работы с eBike вдали от оживленных дорог.

Попробуйте разные уровни поддержки. Начните с самого низкого уровня поддержки. Как только вы почувствуете себя в безопасности, вы можете использовать еВіке для участия в дорожном движении, как любой велосипед. Протестируйте диапазон вашего еВіке в различных условиях, прежде чем планировать длительные и сложные поездки.

Влияет на ассортимент

На диапазон влияют многие факторы, такие как:

- Уровень поддержки
- Скорость.
- Переключение поведения.
- Тип шины и давление в шинах.
- Возраст и состояние батареи
- Профиль маршрута (уклоны) и состояние (дорожное покрытие).
- Встречный ветер и температура окружающей среды.
- Вес eBike. водителя и багажа.

Поэтому невозможно точно предсказать дальность до и во время поездки. В целом, однако, применяется следующее:

- При одинаковом уровне поддержки привода eBike: чем меньше энергии вы должны использовать для достижения определенной скорости (например, оптимально используя передачу), тем меньше энергии будет потребляться приводом eBike и тем больше будет диапазон заряда аккумулятора.
- Чем выше уровень поддержки выбран при прочих равных условиях, тем меньше диапазон.

Осторожное обращение с eBike

Обратите внимание на рабочую температуру и температуру хранения компонентов eBike. Защищайте приводной блок, бортовой компьютер и аккумулятор от экстремальных температур (например, от сильного солнечного света без одновременной вентиляции). Компоненты (особенно аккумулятор) могут быть повреждены экстремальными температурами. Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы). Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

При замене ламп убедитесь, что лампы совместимы с системой Bosch eBike (обратитесь к дилеру велосипедов) и что указанное напряжение соответствует. Можно заменять только лампы одинакового напряжения. Все компоненты, включая приводной блок, нельзя погружать в воду или чистить водой под давлением. Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы). Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.boschebike.com.

Улапение



Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости,

аксессуары и упаковку, следует утилизировать экологически безопасным способом.

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые отхолы!



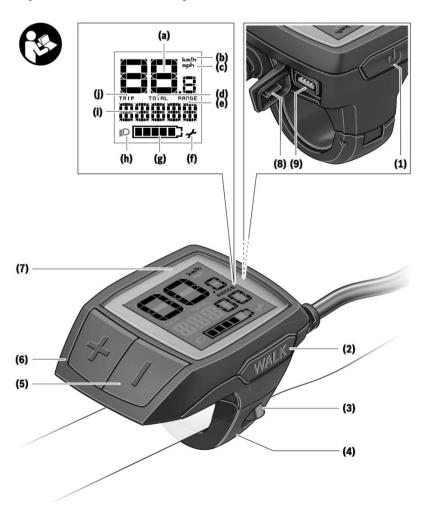
В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / EC неисправные использованные батареи должны собираться отдельно и утилизиораяться без вреда для

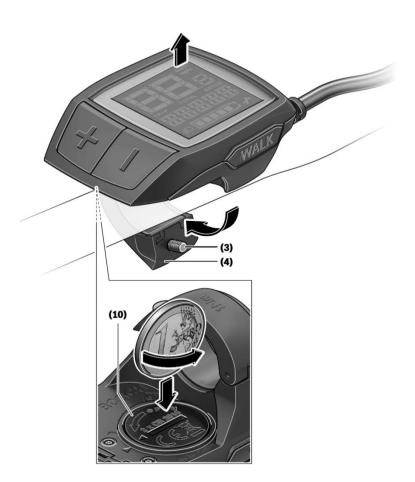
окружающей среды.

Пожалуйста, верните компоненты Bosch eBike, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосилелов

Возможны изменения.

Бортовой компьютер Purion





Инструкции по безопасности



Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и / или

серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будушее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- ► Не отвлекайтесь на дисплей бортового компьютера. Если вы не сосредоточены исключительно на движении, вы рискуете попасть в аварию. Если, помимо изменения уровня поддержки, вы хотите сделать записи на своем бортовом компьютере, остановитесь и введите соответствующие данные.
- ▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы еВіке и в инструкциях по эксплуатации вашего еВіке.

Описание продукта и услуги

Использование по назначению

Бортовой компьютер **Purion** предназначен для управления системой Bosch eBike и отображения данных о вождении. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

В зависимости от оборудования вашего eBike, отдельные изображения в данной инструкции по эксплуатации могут незначительно отличаться от реальных условий.

- (1) Кнопка включения / выключения бортового компьютера
- (2) Кнопка помощи при толкании WALK
- (3) Крепежный винт бортового компьютера
- (4) Кронштейн бортового компьютера
- (5) Нижняя опорная кнопка -
- (6) Кнопку поддержки повысить +
- (7) Дисплей
- (8) Защитный колпачок USB-разъема
- (9) USB-разъем для диагностики (только для технического обслуживания)
- (10) Крышка батарейного отсека

Элементы дисплея бортового компьютера

- (а) Спидометр дисплей
- (b) Дисплей единица измерения км / ч
- (с) Дисплейный блок миль / ч
- (d) Отображение общего расстояния ВСЕГО
- (е) Диапазон отображения ДИАПАЗОН
- (f) Сервисный дисплей

- (а) Индикатор заряда аккумулятора
- (h) Освещение дисплея
- (i) Отображение уровня поддержки / отображения значения
- і) Показать маршрут ТRIР

Спецификации

Бортовой компьютер		Purion
Код продукта		BUI210
		BUI215
Аккумуляторы ^{A)}		2 × 3 B CR2016
Рабочая температура	°C	-5+40
Температура хранения	°C	-10+50
Степень защиты ^{Б)}		IP 54 (защита от пыли и брызг)
Вес, ок.	килограмм	0,1

- А) Мы рекомендуем использовать батареи, предлагаемые Bosch. Их можно получить у вашего дилера велосипедов (номер детали: 1 270 016 819).
- в) когда крышка USB закрыта

Система Bosch eBike использует FreeRTOS (см. Http://www.freertos.org).

Экплуатация

Символы и их значение

Значок	Декларация
	короткое нажатие клавиши (менее 1 секунды)
	нажатие средней кнопки (от 1 секунды и 2,5 секунды)
()	длительное нажатие (более 2,5 секунд)

Ввод в эксплуатацию

Предпосылки

Система eBike может быть активирована только при соблюдении следующих требований:

- Установлен достаточно заряженный аккумулятор (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).
- Датчик скорости правильно подключен (см. Инструкцию по эксплуатации приводного устройства).

Включить / выключить систему eBike

У вас есть следующие варианты для **включения** системы eBike:

- Вставив аккумулятор eBike, нажмите кнопку включения / выключения (1) на бортовом компьютере.
- Нажмите кнопку включения / выключения батареи еВіке (см. Инструкцию по эксплуатации батареи).

Привод активируется, как только вы нажимаете на педали (за исключением функции помощи при толкании или уровня поддержки ВЫКЛ). Мощность двигателя зависит от установленного уровня поддержки на бортовом компьютере

Как только вы перестанете крутить педали в обычном режиме или достигнете скорости 25/45 км / ч , поддержка привода еВіке отключится. Привод автоматически активируется при нажатии на педаль, и скорость становится ниже 25/45 км / ч .

Для того, чтобы **выключить** систему Ebike, вы можете:

- Нажмите кнопку включения / выключения (1) на бортовом компьютере.
- Выключите батарею eBike с помощью кнопки включения / выключения (возможны решения, специфичные для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации производителя велосипеда).

После выключения система выключается, это занимает около 3 секунд. Немедленный перезапуск возможен только после завершения работы.

Если eBike не перемещается в течение примерно 10 минут и на бортовом компьютере не нажимается ни одна кнопка, система eBike автоматически отключается для экономии энергии.

Примечание. Всегда отключайте систему eBike при парковке eBike.

Примечание. Если аккумуляторы бортового компьютера разряжены, вы все равно можете включить свой eBike с аккумулятором велосипеда. Тем не менее, рекомендуется заменить внутренние батареи как можно скорее, чтобы избежать повреждения.

Блок питания для бортового компьютера

Бортовой компьютер оснащен двумя кнопочными ячейками CR2016.

Замените батареи (см. Рисунок А)

Когда на дисплее бортового компьютера появится надпись «НИЗКАЯ БАТ», снимите бортовой компьютер с руля, отвинтив крепежный винт (3) бортового компьютера. Откройте крышку батарейного отсека (10) с помощью подходящей монеты, извлеките использованные батарейки и вставьте новые батарейки типа СR2016. Аккумуляторы, рекомендованные Воясh, можно приобрести у своего дилера велосипедов.

Обратите внимание на правильную полярность при установке батарей.

Снова закройте батарейный отсек и прикрепите бортовой компьютер к рулю eBike с помощью крепежного винта (3).

Включить / выключить толкатель

Приспособление для толкания может облегчить толкание еВіке. Скорость в этой функции зависит от выбранной передачи и может достигать максимум **6 км / ч**. Чем меньше выбранная передача, тем ниже скорость в функции помощи при толкании (при полной мощности). Функция толкания может использоваться только при нажатии на eBike. Если колеса eBike не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.

Чтобы активировать толкатель, кратко нажмите кнопку WALK на бортовом компьютере. После активации нажмите кнопку + в течение 3 с и удерживайте ее. Поивод еВіке включен.

Примечание: толкатель на уровне поддержки **ВЫКЛ** не может быть активирован.

Помощь при толкании отключается, как только происходит одно из следующих событий:

- Вы отпускаете кнопку +
- колеса eBike заблокированы (например, при торможении или столкновении с препятствием).
- скорость превышает 6 км / ч .

Функциональность толкающего средства регулируется правилами конкретной страны и поэтому может отличаться от приведенного выше описания или быть деактивированной.

Установить уровень поддержки

Вы можете установить, насколько сильно поддерживает привод eBike при вращении педалей на бортовом компьютере. Уровень поддержки может быть изменен в любое время, даже во время вождения.

Примечание. В некоторых версиях возможно, что уровень поддержки задан и не может быть изменен. Также возможно, что на выбор будет меньше уровней поддержки, чем указано здесь.

Доступны следующие уровни поддержки:

- OFF: поддержка мотора выключена, еВіке можно перемещать, как обычный велосипед, только с помощью педалей. На этом уровне поддержки толкание не может быть активировано.
- ECO: эффективная поддержка с максимальной эффективностью, для максимальной дальности
- **TOUR:** даже поддержка, для туров с большой дальностью
- COOPT / eMTB:
- **СПОРТ:** мощная поддержка для спортивного вождения на горных трассах и для городского движения
- еМТВ: оптимальная поддержка на любой местности, спортивный запуск, улучшенная динамика, максимальная производительность (еМТВ доступен только в комбинации с приводами вDU250P СХ, BDU365, BDU450 СХ и BDU480 СХ. Может потребоваться обновление программного обеспечения.)
- TURBO: максимальная поддержка до высокой частоты вращения педалей для спортивного вождения

Чтобы увеличить уровень поддержки, кратко нажмите кнопку (6) на бортовом компьютере и несколько раз, пока на дисплее (i) не появится нужный уровень поддержки, для его краткого нажатия нажмите кнопку (5). Если на дисплее установлены TRIP, TOTAL или RANGE, выбранный уровень поддержки отображается только кратко (около 1 секунды) при переключении.

Включить / выключить велосипелные фонари

В версии, в которой фары дальнего света питаются системой еВіке, **Ф** кнопка + может быть нажата посередине. Передний свет и задний свет включаются одновременно. Длительное нажатие **Ф** на кнопку + , чтобы выключить свет велосипеда.

Когда свет включен, символ освещения (h) отображается.

Бортовой компьютер сохраняет состояние индикатора и, при необходимости, активирует индикатор после перезапуска в соответствии с сохраненным состоянием. Включение и выключение подсветки велосипеда не влияет на фоновое освещение дисплея.

Дисплеи и настройки бортового компьютера

Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор состояния зарядки аккумулятора (g) показывает состояние зарядки аккумулятора eBike. Состояние заряда батареи eBike можно также узнать по светодиодам на самой батарее.



На дисплее (g) каждая полоска в символе батареи соответствует примерно 20% емкости:

Аккумулятор eBike полностью заряжен. Батарея eBike должна быть заряжена. Светодиоды индикатора уровня заряда на батарее погаснут. Емкость опоры привода

исчерпана, и опора аккуратно отключена. Оставшаяся емкость доступна для освещения, дисплей мигает. Емкости батареи eBike хватает примерно на 2 часа освещения велосипеда.

Индикаторы скорости и расстояния

В спидометра (a) всегда отображается текущая скорость. Последняя настройка всегда отображается на дисплее (i) по умолчанию. При многократном нажатии № на кнопку маршрут TRIP, общий километраж ВСЕГО и диапазон RANGE батареи отображаются последовательно. (При кратком нажатии № на кнопку - уровень поддержки снижается!)

Чтобы сбросить маршрут TRIP, выберите маршрут TRIP и одновременно нажмите и удерживайте

кнопки + и - . Первый RESET появляется на дисплее . Если вы продолжите нажимать обе кнопки, маршрут TRIP будет установлен на 0 .

Чтобы сбросить диапазон RANGE, выберите диапазон RANGE и одновременно нажмите и Ф удерживайте кнопки + и - Первый RESET появляется на дисплее . Если вы продолжите нажимать обе кнопки, маршрут TRIP будет установлен на 0 .

Разъем USB зарезервирован для подключения диагностических систем. Разъем USB не имеет другой функции

► USB-соединение всегда должно быть полностью закрыто зашитным колпачком (8).

Действие	Кнопки	Продолжительность
Включить бортовой		любой
компьютер	ტ	
Выключить бортовой		любой
компьютер	ψ	
Увеличить поддержку	+	o
Уменьшить поддержку	-	ø
Дисплей TRIP , TOTAL , RANGE , режимы	-	o
поддержки		
Включить велосипедные	+	•
фонари		
Выключить велосипедные фонари	+	•
Сбросить маршрут	- +	٥
Активировать помощь	WALK	1. 🗷
толкания	+	2. любой
Выполнить помощь толкания		
изменить с километров на	_	1. держать
мили	ტ	2. 🗷
Статус версии запроса A) B)	- +	1. держать
	ഗ	2. 🗷
Установите яркость	- +	1. держать
дисплея с)	() - или +	2. 🗷

- А) Система еВіке должна быть отключена.
- В) Информация отображается в виде тикера.
- С) Дисплей должен быть выключен.

Отображение кода ошибки

Компоненты системы eBike постоянно проверяются автоматически. Если обнаружена ошибка, соответствующий код ошибки появляется на бортовом компьютере. В зависимости от типа ошибки привод может отключаться автоматически. Путешествие может продолжаться в любое время без посторонней помощи. ЕВіке должен быть проверен перед дальнейшими поездками.

 Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

компьютере.		только авторизованным дилером велосипедов.			
Код	Причина Способ устранения				
410	Одна или несколько кнопок на бортовом компьютере заблокированы.	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения При необходимости почистите кнопки.			
414	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения			
418	Одна или несколько кнопок на бортовом компьютере заблокированы.	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения При необходимости почистите кнопки.			
419	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
422	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения			
423	Проблема с подключением батареи eBike	Проверьте соединения и соединения			
424	Ошибка связи между компонентами	Проверьте соединения и соединения			
426	внутренняя ошибка тайм-аута	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike. В этом состоянии неисправности невозможно отобразить или отрегулировать окружность шины в меню основных настроек.			
430	Внутренняя батарея бортового компьютера разряжена	Зарядка бортового компьютера (в держателе или через USB- соединение)			
431	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
440	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
450	внутренняя ошибка программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
460	Ошибка USB-порта	Отсоедините кабель от USB-порта бортового компьютера. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
490	внутренняя ошибка бортового компьютера	Проверьте бортовой компьютер			
500	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
502	Ошибка освещения велосипеда	Проверьте свет и соответствующую проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
503	Ошибка датчика скорости	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
504	Обнаружена манипуляция сигналом скорости.	Проверьте положение накопительного магнита и при необходимости отрегулируйте. Проверка на манипуляции (тюнинг). Поддержка привода снижена.			
510	внутренняя ошибка датчика	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
511	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			
530	Отказ батареи	Выключите eBike, выньте батарею eBike и снова вставьте батарею eBike. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.			

Код	Причина	Способ устранения	
531	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
540	Ошибка температуры	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему eВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
550	Недопустимый потребитель был признан.	Удалить потребителя. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
580	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
591	Ошибка аутентификации	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
592	несовместимый компонент	Используйте совместимый дисплей. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
593	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
595, 596	Ошибка связи	Проверьте проводку к коробке передач и перезапустите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
602	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
603	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
605	Ошибка температуры батареи	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему eВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
606	сбой внешнего аккумулятора	Проверьте проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
610	Ошибка напряжения батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
620	Ошибка зарядного устройства	Заменить зарядное устройство. Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.	
640	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
655	Многократный сбой батареи	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.	
656	Ошибка версии программного обеспечения	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike, чтобы он мог выполнить обновление программного обеспечения.	
7xx	Отказ шестерни	Пожалуйста, обратите внимание на инструкцию по эксплуатации производителя схемы.	
800	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.	
810	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.	

Код	Причина	Способ устранения
820	Неисправность провода датчика скорости переднего колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
821826	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
830	Неисправность датчика скорости вращения колеса к заднему колесу	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
831 833835	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
840	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
850	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
860, 861	Ошибка питания	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
870, 871 880 883885	Ошибка связи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
889	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
890	Индикатор ABS неисправен или отсутствует; ABS может не работать.	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
нет дисплея	внутренняя ошибка бортового компьютера	Перезагрузите систему eBike, выключив и снова включив ee.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

программное обеспечение системы).

Все компоненты, включая приводной блок, нельзя погружать в воду или чистить водой под давлением. Для чистки бортового компьютера используйте мягкую ткань, смоченную водой. Не используйте мюющие средства. Технически проверяйте свою систему еВіке не реже одного раза в год (включая механику, новейшее

Кроме того, производитель велосипедов или продавец велосипедов может сохранить пробег в системе для назначения обслуживания. В этом случае бортовой компьютер покажет вам дату окончания назначенного обслуживания на дисплее (f) . Для обслуживания или ремонта еВіке, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дипером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру

велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте $\underline{www.boschebike.com}$.

Удаление

Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости, аксессуары и упаковку, следует утилизировать экологически

безопасным способом.

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые

отходы! В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU

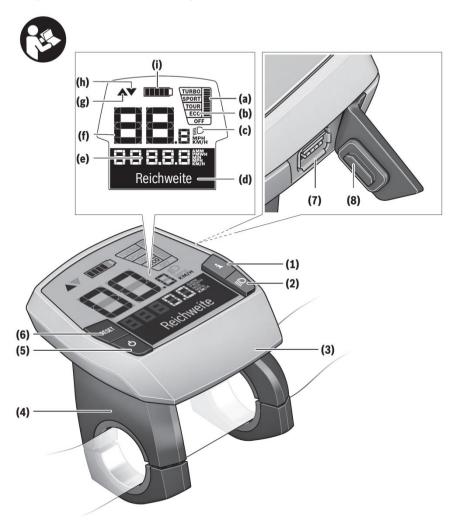


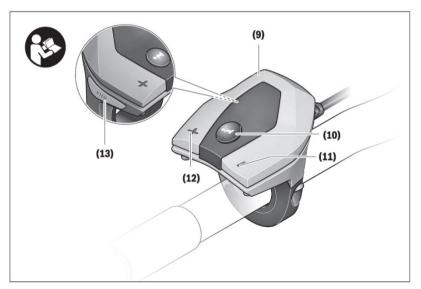
более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / ЕС неисправные или использованные батареи должны собираться отдельно и утилизироваться без вреда для окружающей среды. Пожалуйста, верните компоненты Bosch

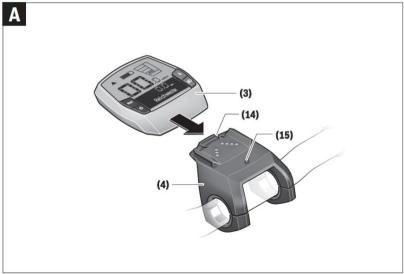
еВіке, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосипедов.

Возможны изменения.

Бортовой компьютер Intuvia







Инструкции по безопасности

Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам. Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на булушее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- ► Не отвлекайтесь на дисплей бортового компьютера. Если вы не сосредоточены исключительно на движении, вы рискуете попасть в аварию. Если, помимо изменения уровня поддержки, вы хотите сделать записи на своем бортовом компьютере, остановитесь и введите соответствующие данные.
- ▶ Не используйте бортовой компьютер в качестве ручки. Если вы поднимите eBike на бортовой компьютер, вы можете нанести непоправимый ущерб бортовому компьютеру.
- ▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы еВіке и в инструкциях по эксплуатации вашего еВіке.

Описание продукта и услуги

Использование по назначению

Бортовой компьютер Intuvia предназначен для управления системой Bosch eBike и отображения данных о вождении. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

Все изображения деталей велосипеда, кроме приводного устройства, бортового компьютера, включая блок управления, датчик скорости и соответствующие кронштейны, являются схематичными и могут отличаться на вашем eBike.

- (1) Показать функциональную кнопку і
- (2) Кнопка освещения велосипеда
- (3) Бортовой компьютер
- (4) Кронштейн бортового компьютера
- (5) Кнопка включения / выключения бортового компьютера
- (6) Кнопка сброса СБРОС
- (7) USB-разъем
- (8) Защитный колпачок USB-разъема
- (9) Блок управления
- (10) Функция отображения кнопки і на блоке управления

- (11) Опустить кнопку поддержки / прокрутить вниз -
- (12) Увеличить поддержку / прокрутить вверх кнопку +
- (13) Кнопка помощи при толкании WALK
- (14) Блокировка бортового компьютера
- (15) Стопорный винт бортового компьютера USBкабель для зарядки (Micro A - Micro B) ^{A)}

А) не показан, доступен как аксессуар

Элементы дисплея бортового компьютера

- (а) Дисплей поддержки привода
- (b) Отображение уровня поддержки / отображения значения
- (с) Освещение дисплея
- (d) Текстовое объявление
- (е) Отображение значения
- (f) Спидометр дисплей
- (g) Рекомендация переключения: более высокая передача
- (h) Рекомендация переключения: пониженная передача
- (і) Индикатор заряда аккумулятора

Спецификации

Бортовой компьютер		Intuvia
Код продукта		BUI251 / BUI255
Зарядный ток	мА	500
USB-соединение макс.		
Зарядное напряжение	В	5
USB-соединение макс.		
USB-кабель для		1 270 016 360
зарядки а)		
Рабочая температура	°C	-5+40
Температура	°C	-10+50
хранения		
Температура зарядки	°C	0+40
Внутренняя литий-	В	3,7
ионная батарея	мАч	230
Степень защиты б)		IP 54 (защита от
		пыли и брызг)
Вес, ок.	килограмм	0,15

А) не входит в стандартный комплект поставки

в) когда крышка USB закрыта

Система Bosch eBike использует FreeRTOS (см. Http://www.freertos.org).

Монтаж

Вставьте и извлеките аккумулятор

Чтобы вставить и извлечь аккумулятор eBike в eBike, прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации аккумулятора.

Вставьте и извлеките бортовой компьютер (см. Рисунок A)

Чтобы **вставить** бортовой компьютер (3), вставьте его в держатель (4) спереди.

Чтобы снять бортовой компьютер (3), нажмите на защелку (14) и вытолкните его из держателя (4).

▶ При парковке eBike снимите бортовой компьютер.

Бортовой компьютер в держателе можно защитить от снятия. Для этого снимите кронштейн

(4) от руля. Поместите бортовой компьютер в держатель. Вверните блокирующий винт (15) (резьба МЗ, длина 8 мм) снизу в резьбу прилагаемого кронштейна. Установите кронштейн обратно на руль.

Примечание . Стопорный винт не является противоугонным устройством.

Экплуатация

Предпосылки

Система eBike может быть активирована только при соблюдении следующих требований:

Установлен достаточно заряженный аккумулятор (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).

Бортовой компьютер правильно вставлен в держатель (см. «Установка и извлечение бортового компьютера (см. Рис. **A**)», стр. Русский - 2).

Датчик скорости правильно подключен (см. Инструкцию по эксплуатации приводного устройства).

Включить / выключить систему eBike

У вас есть следующие варианты для **включения** системы eBike:

- Если бортовой компьютер уже включен, когда он вставлен в держатель, система eBike автоматически активируется.
- Вставив бортовой компьютер и аккумулятор eBike, кратковременно нажмите кнопку включения / выключения на бортовом компьютере.
- Вставив бортовой компьютер, нажмите кнопку включения / выключения батареи eBike (возможны решения для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации батареи).

Привод активируется, как только вы нажимаете на педали (за исключением функции помощи при толкании или уровня поддержки ВЫКЛ). Мощность двигателя зависит от установленного уровня поддержки на бортовом компьютере.

Как только вы перестанете **крутить педали** в обычном режиме или достигнете скорости 25/45 км / ч , поддержка привода еВіке отключится. Привод автоматически активируется при **нажатии на** педаль, и скорость становится ниже 25/45 км / ч .

Для того, чтобы выключить систему Ebike, вы можете:

 Нажмите кнопку включения / выключения на бортовом компьютере.

- специфичные для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации производителя велосипеда).
- Снимите бортовой компьютер с держателя.
- Если в течение примерно 10 минут не вызывается питание привода eBike (например, из-за того, что eBike неподвижен) и не нажимается ни одна кнопка на бортовом компьютере или блоке управления eBike, система eBike и, следовательно, батарея автоматически отключаются из соображений экономии энергии

eShift (опционально)

EShift - это интеграция электронных систем коммутации в систему eBike. Компоненты eShift электрически подключены к приводу изготовителем. Работа электронных систем переключения описана в отдельном руководстве по эксплуатации.

Блок питания для бортового компьютера

Если бортовой компьютер установлен в держателе (4), в еВіке вставлена достаточно заряженная батарея, и система еВіке включена, тогда бортовой компьютер питается от батареи eВіке.

Если бортовой компьютер вынуть из держателя (4), энергия подается от внутренней батареи. Если при включенном бортовом компьютере разряжена внутренняя батарея, на 3 с загорается < Mit Fahrrad verbind.> в текстовом дисплее (d). Затем бортовой компьютер снова выключается

Чтобы зарядить внутреннюю батарею, поместите бортовой компьютер обратно в держатель (4) (если батарея вставлена в eBike). Включите аккумулятор eBike с помощью кнопки включения / выключения (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).
Вы также можете зарядить бортовой компьютер через

Бы также может е зарядить оортовом компьютер через USB-соединение. Для этого откройте защитный колпачок (8). Подключите разъем USB (7) бортового компьютера с помощью подходящего кабеля USB к стандартному зарядному устройству USB или к порту USB компьютера (зарядное напряжение 5 В; макс. Ток зарядки 500 мА). Появляется на текстовом дисплее (d) бортового компьютера <USB verbunden>.

Включить / выключить бортовой компьютер

Чтобы **включить** бортовой компьютер, кратковременно нажмите кнопку включения / выключения (5). Бортовой компьютер также можно включить (если внутренняя батарея достаточно заряжена), когда он не вставлен в держатель.

Чтобы **выключить** бортовой компьютер, нажмите кнопку включения / выключения **(5)** .

Если бортовой компьютер не вставлен в держатель, он автоматически отключается через 1 минуту без нажатия кнопки для экономии энергии.

▶ Если вы не будете использовать свой еВіке в течение нескольких недель, выньте бортовой компьютер из держателя. Храните бортовой компьютер в сухом месте при комнатной температуре. Заряжайте аккумулятор бортового компьютера регулярно (не реже одного раза в 3 месяца).

Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор состояния зарядки батареи (i) показывает состояние зарядки батареи eBike, а не состояние внутренней батареи бортового компьютера. Состояние заряда батареи eBike можно также узнать по светодиодам на самой батарее.

На дисплее (i) каждая полоска в символе батареи соответствует примерно 20% емкости:



Аккумулятор eBike полностью заряжен. Батарея eBike должна быть заряжена. Светодиоды индикатора уровня заряда на батарее погаснут. Емкость опоры привода исчерпана, и опора аккуратно отключена. Оставшаяся емкость доступна для освещения, дисплей мигает. Емкости батареи eBike хватает примерно на 2 часа освещения велосипеда. Другие потребители (например, автоматическая коробка передач, зарядка внешних устройств через USB-соединение) злесь не учитываются.

Если бортовой компьютер извлечен из держателя (4), последний отображенный статус заряда аккумулятора сохраняется. Если eBike работает с двумя батареями, индикатор состояния заряда батареи (i) показывает уровень заряда обеих батарей.



СЕ Ссли обе батареи заряжаются на еВіке с В вумя установленными батареями, ход зарядки двух батарей отображается на дисплее (левая батарея заряжается на рисунке). Вы также можете определить, какая из двух батарей заряжается, на мигающем дисплее батареи.

Установить уровень поддержки

Вы можете установить степень поддержки привода eBike при вращении педалей на блоке управления (9). Уровень поддержки может быть изменен в любое время, даже во время вождения.

Примечание. В некоторых версиях возможно, что уровень поддержки задан и не может быть изменен. Также возможно, что на выбор будет меньше уровней поддержки, чем указано здесь.

Доступны следующие уровни поддержки:

- OFF: поддержка мотора выключена, еВіке можно перемещать, как обычный велосипед, только с помощью педалей. На этом уровне поддержки толкание не может быть активировано.
- ECO: эффективная поддержка с максимальной эффективностью, для максимальной дальности

- TOUR: даже поддержка, для туров с большой дальностью
- CПОРТ / eMTB·
- СПОРТ: мощная поддержка для спортивного вождения на горных трассах и для городского движения
- eMTB: оптимальная поддержка на любой местности, спортивный запуск, улучшенная динамика, максимальная производительность (eMTB доступен только в комбинации с приводами BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX и BDU480 CX. Может потребоваться обновление программного обеспечения)
- TURBO: максимальная поддержка до высокой частоты вращения педалей для спортивного вождения

Чтобы увеличить уровень поддержки, нажимайте кнопку +(12) на блоке управления, пока на дисплее не появится нужный уровень поддержки (b), чтобы уменьшить кнопку -(11).

Запрашиваемая мощность двигателя отображается на дисплее (а). Максимальная мощность двигателя зависит от выбранного уровня поддержки.

Если бортовой компьютер извлечен из держателя (4), последний отображаемый уровень поддержки остается сохраненным, индикация (а) мощности двигателя остается пустой.

Взаимолействие системы еВіке со схемой

Даже с приводом eBike вы должны использовать переключение передач, как обычный велосипед (см. Инструкцию по эксплуатации вашего eBike).

Независимо от типа переключения, рекомендуется кратковременно прерывать педали во время процесса переключения. Это облегчает переключение передач и снижает износ трансмиссии.

Выбрав правильную передачу, вы можете увеличить скорость и диапазон с одинаковым усилием.

Поэтому следуйте рекомендациям по переключению, которые отображаются на дисплеях (g) и (h) на вашем дисплее. Если отображается дисплей (g), вам следует переключиться на более высокую передачу с меньшей частотой. Если отображается дисплей (h), вам следует выбрать более низкую передачу с более высокой частотой вращения пералей.

Включить / выключить велосипедные фонари

В версии, в которой фары дальнего света питаются системой еВіке, передний фонарь и задний фонарь можно включать и выключать одновременно с помощью бортового компьютера с помощью кнопки (2).

Появляется при включении освещения <Licht an> и когда свет выключен <Licht aus> в течение примерно 1 с на текстовом дисплее (d). Когда свет включен, отображается символ освещения (с).

Бортовой компьютер сохраняет состояние индикатора и, при необходимости, активирует индикатор после перезапуска в соответствии с сохраненным состоянием.

Включение и выключение подсветки велосипеда не влияет на фоновое освещение дисплея.

Включить / выключить толкатель

Приспособление для толкания может облегчить толкание eBike. Скорость в этой функции зависит от выбранной передачи и может достигать максимум 6 км / ч . Чем меньше выбранная передача, тем ниже скорость в функции помощи при толкании (при полной мощности).

▶ Функция толкания может использоваться только при нажатии на еВіке. Если колеса еВіке не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.

Чтобы активировать толкатель, кратко нажмите кнопку WALK на бортовом компьютере. После активации нажмите кнопку + в течение 3 с и удерживайте ее. Поивод еВіке включен.

Примечание: толкатель не может быть активирован на уровне поддержки **ВЫКЛ** .

Помощь при толкании отключается, как только происходит одно из следующих событий:

- Вы отпускаете кнопку +
- колеса eBike заблокированы (например, при торможении или столкновении с препятствием),
- скорость превышает 6 км / ч .

Функциональность толкающего средства регулируется правилами конкретной страны и поэтому может отличаться от приведенного выше описания или быть деактивированной.

Блок питания для внешних устройств через USB-соединение

Используя соединение USB, большинство устройств, которые могут получать питание через USB (например, различные сотовые телефоны), могут работать или заряжаться.

Необходимым условием для зарядки является то, что бортовой компьютер и достаточно заряженный аккумулятор вставлены в eBike.

Откройте защитный колпачок (8) разъема USB на бортовом компьютере. Подключите USB-подключение внешнего устройства через USB-кабель для зарядки Micro A - Micro B (можно приобрести у вашего дилера Bosch eBike) к USB-разъему (7) на бортовом компьютере. После отключения потребителя USB-соединение должно быть снова аккуратно закоыто защитным колпачком (8).

USB-соединение не является водонепроницаемым разъемом. При движении под дождем никакое внешнее устройство не должно быть подключено, а USB-соединение должно быть полностью закрыто защитным коппачком (8).

Внимание: подключенные потребители могут повлиять на диапазон eBike.

Дисплеи и настройки бортового компьютера

Индикаторы скорости и расстояния

На **спидометре (f)** всегда отображается текущая скорость

В дисплее функции - комбинации отображения текста (г) и значения дисплея (ов) - Следующие функции доступны:

- <Uhrzeit> : текущее время
- <Maximal> : максимальная скорость, достигнутая с момента последнего сброса
- <Durchschnitt> : Средняя скорость, достигнутая с момента последнего сброса
- <Fahrzeit> : Время в пути с момента последнего сброса
- <Reichweite>: Расчетный диапазон существующего заряда батареи (при постоянных условиях, таких как уровень поддержки, профиль маршрута и т. Д.)
- Strecke gesamt>: Отображение общего расстояния, пройденного eBike (не может быть сброшено)
- <Strecke>: пройденное расстояние с момента поспеднего сброса

Чтобы изменить функцию отображения, нажимайте кнопку і (1) на бортовом компьютере или кнопку і (10) на блоке управления, пока не отобразится нужная функция. Чтобы сбросить <Strecke>, <Fahrzeit> и <Durchschnitt> переключитесь на одну из этих трех функций, а затем нажимайте кнопку RESET (6), пока на дисплее не будет установлен ноль. Значения двух других функций также сбрасываются.

Чтобы сбросить <Maximal> переключитесь на эту функцию и затем нажимайте кнопку RESET (6), пока на дисплее не будет установлено ноль.

Чтобы сбросить < Reichweite> переключитесь на эту функцию, а затем нажимайте кнопку RESET (6) до тех пор, пока на дисплее не будет восстановлено значение заводских настроек.

Если бортовой компьютер вынуть из держателя (4), все функциональные значения сохраняются и могут отображаться.

Отображение / настройка основных настроек

Основные настройки могут отображаться и изменяться независимо от того, вставлен ли бортовой компьютер в держатель (4) или нет. Некоторые настройки видны только и могут быть изменены, когда вставлен операционный компьютер. В зависимости от оснащения вашего еВіке, некоторые пункты меню могут отсутствовать.

Чтобы получить доступ к меню основных настроек, одновременно нажмите кнопку **RESET (6)** и кнопку **i (1),** пока не отобразится текст (d). <Einstellungen> появляется. Для переключения между основными настройками нажимайте кнопку і (1) на бортовом компьютере несколько раз, пока не отобразится требуемая базовая настройка. Если бортовой компьютер вставлен в держатель (4), вы также можете нажать кнопку і (10) на блоке управления

Чтобы изменить основные настройки, нажмите кнопку включения / выключения (5) рядом с дисплеем для уменьшения или прокрутки вниз - или кнопку освещения (2) рядом с дисплеем для увеличения или прокрутки вверх , Если бортовой компьютер вставлен в держатель (4), изменение также можно выполнить с помощью кнопок - (11) или (12) на блоке управления.

Чтобы выйти из функции и сохранить измененную настоойку, нажмите кнопку RESET (6) на 3 с.

 - <- Uhrzeit +>: вы можете установить текущее время. Длительное нажатие на кнопки настройки ускоряет изменение времени.

Доступны следующие основные настройки:

- <- Radumfang +>: вы можете изменить это значение, установленное производителем, на ± 5%.
 Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.
- C Deutsch +>: вы можете изменить язык текстовых объявлений. Вы можете выбрать из немецкого, английского, французского, испанского, итальянского, португальского, шведского, голландского и датского языков.
- <- Einheit km/mi +>: вы можете отображать скорость и расстояние в километрах или милях.
- <- Zeitformat +>: вы можете отображать время в 12часовом или 24-часовом формате.
- с– рекомендация переключения на +>/с– рекомендация переключения выкл.+>: можно отобразить или отобразить рекомендацию по переключению, выключить
- <Betriebszeit gesamt>: Отображение общего времени вождения на eBike (не может быть изменено)
- <Displ. vx.x.x.x>: Это версия программного обеспечения дисплея.
- <DU vx.x.x.> : Это версия программного обеспечения приводного устройства. Этот пункт меню отображается только в том случае, если боотовой компьютер находится в держателе.
- <DU SN xxxxxxx/xxx>: Это серийный номер привода.
 Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

- <DU PN хххххххххх>: Это типовой номер детали приводного устройства. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе, а приводное устройство предоставляет типовой номер детали.
- Service MM/YYYY>: Этот пункт меню отображается, когда производитель велосипеда установил фиксированную дату обслуживания.
- Serv. xx km/mi>: этот пункт меню отображается, если производитель велосипеда назначил услугу после достижения определенного пробега.
- SBat. vx.xxx>: это версия программного обеспечения батареи. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. Если используются две батареи, версии программного обеспечения обеих батарей указываются одна за другой.
- SBat. PN xxxxxxxxxxx: это типовой номер батареи еВіке. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе, а приводное устройство предоставляет типовой номер детали. Если используются две батареи, версии программного обеспечения обеих батарей указываются одна за другой.
- <Cha. vx.x.x.x>: это версия программного обеспечения зарядного устройства, которым заряжался аккумулятор eBike. Это отображается только в том случае, если зарядное устройство предоставляет версию программного обеспечения.
- Если eBike оснащен ABS, также отображается версия программного обеспечения, серийный номер и типовой номер детали ABS.

Отображение кода ошибки

Компоненты системы eBike постоянно проверяются автоматически. Если обнаружена ошибка, соответствующий код ошибки появляется на текстовом дисплее (d).

Нажмите любую кнопку на бортовом компьютере (3) или на блоке управления (9), чтобы вернуться к стандартному экрану.

В зависимости от типа ошибки привод может отключаться автоматически. Путешествие может продолжаться в любое время без посторонней помощи. EBike должен быть проверен перед дальнейшими поездками.

 Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

Код	Причина	Способ устранения
410	Одна или несколько кнопок на бортовом компьютере заблокированы.	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения. При необходимости почистите кнопки.
414	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения
418	Одна или несколько кнопок на бортовом компьютере заблокированы.	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения. При необходимости почистите кнопки.
419	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
422	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения
423	Проблема с подключением батареи eBike	Проверьте соединения и соединения

Код	Причина	Способ устранения
424	Ошибка связи между компонентами	Проверьте соединения и соединения
426	внутренняя ошибка тайм-аута	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike. В этом состоянии неисправности невозможно отобразить или отрегулировать окружность шины в меню основных настроек.
430	Внутренняя батарея бортового компьютера разряжена	Зарядка бортового компьютера (в держателе или через USB- соединение)
431	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
440	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
450	внутренняя ошибка программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
460	Ошибка USB-порта	Отсоедините кабель от USB-порта бортового компьютера. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
490	внутренняя ошибка бортового компьютера	Проверьте бортовой компьютер
500	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
502	Ошибка освещения велосипеда	Проверьте свет и соответствующую проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
503	Ошибка датчика скорости	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
504	Обнаружена манипуляция сигналом скорости.	Проверьте положение накопительного магнита и при необходимости отрегулируйте. Проверка на манипуляции (тюнинг). Поддержка привода снижена.
510	внутренняя ошибка датчика	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
511	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
530	Отказ батареи	Выключите eBike, выньте батарею eBike и снова вставьте батарею eBike. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
531	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
540	Ошибка температуры	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему еВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
550	Недопустимый потребитель был признан.	Удалить потребителя. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
580	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
591	Ошибка аутентификации	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.

Код	Причина	Способ устранения
592	несовместимый компонент	Используйте совместимый дисплей. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
593	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
595, 596	Ошибка связи	Проверьте проводку к коробке передач и перезапустите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
602	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
603	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
605	Ошибка температуры батареи	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему еВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
606	сбой внешнего аккумулятора	Проверьте проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
610	Ошибка напряжения батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
620	Ошибка зарядного устройства	Заменить зарядное устройство. Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
640	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
655	Многократный сбой батареи	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
656	Ошибка версии программного обеспечения	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike, чтобы он мог выполнить обновление программного обеспечения.
7xx	Отказ шестерни	Пожалуйста, обратите внимание на инструкцию по эксплуатации производителя схемы.
800	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
810	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
820	Неисправность провода датчика скорости переднего колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
821826	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения переднего колеса. Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе;	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
830	Неисправность датчика скорости вращения колеса к заднему колесу	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
831 833835	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Индикатор ABS должен

Код	Причина	Способ устранения
	Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	погаснуть Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
840	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
850	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
860, 861	Ошибка питания	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
870, 871 880 883885	Ошибка связи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
889	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
890	Индикатор ABS неисправен или отсутствует; ABS может не работать.	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
нет дисплея	внутренняя ошибка бортового компьютера	Перезагрузите систему eBike, выключив и снова включив ee.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

Все компоненты, включая приводной блок, нельзя погружать в воду или чистить водой под давлением. Для чистки бортового компьютера используйте мягкую ткань, смоченную водой. Не используйте моющие средства. Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы).

Кроме того, производитель велосипедов или продавец велосипедов может указать пробег и / или период для обслуживания. В этом случае бортовой компьютер будет показывать вам дату окончания назначенного обслуживания в течение 4 с при каждом включении. Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста. свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

▶Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.boschebike.com .

Транспорт

▶ Если вы носите свой еВіке вне автомобиля. например, на багажнике, снимите бортовой компьютер и батарею eBike, чтобы избежать повреждений.

Удаление

Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости, аксессуары и упаковку, следует утилизировать экологически безопасным способом.

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые отхолы!

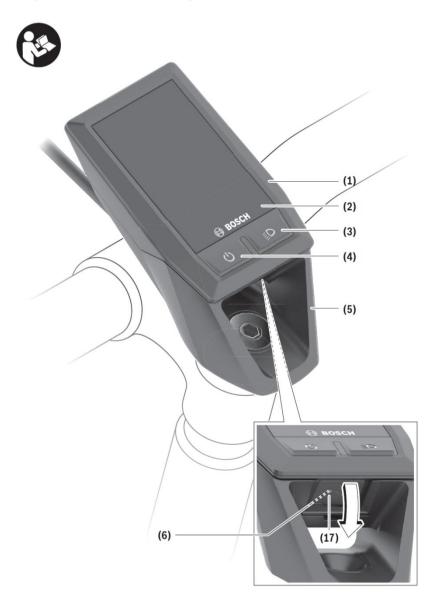


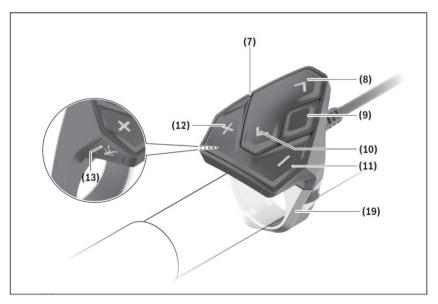
В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / ЕС неисправные или использованные батареи должны собираться отдельно и

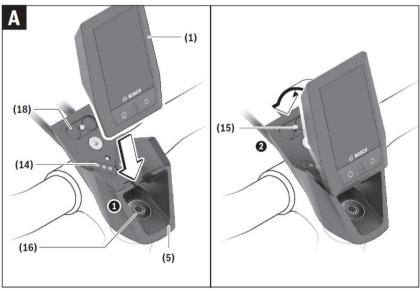
утилизироваться без вреда для окружающей среды. Пожалуйста, верните компоненты Bosch eBike, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосипедов.

Возможны изменения.

Бортовой компьютер Кіох







Инструкции по безопасности



Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и / или

серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- ► Не отвлекайтесь на дисплей бортового компьютера. Если вы не сосредоточены исключительно на движении, вы рискуете попасть в аварию. Если, помимо изменения уровня поддержки, вы хотите сделать записи на своем бортовом компьютере, остановитесь и введите соответствующие данные.
- ► Не открывайте бортовой компьютер. Бортовой компьютер можно уничтожить, открыв его, и гарантия аннулируется.
- ▶ Не используйте бортовой компьютер в качестве ручки. Если вы поднимите еВіке на бортовой компьютер, вы можете нанести непоправимый ущерб бортовому компьютеру.
- ▶ Не ставъте велосипед вверх дном на руль и седло, если бортовой компьютер или его кронштейн выступают над рулем. Бортовой компьютер или кронштейн могут быть непоправимо повреждены. Также снимите бортовой компьютер перед установкой велосипеда в монтажный кронштейн, чтобы предотвратить падение или повреждение бортового компьютера.
- ▶ Осторожно! При использовании бортового компьютера с Bluetooth® и / или WiFi другие устройства и системы, самолеты и медицинские устройства (например, кардиостимуляторы, слуховые аппараты) могут работать со сбоями. Точно так же нельзя полностью исключать ущерб людям и животным в непосредственной близости. Не используйте бортовой компьютер с Bluetooth® рядом с медицинскими приборами, автозаправочными станциями, химическими заводами, в местах с риском взрыва и во взрывоопасных зонах. Не используйте бортовой компьютер с Bluetooth® в самолете. Избегайте использования устройства вблизи тела в течение длительного периода времени.
- ► Bluelooth ® знак, а также логотипы (логотип) являются торговыми марками , принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этого словесного знака / символа Bosch eBike Systems осуществляется по лицензии.
- ▶ Бортовой компьютер оснащен радиоинтерфейсом. Необходимо соблюдать местные эксплуатационные ограничения, например, в самолетах или больницах.

Увеломпение о защите ланных

Если бортовой компьютер отправляется в сервис Bosch для обслуживания, данные, хранящиеся на устройстве, могут быть отправлены в Bosch, если это необходимо.

Описание продукта и услуги

Использование по назначению

Бортовой компьютер Кіох предназначен для управления системой Bosch eBike и отображения данных о вождении. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Для полноценного использования бортового компьютера Кіох требуется совместимый смартфон с приложением еBikeConnect (доступно в App Store или в Google Play) и регистрация на портале eBike Connect (www.ebikeconnect.com).

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

- (1) Бортовой компьютер
- (2) Дисплей
- (3) Кнопка освещения велосипеда
- (4) Кнопка включения / выключения бортового компьютера
- (5) Кронштейн бортового компьютера
- (6) USB-соединение макс.
- (7) Блок управления
- (8) Прокрутка вперед / вправо >
- (9) Кнопка выбора
- (10) Кнопка прокрутки назад / влево<
- 11) Опустить кнопку поддержки -/ прокрутить вниз
- (12) Увеличить поддержку + / прокрутить вверх кнопку
- (13) Кнопка помощи при толкании
- (14) Контакты к приводу
- (15) Стопорный винт бортового компьютера
- (16) Винт гарнитуры
- (17) Зашитный колпачок USB-соединения A)
- (18) Магнитный держатель
- (19) Блок управления кронштейном

А) доступно как запасная часть

Спецификации

Бортовой компьютер		Kiox
Код продукта		BUI330
USB-соединение макс.	мА	1000
максимум а)		
USB-соединение макс.	В	5
USB-кабель для зарядки		1 270 016 360
Рабочая температура	° C	-5+40
Температура зарядки	°C	0+40
Температура хранения	° C	-10+50
Внутренняя литий-ионная	В	3,7
батарея	мАч	230
Степень защиты с)		IP x7
		(пыленепроницаемый,
		водонепроницаемый)
Вес, ок.	g	60
Bluetooth® Low Energy		
- частота	МГц	2400–2480
- мощность передачи	мВт	<10

- A) при температуре окружающей среды <25 °C
- В) не входит в стандартный комплект поставки
- С) когда крышка USB закрыта

Декларация соответствия

Настоящим Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, заявляет, что радиосистема Кіох соответствует Директиве 2014/53 / ЕU. Полный текст декларацию соответствии ЕС доступен по следующему Интернетадресу: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Монтаж

Вставьте и извлеките бортовой компьютер (см. Рисунок A)

Первое место Кіох на кронштейне с нижней частью и слегка сложите его вперед, пока бортовой компьютер не будет заметно закреплен в магнитном держателе. Для снятия возьмитесь за бортовой компьютер за верхний конец и потяните его на себя, пока он не отсоединится от магнитного держателя.

▶ При парковке eBike снимите бортовой компьютер.

Бортовой компьютер в держателе можно защитить от снятия. Чтобы ослабить контроль установочного винта (16) до тех пор, может быть повернута в поперечном направлении к монтажу Кіох. Поместите бортовой компьютер в держатель. Вверните блокирующий винт (МЗ, длиной 6 мм) снизу в резьбу, предусмотренную на бортовом компьютере (использование более длинного винта может повредить бортовой компьютер).

Откиньте кронштейн назад и затяните винт гарнитуры в соответствии с инструкциями производителя.

Экплуатация

Перед использованием в первый раз

Kiox поставляется с частично заряженным аккумулятором. Перед первым использованием эту батарею необходимо заряжать не менее 1 часа через USB-соединение (см. «Питание бортового компьютера», стр. Русский - 3) или через систему eBike.

Блок управления должен быть установлен так, чтобы кнопки были практически вертикально к рулю.

При первом запуске отображается выбор языка, а затем вы можете использовать пункт меню Eight: 160% получить основные функции и объяснения дисплеев. Пункт меню также доступен позже через Eight: 160% >> <a href="#eight: 160% >> <a href="#eight: 160% <a href="#eight: 1

Выберите настройки системы

Поместите бортовой компьютер в держатель и сделайте следующее, когда велосипед стоит на месте: Перейдите к экрану состояния (кнопкой <(10) на блоке управления до первого дисплея) и вызовите кнопкой выбора <€instellungen> на.

С помощью кнопок - (11) и +(12) вы можете выбрать нужную настройку и открыть это и любые другие подменю с помощью кнопки выбора (9). Вы можете вернуться к предыдущему меню из соответствующего меню настроек с помощью клавиши <(10).

Ниже **<Системные настройки (Системные настройки)>** вы можете сделать следующие настройки:

- <Helliakeit>
- <Uhrzeit>
- <Datum [TT.Mon.JJJJ]>
- <Zeitzone>
- < <24-Stunden>
- <Heller Hintera.>
- <Imperial>
- <Sprache>
- <Werkseinstellungen>

Ввод в эксплуатацию системы eBike

Предпосылки

Система eBike может быть активирована только при соблюдении следующих требований:

- Установлен достаточно заряженный аккумулятор (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).
- Бортовой компьютер правильно вставлен в держатель.

Включить / выключить систему eBike

У вас есть следующие варианты для **включения** системы eBike:

Вставив бортовой компьютер и аккумулятор eBike, кратковременно нажмите кнопку включения / выключения (4) на бортовом компьютере.

Вставив бортовой компьютер, нажмите кнопку включения / выключения батареи eBike (возможны решения для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации батареи).

Привод активируется, как только вы нажимаете на педали (за исключением функции помощи при толкании или уровня поддержки **ВЫКЛ**). Мощность двигателя зависит от установленного уровня поддержки на бортовом компьютере.

Как только вы перестанете крутить педали в обычном режиме или достигнете скорости 25/45 км / ч , поддержка привода еВіке отключится. Привод автоматически активируется при нажатии на педаль, и скорость становится ниже 25/45 км / ч

Для того, чтобы **выключить** систему Ebike, вы можете:

- Кратко нажмите кнопку включения / выключения (4) на бортовом компьютере.
- Выключите батарею eBike с помощью кнопки включения / выключения (возможны решения, специфичные для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации производителя велосипеда).
- Снимите бортовой компьютер с держателя. Если в течение примерно 10 минут не вызывается питание привода еВіке (например, из-за того, что еВіке

питание привода eBike (например, из-за того, что eBike неподвижен) и не нажимается ни одна кнопка на бортовом компьютере или блоке управления eBike, система eBike и, спедовательно, батарея автоматически отключаются из соображений экономии энергии.

Блок питания для бортового компьютера

Если бортовой компьютер установлен в держателе (5), в еВіке вставлена достаточно заряженная батарея еВіке, и система еВіке включена, батарея бортового компьютера получает энергию от батареи еВіке.

Если бортовой компьютер извлечен из держателя (5), питание подается от аккумулятора бортового компьютера. Если аккумулятор бортового компьютера разряжен, на дисплее отображается предупреждающее сообщение.

Чтобы зарядить батарею бортового компьютера, поместите бортовой компьютер обратно в держатель (5). Обратите внимание: если вы не заряжаете аккумулятор еВіке, система еВіке автоматически отключится через 10 минут бездействия. В этом случае зарядка аккумулятора бортового компьютера также заканчивается.

Вы также можете зарядить бортовой компьютер через USB-соединение. Для этого откройте защитный колпачок (17). Подключите разъем USB (6) бортового компьютера с помощью кабеля micro USB к стандартному зарядному устройству USB (не входит в стандартную комплектацию поставки) или к порту USB компьютера (макс. 5 В зарядное напряжение; макс. 500 мА зарядный ток). Если бортовой компьютер вынуть из держателя (5), все значения функций сохраняются и отображаются непрерывно.

Без подзарядки батареи Кіох дата и время сохраняются не более 6 месяцев. После повторного включения дата и время сбрасываются на смартфоне в случае подключения Bluetooth® к приложению и успешного определения местоположения GPS.

Примечание: Кіох заряжается только при включении. Примечание. Если Кіох выключен во время зарядки с помощью USB-кабеля, Кіох не может быть снова включен до тех пор, пока USB-кабель не будет удален. Примечание. Чтобы обеспечить максимальный срок службы аккумулятора бортового компьютера, аккумулятор бортового компьютера следует заряжать в течение олного часа каждые три месяца

Сбросить режим хранения / Кіох

Операционный компьютер имеет энергосберегающий режим хранения, который сводит к минимуму разрядку внутренней батареи. Дата и время потеряны.
Этот режим может быть активирован непрерывным нажатием кнопки включения / выключения (4) бортового компьютера (не менее 8 с)

Если бортовой компьютер не запускается кратким нажатием кнопки включения / выключения (4), бортовой компьютер находится в режиме хранения.

Если вы нажмете кнопку включения / выключения **(4)** как минимум на 2 с, вы можете снова выйти из режима хранения.

Бортовой компьютер распознает, находится ли он в полностью функциональном состоянии. Если вы нажмете кнопку включения / выключения (4) как минимум на 8 секунд в полностью функциональном состоянии, бортовой компьютер перейдет в режим хранения. Если, вопреки ожиданиям, Кіох не находится в рабочем состоянии и больше не может работать, непрерывное нажатие кнопки включения / выключения (4) (не менее 8 с) вызывает сброс. После сброса бортовой компьютер автоматически перезагружается примерно через 5 с. Если Кіох не перезапускается, нажмите кнопку включения / выключения (4) на 2 с.

Чтобы восстановить заводские настройки Kiox, выберите <Einstellungen> → <Systemeinst.</pre>
(Systemeinstellungen)> → <Werkseinstellungen>. Все пользовательские данные будут потеояны.

Индикатор заряда аккумулятора

Отображение состояния зарядки аккумулятора аккумулятора eBike d (см. «Стартовый экран», страница Русский - 6) можно прочитать на экране состояния и в строке состояния. Состояние заряда батареи eBike можно также узнать по светодиодам на самой батарее.

Цвет дисплея d	Декларация
белый	Аккумулятор eBike заряжен более чем на 30%.

Цвет дисплея d	Декларация
желтый	Аккумулятор eBike заряжен более чем на 15%.
красный	Емкость опоры привода исчерпана, и опора аккуратно отключена. Оставшаяся емкость доступна для освещения, дисплей мигает.

Если батарея eBike заряжена на велосипеде, отображается соответствующее сообщение. Если бортовой компьютер извлечен из держателя (5), последний отображенный статус заряда аккумулятора сохраняется

Установить уровень поддержки

Вы можете установить степень поддержки привода eBike при вращении педалей на блоке управления (7). Уровень поддержки может быть изменен в любое время, даже во время вождения.

Примечание. В некоторых версиях возможно, что уровень поддержки задан и не может быть изменен. Также возможно, что на выбор будет меньше уровней поддержки. чем указано здесь.

Доступны следующие уровни поддержки:

- OFF: поддержка мотора выключена, еВіке можно перемещать, как обычный велосипед, только с помощью педалей. На этом уровне поддержки толкание не может быть активировано.
- ECO: эффективная поддержка с максимальной эффективностью, для максимальной дальности
- TOUR: даже поддержка, для туров с большой дальностью
- CΠΟΡΤ / eMTB:
- **СПОРТ:** мощная поддержка для спортивного вождения на горных трассах и для городского движения
- eMTB: оптимальная поддержка на любой местности, спортивный запуск, улучшенная динамика, максимальная производительность (eMTB доступен только в комбинации с приводами BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX и BDU480 CX. Может потребоваться обновление программного обеспечения.)
- TURBO: максимальная поддержка до высокой частоты вращения педалей для спортивного вождения

Чтобы увеличить уровень поддержки, нажимайте кнопку +(12) на блоке управления, пока на дисплее не появится необходимый уровень поддержки, для уменьшения нажмите кнопку - (11).

Запрошенная мощность двигателя отображается на дисплее **h** . Максимальная мощность двигателя зависит от выбранного уровня поддержки.

Если бортовой компьютер вынуть из держателя (5) , последний отображаемый уровень поддержки сохраняется.

Включить / выключить толкатель

Приспособление для толкания может облегчить толкание eBike. Скорость в этой функции зависит от выбранной передачи и может достигать максимум 6 км / ч . Чем меньше выбранная передача, тем ниже скорость в функции помощи пои толкании (пои полной мошности).

 Функция толкания может использоваться только при нажатии на еВіке. Если колеса еВіке не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.

Чтобы активировать толкатель, кратко нажмите кнопку WALK на бортовом компьютере. После активации нажмите кнопку + в течение 3 с и удерживайте ее. Поивод еВіке включен.

Примечание: толкатель не может быть активирован на уровне поддержки **ВЫКЛ** .

Помощь при толкании отключается, как только происходит одно из следующих событий:

- Вы отпускаете кнопку +
- колеса eBike заблокированы (например, при торможении или столкновении с препятствием),
- скорость превышает 6 км / ч .

Функциональность толкающего средства регулируется правилами конкретной страны и поэтому может отличаться от приведенного выше описания или быть леактивированной.

Включить / выключить велосипедные фонари

В версии, в которой фары дальнего света питаются системой eBike, передний фонарь и задний фонарь можно включать и выключать одновременно с помощью бортового компьютера с помощью кнопки освещения велосипеда (3).

Когда индикатор включен, в строке состояния на дисплее загорается индикатор дальнего света **c** (см. «Стартовый экран», стр. Русский - 6).

Включение и выключение подсветки велосипеда не влияет на фоновое освещение дисплея.

Создание идентификатора пользователя

Чтобы использовать все функции операционной системы, вы также должны зарегистрироваться онлайн. Вы можете использовать идентификатор пользователя для анализа ваших данных вождения и маршрутов, среди прочего

Вы можете использовать приложение для смартфона **Bosch eBike Connect** или напрямую через идентификатор пользователя.

www.eBike-Connect.com надеть. Введите информацию, необходимую для регистрации. Вы можете бесплатно загрузить приложение для смартфона Bosch eBike Connect из App Store (для Apple iPhone) или из Google Play Store (для устройств Android).

Подключение бортового компьютера к припожению Bosch eBike Connect

Подключение к смартфону устанавливается следующим образом:

- Запустите припожение
- Выберите вкладку < Mein eBike> .
- Выберите <Ein neues eBike-Gerät hinzufügen>
- Добавьте Киокс

Соответствующее сообщение теперь отображается в приложении, что кнопка включения велосипеда на бортовом компьютере (3) следует нажимать в течение 5 с. Нажмите кнопку (3) на 5 с. Бортовой компьютер автоматически активирует соединение Bluetooth ® Low Energy и переключается в режим сопряжения.

Следуйте инструкциям на экране. Когда процесс

сопедуите инструкциям на экране. Когда процесс сопряжения завершен, пользовательские данные синхронизируются.

Примечание . Подключение Bluethooth ® не требуется активировать вручную.

Отслеживание активности

Для записи действий требуется регистрация или регистрация на портале eBike Connect и в приложении eBike Connect.

Чтобы записывать действия, вы должны согласиться на хранение данных о местоположении на портале или в приложении. Только тогда ваши действия будут отображаться на портале и в приложении. Положение записывается, только если бортовой компьютер подключен к приложению eBike Connect.

После синхронизации действия отображаются в приложении и на портале.

eShift (опционально)

EShift - это интеграция электронных систем коммутации в систему eBike. Компоненты eShift электрически подключены к приводу изготовителем. Работа электронных систем переключения описана в отдельном руководстве по эксплуатации.

eSuspension (опционально)

ESuspension - это интеграция электронных амортизаторов и элементов подвески в систему eBike.

Предустановленные настройки для системы eSuspension можно выбрать через **Schnellmenü** меню.

Вы можете найти подробную информацию о настройках в инструкции по эксплуатации производителя eSuspension. eSuspension доступен только вместе с бортовым компьютером Кіох и возможен в комбинации с приводными устройствами BDU450 CX, BDU480 CX и BDU490P.

ABS - антиблокировочная система тормозов (опция)

Если велосипед оснащен ABS Bosch eBike, который не имеет внешней индикаторной лампы, индикаторная лампа отображается на дисплее Кіох при запуске системы и в случае неисправности. Вы можете найти подробную информацию об ABC и о том, как он работает, в инструкции по эксплуатации ABC.

Замок (функция премиум)

Эта функция может быть использована в **<Shop>** приложение eBike Connect. После включения функции блокиловки

поддержка привода eBike отключена. Тогда активация возможна только на бортовом компьютере, принадлежащем eBike.

Вы можете найти подробные инструкции по этому вопросу в онлайн- <u>инструкции</u> по эксплуатации на www Bosch-eBike com/Kinx-manua I

Обновления программного обеспечения

Обновления программного обеспечения передаются из приложения на бортовой компьютер в фоновом режиме, как только приложение подключается к бортовому компьютеру. Если обновление было полностью передано, оно отображается три раза при перезагрузке бортового компьютера.

Кроме того, вы можете перейти к **<Systemeinst.** (**Systemeinstellungen**)> проверить, есть ли обновление.

Блок питания для внешних устройств через USB-соединение

Используя соединение USB, большинство устройств, которые могут получать питание через USB (например, различные сотовые телефоны), могут работать или запяжаться

Необходимым условием для зарядки является то, что бортовой компьютер и достаточно заряженный аккумулятор вставлены в eBike.

Откройте защитный колпачок (17) разъема USB на бортовом компьютере. Подключите USB-соединение внешнего устройства к USB-разъему на бортовом компьютере с помощью USB-кабеля для зарядки Micro A - Micro B (можно приобрести у дилера Bosch eBike).

После отключения потребителя USB-соединение должно быть снова аккуратно закрыто защитным колпачком (17) . USB-соединение не является водонепроницаемым

разъемом. При движении под дождем никакое внешнее устройство не должно быть подключено, а USB-соединение должно быть полностью закрыто защитным колпачком (17).

Внимание: подключенные потребители могут повлиять на диапазон eBike.

Дисплеи и настройки бортового компьютера

Примечание. Все поверхностные изображения и поверхностные тексты на следующих страницах соответствуют состоянию выпуска программного обеспечения. После обновления программного обеспечения отображение поверхности и / или текст поверхности могут немного измениться.

Операционная логика

С помощью кнопок <(10) и > (8) можно также получить доступ к различным экранам с информацией о параметрах движения во время движения. Таким образом, обе руки могут оставаться на руле во время вожления

С помощью кнопок +(12) и - (11) вы можете увеличивать или уменьшать уровень поддержки. Вы находитесь в списке (например, в меню <**Einstellungen>**), вы можете использовать эти кнопки для прокрутки вверх или вниз в списке.

<Einstellungen> это может быть достигнуто через экран состояния, не может быть изменено во время вождения. Вы можете использовать кнопку выбора (9) для выполнения следующих функций:

- Вы получаете доступ к быстрому меню за рулем.
- Вы можете вызвать меню настроек, стоя на экране состояния
- Вы можете подтвердить значения и информационные заметки.
- Вы можете оставить диалог.

Если бортовой компьютер извлечен из держателя и не выключен, информация о последнем пройденном маршруте и информация о состоянии отображаются один за другим в цикпе.

Если после извлечения из держателя не нажимается ни одна кнопка, бортовой компьютер выключается через 1 минуту.

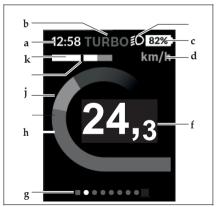
Порядок экрана

Когда бортовой компьютер вставлен в держатель, вы можете вызывать следующие дисплеи один за другим:

- 1. Начальный экран
- Время и диапазон
- 3. Маршрут и время в пути
- 4. Производительность и каденция
- 5. средняя скорость и максимальная скорость
- 6. Расстояние, диапазон, мощность и частота сердечных сокращений
- 7. Частота сердечных сокращений
- 8. Потребление калорий и общее расстояние
- 9. Экран состояния

Начальный экран

Как только вы вставите бортовой компьютер в держатель, появится стартовый экран.



- а отображение времени / скорость
- б Показать уровень поддержки
- с Дисплей дальнего света
- **d** Индикация состояния зарядки аккумулятора. eBike battery
- е Отображение единиц скорости А)
- скорость f
- **а** Ориентация
- h мощность двигателя
- і собственная производительность
- і средняя скорость
- **k** оценка эффективности
- A) можно сделать через экран статуса <Einstellungen> быть измененным

Объявления **а** ... **d** образуют строку состояния и отображается на каждом экране. Уже отображается скорость на самом экране, дисплей **a** меняет текущее время в часах и минутах. Строка состояния показывает:

- **Скорость / время:** текущая скорость в км / ч или милях в час или текущее время
- **Уровень поддержки:** отображение выбранной в данный момент поддержки в цветовом коде
- Свет: символ для включенного света
- Состояние заряда батареи eBike: процентное отображение текущего состояния заряда

При оценке производительности **k** текущая скорость (белая полоса) отображается графически относительно вашей средней скорости **j**. На графике показано, находится ли ваша текущая скорость выше или ниже среднего значения (слева от черной линии = ниже среднего значения; справа от черной линии = выше среднего значения). С помощью панели ориентации **g** вы можете видеть, на каком экране вы находитесь. Ваш текущий экран выделен. Вы можете использовать клавиши (10) < и (8)> для управления дополнительными экранами (10) <

Вы можете получить доступ к экрану состояния с первого экрана запуска, нажав кнопку < (10).

Экран состояния



В дополнение к строке состояния на экране состояния отображается текущее время, состояние зарядки всех аккумуляторов вашего еВіке и состояние зарядки аккумулятора смартфона, если смартфон подключен через Bluetooth ®.

Ниже этого могут отображаться символы, указывающие на активированную функцию Bluetooth ® или устройство, подключенное через Bluetooth ® (например, монитор сердечного ритма). Дата последней синхронизации между смартфоном и Кіох также отображается.

В нижней части у вас есть доступ к <Einstellungen>.

<Einstellungen>

Вы можете получить доступ к меню настроек через экран состояния. **<Einstellungen>** не может быть достигнуто и отрегулировано во время вождения.

С помощью кнопок - (11) и +(12) вы можете выбрать нужную настройку и открыть это и любые другие подменю с помощью кнопки выбора (9). Вы можете вернуться к предыдущему меню из соответствующего меню настроек с помощью клавиши <(10)

На первом уровне навигации вы найдете следующие более высокие области:

- <Registrierung> Примечания по регистрации:
- Этот пункт меню отображается только в том случае, если вы еще не зарегистрированы в eBike Connect.
- <Mein eBike> Настройки для вашего eBike:
- Вы можете установить счетчик, например, суточные километры и средние значения, автоматически или вручную на «0» и сбросить диапазон. Вы можете изменить значение длины окружности, заданное производителем, на ± 5%. Если ваш еВіке оснащен eShift, вы также можете настроить свою систему eShift здесь. Производитель велосипедов или продавец велосипедов может рассчитывать пробег и / или период для обслуживания. Ниже <Service: [ТТ. Мол. ЈЈЈ] или на [ххххх] [кт]> вы увидите дату окончания приема на обслуживание. На странице компонента велосипеда отображается серийный номер, версия оборудования, версия программного обеспечения и другие ключевые данные. относящиеся к компоненту.

- <Mein Profil> данные активного пользователя
- **<Bluetooth>** включение Отключение функции Bluetooth ®
- Полкпюченные устройства отображаются
- «Systemeinst. (Настройки системы)» список параметров для настройки вашего бортового компьютера: вы можете отобразить скорость и расстояние в километрах или милях, время в 12-часовом или 24-часовом формате, выбрать время, дату и часовой пояс и установить предпочитаемый язык. Вы можете сбросить Кіох до заводских настроек, запустить обновление программного обеспечения (если доступно) и выбрать черный или белый дизайн.
- <Informationen> Информация о вашем Кіох: примечания к часто задаваемым вопросам (часто задаваемые вопросы), сертификаты, контактная информация, информация о лицензиях

Более подробное описание отдельных параметров можно найти в онлайн-инструкции по эксплуатации по адресу www.Bosch-eBike.com/Kiox-manua l.

Быстрое меню

В **быстром меню** выбираются параметры , которые можно настроить даже во время вождения отображается. Доступ к **быстрому меню** осуществляется с помощью кнопки выбора (9)

. Доступ невозможен с экрана состояния .

Вы можете сделать следующие настройки через быстрое меню:

- <Trip zurücks?>
- Все данные о пройденном расстоянии до этой точки сбрасываются на ноль.
- <eShift>
- Вы можете установить частоту здесь.
- <eSuspension>
- Здесь вы можете определить демпфирование или Установить режим подвески.

Отображение кода ошибки

Компоненты системы eBike постоянно проверяются автоматически. Если обнаружена ошибка, соответствующий код ошибки появляется на бортовом компьютере. В зависимости от типа ошибки привод может отключаться автоматически. Путешествие может продолжаться в любое время без посторонней помощи. ЕВіке должен быть проверен перед дальнейшими поездками.

▶ Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

Код	Причина	Способ устранения
410	Одна или несколько кнопок на бортовом	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения
	компьютере заблокированы.	При необходимости почистите кнопки.
414	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения
118	Одна или несколько кнопок на бортовом	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения
	компьютере заблокированы.	При необходимости почистите кнопки.
419	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
422	Проблема подключения блока	Проверьте соединения и соединения
722	управления	Провервте соединения и соединения
423	Проблема с подключением батареи eBike	Проверьте соединения и соединения
424	Ошибка связи между компонентами	Проверьте соединения и соединения
426	внутренняя ошибка тайм-аута	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
420		обратитесь к дилеру Bosch eBike. В этом состоянии
		неисправности невозможно отобразить или отрегулировать
100	D	окружность шины в меню основных настроек.
430	Внутренняя батарея бортового компьютера разряжена	Зарядка бортового компьютера (в держателе или через USB- соединение)
431	Ошибка версии программного	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
101	обеспечения	обратитесь к дилеру Bosch eBike.
440	внутренняя ошибка приводного	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
	устройства	обратитесь к дилеру Bosch eBike.
450	внутренняя ошибка программного	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
	обеспечения	обратитесь к дилеру Bosch eBike.
460	Ошибка USB-порта	Отсоедините кабель от USB-порта бортового компьютера. Если
		проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
490	внутренняя ошибка бортового компьютера	Проверьте бортовой компьютер
500	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
502	Ошибка освещения велосипеда	Проверьте свет и соответствующую проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру
		Bosch eBike.
503	Ошибка датчика скорости	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
504	Обнаружена манипуляция сигналом	Проверьте положение накопительного магнита и при
	скорости.	необходимости отрегулируйте. Проверка на манипуляции
		(тюнинг). Поддержка привода снижена.
510	внутренняя ошибка датчика	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
511	DINTROLLIGG OLIMPIC BRADORLIGG	обратитесь к дилеру Bosch eBike. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
J11	внутренняя ошибка приводного устройства	обратитесь к дилеру Bosch eBike.
530	Отказ батареи	Выключите eBike, выньте батарею eBike и снова вставьте
		батарею еВіке. Перезагрузите систему. Если проблема не
		устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
531	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена,
		обратитесь к дилеру Bosch eBike.
540	Ошибка температуры	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона
		температур. Выключите систему eBike, чтобы приводное
		устройство либо охладилось до допустимого диапазона
		температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если
		проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.

Код	Причина	Способ устранения
550	Недопустимый потребитель был признан.	Удалить потребителя. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
580	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь κ дилеру Bosch eBike.
591	Ошибка аутентификации	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
592	несовместимый компонент	Используйте совместимый дисплей. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
593	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь κ дилеру Bosch eBike.
595, 596	Ошибка связи	Проверьте проводку к коробке передач и перезапустите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
602	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
603	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь κ дилеру Bosch eBike.
605	Ошибка температуры батареи	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему eВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
606	сбой внешнего аккумулятора	Проверьте проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
610	Ошибка напряжения батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
620	Ошибка зарядного устройства	Заменить зарядное устройство. Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
640	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь κ дилеру Bosch eBike.
655	Многократный сбой батареи	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
656	Ошибка версии программного обеспечения	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike, чтобы он мог выполнить обновление программного обеспечения.
7xx	Отказ шестерни	Пожалуйста, обратите внимание на инструкцию по эксплуатации производителя схемы.
800	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
810	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
820	Неисправность провода датчика скорости переднего колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
821826	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.

Код	Причина	Способ устранения
830	Неисправность датчика скорости вращения колеса к заднему колесу	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
831 833835	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
840	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
850	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
860, 861	Ошибка питания	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
870, 871 880 883885	Ошибка связи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
889	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
890	Индикатор ABS неисправен или отсутствует; ABS может не работать.	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
нет дисплея	внутренняя ошибка бортового компьютера	Перезагрузите систему eBike, выключив и снова включив ee.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

Все компоненты не должны быть очищены водой под давлением.

Держите экран вашего бортового компьютера в чистоте. Если он загрязнен, может возникнуть неправильное определение яркости.

Для чистки бортового компьютера используйте мягкую ткань, смоченную водой. Не используйте моющие средства.

Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы).

Кроме того, дилер велосипедов может определить пробег и / или период для обслуживания. В этом случае бортовой компьютер будет показывать вам дату окончания обслуживания каждый раз, когда он включен. Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

▶ Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.boschebike.com.

Транспорт

 Если вы носите свой eBike вне автомобиля, например, на багажнике, снимите бортовой компьютер и батарею eBike, чтобы избежать повреждений.

Удаление



Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости, аксессуары и упаковку, следует утилизировать экологически безопасным способом.

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые отходы!



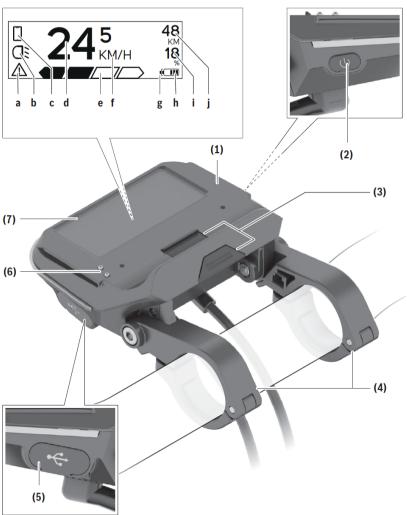
В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / EC неисправные ил использованные батареи должны собираться отдельно и утилизироваться без вреда для окружающей среды.

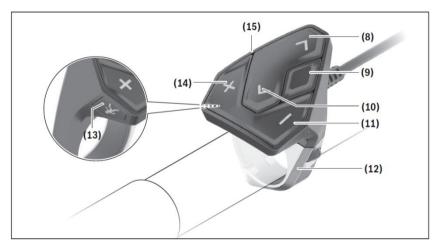
Пожалуйста, верните компоненты Bosch eBike, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосипедов.

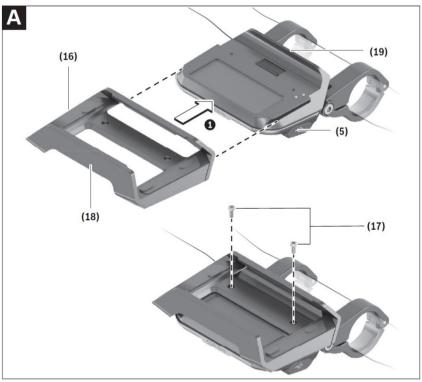
Возможны изменения.

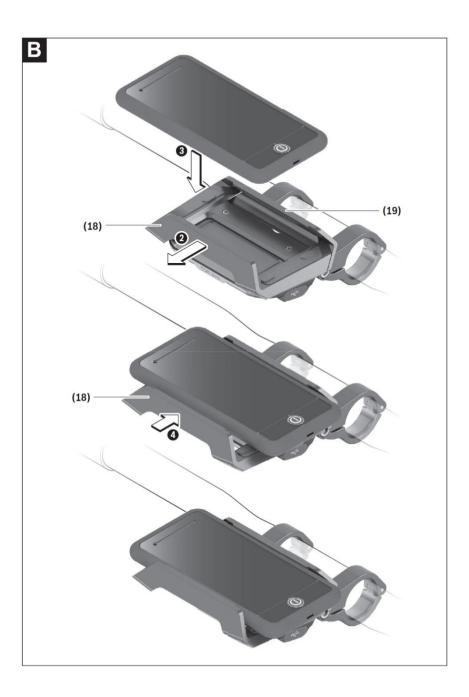
SmartphoneHub











Инструкции по безопасности

Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам. Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- ► Не отвлекайтесь на дисплей бортового компьютера. Если вы не сосредоточены исключительно на движении, вы рискуете попасть в аварию. Если, помимо изменения уровня поддержки, вы хотите сделать записи на своем бортовом компьютере, остановитесь и введите соответствующие данные.
- ▶ Не открывайте бортовой компьютер. Бортовой компьютер можно уничтожить, открыв его, и гарантия аннулируется.
- ► Не используйте бортовой компьютер в качестве ручки. Если вы поднимите еВіке на бортовой компьютер, вы можете нанести непоправимый ущерб бортовому компьютеру.
- ▶ Не ставьте велосипед вверх дном на руль и седло, если ступица смартфона или его держатель выступают над рулем. SmartphoneHub или держатель смартфона могут быть непоправимо повреждены.
- ▶ Осторожно! При использовании бортового компьютера с Bluetooth® и / или WiFi другие устройства и системы, самолеты и медицинские устройства (например, кардиостимуляторы, слуховые аппараты) могут работать со сбоями. Точно так же нельзя полностью исключать ущерб людям и животным в непосредственной близости. Не используйте бортовой компьютер с Bluetooth® рядом с медицинскими приборами, автозаправочными станциями, химическими заводами, в местах с риском взрыва и во взрывоопасных зонах. Не используйте бортовой компьютер с Bluetooth® в самолете. Избегайте использования устройства вблизи тела в течение длительного периода времени.
- ▶ Bluetooth ® знак, а также логотипы (логотип) являются торговыми марками , принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этого словесного знака / символа Bosch eBike Systems осуществляется по лицензии.
- ▶ Бортовой компьютер оснащен радиоинтерфейсом. Необходимо соблюдать местные эксплуатационные ограничения, например, в самолетах или больницах.
- ▶ Не позволяйте себе отвлекаться от дорожной ситуации при использовании продуктов COBI.Віке и всегда соблюдайте правовую ситуацию, действующую в вашей стране для допустимой эксплуатации вашего велосипеда на дороге. В частности, поднимать или держать смартфон в пробке запрешено.

▶ Проконсультируйтесь с врачом перед использованием фитнес-приложений. Фитнесприложения могут физически подавлять людей.

Примечание: мы рекомендуем минимальный возраст 10 лет для использования продуктов COBI.Bike.

Уведомление о защите данных

Ecли SmartphoneHub отправляется в сервис Bosch для обслуживания, данные, хранящиеся на устройстве, могут быть переданы в Bosch, если это необходимо.

Описание продукта и услуги

Использование по назначению

SmartphoneHub предназначен для управления системой Bosch eBike и отображения данных о вождении. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Описание других функций можно найти в онлайн-версии этого руководства по адресу
www.Bosch-eB ke com /sm arbbonehulamanual

SmartphoneHub предназначен для использования со смартфоном.

Тем не менее, основные данные вождения также отображаются на дисплее концентратора смартфона. Дополнительную информацию и функции можно добавить через приложение для смартфона COBI.Bike.

Связь между SmartphoneHub и смартфоном осуществляется через соединение *Bluetooth* ®. Концентратор смартфона не совместим с дисковыми приводами Bosch BDI /2xx

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

Все изображения деталей велосипеда, кроме приводного устройства, бортового компьютера, включая блок управления, датчик скорости и соответствующие кронштейны, являются схематичными и могут отличаться на вашем eBike.

- (1) SmartphoneHub
- (2) Кнопка включения / выключения SmartphoneHub
- (3) Рычаг для разблокировки смартфона
- (4) SmartphoneHub кронштейн A)
- (5) Защитный колпачок USB-разъема
- (6) Блок питания для смартфона
- (7) Дисплей
- (8) Прокрутить вперед
- (9) Кнопка выбора
- (10) Прокрутить назад

- (11) Нижняя опорная кнопка -
- (12) Блок управления кронштейном
- (13) Кнопка помощи при толкании WALK
- (14) Увеличить кнопку поддержки / включить / выключить + свет
- (15) Блок управления
- (16) Универсальный кронштейн
- (17) Крепежные винты для универсального кронштейна
- (18) Передний кронштейн
- (19) Задний кронштейн

 А) При монтаже на руле возможны также индивидуальные решения без зажимов на руле.

Элементы дисплея SmartphoneHub

- а индикации неисправности
- **b** Показать уровень поддержки
- с Дисплей подключения смартфона
- скорость **d**
- е Дисплей Уровень поддержки
- f устройство отображения
- **g** Индикатор второго аккумулятора (опция)
- h Индикатор состояния зарядки аккумулятора
- і уровень заряда батареи

диапазон ј

Спецификации

Бортовой компьютер		SmartphoneHub
Код продукта		CUI100
USB-соединение макс.	мА	1000
USB-соединение макс.	В	5
Рабочая температура	° C	-5+40
Температура хранения	°C	-10+50
Температура зарядки	°C	0+40
Внутренняя литий- ионная батарея	В мАч	3,7 300
Степень защиты ^{A)}		IP 54 (защита от пыли и брызг)
Вес, ок.	килограмм	0,12

A) с закрытой крышкой USB Система Bosch eBike использует FreeRTOS (см. Http://www.freertos.org).

Экплуатация

Ввод в эксплуатацию

Предпосылки

Система eBike может быть активирована только при соблюдении следующих требований:

- Установлен достаточно заряженный аккумулятор (см. Инструкцию по эксплуатации аккумулятора).
- Датчик скорости правильно подключен (см. Инструкцию по эксплуатации приводного устройства).

Включить / выключить систему eBike

У вас есть следующие варианты для **включения** системы eBike:

Вставив аккумулятор eBike, нажмите кнопку включения / выключения (2) на бортовом компьютере.

Нажмите кнопку включения / выключения батареи eBike (см. Инструкцию по эксплуатации батареи).

Привод активируется, как только вы нажимаете на педали (за исключением функции помощи при толкании или уровня поддержки **ВЫКЛ**). Мощность двигателя зависит от установленного уровня поддержки на бортовом компьютере.

Как только вы перестанете крутить педали в обычном режиме или достигнете скорости 25 км / ч , поддержка привода eBike отключится. Привод автоматически активируется при нажатии на педаль, и скорость становится ниже 25 км / ч.

Для того, чтобы **выключить** систему Ebike, вы можете:

- Нажмите кнопку включения / выключения (2) на бортовом компьютере.
- Выключите батарею eBike с помощью кнопки включения / выключения (возможны решения, специфичные для производителя велосипедов, для которых нет доступа к кнопке включения / выключения батареи; см. Инструкцию по эксплуатации производителя велосипеда).

После выключения система выключается, это занимает около 3 с. Немедленный перезапуск возможен только после завершения работы.

Если eBike не перемещается в течение примерно 10 минут и на бортовом компьютере не нажимается ни одна кнопка, система eBike автоматически отключается для экономии энергии.

Примечание. Всегда отключайте систему eBike при парковке eBike.

Примечание. Если аккумулятор концентратора смартфона разряжен, вы все равно можете включить свой еВіке с аккумулятором еВіке. Аккумулятор концентратора смартфона автоматически заряжается при включении аккумулятора еВіке. Кроме того, аккумулятор концентратора смартфона можно заряжать через соединение USB.

Сопряжение узла SmartphoneHubs со смартфоном

Вы можете расширить дисплеи и функции SmartphoneHub с помощью приложения для смартфона COBI.Bike . Для этого загрузите бесплатное приложение из App Store (для Apple iPhone) или из Google Play Store (для устройств Android). Чтобы подключить SmartphoneHub к смартфону, откройте приложение COBI.Bike на своем смартфоне и следуйте инструкциям в приложении.

Вставка смартфона в универсальный держатель (см. Рисунки А и В)

Универсальный держатель (16) поставляется для крепления смартфона. Для iPhone специальные крепления для iPhone можно приобрести через ряд аксессуаров. При наличии держателя для iPhone отдельный источник питания не требуется.

При использовании универсального держателя питание (5 В / 1 А, макс. 1,5 А) осуществляется через отдельный USB-кабель (входит в комплект поставки) через USB-порт micro-A / В концентратора смартфона.

Вставка универсального кронштейна (см. Рисунок **A**) Наденьте универсальный держатель (16) на центр смартфона спереди до щелчка
Ф. Универсальный кронштейн также можно закрепить двумя крепежными винтами (17).

Вставка смартфона (см. Рисунок **В**)

- Потяните передний кронштейн (18) вперед 2.
- Поместите длинную сторону смартфона на задний кронштейн (19) ⑤.
- Медленно сдвиньте передний кронштейн (18) в сторону смартфона и отпустите его 4.

Блок питания для смартфона (опция) Смартфон может получать энергию (5 В / 1 A) с помощью отдельного USB-кабеля (входит в комплект поставки) через USB-порт micro-A / В концентратора смартфона. Для этого подключите смартфон к USB-порту концентратора смартфона с помощью USB-кабеля.

Удалить смартфон Выдвиньте смартфон, а вместе с ним передний кронштейн обеими руками вперед, чтобы смартфон можно было извлечь из универсального держателя. При необходимости отсоедините USB-кабель для блока питания.

Обновление программного обеспечения

Если для SmartphoneHub доступно обновление программного обеспечения, в приложении для смартфона отобразится сообщение. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы выполнить обновление.

Восстановление хаба смартфона (recovery)

Выполните восстановление концентратора смартфона, если он больше не работает правильно. Для этого откройте приложение на своем смартфоне и следуйте инстлукциям

Блок питания для SmartphoneHub

SmartphoneHub имеет встроенную литий-ионную полимерную батарею (номинальная / минимум 300 мАч, 3,7 В), которую невозможно извлечь.

SmartphoneHub можно включить с помощью кнопки включения / выключения (2) или кнопки включения / выключения на батарее eBike. Если SmartphoneHub не может быть включен, его необходимо заряжать с помощью USB-кабеля не менее 30 минут.

Включить / выключить толкатель

Приспособление для толкания может облегчить толкание eBike. Скорость в этой функции зависит от выбранной передачи и может достигать максимум 6 км / ч . Чем меньше выбранная передача, тем ниже скорость в функции помощи при толкании (при полной мощности).

► Функция толкания может использоваться только при нажатии на eBike. Если колеса eBike не соприкасаются с землей при использовании толкающего средства, существует риск травмы.

Чтобы активировать толкатель, кратко нажмите кнопку WALK на блоке управления. После активации нажмите кнопку + в течение 3 с и удерживайте ее. Привод еВіке включен.

Примечание: толкатель на уровне поддержки **ВЫКЛ** не может быть активирован.

Помощь при толкании отключается, как только происходит одно из следующих событий:

- Вы отпускаете кнопку +
- колеса eBike заблокированы (например, при торможении или столкновении с препятствием),
- скорость превышает 6 км / ч .

Функциональность толкающего средства регулируется правилами конкретной страны и поэтому может отличаться от приведенного выше описания или быть деактивированной.

Установить уровень поддержки

Вы можете установить степень поддержки привода eBike при вращении педалей на блоке управления (15). Уровень поддержки может быть изменен в любое время, даже во время вождения.

Примечание. В некоторых версиях возможно, что уровень поддержки задан и не может быть изменен. Также возможно, что на выбор будет меньше уровней поддержки, чем указано здесь.

Доступны следующие уровни поддержки:

- OFF: поддержка мотора выключена, eBike можно перемещать, как обычный велосипед, только с помощью педалей. На этом уровне поддержки толкание не может быть активировано.
- ECO: эффективная поддержка с максимальной эффективностью, для максимальной дальности
- TOUR: даже поддержка, для туров с большой дальностью
- COOPT / eMTR:
- **СПОРТ:** мощная поддержка для спортивного вождения на горных трассах и для городского движения
- еМТВ: оптимальная поддержка на любой местности, спортивный запуск, улучшенная динамика, максимальная производительность (еМТВ доступен только в комбинации с приводами BDU250P СХ, BDU365, BDU450 СХ и BDU480 СХ. Может потребоваться обновление программного обеспечения.)
- TURBO: максимальная поддержка до высокой частоты вращения педалей для спортивного вождения

Чтобы увеличить уровень поддержки, нажимайте кнопку +(14) на блоке управления, пока на дисплее не появится нужный уровень поддержки, для уменьшения нажмите кнопку - (111).

Включить / выключить велосипедные фонари

В версии, в которой фары дальнего света питаются системой eBike, передний фонарь и задний фонарь можно включать и выключать одновременно, нажав и удерживая кнопку +(14) на блоке управления.

Когда свет включен, на дисплее или в приложении отображается символ.

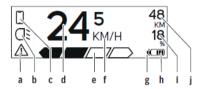
Кроме того, свет также может быть включен и выключен через приложение.

Включение и выключение подсветки велосипеда не влияет на фоновое освещение дисплея.

Дисплеи и настройки SmartphoneHub

SmartphoneHub подключен к приводу через кабель. Смартфон механически подключен к SmartphoneHub через приложение для смартфона.

Связь между SmartphoneHub и смартфоном осуществляется через соединение Bluetooth ®. SmartphoneHub имеет устойчивый к царапинам 1,52-дюймовый ЖК-дисплей с разрешением 192 × 64 пикселей. Встроенный дисплей подходит для использования без соответствующего смартфона. Содержимое приложения смартфона не может отображаться на встроенном дисплее.



а Ошибка отображения:

Дисплей появляется, когда в памяти ошибок есть хотя бы одна ошибка.

- в Велосипедная подсветка дисплея:Дисплей появляется, когда свет включен.
- С Отображение подключения смартфона: Дисплей появляется при подключении смартфона. Дисплей мигает, когда концентратор смартфона подключается к смартфону.
- **d** Скорость:

Текущая скорость отображается здесь.

e Отображение уровня поддержки / отображения значения



f Дисплейный блок:

В зависимости от приложения COBI.Bike скорость может отображаться в км / ч или милях в час. По умолчанию это км / ч.

- g Второй дисплей батареи: Если еВіке оснащен 2 батареями, 2 батареи показываются одна за другой.
- h Индикатор состояния заряда аккумулятора:
 Один сегмент соответствует примерно 20% емкости батареи.
 - Аккумулятор разряжен или не вставлен.
- і Уровень заряда батареи в процентах
- J Диапазон батареи eBike В зависимости от состояния зарядки аккумулятора здесь отображается максимальный диапазон.

Больше объявлений



Произошла ошибка! Отображение ошибки будет отображеться до тех пор, пока пользователь не нажмет кнопку выбора (9) и, таким образом, не подтвердит получение ошибки. Предупреждающий треугольник остается на главном экране дисплея (скорость и т. Д.), Пока ошибка не будет устранена.

HOLD '+' NOW

В двухэтапном процессе активации после нажатия кнопки (13) водителю предлагается нажать кнопку +(14) в течение 2 секунд.

*	Через 2 секунды отобразится режим толчка.
Δ	Этот дисплей и текст, показанный слева, появляются,
ENGINE OFF	если приводной блок не может помочь из-за проблем. Это тот
D DISABLED 18	случай, если, например, - несовместимые компоненты подключены к системе или - батарея eBike разряжена.
68%	оспърствения разряжена, на экране отображается текущий уровень. Символ батареи мигает.
ψ	Этот экран появляется, когда eBike подключен к DiagnosticTool.
245 48 Gt 246M/H 18	Если уровень заряда батареи eBike ниже 20%, индикатор заряда батареи h мигает .
\Box	Этот дисплей появляется, когда батарея eBike разряжена. Поддержка отключена.
F	Эти дисплеи появляются, когда eBike достиг сервисной
INSPECTION DUE	встречи.
x x	Этот экран появляется при возникновении проблем с
	программным обеспечением. Обновление программного обеспечения должно быть выполнено.
8	Этот экран появляется, когда концентратор смартфона подключается к смартфону. Завершение сопряжения Bluetooth® обозначается галочкой на маленьком символе смартфона.



Этот экран появляется, когда SmartphoneHub находится в режиме восстановления (в этом состоянии вы можете устанавливать только новое программное обеспечение). Маленький символ смартфона показывает соединение со смартфоном. Галочка указывает на завеошение восстановления.



Ваша операционная система не работает по следующим причинам:

- Один или несколько несовместимых компонентов распознаются. В этом случае компоненты запрашивают обновление программного обеспечения, которое может выполнять только дилер Bosch eBike. После этого сообщения система eBike отключается.
- 2. Старое программное обеспечение признано. Это может быть сделано только через попытку взлома. Проблема может быть решена путем обновления программного обеспечения. После этого сообщения система eBike отключается.

Отображение кода ошибки

Компоненты системы eBike постоянно проверяются автоматически. Если обнаружена ошибка, соответствующий код ошибки появляется на бортовом компьютере. В зависимости от типа ошибки привод может отключаться автоматически. Путешествие может продолжаться в любое время без посторонней помощи. ЕВike должен быть проверен перед дальнейшими поездками. U

▶ Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

Код	Причина	Способ устранения
410	Одна или несколько кнопок на бортовом компьютере заблокированы.	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения. При необходимости почистите кнопки.
414	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения
418	Одна или несколько кнопок на бортовом компьютере заблокированы.	Проверьте, не застряли ли кнопки, например, из-за загрязнения. При необходимости почистите кнопки.
419	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
422	Проблема подключения блока управления	Проверьте соединения и соединения
423	Проблема с подключением батареи eBike	Проверьте соединения и соединения
424	Ошибка связи между компонентами	Проверьте соединения и соединения

Код	Причина	Способ устранения
426	внутренняя ошибка тайм-аута	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike. В этом состоянии неисправности невозможно отобразить или отрегулировать окружность шины в меню основных настроек.
430	Внутренняя батарея бортового компьютера разряжена	Зарядка бортового компьютера (в держателе или через USB- соединение)
431	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
440	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
450	внутренняя ошибка программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
460	Ошибка USB-порта	Отсоедините кабель от USB-порта бортового компьютера. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
490	внутренняя ошибка бортового компьютера	Проверьте бортовой компьютер
500	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
502	Ошибка освещения велосипеда	Проверьте свет и соответствующую проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
503	Ошибка датчика скорости	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
504	Обнаружена манипуляция сигналом скорости.	Проверьте положение накопительного магнита и при необходимости отрегулируйте. Проверка на манипуляции (тюнинг). Поддержка привода снижена.
510	внутренняя ошибка датчика	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
511	внутренняя ошибка приводного устройства	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
530	Отказ батареи	Выключите eBike, выньте батарею eBike и снова вставьте батарею eBike. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
531	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
540	Ошибка температуры	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему еВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
550	Недопустимый потребитель был признан.	Удалить потребителя. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
580	Ошибка версии программного обеспечения	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
591	Ошибка аутентификации	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
592	несовместимый компонент	Используйте совместимый дисплей. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.

Код	Причина	Способ устранения
593	Ошибка конфигурации	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
595, 596	Ошибка связи	Проверьте проводку к коробке передач и перезапустите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
602	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
603	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
605	Ошибка температуры батареи	ЕВіке находится за пределами допустимого диапазона температур. Выключите систему eВіке, чтобы приводное устройство либо охладилось до допустимого диапазона температур, либо согрелось. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
606	сбой внешнего аккумулятора	Проверьте проводку. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
610	Ошибка напряжения батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
620	Ошибка зарядного устройства	Заменить зарядное устройство. Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
640	внутренний сбой батареи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
655	Многократный сбой батареи	Выключите систему eBike. Выньте аккумулятор и вставьте его снова. Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
656	Ошибка версии программного обеспечения	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike, чтобы он мог выполнить обновление программного обеспечения.
7xx	Отказ шестерни	Пожалуйста, обратите внимание на инструкцию по эксплуатации производителя схемы.
800	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
810	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
820	Неисправность провода датчика скорости переднего колеса	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
821826	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения переднего колеса. Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; четко различаются диаметры шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
830	Неисправность датчика скорости вращения колеса к заднему колесу	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
831 833835	неправдоподобные сигналы на датчике скорости вращения заднего колеса Диск датчика может отсутствовать, неисправен или неправильно установлен; разных диаметров шин переднего колеса и заднего колеса; экстремальные условия вождения, например, вождение на заднем колесе	Перезагрузите систему и выполните тест-драйв не менее 2 минут. Контрольная лампа ABS должна погаснуть. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.

Код	Причина	Способ устранения
840	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
850	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
860, 861	Ошибка питания	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
870, 871 880 883885	Ошибка связи	Перезагрузите систему. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру Bosch eBike.
889	внутренняя ошибка ABS	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
890	Индикатор ABS неисправен или отсутствует; ABS может не работать.	Свяжитесь с вашим дилером Bosch eBike.
нет дисплея	внутренняя ошибка бортового компьютера	Перезагрузите систему eBike, выключив и снова включив ee.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

Все компоненты не должны быть очищены водой под давлением.

Держите экран вашего бортового компьютера в чистоте. Если он загрязнен, может возникнуть неправильное определение яркости.

Для чистки бортового компьютера используйте мягкую ткань, смоченную водой. Не используйте моющие средства.

Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы).

Кроме того, дилер велосипедов может определить пробег и / или период для обслуживания. В этом случае бортовой компьютер будет показывать вам дату окончания обслуживания каждый раз, когда он включен. Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов. Все ремонтные работы должны выполняться только

Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованным дилером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.boschebike.com.

Удаление



Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости, аксессуары и упаковку, следует утилизировать экологически безопасным способом.

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые отходы!



В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / EC неисправные или использованные батареи должны собираться отдельно и утилизироваться

без вреда для окружающей среды.

Пожалуйста, верните компоненты Bosch eBike, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосипелов.

Возможны изменения

e-Shift

Инструкции по безопасности



Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару

и / или серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Общая информация

EShift - это интеграция электронных систем коммутации в систему eBike.

Настройки Intuvia

Чтобы обеспечить водителю наилучшую возможную поддержку, **отображение** функций и меню основных настроек были адаптированы для функции eShift.

Настройки Ньона

Вы можете изменить настройки функции eShift в разделе <Mein eBike> сделать.

Походка или ритм находятся в режимах работы <Ride> , <Fitness> и <Karte & Navigation> . Если поле не отображается, пользователь информируется об изменениях сообщением на дисплее. Режим eShift активируется долгим нажатием на кнопку HOME. Активация возможна только через блок управления. Eshift режим, вы можете несколько раз нажав на кнопку HOME отпуска. Версию программного обеспечения электронных систем переключения передач можно найти в других версиях программного обеспечения велосипедных компонентов. <a href="https://doi.org/10.1007/nd/10.1007/n

Настройки Кіох

Вы можете сделать настройки для функции eShift в меню настроек. Вы можете получить доступ к меню настроек через экран состояния. Вы можете сделать настройки только тогда, когда велосилед стоит на месте. Вызовите меню настроек с помощью кнопки выбора блока управления Bosch. Используйте кнопки + и – , чтобы выбрать пункт меню <Mein eBike>. Под пунктом меню <eShift> Вы найдете различные настройки в зависимости от типа переключения передач (например, для начальной передачи).

С Shimano и Rohloff передачи переключаются через блок управления соответствующего производителя. Для бесступенчатой трансмиссии от NuVinci / enviolo желаемая частота вращения может быть установлена в любое время (во время движения, а также в неподвижном состоянии) с помощью блока управления Bosch.

SHIMANO

eShift с автоматическими ступицами Shimano DI2

Вы можете управлять автоматическими ступицами Shimano Di2 в ручном или автоматическом режиме. В ручном режиме вы переключаете передачи с помощью рычага переключения передач Shimano. В автоматическом режиме система переключения передач переключается независимо в зависимости от скорости, силы педалирования и частоты педалирования.

Переход от автоматического режима к ручному режиму (в зависимости от используемого рычага переключения передач) описан в вашей инструкции по эксплуатации вашего механизма переключения передач. Когда вы используете рычаг переключения в автоматическом режиме, система переключения переключается на ближайшую передачу. Однако система переключения остается в автоматическом режиме.

Ручные процессы переключения в автоматическом режиме оказывают долгосрочное влияние на поведение переключения вашей системы переключения и адаптируют процессы переключения к вашему поведению вождения (системе обучения).

Если система впервые включается на новом велосипеде, вначале обучаются передаче. Для этого автоматическое переключение на самую высокую / самую тяжелую передачу во время первой передачи и переключение всех передач один раз.

eShift с бортовым компьютером Intuvia

Каждый раз, когда переключается передача, выбранная передача кратко отображается на дисплее. Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может быть автоматически установлена на один «Аnfahrgang» переключиться обратно. «Аnfahrgang» можно установить в меню основных настроек.

Меню настроек Intuvia eShift

Доступны следующие **дополнительные** основные настройки:

<- Anfahrgang +>: : здесь можно определить механизм захода на посадку. В положении - - функция автоматического переключения выключена. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. <Ganganpassung>: С помощью этого пункта меню вы можете выполнить точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

<Gear vx.x.x.x>: Это версия программного обеспечения механической коробки передач. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. Этот пункт меню появляется только в сочетании с электронной ручной коробкой передач.

Индикаторы функции Intuvia eShift

В функции дисплея (сочетание текста дисплея и динамический дисплей), следующие дополнительные возможности. чтобы выбрать из:

 : Этот пункт меню показывает, включен или выключен автоматический режим.

eShift с бортовым компьютером Nvon

Шестерня всегда отображается в поле eShift. Только в том случае, если этого не видно (например, в настройках), перед переключением передач кратко отображается передача. В автоматическом режиме, в дополнение к индикатору передач появляется А. Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время.

Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может быть автоматически установлена на один Anfahrgang> переключиться обратно. Anfahrgang> может под Mein eBike → AeShift> можно установить. ниже Ganganpassung> Вы можете сделать точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи.

eShift с бортовым компьютером Nyon

Режим передачи или переключения (ручной **М** / автоматический **A**) всегда отображается на начальном экране. Если вы находитесь на другом экране, передача будет кратковременно отображаться при переключении передач.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может автоматически переключиться на заданную стартовую передачу. Стартовая передача может быть найдена под <Einstellungen> → <Mein eBike> → <eShift> → <Startgang> можно установить. Нажмите кнопку выбора на блоке управления и затем используйте +/ -, чтобы выбрать пункт меню <Mein eBike> найдете пункт меню <eShift> с подпунктами <Starta, fest. (Startqang festlegen)> и <Gang anpassen> ,



eShift с ручными шестернями Shimano DI2

В ручном режиме вы переключаете передачи с помощью рычага переключения передач Shimano

eShift с бортовым компьютером Intuvia

Каждый раз, когда переключается передача, выбранная передача кратко отображается на дисплее.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может быть автоматически установлена на один Anfahrgang> переключиться обратно. Anfahrgang> можно установить в меню основных настроек.

Меню настроек Intuvia eShift

Доступны следующие **дополнительные** основные настройки:

- Anfahrgang +>: : здесь можно определить механизм захода на посадку. В положении - - функция автоматического переключения выключена. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. <Ganganpassung>: С помощью этого пункта меню вы можете выполнить точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

<Gear vx.x.x.x> : Это версия программного обеспечения механической коробки передач. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. Этот пункт меню появляется только в сочетании с электронной ручной коробкой передач.

Индикаторы функции Intuvia eShift

В функции дисплея (сочетание текста дисплея и динамический дисплей), следующие дополнительные возможности, чтобы выбрать из:

<Gang>: Включенная передача отображается на дисплее. При каждом переключении передач вновь выбранная передача кратко отображается на дисплее.

eShift с бортовым компьютером Nvon

Шестерня всегда отображается в поле eShift. Только в том случае, если этого не видно (например, в настройках), перед переключением передач кратко отображается передача.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время.

Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может быть автоматически установлена на один Anfahrgang> переключиться обратно. Anfahrgang> может под Mein eBike → AeShift можно установить. ниже Ganganpassung> Вы можете сделать точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи.

eShift с бортовым компьютером Nyon

Режим передачи или переключения (ручной **М** / автоматический **А**) всегда отображается на начальном экране. Если вы находитесь на другом экране, передача будет кратковременно отображаться при переключении передач.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может автоматически переключиться на заданную стартовую передачу. Стартовая передача может быть найдена под <Einstellungen> \rightarrow <Mein eBike> \rightarrow <eShift> \rightarrow <Startgang> можно установить. Нажмите кнопку выбора на блоке управления и затем используйте +/ -, чтобы выбрать пункт меню <Mein eBike> ниже вы найдете пункт меню <Shift> с подпунктами <Startg. fest. (Startgang festlegen)> и <Gang anpassen> ,

SHIMANO

eShift с переключателем передач Shimano DI2

Для переключателей переключения передач Shimano Di2 всегда переключайте передачи с помощью рычага переключения передач Shimano.

eShift с бортовым компьютером Intuvia

Каждый раз, когда переключается передача, выбранная передача кратко отображается на дисплее.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время.

Меню настроек Intuvia eShift

Доступны следующие дополнительные основные настройки:

<Ganganpassung>: С помощью этого пункта меню вы можете выполнить точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи. Этот пункт меню отображается только в том случае. если боотовой компьютер находится в деожателе.

<Gangrückstellung →>: с помощью этого пункта меню вы можете сбросить задний переключатель, если задний переключатель был отключен, например, из-за удара по заднему переключатель или падения. Сброс схемы описан в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

<Gear vx.x.x.x>: Это версия программного обеспечения механической коробки передач. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. Этот пункт меню появляется только в сочетании с электронной ручной коробкой передач.

Индикаторы функции Intuvia eShift

В функции дисплея (сочетание текста дисплея и динамический дисплей), следующие дополнительные возможности . чтобы выбоать из:

<Gang>: Включенная передача отображается на дисплее. При каждом переключении передач вновь выбранная передача кратко отображается на дисплее.

eShift с бортовым компьютером Nyon

Шестерня всегда отображается в поле eShift. Только в том случае, если этого не видно (например, в настройках), перед переключением передач кратко отображается передача.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Ниже «Ganganpassung» Вы можете сделать точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки

можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи.

<Gangrückstellung>: с помощью этого пункта меню вы можете сбросить задний переключатель, если задний переключатель был отключен, например, из-за удара по заднему переключателю или падения. Сброс схемы описан в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

eShift с бортовым компьютером Nvon

Режим передачи или переключения (ручной **М** / автоматический **A**) всегда отображается на начальном экране. Если вы находитесь на другом экране, передача будет кратковременно отображаться при переключении передач.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. ниже **Gang anpassen>** Вы можете сделать точную настройку Shimano Di2. Указанный диапазон настройки можно найти в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Выполните точную настройку, как только услышите необычные шумы от цепи. Нажмите кнопку выбора на блоке управления в меню **<Einstellungen>** и затем используйте +/- , чтобы выбрать пункт меню **<Mein eBike>** ниже вы найдете пункт меню **<eShift>** с подпунктом **<Gang anpassen>**.

<Zurücksetzen>: С помощью этого пункта меню можно сбросить задний переключатель, если задний переключатель был отключен, например, после удара по заднему переключатель отключен, например, после удара по заднему переключателю или падения. Сброс схемы описан в инструкции по эксплуатации производителя схемы. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

enviolo

eShift с автоматическим вкиючением enviolo (оптимизировано NuVinci)

Оптимальная передача для соответствующей скорости автоматически устанавливается с использованием предварительно заданной желаемой частоты вращения педалей. В ручном режиме вы можете выбирать между несколькими передачами

eShift с бортовым компьютером Intuvia

В рабочем режиме <+ NuVinci Trittfreg.> вы можете использовать - или + увеличить или уменьшить желаемую частоту на блоке управления. Если вы нажмете - или + Удерживайте, увеличивайте или уменьшайте частоту шагов пять. Желаемая частота вращения отображается на дисплее.

В рабочем режиме <± NuVinci Gang> вы можете использовать - или + Переключайтесь назад и вперед между несколькими определенными переводами на блоке управления. Соответствующее передаточное отношение (передача) отображается на дисплее.

Меню настроек Intuvia eShift

Доступны следующие **дополнительные** основные настройки:

<Gangkalibrierung →>: Здесь вы мюжете откалибровать бесступенчатую коробку передач. Подтвердите калибровку, нажав кнопку «Велосипедные фонари». Затем следуйте инструкциям. В случае неисправности, калибровка также может быть необходима во время движения. Подтвердите калибровку, нажав кнопку «Подсветка велосипеда» и следуйте инструкциям на дисплее. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе.

<Gear vx.x.x.x>: Это версия программного обеспечения механической коробки передач. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. Этот пункт меню появляется только в сочетании с электронной ручной коробкой передач.

Инликаторы функции Intuvia eShift

В функции дисплея (сочетание текста дисплея и динамический дисплей), следующие дополнительные возможности . чтобы выбрать из:

<+ NuVinci Trittfreg.>/<+ NuVinci Gang>: если вы нажимаете кнопку «i» дольше 1 с. вы получаете доступ к пункту меню NuVinci из каждого пункта меню в информационном меню. Чтобы перейти из режима <± NuVinci Trittfreg.> в режим <+ NuVinci Gang> нажмите кнопку «i» и удерживайте в течение 1 с. Для переключения из режима работы <± NuVinci Ganq> в режим работы

<± NuVinci Trittfreg.> , просто нажмите кнопку «i» . По умолчанию установлено значение <± NuVinci Trittfrea.>

eShift с бортовым компьютером Nvon

Оптимальная передача для соответствующей скорости автоматически устанавливается с использованием предварительно заданной желаемой частоты вращения педалей. В ручном режиме вы можете выбирать между несколькими передачами.

В режиме <Trittfrequenz-Automatik> Вы можете использовать - или + увеличить или уменьшить желаемую частоту на блоке управления. Если вы нажмете - ипи

+ удерживайте, увеличивайте или уменьшайте частоту шагов пять. Желаемая частота вращения отображается на дисплее.

В режиме <Manuelles Schalten> Вы можете использовать или + Переключайтесь назад и вперед между несколькими определенными переводами на блоке управления. Соответствующее передаточное отношение (передача) отображается на дисплее. ниже <Gangkalibrierung> Вы можете откалибровать

бесступенчатую трансмиссию. Следуйте инструкциям на

В случае неисправности, калибровка также может быть необходима во время движения. Подтвердите калибровку здесь и следуйте инструкциям на дисплее.

eShift с бортовым компьютером Nyon

С переключением передач NuVinci / eviolo желаемая частота вращения может быть изменена во время движения с помошью блока уплавления

движения с помощью опока управления.
Для этого нажмите клавишу выбора и перейдите к нужной опции правой клавишей. «Shift Trittfr.> и регулировать с помощью кнопок + или - значение на блоке управления.
В следующий раз, когда вы откроете меню
«Einstellungen> сразу становится опцией <eShift Trittfr.>
отображается, потому что последний параметр был сохранен на вашем бортовом компьютере. Режим ручного переключения не поддерживается Кіох.
Ниже <Kalibrierung> Вы можете откалибровать бесступенчатую трансмиссию. Следуйте инструкциям на экоане.

В случае неисправности, калибровка также может быть необходима во время движения. Подтвердите калибровку здесь и следуйте инструкциям на дисплее.



eShift c Rohloff E-14 Speedhub 500/14

C Rohloff Speedhub 500/14 вы всегда переключаете передачи с помощью рычага переключения передач Speedhub

Если рычаг переключения передач удерживается нажатым, система переключается в три этапа после первого переключения передач, пока не будет достигнута самая низкая или самая большая передача

eShift с бортовым компьютером Intuvia

Каждый раз, когда переключается передача, выбранная передача кратко отображается на дисплее.

Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если еВіке останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может быть автоматически установлена на один Anfahrgang> переключиться обратно. Anfahrgang> можно установить в меню основных настроек.

Меню настроек Intuvia eShift

Доступны следующие дополнительные основные настройки:

<— Anfahrgang +>: : здесь можно определить механизм захода на посадку. В положении - - функция автоматического переключения выключена. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. <Gear vx.x.x.x>: Это версия программного обеспечения механической коробки передач. Этот пункт меню отображается только в том случае, если бортовой компьютер находится в держателе. Этот пункт меню появляется только в сочетании с электронной ручной коробкой передач.

Индикаторы функции Intuvia eShift

В функции дисплея (сочетание текста дисплея и динамический дисплей), следующие дополнительные возможности. чтобы выбрать из:

<Gang>: Включенная передача отображается на дисплее. При каждом переключении передач вновь выбранная передача кратко отображается на дисплее.

eShift с бортовым компьютером Nyon

Шестерня всегда отображается в поле eShift. Только в том случае, если этого не видно (например, в настройках), перед переключением передач кратко отображается передача.

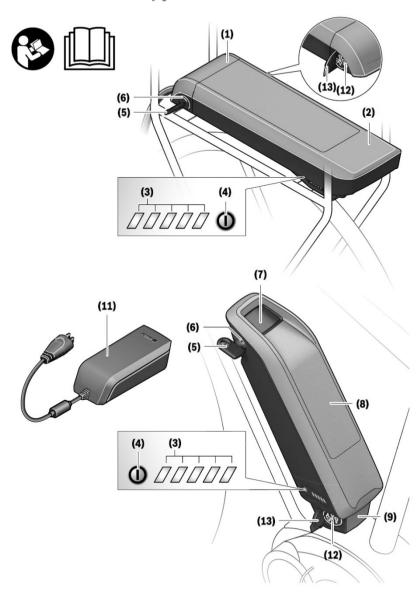
Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если eBike останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может быть автоматически установлена на один <Anfahrgang> переключиться обратно. <Anfahrgang> может под <Mein eBike> → <eShift> можно установить.

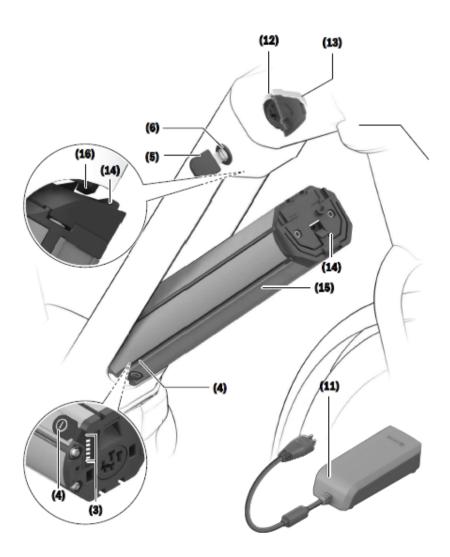
eShift с бортовым компьютером Nyon

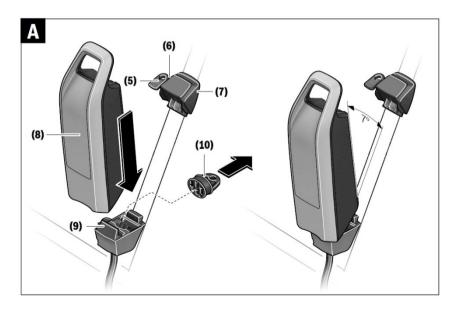
Шестерня всегда отображается в поле eShift. Если вы находитесь на другом экране, передача меняется на короткое время при переключении передач. Поскольку приводной блок распознает процесс переключения и, следовательно, снижает опору двигателя на короткое время, переключение под нагрузкой или в горах возможно в любое время. Если eBike останавливается со скоростью более 10 км / ч, система может автоматически переключиться на заданную стартовую передачу. Стартовая передача может быть найдена под <Einstellungen> → <Mein eBike> → <eShift> → <Startgang> можно установить.

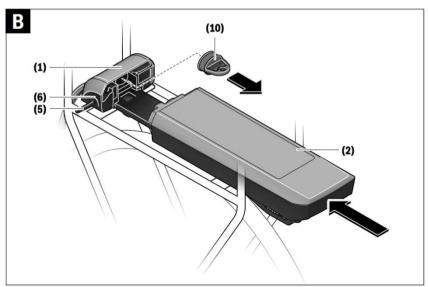
Нажмите кнопку выбора на блоке управления и затем используйте +/-, чтобы выбрать пункт меню <Mein eBike> ниже вы найдете пункт меню <eShift> с подпунктами <Startg. fest. (Startgang festlegen)> и <Gang anpassen>.

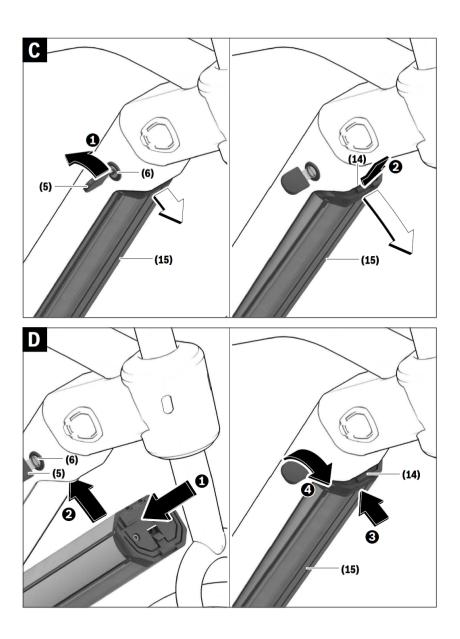
Блок питания / трубка











Инструкции по безопасности





Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести

к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Содержимое литий-ионных аккумуляторных батарей в определенных условиях легко воспламеняется. Поэтому ознакомьтесь с правилами поведения, изложенными в данном руководстве по эксплуатации.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

- ▶ Извлеките аккумулятор из еВіке перед началом работы (например, осмотр, ремонт, сборка, техническое обслуживание, работа с цепью и т. Д.) На еВіке, транспортируйте его на автомобиле или самолете или храните. Существует риск травмы, если система еВіке активирована непреднамеренно.
- ▶ Не открывайте аккумулятор. Существует риск короткого замыкания. Если батарея разомкнута, любая претензия по гарантии аннулируется.
- Ващищайте батарею от жары (например, от постоянного солнечного света), огня и погружения в воду Не храните и не используйте аккумулятор рядом с горячими или легковоспламеняющимися предметами. Существует риск взрыва.
- ▶ Держите неиспользованную батарею подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов. Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или пожару. В случае повреждения вследствие короткого замыкания в этом контексте любые претензии на гарантию со стороны Bosch являются недействительными.
- ▶ Избегайте механических нагрузок или чрезмерного нагрева. Это может повредить элементы аккумулятора и привести к выбросу легковоспламеняющихся веществ.
- ▶ Не устанавливайте зарядное устройство и аккумулятор рядом с легковоспламеняющимися материалами. Заряжайте батареи только тогда, когда они сухие и находятся в пожаробезопасном месте. Существует опасность пожара из-за нагревания, которое происходит во время зарядки.
- ▶ Аккумулятор eBike нельзя заряжать без присмотра.
- ▶ При неправильном использовании жидкость может вытечь из батареи. Избегайте контакта с ним. В случае случайного контакта промыть водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за дополнительной медицинской помощью. Утечка аккумуляторной жидкости может вызвать раздражение кожи или ожоги.

- Аккумуляторы не должны подвергаться механическим ударам. Существует риск повреждения аккумулятора.
- Пары могут выделяться, если батарея повреждена или неправильно используется. Обеспечьте свежий воздух и обратитесь к врачу, если у вас есть какие-либо жалобы. Пары могут раздражать дыхательные пути.
- В Заряжайте аккумулятор только оригинальными зарядными устройствами Bosch. Риск пожара не исключается при использовании неоригинальных зарядных устройств Bosch.
- ▶ Используйте аккумулятор только в сочетании с eBikes с оригинальной системой привода Bosch eBike. Это единственный способ защитить аккумулятор от опасной перегрузки.
- ▶ Используйте только оригинальные аккумуляторы Bosch, одобренные производителем для вашего eBike. Использование других батарей может привести к травмам и пожару. Bosch не несет никакой ответственности или гарантий, если вы используете другие батареи.
- ▶ Не используйте батарею багажного отсека в качестве ручки. Если вы поднимите eBike за аккумулятор, вы можете повредить аккумулятор.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- ▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы еВіке и в инструкциях по эксплуатации вашего еВіке.

Безопасность наших клиентов и продуктов очень важна для нас. Наши аккумуляторы еВіке - это литий-ионные аккумуляторы, которые разработаны и изготовлены в соответствии с современным уровнем техники. Мы соблюдаем или даже превышаем соответствующие стандарты безопасности. При зарядке эти литий-ионные аккумуляторы имеют высокое содержание энергии. В случае дефекта (возможно, не распознаваемого снаружи) литий-ионные аккумуляторы могут загореться в очень редких случаях и при неблагоприятных обстоятельствах.

Уведомление о защите данных

При подключении eBike к Bosch DiagnosticTool данные передаются в Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) с целью улучшения продукта с помощью аккумуляторов Bosch eBike (включая температуру, напряжение элемента и т. Д.). Вы можете найти более подробную информацию на веб-сайте Bosch eBike www.bosch-ebike.com.

Описание продукта и услуги

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

Все изображения частей велосипеда, за исключением аккумуляторов и их держателей, схематичны и могут отличаться на вашем eBike. В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

- (1) Держатель аккумулятора
- (2) Аккумуляторная батарея
- (3) Отображение рабочего состояния и заряда
- (4) Кнопка включения / выключения
- (5) Ключ замка аккумулятора
- (6) Блокировка аккумулятора
- (7) Верхний держатель стандартной батареи

- (8) Спецификации
- (9) Стандартная батарея
- (10) Нижний кронштейн стандартной батареи
- (11) Крышка (поставляется только на eBikes с 2 батареями)
- (12) Зарядное устройство
- (13) Розетка для зарядки
- (14) Крышка зарядного разъема
- (15) Усилитель защиты аккумулятора PowerTube
- (16) Аккумулятор PowerTube
- (17) Предохранительный коючок батареи PowerTube

Спецификации

оподпримадии				
Литий-ионный аккумулятор		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Код продукта		BBS245 A) B)	,	BBS275 A)
		BBR245 B) C)	BBR265 c)	BBR275 c)
Номинальное напряжение	V =	36	36	36
Номинальная вместимость	Α	8,2	11	13,4
Энергия	В	300	400	500
Рабочая температура	°C	-5+40	-5+40	-5+40
Температура хранения	°C	-10+60	-10+60	-10+60
допустимый диапазон температур зарядки	°C	0+40	0+40	0+40
Вес, ок.	КГ	2,5 A) / 2,6 C)	2,5 A) / 2,6 C)	2,6 A) / 2,7 C)
Степень защиты		IP 54 (защита от пыли и брызг)	IP 54 (защита от пыли и брызг)	IP 54 (защита от пыли и брызг)

- А) Стандартная батарея
- В) Не может использоваться в сочетании с другими батареями в системах с двумя батареями
- С) Аккумуляторная батарея

Литий-ионный аккумулятор		PowerTube 400	PowerTube 500	PowerTube 625
Код продукта		BBP282	BBP280	BBP291
		горизонтальный	горизонтальный	горизонтальный
		ВВР283 вертикальный	ВВР281 вертикальный	ВВР290 вертикальный
Номинальное напряжение	V =	36	36	36
Номинальная вместимость	А	. 11	13,4	17,4
Энергия	В	400	500	625
Рабочая температура	°C	-5+40	-5+40	-5+40
Температура хранения	°C	-10+60	-10+60	-10+60
допустимый диапазон температур зарядки	°C	0+40	0+40	0+40
Вес, ок.	КГ	2,9	2,9	3,5
Степень защиты		IP 54 (защита от пыли	IP 54 (защита от пыли	IP 54 (защита от пыли
		и брызг)	и брызг)	и брызг)

Монтаж

 Размещайте аккумулятор только на чистых поверхностях. В частности, избегайте загрязнения гнезда зарядки и контактов, например, от песка или земли.

Проверьте аккумулятор перед его первым использованием.

Проверьте аккумулятор перед первой зарядкой или используйте его с eBike.

Для этого нажмите кнопку включения / выключения (4), чтобы включить аккумулятор. Если на индикаторе состояния зарядки (3) не горит светодиод, возможно, батарея повреждена.

Если хотя бы один, но не все светодиоды на индикаторе состояния зарядки (3) загорелись, полностью зарядите батарею перед ее первым использованием.

► Не заряжайте и не используйте поврежденную батарею. Обратитесь к авторизованному дилеру вепосипелов

Зарядить аккумулятор

▶ Используйте только оригинальное зарядное устройство Bosch, входящее в комплект поставки вашего eBike, или идентичное зарядное устройство Bosch. Только это зарядное устройство соответствует литий-ионному аккумулятору, используемому на вашем aRika

Примечание . Батарея поставляется частично заряженной. Для обеспечения полной работы аккумулятора полностью зарядите его с помощью зарядного устройства, прежде чем использовать его в первый раз.

Прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации зарядного устройства при зарядке аккумулятора. Аккумулятор можно заряжать в любом состоянии зарядки. Прерывание процесса зарядки не повредит аккумулятор. Аккумулятор оснащен монитором температуры, который позволяет заряжать только в диапазоне температур от 0° С до 40° С.



Если аккумулятор находится вне диапазона температур зарядки, мигают три светодиода на индикаторе

состояния зарядки (3). Отсоедините аккумулятор от зарядного устройства и дайте ему остыть. Не подключайте аккумулятор к зарядному устройству, пока оно не достигнет допустимой температуры зарядки.

Отображение состояния заряда

Пять зеленых светодиодов на дисплее состояния зарядки (3) показывают состояние зарядки батареи, когда батарея включена. Каждый светодиод соответствует примерно 20% мощности. Когда батарея полностью заряжена, загораются все пять светодиодов.

Состояние заряда включенной батареи также отображается на дисплее бортового компьютера. Прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации приводного устройства и бортового компьютера. Если емкость аккумулятора ниже 5%, все светодиоды индикатора состояния зарядки (3) на аккумуляторе погаснут, но на бортовом компьютере все еще есть функция отображения.

После зарядки отсоедините аккумулятор от зарядного устройства, а зарядное устройство от электросети.

Использование двух батарей для одного eBike (опционально)

Производитель также может оборудовать eBike двумя батареями. В этом случае одна из зарядных розеток не доступна или не закрыта производителем велосипеда с крышкой. Заряжайте аккумуляторы только через доступную зарядную розетку.

► Никогда не открывайте зарядные розетки, закрытые производителем. Зарядка на ранее закрытой зарядной розетке может привести к непоправимому повреждению.

Если вы хотите использовать только eBike, предназначенный для двух батарей с одной батареей, закройте контакты свободного слота прилагаемой заглушкой (10), в противном случае существует риск короткого замыкания из-за открытых контактов (см. Рисунки A и б).

Процесс зарядки с двумя вставленными батареями

Если к еВіке подключены две батареи, обе батареи можно заряжать через разблокированное соединение. Сначала обе батареи заряжаются последовательно до примерно 80–90%, затем обе батареи полностью заряжаются параллельно (светодиоды обеих батарей мигают).

Две батареи поочередно разряжаются во время работы. Если вы вытащите батареи из держателей, вы можете зарядить каждую батарею по отдельности.

Процесс зарядки с вставленной батареей

Если установлена только одна батарея, вы можете заряжать батарею только на велосипеде, имеющем доступную зарядную розетку. Зарядить аккумулятор можно только с помощью закрытого зарядного разъема, если вынуть аккумулятор из держателя.

Вставьте и извлеките аккумулятор

▶ Всегда выключайте батарею и систему eBike, когда вставляете ее в держатель или извлекаете из держателя.

Вставьте и извлеките бортовой компьютер (см. Рисунок A)

Чтобы можно было использовать батарею, ключ (5) должен быть в замке (6), а замок должен быть разблокирован.

Чтобы вставить стандартную батарею (8), поместите ее с контактами на нижнюю скобу (9) на eBike (батарею можно наклонить до 7° к раме). Наклоните его в верхнюю скобу (7) до упора, пока не услышите шелчок.

Во всех направлениях проверяйте надежность аккумулятора. Всегда блокируйте батарею в замке (6) , иначе замок откроется, и батарея может выпасть из держателя.

Всегда вынимайте ключ (5) из замка (6) после блокировки . Это предотвращает выпадение ключа или извлечение аккумулятора посторонними лицами при парковке eBike. Чтобы извлечь стандартную батарею (8), выключите ее и разблокируйте ключом (5) . Наклоните аккумулятор из верхнего держателя (7) и вытяните его из нижнего держателя (9) .

Вставьте и извлеките бортовой компьютер (см. Рисунок B)

Чтобы аккумулятор можно было использовать, ключ должен быть

(5) в замке (6) и замок должен быть разблокирован.

Чтобы вставить батарею багажного отсека (2), вставьте ее сначала с контактами в держатель (1) в багажном отсеке до шелчка.

Во всех направлениях проверяйте надежность аккумулятора. Всегда блокируйте батарею в замке (6) , иначе замок откроется, и батарея может выпасть из держателя.

Всегда вынимайте ключ (5) из замка (6) после блокировки . Это предотвращает выпадение ключа или извлечение аккумулятора посторонними лицами при парковке eBike. Чтобы извлечь аккумулятор багажного отсека (2), выключите его и разблокируйте ключ ключом (5) . Вытащите аккумулятор из держателя (1).

Извлеките аккумулятор PowerTube (см. Рисунок C)

- Чтобы извлечь аккумулятор PowerTube (15), откройте замок (6) ключом (5). Аккумулятор разблокирован и падает в ограничитель (14).
- 2 Нажмите на удерживающее устройство сверху, аккумулятор полностью разблокируется и попадает в вашу руку. Выташите аккумулятор из рамки.

Примечание: из-за различных конструктивных реализаций батарею, возможно, придется вставлять и извлекать рругим способом. В этом случае обратитесь к документации велосипеда от производителя вашего велосипеда.

Вставьте аккумулятор PowerTube (см. Рисунок D) Чтобы можно было использовать батарею, ключ (5)

чтооы можно оыно использовать оатарею, ключ (эд должен быть в замке (6), а замок должен быть разблокирован.

- Чтобы вставить аккумулятор PowerTube (15), поместите его с контактами в нижний держатель рамы.
- Сложите аккумулятор вверх, пока он не будет удерживаться удерживающим устройством (14).
- З Держите замок с открытым ключом и поднимите аккумулятор вверх, пока он не защелкнется на месте. Во всех направлениях проверяйте надежность аккумулятора.
- Всегда блокируйте батарею на замке (6), иначе замок откроется, и батарея может выпасть из держателя.
 Всегда вынимайте ключ (5) из замка (6) после блокировки

Всегда вынимайте ключ (5) из замка (6) после блокировки . Это предотвращает выпадение ключа или извлечение аккумулятора посторонними лицами при парковке eBike.

Экплуатация

Ввод в эксплуатацию

 Используйте только оригинальные аккумуляторы Bosch, одобренные производителем для вашего eBike. Использование других батарей может привести к травмам и пожару. Bosch не несет никакой ответственности или гарантий, если вы используете другие батареи.

Вкиючить / выкиючить

Включение аккумулятора является одним из способов включения системы eBike. Прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации приводного устройства и бортового компьютера.

Перед включением аккумулятора или системы eBike проверьте, заблокирован ли замок (6).

Чтобы включить аккумулятор, нажмите кнопку включения / выключения (4). Не используйте острые или заостренные предметы для нажатия кнопки. Светодиоды дисплея (3) загораются и одновременно показывают состояние заряда.

Примечание. Если емкость аккумулятора ниже 5%, индикатор зарядки аккумулятора (3) не светится . Только на бортовом компьютере можно узнать, включена ли система eBike.

Чтобы **выключить** аккумулятор, снова нажмите кнопку включения / выключения. Светодиоды дисплея (3) погаснут. Система eBike также отключена.

Если в течение примерно 10 минут не вызывается питание привода еВіке (например, из-за того, что еВіке неподвижен) и не нажимается ни одна кнопка на бортовом компьютере или блоке управления еВіке, система еВіке и, следовательно, батарея автоматически отключаются из соображений экономии энергии. Аккумулятор защищен "Electronic Cell Protection (ECP)" от глубокого разряда, перезаряда, перегрева и короткого замыкания. Если есть риск, батарея автоматически



Если обнаружен дефект в батарее, на индикаторе состояния зарядки (3) мигают два светодиода. Обратитесь к

авторизованному дилеру велосипедов.

отключается благодаря защитной цепи.

Инструкция по оптимальному обращению с аккумулятором

Срок службы батареи может быть увеличен, если она в хорошем состоянии и, прежде всего, хранится при правильной температуре.

По мере старения емкость аккумулятора будет уменьшаться даже при хорошем уходе. Значительно более короткое время работы после зарядки указывает на то, что батарея разряжена. Вы можете заменить батарею.

Зарядите аккумулятор до и во время хранения

Если аккумулятор не используется в течение более длительного периода (> 3 месяцев), храните его при уровне заряда от 30% до 60% (светятся 2–3 светодиода на индикаторе состояния зарядки (3)).

Проверьте состояние заряда через 6 месяцев. Если загорается только один светодиодный индикатор состояния зарядки (3), зарядите аккумулятор примерно до 30-60%.

Примечание. Если аккумулятор долгое время оставался разряженным он может быть поврежден, несмотря на низкий уровень саморазряда, и емкость накопителя может быть значительно уменьшена.

Не рекомендуется оставлять аккумулятор постоянно подключенным к зарядному устройству.

Условия хранения

Если возможно, храните аккумулятор в сухом, хорошо проветриваемом месте. Берегите его от влаги и воды. В неблагоприятных погодных условиях рекомендуется. например, извлечь аккумулятор из eBike и хранить его в закрытых помещениях до следующего использования. Храните батареи eBike в спелующих местах:

- в помещениях с детекторами дыма
- не радом с пегковоспламеняющимися или легковоспламеняющимися предметами
- не возле источников тепла

Храните батареи при температуре от 0 ° C и 20 ° C. Следует всегда избегать температур ниже -10 ° С или выше 60 ° С. Хранение при комнатной температуре около. 20 ° С выгодно для длительного срока службы.

Убедитесь, что максимальная температура хранения не превышена. Например, не оставляйте аккумулятор в автомобиле летом и храните его под прямыми сопнечными пучами

Рекомендуется не оставлять аккумулятор на велосипеде для хранения.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

 Аккумулятор нельзя погружать в воду или чистить струей воды.

Держите аккумулятор в чистоте. Тщательно очистите его влажной мягкой тканью.

Время от времени очищайте полюса разъема и слегка смазывайте их.

Если аккумулятор больше не работает, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о батареях. обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов.

▶ Запишите производителя и номер ключа (5). Если ключи утеряны, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Введите ключ производителя и номер.

Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.bosch-ebike.com .

Транспорт

▶ Если вы носите свой еВіке вне автомобиля. например, на багажнике, снимите бортовой компьютер и батарею eBike, чтобы избежать повреждений.

На аккумуляторы распространяются требования закона об опасных грузах. Неповрежденные батареи могут перевозиться в дороге частными пользователями без каких-либо дополнительных требований.

При транспортировке коммерческими пользователями или при транспортировке третьими лицами (например. возлушным транспортом или экспедированием грузов) должны соблюдаться особые требования к упаковке и маркировке (например, правила ADR), При необходимости для подготовки упаковки может быть вызван специалист по опасным грузам

Отправляйте батареи только в том случае, если корпус не поврежден. Замаскируйте открытые контакты и упакуйте аккумулятор, чтобы он не перемещался в упаковке. Сообщите в службу доставки, что это опасный товар. Пожалуйста, обратите внимание на любые дальнейшие национальные правила.

Если v вас есть какие-либо вопросы о транспортировке батарей, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Вы также можете заказать подходящую транспортную упаковку у дилера.

Удаление



Аккумуляторы, аксессуары и упаковку следует отправлять на экологически безопасную переработку.

Не выбрасывайте батареи в бытовые отходы! Перед утилизацией батарей приклейте контактные поверхности клемм батареи липкой лентой. Не прикасайтесь к сильно поврежденным батареям eBike голыми руками, так как электролит может вытечь и

вызвать раздражение кожи. Храните неисправную батарею в безопасном месте на открытом воздухе. При необходимости замаскируйте опоры и сообщите об этом вашему дилеру. Он поддерживает вас в правильном распоряжении.



В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / ЕС неисправные или использованные батареи должны собираться отдельно и утилизироваться без вреда для окружающей среды.

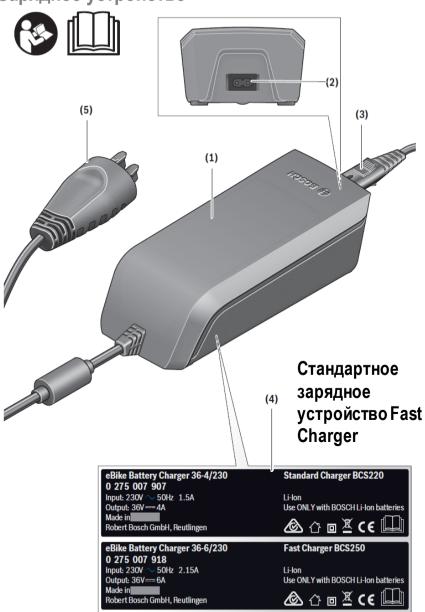
Пожалуйста, верните батареи, которые больше не

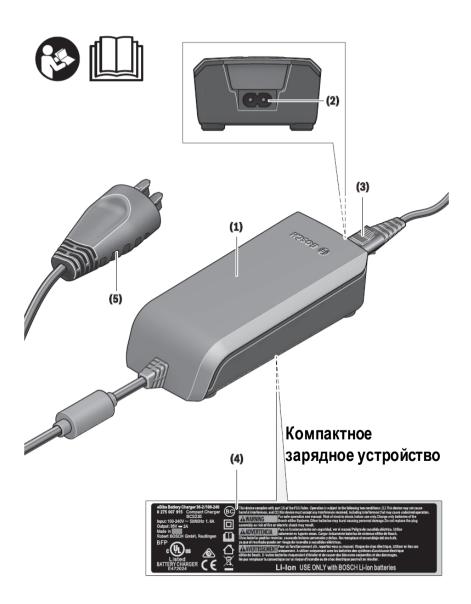
используются, авторизованному дилеру велосипедов.

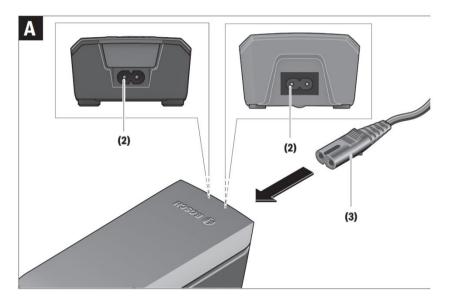


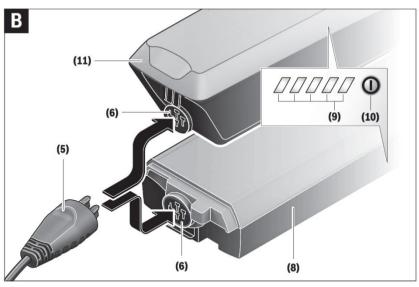
Возможны изменения.

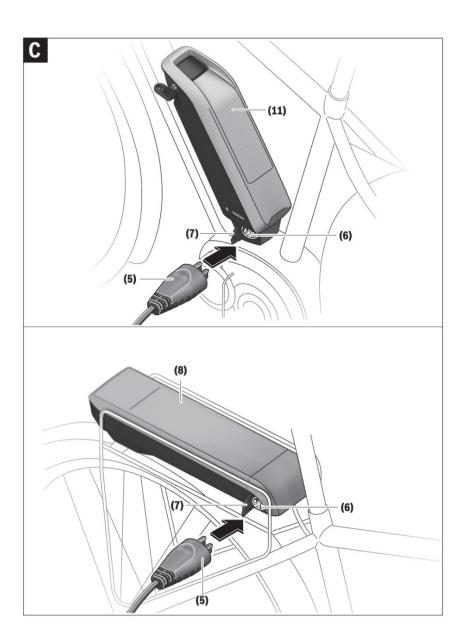
Зарядное устройство

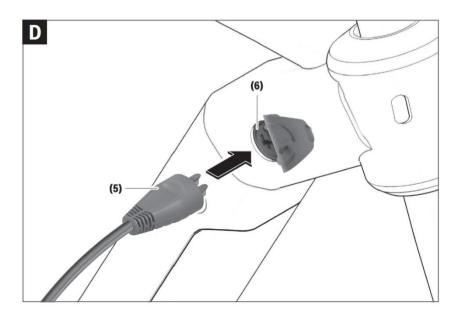












Инструкции по безопасности





Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести

к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

Держите зарядное устройство подальше от дождя и влаги. При попадании воды в зарядное устройство существует риск поражения электрическим током.

Заряжайте только литий-ионные аккумуляторы Bosch, одобренные для eBikes. Напряжение аккумулятора должно соответствовать напряжению зарядки аккумулятора зарядного устройства. В противном случае существует риск пожара и взрыва.

- ▶ Держите зарядное устройство в чистоте. Загрязнение создает риск поражения электрическим током
- ▶ Проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку перед каждым использованием. Не используйте зарядное устройство, если вы заметили какие-либо повреждения. Не открывайте зарядное устройство. Поврежденные зарядные устройства, кабели и вилки увеличивают риск поражения электрическим током.
- ▶ Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле и т. Д.) Или в легковоспламеняющейся среде. Существует опасность пожара из-за нагревания, которое происходит во время зарядки.
- ▶ Будьте осторожны, если вы дотрагиваетесь до зарядного устройства во время зарядки. Носить защитные перчатки. Зарядное устройство может сильно нагреваться, особенно при высоких температурах окружающей среды.
- ▶ Пары могут выделяться, если батарея повреждена или неправильно используется. Обеспечьте свежий воздух и обратитесь к врачу, если у вас есть какие-либо жалобы. Пары могут раздражать дыхательные пути.
- ▶ Не устанавливайте зарядное устройство и аккумулятор рядом с легковоспламеняющимися материалами. Заряжайте батареи только тогда, когда они сухие и находятся в пожаробезопасном месте. Существует опасность пожара из-за нагревания, которое происходит во время зарядки.
- ► Аккумулятор eBike нельзя заряжать без присмотра.
- ► Наблюдайте за детьми во время использования, очистки и обслуживания. Это гарантирует, что дети не играют с зарядным устройством.

- ▶ Дети и лица, которые не могут безопасно использовать зарядное устройство из-за своих физических, сенсорных или интеллектуальных способностей, неопытности или невежества, не должны использовать это зарядное устройство без присмотра или инструктажа ответственного лица. В противном случае существует риск неправильной работы и травмы.
- ▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы eBike и в инструкциях по эксплуатации вашего eBike.
- ► На нижней стороне зарядного устройства имеется наклейка с надписью на английском языке (отмечена на иллюстрации на графической странице номером (4)) и со следующим содержимым: ТОЛЬКО использовать с ионно-литиевыми батареями BOSCH!

Описание продукта и услуги

В дополнение к функциям, показанным здесь, может случиться так, что изменения программного обеспечения вводятся в любое время для устранения проблем и для функциональных расширений.

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций.

В зависимости от оборудования вашего eBike, отдельные изображения в данной инструкции по эксплуатации могут незначительно отличаться от реальных условий.

- (1) Зарядное устройство
- (2) Гнездо устройства
- (3) Разъем устройства
- (4) Инструкция по безопасности зарядного устройства
- (5) Зарядная вилка
- (6) Розетка для зарядки
- (7) Крышка зарядного разъема
 - (8) Аккумуляторная батарея
- (9) Отображение рабочего состояния и заряда
- (10) Кнопка включения-выключения батареи
- (11) Стандартная батарея

Спецификации

Зарядное устройство		Стандартное зарядное устройство (36–4 / 230)	Компактное зарядное устройство (36-2 / 100-230)	Быстрое зарядное устройство (36–6 / 230)
Код продукта		BCS220	BCS230	BCS250
Номинальное напряжение	V ~	207264	90264	207264
Частота	Гц	4763	4763	4763
Напряжение зарядки аккумулятора	V =	36	36	36
Зарядный ток (макс.)	A	4	2	6 ^{A)}
Время загрузки				
- PowerPack 300, ок.	h	2,5	5	2
- PowerPack 400, ок.	h	3,5	6,5	2,5
- PowerPack 500, ок.	h	4,5	7,5	3
Рабочая температура	°C	0+40	0+40	0+40
Температура хранения	°C	-10+50	-10+50	-10+50
Вес, ок.	КГ	0,8	0,6	1,0
Степень защиты		IP 40	IP 40	IP 40

A) Ток зарядки для PowerPack 300 и аккумуляторов в Classic Line ограничен 4A.

Технические характеристики относятся к номинальному напряжению [U] 230 В. В случае отклонения напряжения и в версиях для конкретной страны эти технические характеристики могут отличаться.

Экплуатация

электросети.

Ввод в эксплуатацию

Подключите зарядное устройство к электросети (см. Рисунок A)

▶ Обратите внимание на сетевое напряжение! Напряжение источника питания должно соответствовать информации на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, отмеченные 230 В, также могут работать при 220 В.

Вставьте штекер устройства (3) кабеля питания в разъем устройства (2) на зарядном устройстве.
Подключите кабель питания (для конкретной страны) к

Зарядка извлеченного аккумулятора (см. Рисунок В) Выключите аккумулятор и выньте его из держателя на еВіке. Прочитайте и соблюдайте инструкцию по

эксплуатации батареи.

▶ Размещайте аккумулятор только на чистых поверхностях. В частности, избегайте загрязнения гнезда зарядки и контактов, например, от песка или

вставьте штекер зарядного устройства (5) зарядного устройства в разъем (6) на аккумуляторе.

Зарядка аккумулятора на велосипеде (см. Рисунки С и D)

Выключите батарею. Очистите крышку зарядного гнезда (7). В частности, избегайте загрязнения гнезда зарядки и контактов, например, от песка или земли. Снимите крышку зарядного гнезда и вставьте зарядный штекер (5) в зарядное гнездо (6).

Заряжайте аккумулятор только в соответствии со всеми инструкциями по технике безопасности. Если это невозможно, выньте аккумулятор из держателя и зарядите его в более подходящем месте. Прочитайте и соблюдайте инструкцию по эксплуатации батареи.

Процесс зарядки с двумя вставленными батареями

Если к eBike подключены две батареи, обе батареи можно заряжать через разблокированное соединение. Сначала обе батареи заряжаются последовательно до примерно 80–90%, затем обе батареи полностью заряжаются параллельно (светодиоды обеих батарей мигают).

Две батареи поочередно разряжаются во время работы. Если вы вытащите батареи из держателей, вы можете зарядить каждую батарею по отдельности.

Зарядка

Процесс зарядки начинается, как только зарядное устройство подключено к аккумулятору или зарядному разъему на велосипеде и к источнику питания.

Примечание. Процесс зарядки возможен только в том случае, если температура батареи еВіке находится в допустимом диапазоне температур зарядки.

Примечание . Привод отключается во время процесса зарядки.

Аккумулятор можно заряжать как с бортовым компьютером, так и без него. Процесс зарядки можно наблюдать на дисплее состояния зарядки аккумулятора без бортового компьютера.

Когда подключен бортовой компьютер, на дисплее отображается соответствующее сообщение

Состояние зарядки отображается индикатором заряда аккумулятора на аккумуляторе и полосками на бортовом компьютере.

В процессе зарядки загораются светодиоды индикатора состояния зарядки (9) на аккумуляторе. Каждый постоянно горит светодиод соответствует примерно 20% емкости заряда. Мигающий совтодиод указывает на зарядку следующих 20%.

Если батарея eBike полностью заряжена, светодиоды немедленно гаснут, а бортовой компьютер выключается. Процесс загрузки окончен. Состояние зарядки можно отобразить в течение 3 секунд, нажав кнопку включения / выключения на батарее eBike.

Отключите зарядное устройство от сети и аккумулятор от зарядного устройства.

Когда аккумулятор отключен от зарядного устройства, аккумулятор автоматически отключается.

Примечание. Если вы произвели зарядку на велосипеде, аккуратно закройте гнездо зарядки (6) крышкой (7) после процесса зарядки, чтобы грязь и вода не могли проникнуть.

Если зарядное устройство не отсоединяется от аккумулятора после зарядки, через несколько часов зарядное устройство снова включается, проверяет состояние заряда аккумулятора и при необходимости начинает зарядку снова.

Ошибки - причины и способы устранения



Аккумулятор неисправен

Способ устранения

Два индикатора на батарее мигают.
Обратитесь к

авторизованному дилеру велосипедов.

Lik Park Park

Аккумулятор слишком теплый или слишком холодный

Три индикатора на батарее мигают.

Отсоединяйте аккумулятор от зарядного устройства, пока не будет достигнут диапазон температур зарядки. Не подключайте аккумулятор к зарядному устройству, пока оно не достигнет допустимой температуры зарядки.

Зарядное устройство не заряжается.

Светодиод не мигает (в зависимости от уровня заряда батареи eBike, один или несколько светодиодов светятся постоянно). Обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов.

Зарядка невозможна (не отображается на аккумуляторе)

Штекер вставлен неправильно Проверьте все штекерные соединения.

Причина	Способ устранения
Контакты на батарее	Тщательно почистите
загрязнены	контакты на аккумуляторе.
Неисправен разъем, кабель	Проверьте сетевое
или зарядное устройство	напряжение, проверьте
	зарядное устройство у
	продавца велосипедов.
Аккумулятор неисправен	Обратитесь к
	авторизованному дилеру
	велосипедов.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

Если зарядное устройство выходит из строя, обратитесь к авторизованному диперу велосиледов

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о батареях, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.bosch-ebike.com

Удаление

Аккумуляторы, аксессуары и упаковку следует отправлять на экологически безопасную переработку.

Не выбрасывайте батареи в бытовые отходы! **Только для стран ЕС**:



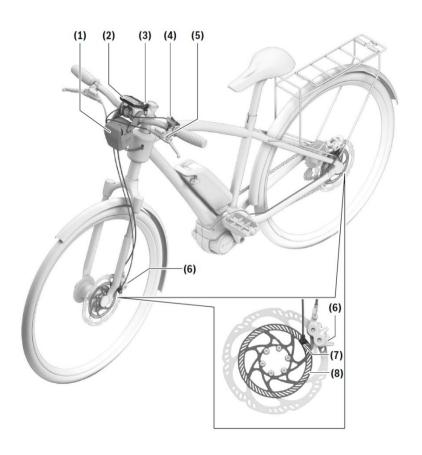
В соответствии с Европейской директивой 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве зарядные устройства, которые более не подлежат использованию, должны собираться

отдельно и утилизироваться без ущерба для окружающей среды.

Возможны изменения.

Система ABS





Инструкции по безопасности Общие правила техники безопасности



Прочитайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Сохраните все инструкции по технике безопасности и инструкции на будущее.

Термин « аккумулятор», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится ко всем оригинальным аккумуляторам Bosch eBike.

▶ Прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности во всех инструкциях по эксплуатации системы eBike и в инструкциях по эксплуатации вашего eBike.

В данной инструкции по эксплуатации инструкции по безопасности подразделяются на следующие категории:

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Средний риск, невозможность избежать может привести к смерти или серьезным травмам.
- ВНИМАНИЕ Опасность с низким уровнем риска, невнимание может привести к травмам легкой или средней тяжести.
- ПРИМЕЧАНИЕ. специальные инструкции для лучшего обращения используются для процессов эксплуатации, проверки и настройки, а также для работ по техническому обслуживанию.

Инструкции по безопасности для антиблокировочных тормозных систем (ABS)

- ▶ Любые манипуляции с компонентами системы запрещены. Стиль вождения должен быть адаптирован к условиям окружающей среды (например, коэффициент трения под землей, крутой уклон, погодные условия, полезная нагрузка, ...). Полезные нагрузки, которые влияют на центр тяжести транспортного средства таким образом, что это может увеличить склонность к опрокидыванию, не рекомендуются (например, велосипедные корзины или детские сиденья на руле).
 ▶ ВНИМАНИЕ управляемые компоненты ABS
- влияют на функциональность ABS.

 Если компоненты тормозной системы или AБС подвергаются манипулированию, замене или замене на компоненты, которые не предназначены, функциональность AБС может быть нарушена. Правильное функционирование не может быть гарантировано. Существует более высокий риск падения. Сервисные работы и ремонт должны выполняться профессионально. Дефектные части

можно заменять только на оригинальные.

▶ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Увеличенный тормозной путь с помощью ABS Благодаря подавлению блокикровки переднего колеса, ABS вносит существенный вклад в безопасность, поскольку снижает риск скольжения на скользких дорогах и риск опрокидывания на неровных дорогах. Однако такие вмешательства могут привести к увеличению тормозного пути в некоторых ситуациях. Стиль вождения должен быть адаптирован к соответствующим условиям окружающей среды и личным навыкам вождения.

▶ ВНИМАНИЕ - небрежный стиль вождения

Наличие АБС не должно приводить к небрежному стилю вождения. Это прежде всего резерв безопасности на случай чрезвычайных ситуаций. Адаптированный стиль вождения всегда остается за водителем.

▶ ВНИМАНИЕ - торможение в поворотах

ABS - это система безопасности, которая снижает риск блокировки колес при движении прямо без влияния боковых сил. При торможении на поворотах всегда существует повышенный риск падения. Адаптированный стиль вождения всегда остается за волителем

▶ ВНИМАНИЕ - период контроля АБС ограничен.

В экстремальных условиях вождения АБС может не регулироваться, пока колесо не остановится. Кратко отпустив передний тормоз, вы можете снова тормозить с помощью функции АВЅ. Стиль вождения должен быть адаптирован к соответствующим условиям окружающей среды и личным навыкам вождения.

► ВНИМАНИЕ - опрокидывание eBike

АБС не всегда может предотвратить переворачивание транспортного средства в экстремальных ситуациях вождения (например, загрузка багажа с высоким центром тяжести или слишком высоким центром тяжести из-за высокого положения седла, например, из-за слишком малого размера рамы, изменения дорожного покрытия, крутых спусков). Стиль вождения должен быть адаптирован к соответствующим условиям окружающей среды и личным навыкам вождения.

▶ ВНИМАНИЕ - Воздух в гидравлической системе

Воздух в системе означает, что может создаваться меньшее тормозное давление, особенно после вмешательства АБС, когда тормозной рычаг также находится ближе к

- ▶ Руль движется. Поэтому перед каждой поездкой проверяйте с помощью тормоза наличие четко заметной точки давления и достаточное ли расстояние между рычагом тормоза и рукояткой руля. Точка давления должна составлять примерно 1/3 хода тормозного рычага. В случае сомнений установите регулировку хода рычага в максимально возможное положение. Если воздух попал в тормозную систему, пожалуйста, дайте ему стравиться должным образом. Стиль вождения должен быть адаптирован к соответствующим условиям окружающей среды и личным навыкам вождения.
- ▶ ВНИМАНИЕ! Повреждение или опасность травмирования компонентов. Не зажимайте такие компоненты, как тормозные магистрали, жгуты проводов и детали корпуса, между блоком управления АВЅ и рамой. Это предотвращает повреждение компонентов или травмы, даже когда руль полностью повернут.

Уведомление о защите данных

При подключении eBike к Bosch DiagnosticTool данные передаются в Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) с целью улучшения продукта с помощью аккумуляторов Bosch eBike (включая температуру, напряжение элемента и т. Д.). Вы можете найти больше информации на вебсайте Bosch eBike www.bosch-ebike.com

Описание продукта и услуги

Показанные компоненты

Нумерация показанных компонентов относится к иллюстрациям на графических страницах в начале инструкций

В зависимости от оборудования вашего eBike, отдельные изображения в данной инструкции по эксплуатации могут незначительно отличаться от реальных условий.

- (1) Блок управления ABS с корпусом
- (2) Бортовой компьютер
- (3) Индикатор ABS
- (4) Блок управления
- (5) Рычаг тормоза переднего колеса
- (6) Тормозной суппорт
- (7) Датчик скорости вращения колеса ^{A)}
- (8) Сенсорный диск

 А) Положение установки может варьироваться в зависимости от производителя колеса.

Спецификации

Bosch eBike ABS		BAS100
Рабочая температура	°C	-5+40
Температура хранения	°C	-10+60
Степень защиты		IPx7
		(водонепроницаемый)
Вес, ок.	килограмм	1,0

Примечание. Описание продукта и функциональное описание берм см. В инструкциях производителя тормозов.

Как это работает

Когда задействованы тормоза, функция ABS обнаруживает критическое проскальзывание через датчики скорости колеса на переднем и заднем колесе и ограничивает это на переднем колесе, уменьшая там тормозное давление и, таким образом, стабилизируя колесо.

После того, как колесо стабилизировалось, целевое повышение давления возвращает колесо к пределу блокировки. В результате рычаг движется немного к рулю с каждым импульсом торможения. Если колесо снова блокируется, давление снова снижается. Это повторяется, чтобы всегда удерживать колесо на пределе сцепления и, таким образом, оптимально использовать коэффициент трения между шиной и дорогой.

- Функция ABS завершается, когда происходит одно из следующих событий:
- Камера хранения в блоке управления ABS полностью заполнена.
- EBike остановился.
- Водитель отпускает тормоз.

В дополнение к функции чистого ABS также встроено обнаружение подъема заднего колеса во время полного торрожения. Это позволяет противодействовать опрокидыванию в определенных пределах во время очень сильных тормозных маневров.

Монтаж

Антиблокировочная тормозная система полностью собрана производителем и не подлежит замене.

Внимание! Если вы хотите прикрепить другие аксессуары к рулю, убедитесь, что рулевое управление из центрального положения должно свободно перемещаться с каждой стороны как минимум на 60 °. Защемление пальцев можно предотвратить с помощью свободного пространства 25 мм. При необходимости следует использовать ограничители рулевого управления.

Экплуатация

Перед каждой поездкой

Каждый раз, когда система включается, проверьте, правильно ли горит индикатор ABS. Подробности можно найти в одном из следующих разделов (см. «Индикатор антиблокировочной тормозной системы», страница на английском языке - 3).

Пожалуйста, проверяйте состояние и безопасность дорожного движения eBike перед каждой поездкой. EBike должен быть в идеальном техническом состоянии во время работы.

Всегда проверяйте, чтобы передние и задние тормоза работали правильно, прежде чем отправиться в путь. Перед выездом проверьте, соответствуют ли толщина тормозных колодок и тормозного диска спецификациям производителя тормозов.

Первый раз

Ознакомьтесь с поведением реагирования и функционированием тормозов! Если необходимо, практикуйте методы торможения вдали от оживленных дорог.

Дисковые тормоза требуют периода обкатки. Тормозная сила увеличивается со временем. Таким образом, вы знаете, что во время обкатки тормозное усилие может увеличиться. Такое же состояние возникает после замены тормозных колодок или диска. Подробную информацию о замене тормозных дисков и тормозных колодок и о том, как тормозить, см. В инструкциях производителя тормозов.

Во время вождения

Приспособьте стиль вождения и стиль торможения к соответствующей ситуации вождения, дорожным условиям и вашим вождению.

Имейте в виду, что антиблокировочная тормозная система может увеличить тормозной путь.

Шины легче скользят по скользким поверхностям, и существует повышенный риск падения. Поэтому уменьшите скорость и включите тормоза рано и дозированным способом.

Индикатор антиблокировочной системы тормозов

Антиблокировочной тормозной системы предупреждения свет должен гореть после запуска системы и сусло после запуска около 5 км / ч истекают. Если контрольная лампа ABS не загорается после запуска системы eBike, неисправен ABS, и водитель также получает уведомление с помощью кода ошибки на дисплее.

▶ Все ремонтные работы должны выполняться только надлежащим образом.

Если после выключения индикатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на неисправность антиблокировочной тормозной системы. Антиблокировочная тормозная система больше не работает. Сама тормозная система остается работоспособной, только управление антиблокировочной тормозной системой отсутствует.

Функциональность заднего тормоза не зависит от функциональности антиблокировочной тормозной системы

► ВНИМАНИЕ - загорается контрольная лампа ABS. Если индикатор ABS включен, функция ABS не активна.

Примечание. Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы также может загореться, если скорости передних и задних колес сильно отклоняются друг от друга в экстремальных дорожных ситуациях, например, при движении на заднем колесе или если колесо вращается необычно долго без контакта с землей (рабочая подставка). Антиблокировочная тормозная система выключена. Для повторной активации антиблокировочной тормозной системы еВіке необходимо остановить и перезапустить (выключить и снова включить).

▶ ВНИМАНИЕ! Неисправность ABS не может быть отображена, если индикатор ABS неисправен. При запуске системы eBike водитель должен убедиться, что контрольная лампа ABS присутствует и загорается, в противном случае сигнальная лампа неисправна.

Езда с разряженной батареей eBike

Если заряд батареи падает ниже определенного порога, система сначала отключает опору двигателя. Независимо от этого, система, включая дисплей, индикатор и ABS, остается активной до тех пор, пока не будет израсходован запас батареи. Система еВіке и, следовательно, ABS отключаются только тогда, когда аккумулятор почти полностью разряжен.

Контрольная лампа загорается снова примерно на 5 секунд, прежде чем она наконец выключается. С этого момента индикатор ABS погас, несмотря на то, что элемент управления ABS недоступен. Если на eBike нет или разряжена батарея, ABS не активен. Сама тормозная система остается работоспособной,

Сама тормозная система остается работоспособной, только управление антиблокировочной тормозной системой отсутствует.

Зарядите аккумулятор, чтобы можно было снова активировать систему eBike, включая функцию ABS.

► ВНИМАНИЕ - ABS не активен, если нет питания! В случае сбоя питания, разряженной или

В случае сбоя питания, разряженной или несуществующей батареи, ABS не активен, и индикатор ABS не горит.

Техническое обслуживание и сервис

Обслуживание и чистка

 Сервисные работы и ремонт должны выполняться профессионально. Дефектные части можно заменять только на оригинальные.

Технически проверяйте свою систему eBike не реже одного раза в год (включая механику, новейшее программное обеспечение системы).

Для обслуживания или ремонта eBike, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером велосипедов.

Обслуживание клиентов и рекомендации по применению

Если у вас есть какие-либо вопросы о системе eBike и ее компонентах, обратитесь к авторизованному дилеру велосипедов. Контактные данные для авторизованных дилеров велосипедов можно найти на сайте www.boschebike.com

Удаление



Привод, бортовой компьютер, включая блок управления, аккумулятор, датчик скорости, аксессуары и упаковку, следует утилизировать

экологически безопасным способом.

Не выбрасывайте eBikes и его компоненты в бытовые отходы!



В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU более неиспользуемые электрические устройства и в соответствии с европейской директивой 2006/66 / EC неисправные или использованные батареи должны собираться отдельно и

утилизироваться без вреда для окружающей среды. Пожалуйста, верните компоненты Bosch eBike, которые больше нельзя использовать, авторизованному дилеру велосипедов.

Возможны изменения.

Декларация соответствия Пурион

Automotive Electronics



0. EU Declaration of Conformity

1. Apparatus model / product

Part number(s):

1 270 020 916

1 270 020 917 1 270 020 925

1 270 020 925

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4. Object of the declaration

Trade name

Purion

Equipment category: Pedelec/eBike controller and display

 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/30/EU (EMC) Directive 2011/65/EU (RoHS)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 15194:2009 + A1:2011

7.

8. Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2018-10-26

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen Visitors: Gerhard-Kindler-Straße 3 72770 Reutlingen Tel +49 7121 35-0 www.bosch-ebike.de

Декларация соответствия Intuvia

Automotive Electronics



0. EU Declaration of Conformity

1. Apparatus model / product

Part number(s):

1 270 020 903 1 270 020 906

1 270 020 906

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4. Object of the declaration

Trade name:

Intuvia

Equipment category: Pedelec/eBike controller and computer

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/30/EU (EMC) Directive 2011/65/EU (RoHS)

 References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 55024:2010

EN 55032:2012

EN 15194:2009 + A1:2011

7.

8. Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2018-10-26

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen Visitors: Gerhard-Kindler-Straße 3 72770 Reutlingen Tel +49 7121 35-0

www.bosch-ebike.de

Sitz: Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000; Aufsichtsratsvorsitzender: Franz Fehrenbach; Geschäftsführung: Dr. Volkmar Denner, Prof. Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Rolf Bulander, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel, Uwe Raschke, Peter Tyroller

Декларация о соответствии Кіох

Automotive Electronics



Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems

Postfach 1342

72703 Reutlingen Vicitore.

72770 Reutlingen

Tel +49 7121 35-0

ununy hosch-ahika da

Gerhard-Kindler-Straße 3

٥ **EU Declaration of Conformity**

1. Radio equipment / product Part number(s): 1 270 016 821

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

- This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
- Object of the declaration

Trade name: Equipment category:

Pedelec/eBike controller and computer

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) Directive 2011/65/EU (RoHS)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

RED - HEALTH:

EN 62479:2010

RED - SAFETY:

EN 62368-1 2014 + AC 2015

RED - EMC:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03, Draft)

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03, Draft)

RED - RADIO:

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

7. Notified body (name, number)

Name:

Number:

Issued EU-type examination certificate:

8. Description of accessories and components, including software

Software: 1.0.0.0

9. Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2018-10-02

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Sitz: Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000; Aufsichtsratsvorsitzender: Franz Fehrenbach; Geschäftsführung: Dr. Volkmar Denner, Prof. Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Rolf Bulander, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel, Uwe Raschke, Peter Tyroller

Декларация о соответствии SmartphoneHub

Automotive Electronics



Robert Rosch GmbH Bosch eBike Systems

Postfach 1342

Vicitore. Gerhard-Kindler-Straße 3

72703 Reutlingen

72770 Reutlingen

Tel +40 7121 25.0 www.bosch-ebike.de

EU Declaration of Conformity

1. Apparatus model / product

Part number(s):

0275.008.937 (SmartphoneHub Hub)

0275.008.938 (SmartphoneHub Assembly 290.1500) 0275.008.939 (Smartphone Hub Assembly 290.1300)

0275.008.950 (SmartphoneHub Assembly 350,1500)

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems Postfach 1342, 72703 Reutlingen GERMANY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4. Object of the declaration

Trade name:

SmartphoneHub

Equipment category:

Pedelec/eBike controller and computer

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED)

Directive 2011/65/EU (RoHS)

Directive 2014/35/EU (Low voltage directive)

Directive 2014/30/EU (EMC)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

RED - HEALTH & SAFETY:

EN 62368-1 2014 + AC 2015 EN 62479:2010

RED - EMC.

EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-17 V3.2.0 (Draft)

RED - RADIO

EN 300 328 V2.1.1

7.

Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2019-08-01

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gregor Dasbach (AE-EB/TE3) Director

Registered Office: Stuttgart, Registration Court: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000; Chairman of the Supervisory Board: Franz Fehrenbach; Managing Directors: Dr. Volkmar Denner, Prof. Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Michael Bolle, Dr. Rolf Bulander, Dr. Christian Fischer, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Drik Hoheisel, Christoph Kübel, Uwe Raschke, Peter Tyroller

Декларация соответствия Power-Pack / Tube

Automotive Electronics

EU Declaration of Conformity

Apparatus model / product

Trade names:

Equipment category: Pedelec/eBike Battery Bosch PowerPack 300I400I500 Bosch PowerTube 400|500|625

(Li-lon, 36V, 300/400/500/625Wh)

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative

Robert Bosch GmbH 72757 Reutlingen GERMANY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the

Object of the declaration

Product codes:

BBS240, BBS245 BBR240, BBR245

BBS260, BBS265 BBR260, BBR265 BBP282, BBP283

BBS270, BBS275 BBR270, BBR275 BBP280, BBP281

BBP290, BBP291

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems

Postfach 1342

Vicitore. Gerhard-Kindler-Straße 3

72703 Reutlingen

72770 Reutlingen Tel +49 7121 35-0

www.hosch-ahika.da

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/30/EU (OJ L 96, 29,03,2014, p. 79) Directive 2011/65/EU (OJ L 174, 01.07.2011, p. 88) RoHS II

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 15194:2017

Additionally applied:

UN 38.3 Rev. 6.1 Transportation

Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2019-04-18

Claus Fleischer (AE-EB/GP)

Senior Vice President

Martin Holzmann (AE-EB/PA2) Vice President

Sitz: Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000; Aufsichtsratsvorsitzender: Franz Fehrenbach; Geschäftsführung: Dr. Volkmar Denner,
Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Rolf Bulander, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel, Uwe Raschke, Dr. Werner Struth, Peter Tyroller

Декларация соответствия зарядного устройства

Automotive Electronics



EU Declaration of Conformity

Apparatus model / product

Part number(s):

0 275 007 906 0 275 007 916

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Object of the declaration

eBike Battery Charger 36-4/100-230 Equipment category: Pedelec/eBike Battery Charger

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/35/EU (Low Voltage) Directive 2014/30/EU Directive 2011/65/EU (RoHS)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010

EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

8. Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2019-03-14

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Sitz: Stuttgart, Registergericht: Antsgericht Stuttgart, HRB 14000; Aufsichtsratsvorsitzender: Franz Fehrenbach, Geschäftsführung: Dr. Volkmar Denner, Prof. Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Michael Bolle, Dr. Rolf Bulander, Dr. Christian Fischer, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel, Uwe Raschke, Peter Tyroller



EU Declaration of Conformity 0.

1. Apparatus model / product

Part number(s): 0 275 007 907 0 275 007 909

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4. Object of the declaration

Trade name: eBike Battery Charger 36-4/230 Equipment category: Pedelec/eBike Battery Charger

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant

Union harmonisation legislation

Directive 2014/35/EU (Low Voltage) Directive 2014/30/EU Directive 2011/65/EU (RoHS)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

8. Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2019-03-144

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen Visitors. Gerhard-Kindler-Straße 3 72770 Reutlingen Tel +49 7121 35-0 www.bosch-ebike.de



EU Declaration of Conformity 0.

1. Apparatus model / product

Part number(s):

0 275 007 915 0 275 007 922

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the

4. Object of the declaration

eBike Battery Charger 36-2/100-230 Equipment category: Pedelec/eBike Battery Charger

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/35/EU (Low Voltage) Directive 2014/30/EU (EMC) Directive 2011/65/EU (RoHS)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

8. Signed for and on behalf of Bosch eBike Systems

Reutlingen, 2019-03-14

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Sitz: Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000; Aufsichtsratsvorsitzender: Franz Fehrenbach, Geschäftsführung: Dr. Volkmar Denner, Prof. Dr. Stefan Azenkerschbaumer, Dr. Michael Bolle, Dr. Rolf Bulander, Dr. Christian Fischer, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel, Üwe Raschke, Peter Tyroller



0 **EU Declaration of Conformity**

1. Apparatus model / product

Part number(s): 0 275 007 918

0 275 007 925 0 275 007 926

0 275 007 927

2. Name and address of the manufacturer

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the

4. Object of the declaration

Trade name: eBike Battery Charger 36-6/230 Equipment category: Pedelec/eBike Battery Charger

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Directive 2014/35/FU (Low Voltage) Directive 2014/30/EU (EMC) Directive 2011/65/EU (RoHS)

References to the relevant harmonised standards and other technical specifications

EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010

EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

7. -

Signed for and on behalf of

Bosch eBike Systems Reutlingen, 2019-03-14

Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President

Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen Gerhard-Kindler-Straße 3 72770 Reutlingen Tel +40 7121 25.0 www.bosch-ebike.de

Sitz: Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000; Aufsichtsratsvorsitzender, Franz Fehrenbach, Geschäftsführung: Dr. Volkmar Denner, Prof. Dr. Stefan Asenherschbaumer, Dr. Michael Bolle, Dr. Roll Bulander, Dr. Christian Fischer, Dr. Stefan Hartung, Dr. Markus Heyn, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel, Uwe Raschke, Peter Tyroller

КТМ декларация соответствия

EG Konformitätserklärung (Nr. V1/2020)



gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG vom 17. Mai 2006, Anhang II A

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichneten KTM Produkte in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Anforderungen der Maschinenrichtline 2006/42/EG entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller:

KTM Fahrrad GmbH Harlochnerstraße 13 5230 Mattighofen Österreich

Produkte:

Bougruppen- nummer	Bezeichnung	Antriebs- system	Modell- Jahr	Boujohr	Angewandte Normen
020330 BG	ZEG FOWER SPORT 11 PLUS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020331 BG	ZEG POWER SPORT 11	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
0203315 8G	ZEG POWER SPORT 11 (US)	Besch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020333 BG	ZEG CENTO 10 PLUS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020334 BG	ZEG CENTO 10	Basch	2020	2019/2020	DIN FN 1519
0203345 BG	ZEG CENTO 10 (US)	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020335 BG	ZEG CENTOS	Bosch	2020	2019/2020	DIN FN 1519
020336 BG	ZEG CENTO S RT	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020400 BG	MACINA PROWLER SONIC	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020401 BG	MACINA PROWLER	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020402 BG	MACINA PROWLER	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020404 BG	MACINA KAPONO PRESTIGE	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020405 BG	MACINA KAPOHO MASTER	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20406 BG	MACINA KAPOHO 2971	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020406 BG	MACINA KAPOHO 2972	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020407 BG	MACINA KAPOHO 2973	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020406 BG	MACINA KAPOHO 2973	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020409 BG	MACINA CHACANA 291	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20410 BG	MACINA CHACANA 292	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20411 BG	MACINA CHACANA 292	Basch	2020		DIN EN 1519
120412 BG	MACINA CHACANA 293	Basch	2020	2019/2020	
020413 BG	MACINA CHACANA 194 MACINA CHACANA IFC	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020414 BG	MACINA CYACANA DC	Besch	2020		DIN EN 1519
020415 BG	710 COLO 1 E COLO 1 E COLO 2		2020	2019/2020	
0204155 BG	MACINA LYCAN 271 GLORY	Basch	2424	2019/2020	DIN EN 1519
020416 BG	MACINA LYCAN 272 GLORY MACINA TEAM 291	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
		Bosch			
020421 BG	MACINA TEAM 292	Bosch	2020	2019/2020	DINEN 1519
0204215 BG	MACINA TEAM 292 GLORY	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20422 BG	MACINATEAM XL MACINATEAM LFC	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
-		Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20424 BG	MACINA RACE 291	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20425 BG	MACINARACE 271	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020426 BG	MACINAACTION 291	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20427 BG	MACINAACTION 271	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020428 BG	MACINA RIDE 291	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
220429 BG	MACINA RIDE 271	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020432 BG	MACINA MINI ME 241	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20435 BG	MACINA SCOUT 271	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20436 BG	MACINA SCOUT 272	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20437 BG	MACINA SCOUT 271 LFC	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20438 BG	MACINA SCOUT 272 LFC	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20440 BG	MACINA CROSS 610	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20441 BG	MACINACROSS 620	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20442 BG	MACINA CROSS 510	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20444 BG	MACINACROSS 520	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20445 BG	MACINACROSS LFC	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20447 BG	MACINA SPRINT	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20450 BG	MACINA SPORT ABS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20451 BG	MACINASPORT 610	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20452 BG	MACINA SPORT 620	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20453 BG	MACINASPORT 630	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020454 BG	MACINASPORT \$10	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
204545 BG	MACINA SPORT \$10 (US)	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20456 BG	MACINA SPORT 520	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20460 BG	MACINAMILA	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20461 BG	MACINASTYLE610	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
20462 BG	MACINASTYLE 620	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020463 BG	MACINASTYLE 630	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020464 BG	MACINA STYLE XL	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519

Bougruppen- nummer	Bezeichnung	Antriebs- system	Modell- jahr	Baujohr	Ange wondte Normen
02046S BG	MACINA TOUR \$10	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
0204655 BG	MACINA TOUR \$10 (US)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020466 BG	MACINA FUN 510	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
0204665 BG	MACINA FUN 510 (US)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020467 BG	MACINA FUN 520	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020470 BG	MACINA GRAN 610	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020471 BG	MACINA GRAN 510	Besch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020475 BG	MACINA CITY 5 ABS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020476 BG	MACINA CITY 5 610	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020477 BG	MACINA CITY 5 510	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020480 BG	MACINA CENTRALS XL	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020481 BG	MACINA CENTRAL 5 RT	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020482 BG	MACINA CENTRALS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020483 BG	MACINA CENTRALS RT	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020484 BG	MACINA CENTRAL 8	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
0204BS BG	MACINA CENTRAL B RT	Basch	2020	2019/2020	OIN EN 1519
020490 BG	MACINA FOLD 20"	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020570 BG	KTM DOUBLE DISC (St)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020600 BG	MACINA CHACANA	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020601 BG	MACINA CHACANA LTO	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020602 BG	MACINA LYCAN 27.12	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020603 BG	MACINA LYCAN LTD	Basch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020604 BG	MACINAALF 29.11 (ISA)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020605 BG	MACINA ALF LTD RENT	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020606 BG	MACINA MINI ME (ISA)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 1519
020607 BG	MACINA PRO CROSS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020606 BG	MACINA PRO CROSS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020609 BG	MACINATOURING 625	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020610 BG	MACINATOURING(ISA)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
0206105 BG	MACINA TOURING (ISA)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020611 BG	MACINA PRO FUN (ISA)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020640 BG	MACINA CHACANA XT	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020641 BG	MACINA LYCAN XT	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020642 BG	MACINA E MOUNTAIN	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020643 BG	MACINA E.CROSS [5]	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020644 BG	MACINA E.TOUR (S)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020650 BG	MACINA CHACANA LFC	Besch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020651 BG	MACINA TEAM PRO (LB)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020652 BG	MACINA CROSS LFC	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020653 BG	MACINA SPORT PRO	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020654 BG	MACINASTYLEPRO (LB)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020655 BG	MACINA CITY S DISC	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020670 BG	MACINA ULTIMATE PRO	Besch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
020671 BG	MACINA TOUR LTD (St)	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194
02067286	MACINA ULTIMATE KTS	Bosch	2020	2019/2020	DIN EN 15194

Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden Richtlinien/Bestimmungen erklärt: EMV Richtlinie 2014/30/EG vom 26. Februar 2014

Titel der angewandten Normen:

DIN EN 15194:2017-12 / Fahrräder – Elektromotorisch unterstütze Räder – EPAC-Fahrräder

Ersteller der technischen Dokumentation:

Gerhard Leingartner / Produktmanagement Mattighofen, 15.07.2019

Ort/Datum:

Unterschrift:

Johanna Jokauf / Goschäftsführer

Stefan Limbrunner / Geschäftsführer

Гарантия и гарантия

Велосипед КТМ - это велосипед, построенный с использованием новейших технологий. Он оснащен лучшими комплектующими от известных производителей. Законные претензии к вашему продавцу по материальным дефектам остаются в силе с этой гарантией. Это означает:



Если у вашего велосипеда есть дефект, который уже существовал на момент передачи риска (передача риска происходит, когда велосипед передается покупателю после того, как покупка была завершена), последний может потребовать этот дефект против продавца в течение 2 лет с этого момента времени; если ошибка появляется в первые 6 месяцев после передачи риска, неопровержимо предполагается, что ошибка является существенным дефектом. Обычный износ и признаки износа (например, шин, камер, цепей, звездочек, тормозных колодок, лакокрасочного покрытия) и старение в обычном объеме не представляют собой материальный дефект, а только первоначальные дефекты, которые существуют во время передачи риска, распознаваемые или скрытые.



Клиенты несут единоличную ответственность за регулярное техническое обслуживание и ремонт своих велосипедов (включая проведение всех проверок в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации); регулярный уход, техническое обслуживание и проверки увеличивают долговечность вашего велосипеда.



Действующие общие условия KTM Fahrrad GmbH применяются к коммерческим пользователям.

Рамы, каркасные комплекты и жесткие вилки

КТМ предоставляет покупателю впервые пятилетнюю гарантию на алюминиевые рамы, включая задний треугольник, для дефектов материала и ошибок обработки при покупке полностью собранного велосипеда. Эта гарантия действительна только в том случае, если соблюдаются все требования по техническому обслуживанию в соответствии с главой «Инструкции по техническому обслуживанию и уходу». Кроме того, КТМ предоставляет трехлетнюю гарантию на жесткие вилы, поскольку это продукты КТМ. В противном случае действуют правила соответствующего производителя вил.

Велосипеды КТМ и карбоновые вилки КТМ имеют гарантию 3 года. Для велосипедов категории 5 / E5 согласно главе «Использование по назначению» гарантия также ограничена тремя годами. Гарантия начинается с даты покупки. Он предоставляется только покупателю, впервые купившему его велосипед у официального дилера КТМ. Покупки, сделанные через интернет-аукционы, исключаются из гарантии.

Указанная гарантия пять лет на алюминиевую раму или три года на карбоновые рамы и рамы из категории 5 / E5 в соответствии с главой «Использование по назначению» предоставляется только в том случае, если первый осмотр проводится не позднее чем через 200 км, а затем один раз в год. у официального дилера КТМ. Узнайте больше в главе

«Интервалы технического обслуживания и ухода». Проверка должна быть подтверждена уполномоченным дилером КТМ с печатью и подписью. Если такое обслуживание не проводится, гарантийный срок на алюминиевые рамы сокращается с пяти до трех лет. Владелец велосипеда КТМ несет расходы по осмотру и техническому обслуживанию.

Если вы приобрели раму КІТ в нашем отделе торговли запчастями, обратите внимание, что сборка должна выполняться только специалистами. Повреждения изза неправильного обращения или сборки исключены из гарантийного требования.

В случае возникновения претензии по гарантии, КТМ может по своему усмотрению отремонтировать неисправный компонент или использовать заменить более высокое качество. Нет претензий на идентичный цвет и дизайн. Компоненты, которые не являются дефектными, будут заменены только за счет держателя гарантии.

Всегда соблюдайте информацию в главе «Использование по назначению», в которой содержится информация о максимально допустимой общей массе, типах использования и предельных нагрузках вашего велосипеда КТМ.



КТМ не гарантирует красок в зависимости от изменения цвета. Все краски и поверхности подвержены определенным процессам изменения цвета из-за ультрафиолетового излучения - особенно с неоновыми красками, это может произойти даже больше или быстрее из-за его состава. Поэтому, пожалуйста, всегда следите за тем, чтобы ваш велосипед никогда не подвергался воздействию прямых солнечных лучей слишком долго, чтобы гарантировать максимально возможную стойкость цвета.



Обратите внимание, что все гарантийные и претензионные запросы всегда должны обрабатываться у дилера, у которого вы приобрели велосипед. Основанием для этого всегда является оригинальная квитанция о покупке с датой покупки.

Изнашиваемые детали

Обратите внимание, что ваш велосипед является техническим продуктом. Поэтому регулярный осмотр и обслуживание очень важны. Многие компоненты вашего велосипеда подвержены определенному износу из-за их функции. Изнашиваемые детали исключаются из гарантии, если они были повреждены в результате нормального износа. Далее объясняются изнашиваемые детали и их определение.

Шины

В зависимости от функции шины на велосипеде подвержены определенному износу. Частота использования и область, в которой используется велосипед, влияют на износ шин. Водитель может оказать большое влияние на износ шин, например, с помощью резких тормозных маневров. Такие факторы, как чрезмерный солнечный свет, бензин или масла, также могут повредить шины. Пожалуйста, обратитесь к главе «Колеса и шины».

Диски в сочетании с тормозами обода

При использовании ободного тормоза подвержены износу не только тормозные колодки, но и тормозные поверхности на ободе. По этой причине обод следует регулярно проверять на предмет износа с помощью индикаторов износа. Для этого разберитесь с главой *«Тормозная система»*.

Тормозные колодки и тормозные диски

Тормозные колодки и тормозные диски подвержены износу из-за их функции. Уход и техническое обслуживание, а также соответствующая область применения вашего велосипеда играют важную роль. Использование в гористой местности и спортивное использование приводят к сокращению интервалов замены. Регулярно проверяйте тормозные колодки и тормозные диски и, при необходимости, замените их у дилера КТМ. Для этого разберитесь с главой «Тормозная система».

Цепь

Благодаря своей функции велосипедная цепь также подвержена износу. Количество износа сильно зависит от типа использования велосипеда. Техническое обслуживание и уход, такие как чистка или смазка, продлевают срок службы, но попрежнему необходимо заменять цепь при достижении предела износа. Для этого разберитесь с главой «Драйе».

Цепи, звездочки, нижние кронштейны, ролики

Из-за их функции, цепи, шестерни, нижние кронштейны и натяжители переключателей подвержены определенному износу на велосипедах с переключателями передач. Техническое обслуживание и уход, такие как чистка или смазка, продлевают срок службы, но по-прежнему необходимо заменять цепь при достижении предела износа. Для этого разберитесь с главой «Драйв».

Пампа

Система освещения и отражатели подвержены износу или старению из-за их функции, поэтому их необходимо регулярно заменять. Для этого разберитесь с главой «Освещение».

Гидравлические масла и смазки

Гидравлические масла и смазки со временем теряют свою эффективность. Поэтому точки смазки следует регулярно чистить и смазывать. Сменные смазки не увеличивают износ поврежденных компонентов.

Рулевые ленты и ручки

Ленты руля и крышки ручек подвержены износу из-за их функции, что делает необходимым регулярную замену.

Сдвиговые и тормозные тросы

Все тросы Боудена должны регулярно обслуживаться и заменяться при необходимости. Износ увеличится, если ваш велосипед часто подвергается воздействию погоды.

Краска

Крайне важно регулярно поддерживать лакокрасочное покрытие. Поэтому всегда проверяйте все поверхности краски на наличие повреждений. В случае серьезного повреждения, обратитесь к вашему дилеру КТМ. При необходимости также приклейте прозрачные пленки на поверхности краски, чтобы кабели не терлись о краску.

Шток, руль и сиденье

Шток, руль и опоры сиденья несут нагрузку и, следовательно, являются чрезвычайно важными для велосипеда элементами безопасности Заменяйте эти компоненты не позднее, чем через 2 года, как описано в главе «Периодичность технического обслуживания и ухода».

Компоненты привода ЕРАС

Этот раздел касается только тех компонентов, которые принадлежат системе привода EPAC.

На двигатель и блок управления распространяется гарантия, действующая на момент поставки.

Следующие положения применяются к батареям от ЕРАС КТМ:

- Гарантия КТМ на аккумуляторы распространяется только на дефекты материала или изготовления. В течение двух лет с даты покупки необходимо предоставить подтверждение покупки, состоящее из оригинальной квитанции о покупке или квитанции с указанием даты покупки, названия дилера и названия модели, включая номер рамы велосипеда, в котором Аккумулятор используется.
- КТМ оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если документы не заполнены при отправке батареи.

- В случае претензии по гарантии КТМ обязуется отремонтировать неисправные батареи или, по усмотрению КТМ, заменить их эквивалентной заменой или запасной частью.
- Гарантийный ремонт выполняется КТМ или соответствующим сервисным партнером. Расходы на ремонт, выполненные заранее органами, не уполномоченными КТМ, не будут возмещены. В этом случае гарантия истекает
- Услуги по ремонту или замена по гарантии не означают продления и отсутствия нового начала гарантийного периода. Ремонт и прямой обмен в рамках гарантии могут осуществляться с помощью функционально эквивалентных обменных единии.

Отказ от ответственности:

КТМ не несет ответственности за финансовые потери, простои, аренду или аренду оборудования, дорожные расходы, упущенную выгоду и т.п. Ответственность КТМ ограничена ценой покупки продукта.

Ни КТМ, ни его дочерние компании не несут ответственности за случайный или косвенный ущерб или за нарушение правовых или договорных гарантийных обязательств для этого продукта. Права покупателя против продавца в соответствии с применимым национальным законодательством, то есть права покупателя против продавца, вытекающие из договора купли-продажи, а также другие права не затрагиваются этой гарантией. С этой гарантией КТМ гарантирует добровольную гарантию производителя на аккумуляторы. В ЕС потребители обычно имеют гарантийный срок не менее двух лет после передачи приобретенного товара. В принципе, дополнительное исполнение имеет приоритет перед снятием или сокращением. Дополнительное исполнение считается потерпевшим неудачу в самом начале, только если две попытки последующего исполнения не увенчались успехом. КТМ отмечает, что батареи являются деталями, подверженными старению, а нормальное старение исключается из гарантии и гарантии.

В отношении остальных компонентов велосипеда применяются положения, упомянутые в этой главе. Гарантия не применяется, если обнаружены дефекты, кроме дефектов материала или изготовления.

Следующие пункты не покрываются гарантией:

- Осмотр, техническое обслуживание, ремонт и замена работ при нормальном использовании
- Уменьшение емкости батареи EPAC во время работы при нормальном использовании
- Неправильное использование: Продукт подвергался воздействию жидкостей / химических веществ всех видов и / или экстремальных температур, влажности или влажности. Аккумулятор также поврежден в результате несоблюдения специальных инструкций в главе «Система привода Bosch».
- Модель, серия или номер продукта на продукте были изменены, удалены, размыты или удалены. Уплотнение на корпусе аккумулятора было сломано или явно повреждено.
- Использование батареи в системах, которые не одобрены для использования с этим продуктом (батареи могут использоваться только в том продукте, для которого они предназначены).
- Несчастные случаи, стихийные бедствия или причины вне контроля КТМ, вызванные водой, пожаром, общественными беспорядками или неправильным использованием или хранением.
- Повреждение батареи из-за перезарядки или несоблюдения специальных инструкций по обращению с батареями в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Аккумуляторы, которые были заряжены зарядными устройствами, которые не являются частью системы привода.
- Несанкционированные изменения, внесенные в изделие, с тем чтобы изделие соответствовало местным или национальным техническим стандартам в странах, для которых изделие КТМ не было первоначально одобрено.
- Недостаточная производительность (менее 70%) батареи, если она полностью заряжена и разряжена более 500 раз в течение гарантийного периода в два года (циклов).

Рамочные гравюры

Гравировка является широко известным и широко используемым методом защиты от кражи. Однако, поскольку рама в определенной степени повреждена, необходимо соблюдать особую осторожность в отношении безопасности и гарантии. Глубина проникновения гравировки не должна превышать 0,2 мм, в противном случае возникнут проблемы с гарантийными претензиями. В зависимости от рамы, гравировка всегда должна быть в нижней скобке или Необходимо закрепить зону кронштейна двигателя (с EPAC), поскольку опыт показал, что он оказывает меньшее влияние на устойчивость рамы. Если вы не уверены или хотите быть уверены в гравировке, обратитесь к вашему дилеру КТМ. В общем, настоятельно рекомендуется, чтобы гравировка выполнялась только уполномоченным персоналом, чтобы минимизировать последующие проблемы. Поскольку краска повреждена гравировкой, рама больше не защищена от коррозии. Настоятельно рекомендуется нанести прозрачную наклейку на выгравированную область, которая может выдерживать такие воздействия окружающей среды, как дождь, грязь и ультрафиолетовое излучение.



В срочном порядке следует избегать гравировки карбоновых рам, поскольку это может повлиять на устойчивость рамы велосипеда таким образом, что рама может сломаться под нагрузкой. В результате это также может привести к опасным ситуациям или падению с травмами. Это также аннулирует все (связанные с рамой) претензии по гарантии.

Альтернативой рамочной гравировке является маркировка специальной наклейкой, код которой также сохраняется в базе данных, как и при гравировке, и может быть считан в случае кражи. Этот метод маркировки совершенно безвреден в случае гарантии, поскольку отсутствует «разрушение» рамы.

В основном следует отметить, что ни один из этих методов не может обеспечить 100% защиту от кражи. В идеале, вора следует удерживать, распознавая соответствующее кодирование, тем самым сводя к минимуму кражу. Всегда закрепляйте свой велосипед на твердом предмете с помощью проверенного велосипедного замка. Ваш дилер КТМ будет рад помочь вам выбрать подходящий замок.

Акт проверки

Это подтверждает, что представленная ниже модель велосипеда была проверена на наличие дефектов авторизованным дилером КТМ. Отклоненные изнашиваемые детали были заменены, а дефекты устранены. После обслуживания мотоцикл находится в аккуратном и идеальном состоянии.

Имя покупателя:		
Модель:		Дата покупки:
Номер кадра:		Категория:
	Печать и под	дпись дилера
1-й осмотр, через 200	КМ	2. Инспекция, .1 год службы
Дата: Замененные или отрек детали:	ионтированные	Дата:Замененные или отремонтированные детали:
Печать и подпи	ісь дилера	Печать и подпись дилера

3. Осмотр, .2-летний сервис	4. Осмотр, .3 года службы
Дата:Замененные или отремонтированные детали:	Дата:Замененные или отремонтированные детали:
Печать и подпись дилера	Печать и подпись дилера
5 Octobra A rose ostavića	6 M
5. Осмотр, .4 года службы	6. Инспекция, 5 лет службы
Дата:	Дата:
	-
Дата:Замененные или отремонтированные	Дата:Замененные или отремонтированные
Дата:Замененные или отремонтированные детали:	Дата:Замененные или отремонтированные детали:
Дата:Замененные или отремонтированные детали:	Дата:Замененные или отремонтированные детали:
Дата:	Дата:Замененные или отремонтированные детали:
Дата:Замененные или отремонтированные детали:	Дата:
Дата: Замененные или отремонтированные детали:	Дата: Замененные или отремонтированные детали:

Велосипедный пропуск

В случае претензии по гарантии копия этой страницы или претензия по гарантии должна быть представлена нам дилером КТМ, у которого вы купили велосипед. Пожалуйста, сохраняйте этот велосипедный пропуск внимательно. Своей подписью специализированный дилер КТМ гарантирует, что следующий велосипед был передан вам как клиенту, готов к использованию и безопасен в эксплуатации:

Модель:		
Высота рамы:		
Номер кадра:		
Категория		
(по назначению):		
Максимально		
допустимый общий вес:		
цвет:		
цвет. Перевозчик	Пл	HET
допускается:	ДА	ПЕІ
Допустимая нагрузка		
на багажную полку:		
Прицеп разрешен:	ДА	HET
Допустимая нагрузка		
на прицеп:		
Детское сиденье	ДА	HET
разрешено:		
Тормозная система:	Ободной тормоз	Дисковый тормоз
Назначение правого	Тормоз переднего	Задний тормоз
тормозного рычага:	колеса	
Назначение левого	Тормоз переднего	Задний тормоз
тормозного рычага:	колеса	
Диск:	Переключатель	Ступица
Колеса и шины:	Через ось	Быстрый выпуск
Элементы подвески:		Hardtail Беспружинные
Налоговая ставка:	Резьбовые	Вперед
		Биород

Рабочее колесо:	
ЕРАС система привода:	Активная Линия BOSCH Active Line Plus BOSCH Performance Line BOSCH Performance Line CX
Бортовой компьютер:	BOSCH Purion BOSCH Intuvia BOSCH Kiox BOSCH SmartphoneHub
Аккумуляторная насадка:	Багажная полка Вниз трубка (прилагается) Нижняя труба (полуинтегрированная) Трубка вниз (полностью интегрированная)
Тормозная система ABS:	ДА

Печать и подпись специалиста КТМ

Протокол передачи

Принимая велосипед у покупателя, дилер-специалист КТМ должен убедиться, что все пункты, перечисленные ниже, были проверены и велосипед сдан в идеальном, безопасном с точки зрения эксплуатации состоянии. Соответствующие чеки должны быть проверены после обработки позиций.

Проверьте тормоза:

- Прокладка тормозных тросов
- Проверьте тормозные магистрали
- Проверка герметичности гидравлических тормозных систем
- Проверьте крепежные винты тормозной системы
- Функция и эффект тормоза

Проверьте цепь:

- Прокладка тросов переключения и тросов переключения
- Регулировка рычагов переключения
- Установка конечных остановок
- Регулировка натяжения каната
- Функция схемы
- Проверьте крепежные винты системы переключения

Проверьте шасси:

- Основные функции и герметичность подвески вилки
- Основные функции и герметичность заднего амортизатора
- Регулировка и плавная работа гарнитуры
- Проверьте крепежные винты компонентов шасси
- Проверьте резьбовые соединения заднего треугольника

Проверка колес:

- Проверка концентричности (центрирование)
- Правильная посадка шины на ободе
- Проверьте тормозные магистрали
- Давление воздуха в шине
- Правильная установка рабочего колеса
- Твердое сиденье быстрого выпуска
- Фиксированное положение оси

Другие отзывы:	При сдаче велосипеда:
Регулировка и жесткое сиденье руля и ствола Твердое сиденье из шатунов и педалей Регулировка и плотная посадка седла, стойки сиденья и ручек Правильная клепка цепи Функция схемы Регулировка и плотная посадка багажника, брызговика и подставки Сборка и плотная посадка других навесных приспособлений Полная функция электрической системы привода велосипеда, включая зарядку аккумулятора	Велосипед был передан полностью и в отличном и безопасном для эксплуатации состоянии, включая оригинальную инструкцию по эксплуатации. Была дана устная инструкция по безошибочному использованию, в частности по тормозным инструкциям Инструкции от производителей компонентов были даны Внимание было обращено на соответствующие инструкции по эксплуатации. Внимание было обращено на руководящие указания по гарантии в оригинальной инструкции по засплуатации.
Модель: 	
Место и дата	
Полпись продавца	

Подпись покупателя или законного опекуна покупателя



Возможны технические изменения без дополнительной информации. Нет ответственности за ошибки и опечатки. По состоянию на июль 2019 года технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. За ошибки, технические ошибки и опечатки ответственности не весем. По состоянию на июль 2019 года



KTM-BIKES.AT

КТМ ВЕЛОСИПЕД ГМБХ

Harlochnerstrasse 13 A-5230 Mattighofen Австрия

KTM FAHRRAD DEUTSCHLAND GMBH

Адольф-Колпинг-Штрассе 34 D-84359 Зимбах на Инне Германия

ART.NR. 00012020001